



Speak Up Hotline Data Protection Statement



Summary

<u>Sodexo Speak Up Hotline data protection (English)</u>	4
<u>Notice sur la protection des données de la ligne d'alerte Sodexo Speak Up (French)</u>	9
<u>举报热线数据保护声明 (Chinese)</u>	15
<u>Pernyataan perlindungan data hotline Speak Up (Malay)</u>	19
<u>Beleid over de gegevensbescherming van het meldsysteem Sodexo Speak Up (Dutch)</u>	25
<u>Datenschutzhinweis für die hotline von Sodexo Speak Up (German)</u>	31
<u>Sodexo Speak Up protección de datos (Spanish)</u>	37
<u>ஸ்பீக்அப் ஹாட்லைன் தரவு பாதுகாப்பு அறிக்கை (Tamil)</u>	42
<u>Sodexo Speak Up لحماية بيانات الخط الساخن لـ (Arabic)</u>	50
<u>Защита на личните данни на hotline Sodexo Speak Up (Bulgarian)</u>	54
<u>Horká linka pro ochranu osobních údajů Sodexo Speak Up hotline (Czech)</u>	59
<u>Sodexos Speak Up hotline for databeskyttelse (Danish)</u>	64
<u>Sodexo Speak Up hotline tietosuoja (Finnish)</u>	69
<u>Sodexo הגנה על מידע בקו החם לדיווחים של (Hebrew)</u>	74
<u>Sodexo स्पीकअप हॉटलाइन डेटा संरक्षण (Hindi)</u>	78
<u>A Sodexo adatvédelmi bejelentő forródrótja (Hungarian)</u>	84
<u>Gagnavernd í tengslum við Sodexo Speak Up hjálparlínuna (Icelandic)</u>	89
<u>Infolinia Sodexo Speak Up: ochrona danych (Polish)</u>	94
<u>Proteção de dados da linha direta de participações da Sodexo (Portuguese)</u>	99
<u>Linia de asistentă Sodexo Speak Up - protecția datelor (Romanian)</u>	104
<u>Защита данных горячей линии speakup компании Sodexo (Russian)</u>	110
<u>Sodexo Speak Up – hotline för dataskydd (Swedish)</u>	116
<u>Sodexo Speak Up hotline veri koruma (Turkish)</u>	121
<u>Sodexo Speak Up hotline personvern (Norwegian)</u>	126
<u>Protezione Dati Sodexo Speak Uo hotline (Italian)</u>	131

<u>การปกป้องข้อมูลสายด่วน Sodexo Speak Up (Thai)</u>	136
<u>Perlindungan Data Hotline Sodexo Speak Up (Indonesian)</u>	141
<u>Speak Up hotline ng Sodexo para sa proteksyon ng datos (Tagalog - Filipino)</u>	147
<u>索迪斯《暢所欲言》舉報熱線數據保障（中文）</u>	153
<u>Sodexo スピークアップホットラインでのデータ保護</u>	157
<u>Bảo vệ dữ liệu đường dây nóng của Sodexo Speak Up (tiếng Việt)</u>	163

Sodexo Speak Up hotline data protection (English)

Effective date: 1 September 2018

- This Speak Up Hotline (“Hotline”) Data Protection Statement (“Statement”) sets out our general approach to dealing with the personal data collected from you or otherwise received by Sodexo SA (“we”, “us”, “Sodexo”) for the implementation and the management of the Hotline, where it is stored, how it is protected and used, and who will have access to it and for what purposes. If there is any conflict between this Statement and the data protection laws in your country, then such laws, where applicable, will prevail.

What is the hotline?

- The Hotline is a voluntary, confidential web and phone-based intake system operated by Convercent, an independent service provider, and provided by Sodexo to its employees and suppliers’ employees.
- Access to the personal data processed through the Hotline is limited to Sodexo authorized persons on a need-to-know basis (e.g., users who are granted with an access for managing and investigating the reported cases). Security and access rights are strictly managed in accordance with pre-defined user requirements. The system will limit user access to only the content and services to which the user is entitled.

Who operates the hotline?

- Sodexo SA, a company existing and organized under the laws of France, its registered office at 255, Quai de la Bataille de Stalingrad, 92130 Issy-les-Moulineaux, registered at the Registry of Commerce and Companies of Nanterre under the number RCS B 301 940 219 R.C.S. Nanterre, acts as the Controller at a group level pursuant to its acceptance under French Data Protection Law.

What personal data is collected?

- We collect and process some limited personal data that may be shared by you such as: your name, your contact details, the name and other personal data of the persons you name in your report, and a description of the alleged misconduct as well as a description of the circumstances of the alleged incident.
- Please be aware that the information you supply about yourself, your colleagues, or any aspect of Sodexo’s operations may result in decisions that affect others. Therefore, we ask that you only provide information that, to the best of your knowledge, at the time when the information is provided, is correct, factual and useful for the investigation that will be managed. You will not be subject to disciplinary or adverse action by Sodexo for any report of a suspected legal or compliance violation that is made in “good faith”, even if it later turns out to be incorrect. Acting in “good faith” means acting with an honest belief and intention. Please be aware that knowingly providing false or misleading information will not be tolerated.

Is it mandatory that I provide personal data to the hotline?

- Use of the Hotline is entirely voluntary. As a reminder, the normal route for reporting a possible violation is to escalate it to your manager or to a representative of the HR, Ethics, or Legal Departments.
- In the event that you are unable, or unwilling, to discuss such issues with your managers then the Hotline has been set up to allow employees to report any irregularities or illegal actions witnessed or suspected, which may threaten to damage Sodexo's business or otherwise cause harm to the workplace.
- Sodexo does not encourage anonymous reporting and in some countries, such entirely anonymous reports are not allowed. However, if requested, the report to our service provider may be made on an anonymous basis, to preserve the identity of the individual(s) making the report, subject to local legal restrictions. Please review your local policy for further information.

How and for which purposes will the personal data collected be used?

- We may process, use and disclose your personal data, for managing the Hotline, for handling and, if necessary, investigating the alleged facts in your report.
- The alleged facts can be related to (i) a crime or an offense; (ii) a serious and manifest violation of an international commitment duly ratified or approved by France; (iii) a serious and manifest violation of a unilateral act of an international organization taken on the basis of a regularly ratified international commitment; (iv) a serious and manifest violation of a law or a regulation; or (v) a serious threat or damage to the public interest, of which the person reporting the alleged facts has personal knowledge.

On which legal basis will my personal data be collected and processed?

- We may have to collect and process your Personal data where necessary for compliance with a legal obligation to which Sodexo is subject as well as Sodexo's legitimate interests except where such interests are overridden by your interests or fundamental rights and freedoms.

To whom will the personal data be disclosed?

- Your personal data will only be available to the persons, within Sodexo or external third parties, who need such access for the purposes listed above or where required by law.
- The main categories of data recipients are the following (without this list being exhaustive): authorized internal users, third-party service providers or other contractors (with whom Sodexo has signed Data Processing Agreements) who process personal data on behalf of Sodexo and, as the case may be, judicial and regulatory authorities.
- Different access levels are applied to data captured by the Hotline to ensure that such data is visible only to appropriate users who need such access for the purposes listed above or where required by law.

- The personal data will be disclosed and transferred to a third-party service provider which is involved in the provision of the Hotline. This third-party service provider has been engaged under a binding confidentiality agreement with Sodexo SA, whereby said third-party may act only upon the instructions of Sodexo SA. Relevant personnel have been trained and authorized to manage and support the Hotline.
- This third-party service provider and/or other contractors, as the case may be, may be located in third countries (such as the United States), which data protection laws may not provide a level of protection equivalent to French data protection law. If Sodexo SA discloses your personal data to such recipients, we will establish and/or confirm that, prior to receiving any of your personal data, they will provide an adequate level of protection for your personal data including appropriate technical and organizational security measures. In particular, if the recipients concerned are located in a country that does not provide an adequate level of protection (as this is the case in the United States), Sodexo SA will also rely on appropriate legal mechanisms, the relevant standard contractual clauses published by the European Commission, and the required supplementary measures to secure such transfer, in compliance with French data protection law. If you want to access a copy of the relevant standard contractual clauses, please send an email to the Global Data Protection Office at the following email address dpo.group@sodexo.com.

How will my personal data be protected?

- We implement appropriate technical and organizational measures to protect Personal data against accidental or unlawful alteration or loss, or from unauthorized, use, disclosure or access, in accordance with our Group Information & Systems Security Policy
- We take, when appropriate, all reasonable measures based on privacy by design and privacy by default principles to implement the necessary safeguards and protect the personal data processing. We also carry out, depending on the level of risk raised by the processing, a privacy impact assessment to adopt appropriate safeguards and ensure the protection of the personal data. We also provide additional security safeguards for data considered to be Sensitive Personal data.

How can I access my personal data?

- Sodexo is committed to ensure protection of your rights under applicable laws. You will find below a table summarizing your different rights where applicable:

Right of access	<p>You can request access to your Personal data. You may also request rectification of inaccurate Personal data, or to have incomplete Personal data completed.</p> <p>You can request any available information as to the source of the personal data, and you may also request a copy of your Personal data being processed by Sodexo.</p>
Right to be forgotten	<p>Your right to be forgotten entitles you to request the erasure of your Personal data in cases where:</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) the data is no longer necessary in relation for the purposes of its collection or processing; (ii) you choose to withdraw your consent; (iii) you object to the processing by automated means using technical specifications; (iv) your Personal data has been unlawfully processed;

	<p>(v) there is a legal obligation to erase your Personal data;</p> <p>(vi) erasure is required to ensure compliance with applicable laws.</p>
Right to restriction of processing	<p>You may request the restriction of processing in the cases where:</p> <p>(i) you contest the accuracy of the personal data;</p> <p>(ii) Sodexo no longer needs the personal data, for the purposes of the processing;</p> <p>(iii) you have objected to processing for legitimate reasons.</p>
Right to data portability	<p>You can request, where applicable, the portability of your Personal data that you have provided to Sodexo, in a structured, commonly used, and machine-readable format you have the right to transmit this data to another Controller without hindrance from Sodexo where:</p> <p>a) the processing of your Personal data is based on consent or on a contract; and</p> <p>b) the processing is carried out by automated means.</p> <p>You can also request to transmit directly your Personal data to a third party of your choice (where technically feasible).</p>
Right to object to processing for the purposes of direct marketing	<p>You may object (right to “opt-out”) to the processing of your Personal data (notably to profiling or to marketing communications). When we process your Personal data on the basis of your consent, you can withdraw your consent at any time.</p>
Right not to be subject to automated decisions	<p>You have the right not to be subject to a decision based solely on automated processing, including profiling, which produces legal effects concerning you or similarly significantly affects you.</p>
Right to lodge a complaint to the competent supervisory authority	<p>If you have a privacy-related complaint against us, you may complete and submit the Request/Complaint Form (available in our Global Data Protection Policy) or make your complaint by email or by letter in accordance with our Global Requests and Complaints Handling Policy. If you are unsatisfied with our response, you may then seek further recourse by contacting the competent Supervisory Authority or the competent court. You can notably contact our lead Supervisory Authority, the French Supervisory Authority (the “CNIL”, www.cnil.fr).</p>

To exercise these rights, you can send your Request or Complaint by sending an email to your local data protection special point of contact or the Group Data Protection Officer at the following email address dpo.group@sodexo.com.

How long will my personal data be held?

- Generally, the personal data collected through the Hotline and the further information processed for handling and, if necessary, investigating the alleged facts in your report will be deleted within two months of completion of the investigation, unless legal proceedings or disciplinary measures are initiated as a consequence of the report. This data retention period may be different from country to another, upon

applicable local law, and may be affected by specific regulatory or legal obligations for particular regulations.

How will I be notified if the uses of my data change?

- If the use of your personal data in the Hotline significantly change, we will issue an updated Statement and/or take other steps to notify you beforehand of such changes so that you may review them and check whether they are acceptable (to the extent necessary) to you.
- If you require further information about this Statement, please contact the Global Data Protection Office at the following email address: dpo.group@sodexo.com
- If you require further information about the Hotline, please contact your local System Administrator at speakup.group@sodexo.com

Who is my local system administrator?

If you should require any further information concerning this Statement and/or the Hotline, please contact the department in charge of the helpline at speakup.group@sodexo.com

Notice sur la protection des données de la ligne d'alerte Sodexo Speak Up (French)

Date d'entrée en vigueur : 1 septembre 2018

- La présente notice sur la protection des données (ci-après la « notice ») de la ligne d'alerte éthique (ci-après la « ligne d'alerte ») définit notre approche globale à l'égard du traitement des données à caractère personnel que Sodexo SA (ci-après « nous », « notre/nos », « Sodexo ») collecte auprès de vous ou de toute autre manière dans le cadre de la mise en œuvre et la gestion de la ligne d'alerte, les modalités de stockage, de protection et d'utilisation s'y rapportant, ainsi que les personnes y ayant accès et à quelles fins. En cas de divergence entre cette notice et la législation sur la protection des données de votre pays, la législation concernée prévaut, le cas échéant.

Qu'est-ce que la ligne d'alerte ?

- La ligne d'alerte est un dispositif volontaire et confidentiel de signalement par téléphone et sur Internet géré par Convercent, un prestataire de services indépendant. Elle est mise à disposition par Sodexo au bénéfice de ses employés et des employés de ses fournisseurs.
- L'accès à la ligne d'alerte est limité aux personnes habilitées par Sodexo qui ont besoin d'en connaître (par exemple aux utilisateurs dotés d'un accès pour gérer et enquêter sur les signalements effectués). La sécurité et les droits d'accès sont gérés rigoureusement selon des besoins utilisateurs prédéfinis. Le dispositif limite l'accès utilisateur aux seuls contenus et services auxquels l'utilisateur a droit.

Qui gère la ligne d'alerte ?

- Sodexo SA, une société constituée et régie par le droit français, ayant son siège social au 255, Quai de la Bataille de Stalingrad, 92130 Issy-les-Moulineaux, et enregistrée au registre du commerce et des sociétés de Nanterre sous le numéro RCS B 301 940 219 R.C.S. Nanterre, agit en qualité de responsable de traitement pour l'ensemble du Groupe conformément à son habilitation en vertu de la loi française sur la protection des données.

Quelles données à caractère personnel sont collectées ?

- Nous collectons et traitons des données à caractère personnel restreintes que vous êtes susceptibles de nous communiquer telles que : votre nom, vos coordonnées, les noms et autres données à caractère personnel des personnes que vous désignez dans votre signalement, une description du manquement présumé, ainsi qu'une description des circonstances de l'incident présumé.
- Nous vous rappelons que les informations que vous fournissez sur vous-même, vos collègues ou tout aspect du fonctionnement de Sodexo peuvent aboutir à des décisions entraînant des conséquences pour autrui. Par conséquent, nous vous demandons de fournir uniquement des informations qui, à votre connaissance, sont exactes, factuelles et utiles à l'investigation qui sera conduite, au moment de leur communication. Sodexo s'engage à ne prendre aucune mesure disciplinaire ni de

représailles à votre encontre suite au signalement d'un manquement légal ou réglementaire effectué de « bonne foi », même si celui-ci s'avère infondé par la suite. Agir de « bonne foi » signifie agir avec une conviction et des intentions honnêtes. Veuillez noter que nous ne tolérons en aucune manière la transmission délibérée d'informations fausses ou trompeuses.

Dois-je obligatoirement communiquer mes données à caractère personnel à la ligne d'alerte ?

- L'utilisation de la ligne d'alerte se fait entièrement sur la base du volontariat. À titre de rappel, la marche à suivre traditionnelle pour signaler un manquement éventuel est de faire remonter celui-ci jusqu'à votre supérieur hiérarchique ou un représentant des Services RH, éthique ou juridique.
- Si vous n'êtes pas en mesure d'évoquer ces questions avec vos supérieurs hiérarchiques, ou peu enclin à le faire, la ligne d'alerte est conçue pour permettre aux employés de signaler toute irrégularité ou tout acte illicite observés ou présumés susceptibles de porter préjudice aux activités de Sodexo ou d'avoir des répercussions négatives sur le lieu de travail.
- Sodexo n'encourage pas les signalements anonymes. En outre, dans certains pays, les signalements entièrement anonymes de ce type ne sont pas autorisés. Toutefois, il est possible, sur demande, d'effectuer auprès de notre prestataire de services un signalement de manière anonyme pour préserver l'identité du ou des individus à l'origine du signalement, sous réserve des restrictions légales en vigueur à l'échelle locale. Pour de plus amples informations, veuillez consulter la politique locale dont vous dépendez.

De quelle manière et à quelles fins sont utilisées les données à caractère personnel collectées ?

- Il est possible que nous traitions, utilisions et divulguions vos données à caractère personnel pour gérer la ligne d'alerte, étudier, et le cas échéant, enquêter sur les faits allégués dans votre signalement.
- Les faits allégués peuvent être liés à (i) un crime ou un délit ; (ii) une violation grave et manifeste d'un engagement international régulièrement ratifié ou approuvé par la France ; (iii) une violation grave et manifeste d'un acte unilatéral d'une organisation internationale pris sur le fondement d'un engagement international régulièrement ratifié ; (iv) une violation grave et manifeste de la loi ou du règlement ; ou (v) une menace ou un préjudice graves pour l'intérêt général, dont la personne qui signale les faits allégués a personnellement connaissance.

Quels sont les fondements juridiques de la collecte et du traitement de mes données à caractère personnel ?

- Le cas échéant, il est possible que nous soyons tenus de collecter et de traiter vos données à caractère personnel pour répondre à une obligation légale incombant à Sodexo ou poursuivre les intérêts légitimes de Sodexo, à moins que ne prévalent vos intérêts ou libertés et droits fondamentaux.

À qui les données à caractère personnel sont-elles divulguées ?

- Seules les personnes au sein de Sodexo ou de tiers extérieurs en ayant la nécessité aux fins susmentionnées ou dans le cadre légal ont accès à vos données à caractère personnel.
- Les principales catégories de destinataires des données sont les suivantes (liste non exhaustive) : les utilisateurs internes habilités, les prestataires de services tiers ou autres partenaires (ayant signé des accords de traitement de données avec Sodexo) traitant les données à caractère personnel pour le compte de Sodexo et, le cas échéant, les autorités judiciaires et réglementaires.
- Différents niveaux d'accès sont attribués aux données captées par la ligne d'alerte afin de garantir que seuls les utilisateurs habilités en ayant la nécessité aux fins susmentionnées ou dans le cadre légal puissent accéder aux données concernées.
- Les données à caractère personnel sont divulguées et transférées à un prestataire de services tiers qui participe à la mise en place de la ligne d'alerte. Ce prestataire de services tiers est engagé moyennant un accord de confidentialité contraignant avec Sodexo SA, qui stipule que le tiers en question ne peut agir que sur instruction de Sodexo SA. Le personnel concerné est formé et habilité à gérer et seconder la ligne d'alerte.
- Le cas échéant, il est possible que ce prestataire de services tiers et/ou d'autres partenaires soient implantés dans des pays tiers (comme les États-Unis) dont la législation sur la protection des données ne garantit pas un niveau de protection équivalent à celui de la loi française en la matière. Lorsque Sodexo SA est amenée à communiquer vos données à caractère personnel à de tels destinataires, nous établissons et/ou obtenons confirmation, préalablement à la communication de vos données à caractère personnel, qu'ils ont la capacité d'offrir à vos données à caractère personnel un niveau de protection adéquat, y compris des mesures de sécurité techniques et organisationnelles adaptées. Tout particulièrement si les destinataires concernés sont implantés dans un pays n'offrant pas un niveau de protection adéquat (comme c'est le cas aux États-Unis), Sodexo SA s'appuie également sur les mécanismes juridiques appropriés relatifs aux clauses contractuelles types publiés par la Commission Européenne et les mesures complémentaires nécessaires pour sécuriser le transfert, conformément à la loi française sur la protection des données. Pour avoir accès à un exemplaire des clauses contractuelles types, veuillez adresser un courrier électronique au Global Data Protection Office à l'adresse suivante : dpo.group@sodexo.com

Comment sont protégées mes données à caractère personnel ?

- Nous mettons en place les mesures techniques et organisationnelles adéquates pour protéger les données à caractère personnel contre toute modification ou perte accidentelle ou illicite, ou contre tout accès, utilisation ou divulgation non autorisés, conformément à la Politique de sécurité de l'information et des systèmes du Groupe.
- Nous prenons, le cas échéant, toutes les mesures raisonnables basées sur les principes de « protection de la vie privée dès la conception » et de « protection de la vie privée par défaut » pour mettre en place les garanties nécessaires et sécuriser le traitement des données à caractère personnel. Selon le niveau de risque que présente le traitement, nous réalisons également une analyse d'impact relative à la protection des données à caractère personnel en vue d'adopter les garanties adéquates et d'assurer la protection des données à caractère personnel. Nous

offrons également des garanties de sécurité supplémentaires pour les données à caractère personnel considérées comme sensibles.

Comment faire pour accéder à mes données à caractère personnel ?

- Sodexo s'engage à protéger vos droits conformément à la législation en vigueur. Vous trouverez ci-après un tableau résumant les divers droits dont vous disposez, le cas échéant :

Droit d'accès	<p>Vous pouvez demander l'accès à vos données à caractère personnel. Vous pouvez également demander la rectification des données à caractère personnel inexacts, ou le complément des données à caractère personnel incomplètes.</p> <p>Vous pouvez demander toute information disponible concernant l'origine des données à caractère personnel et également obtenir une copie des données à caractère personnel vous concernant traitées par Sodexo.</p>
Droit à l'oubli	<p>Votre droit à l'oubli vous permet d'obtenir l'effacement de vos données à caractère personnel lorsque :</p> <ul style="list-style-type: none"> (vii) les données à caractère personnel ne sont plus nécessaires au regard des finalités pour lesquelles elles ont été collectées ou traitées ; (viii) Vous décidez de retirer votre consentement ; (ix) vous vous opposez au traitement de vos données à caractère personnel à l'aide de procédés automatisés utilisant des spécifications techniques ; (x) vos données à caractère personnel ont fait l'objet d'un traitement illicite ; (xi) vos données à caractère personnel doivent être effacées pour répondre à une obligation légale ; (xii) leur effacement est obligatoire pour garantir le respect de la législation en vigueur.
Droit à la limitation du traitement	<p>Vous pouvez demander à limiter le traitement lorsque :</p> <ul style="list-style-type: none"> (iv) vous contestez l'exactitude de vos données à caractère personnel ; (v) Sodexo n'a plus besoin de vos données à caractère personnel aux fins du traitement ; (vi) vous vous êtes opposé au traitement pour des motifs légitimes.
Droit à la portabilité des données	<p>vous pouvez demander, le cas échéant, la portabilité des données à caractère personnel que vous avez communiquées à Sodexo vous concernant, dans un format structuré, couramment utilisé et lisible par machine, et avez le droit de transmettre ces données à caractère personnel à un autre responsable de traitement sans que Sodexo y fasse obstacle, lorsque :</p> <ul style="list-style-type: none"> c) le traitement de vos données à caractère personnel est fondé sur votre consentement ou sur une relation contractuelle existante ; et d) le traitement est effectué à l'aide de procédés automatisés. <p>Vous pouvez également demander à ce que vos données à caractère personnel soient transmises directement à un tiers de votre choix (lorsque cela est techniquement possible).</p>

Droit d'opposition au traitement dans le cadre d'une prospection commerciale	<p>Vous avez le droit de vous opposer (droit de « retrait ») au traitement de vos données à caractère personnel (notamment au profilage ou aux communications commerciales). Lorsque notre traitement de vos données à caractère personnel est fondé sur votre consentement, vous êtes en droit de retirer ce dernier à tout moment.</p>
Droit de ne pas faire l'objet de décisions automatisées	<p>Vous avez le droit de ne pas faire l'objet d'une décision fondée exclusivement sur un traitement automatisé, y compris le profilage, produisant des effets juridiques vous concernant ou vous affectant de manière significative de façon similaire.</p>
Droit d'introduire une réclamation auprès de l'autorité de contrôle compétente	<p>Si vous avez une réclamation à notre encontre en matière de protection de la vie privée, vous pouvez remplir et envoyer le Formulaire de demande/réclamation (disponible dans notre Politique globale de protection des données à caractère personnel) ou nous adresser votre réclamation par courrier électronique ou postal conformément à notre Politique globale de gestion des demandes et réclamations. Si notre réponse ne vous donne pas satisfaction, vous pouvez exercer d'autres voies de recours en contactant l'autorité de contrôle ou le tribunal compétents. Vous pouvez notamment contacter notre autorité de contrôle principale, à savoir l'autorité de contrôle française (la « CNIL », www.cnil.fr).</p>

Pour exercer ces droits, vous pouvez transmettre votre demande ou réclamation en envoyant un courrier électronique à votre interlocuteur local en charge de la protection des données à caractère personnel, ou bien au Group Data Protection Officer à l'adresse électronique suivante : dpo.group@sodexo.com

Quelle est la durée de conservation de mes données à caractère personnel ?

- En règle générale, les données à caractère personnel collectées via la ligne d'alerte, ainsi que les informations ultérieures traitées pour étudier, et le cas échéant, enquêter sur les faits allégués dans votre signalement, sont supprimées dans un délai de deux mois à compter de la conclusion de l'enquête, sauf lancement de procédures judiciaires ou mesures disciplinaires dans la foulée du signalement. La durée de conservation de ces données peut varier d'un pays à l'autre, en fonction de la loi en vigueur à l'échelle locale, et peut être soumise à des obligations légales ou réglementaires propres à certaines réglementations.

Comment suis-je prévenu en cas de modification dans l'utilisation de mes données ?

- En cas de modifications significatives dans l'utilisation de vos données à caractère personnel au sein de la ligne d'alerte, nous publierons une version actualisée de cette notice et/ou prendrons d'autres mesures visant à vous informer au préalable des modifications concernées afin de vous permettre d'en prendre connaissance et de donner votre approbation (dans la mesure du nécessaire).
- Si vous souhaitez de plus amples informations sur cette notice, veuillez contacter le Global Data Protection Office à l'adresse électronique suivante : dpo.group@sodexo.com.

- Si vous souhaitez en savoir davantage sur la ligne d'alerte, veuillez contacter votre administrateur système local à l'adresse électronique speakup.group@sodexo.com.

Qui est mon administrateur système local ?

Si vous désirez de plus amples informations sur cette notice et/ou sur la ligne d'alerte, veuillez contacter le service chargé de la ligne d'alerte à l'adresse électronique speakup.group@sodexo.com.

举报热线数据保护声明 (Chinese)

有效日期: [1 September 2018]

- 这份举报热线（“热线”）数据保护声明（“声明”）规定了你们提供的个人数据或索迪斯集团（“我们”、“我们”、“索迪斯”）执行和管理热线收到的个人数据的一般处理办法，包括个人数据的存储地点、保护和使用方法、有权访问它的人员和访问目的。如果这份声明和你们国家的个人数据保护法之间有任何冲突，那么将以此类适用的法律为准。

什么是热线？

- 热线是一个自发性的机密网络和基于电话的接入系统，它由 **Convercent** 软件公司操作，这家公司是一家独立服务提供商，由索迪斯集团提供给它员工及其供应商的员工。
- 只有在需知基础上的索迪斯授权人员才能访问通过热线处理的个人数据（例如授权访问数据，以便管理和调查报告案件的用户）。按照预定的用户要求严格管理安全性和访问权利。这个系统只允许用户访问授权该用户访问的内容和服务。

由谁操作热线？

- 索迪斯集团是一家按照法国法律续存和创办的一家公司，它的注册办公地点是 255, Quai de la Bataille de Stalingrad, 92130 Issy-les-Moulineaux，在南泰尔商业和公司注册处的注册编号是 RCS B 301 940 219 R.C.S，按照《法国数据保护法》的批准，它是集团级别的控制公司。

收集哪些个人数据？

- 我们收集和您可能共享的一些限制性个人数据，例如：您的姓名、您的详细联系方式、您在报告中指明的人员姓名和其他个人数据、控诉不当行为的描述和控诉事件结果的描述内容。
- 请注意，您提供的有关您自己、您的同事或索迪斯集团的任何营运方面的信息可能导致对做出会影响其他人的决定。因此，我们要求您在提供信息时，根据您了解的信息，提供正确无误和对调查有用的信息。您不会因为“善意”提供疑似违法或不遵从规定的任何报告而受到索迪斯集团的任何纪律或不利行动的影响，即使后来发现此类报告不正确。“善意”行为是指秉持着诚实的信仰和目的的行为。请注意公司将无法容忍故意提供虚假或错误信息的行为。

是否会强制要求我向热线提供个人数据？

- 使用热线完全是自愿行为。在此提醒大家，报告一个可能违规行为的常用途径是向您的经理或人力资源代表、道德或法规事务部报告。
- 如果您不能或不愿意与您的经理讨论这类问题，那么建立热线，允许员工报告可能有损索迪斯的业务或其他对工作场所不利的任何亲眼所见或疑似的不规则行为或违规行为。

- 索迪斯集团并不鼓励匿名报告，在某些国家，完全不允许匿名报告。但是，若有要求，可以匿名向我们的服务提供商报告，需按照当地法规保护提供报告的个人身份。欲知更多信息，请审查你们当地的政策。

如何使用以及出于何种目的使用收集到的个人数据？

- 我们可以处理、使用和披露你们的个人数据，以便管理热线以及处理和（若需要）调查你们报告中的指称事实。
- 指称事实可能与(i)一个犯罪行为或违法行为；(ii)明显严重违反法国正式批准或许可的国际承诺；(iii)在定期批准的国际承诺基础上，明显严重违反一个国际组织的单方行为；(iv)明显严重违反法律或法规；或(v)严重威胁或损害公共利益有关，个人报告中的指称事实都是个人知识。

依照哪种法律依据收集和处理我的个人数据？

- 我们为了履行索迪斯的法律义务和行使索迪斯的正当权利，可以收集和你们处理你们的个人数据，不包括你们的利益或基本权利和自由控制的此类权利。

将向谁披露个人数据？

- 只会为了成功达成上述目的或按照法律要求，向索迪斯内部人员或外部的第三方披露您的个人数据。
- 数据接受者的主要分类如下（本列表并不详尽）：授权的内部使用者、代表索迪斯集团处理个人数据的第三方服务提供商或其他承包商（与索迪斯签署了数据处理协议），视情况而定，司法和法规机构。
- 热线收集的数据有不同的访问级别，以保证此类数据只对出于上述目的或法律要求需要此类访问的适当用户可见。
- 个人数据将披露和转让给热线规定涉及到的第三方服务提供商。第三方服务提供商已经于索迪斯集团签订了保密协议，鉴于上述第三方只会按照索迪斯集团的指示行动。相关人员都经过培训，并且授权管理和支持热线。
- 或其他承包商（视情况而定）可以位于第三方国家（例如美国），数据保护法不会提供与法国数据保护法同等的保护水平。如果索迪斯集团向此类接受者披露您的个人数据，那么我们在接收您的所有个人数据之前将建立和/或确定，他们将为您的个人数据提供适当的保护水平，包括适当的技术和组织安全措施。尤其是，如果相关的接受者在无法提供同等保护水平的国家（在美国就是这种情况），那么索迪斯集团也会依靠适当的法律机制、欧洲委员会公布的相关标准签约条款以及确保此类传输所需的补充措施，以符合法国数据保护法。如果您想要访问相关标准契约条款的副本，那么请您发送电子邮件至全球数据保护办公室的电子邮箱 dpo.group@sodexo.com。

将如何保护我的个人数据？

- 我们会按照我们集团的信息与系统安全政策采取适当的技术和组织措施，以保护个人数据，防止故意或违规篡改或丢失，或未授权使用、披露或访问。
- 若适当，我们将根据隐私设计和默认隐私原则采取一切合理的措施，提供必要的安全保障，保护正在处理的个人数据。我们也会根据数据处理引起的风险等级进行隐私影响评估，以便采取适当的安全保障措施，确保保护个人数据。我们也会为被视作敏感个人数据的数据提供另外的安全保障。

我该如何访问我的个人数据？

- 索迪斯集团承诺确保保护您在适当法律下的权利。您将发现下列汇总您的不同权利的表格（若适当）：

访问权	<p>您可以要求访问您的个人数据，您也可以要求纠正不正确的个人数据，或者完善不完整的个人数据。</p> <p>您可以要求申请作为个人数据来源的任何可用信息，您也可以申请经索迪斯集团处理的您的个人数据副本。</p>
被遗忘的权利	<p>您的被遗忘的权利允许您要求在下述情况下删除您的个人数据：</p> <ul style="list-style-type: none"> (xiii) 在有关数据的收集或处理目的下不再需要这些数据； (xiv) 您选择撤销您的同意书； (xv) 您拒绝使用技术规范中的自动方式进行处理； (xvi) 您的个人数据已被非法处理； (xvii) 有删除您的个人数据的法律义务； (xviii) 需要删除个人数据，以保证符合适用法律的规定。
限制处理的权利	<p>在下述情况下您可以要求限制处理：</p> <ul style="list-style-type: none"> (vii) 您质疑个人数据的准确性； (viii) 在数据处理的目的下，索迪斯不再需要个人数据； (ix) 您有合法理由拒绝处理。
数据可移植性的权利	<p>若适用，您可以申请您的个人数据的可移植性，此类个人数据是您采用结构化的常用机器可读格式提供给索迪斯集团的，在下述情况下，您有权在不妨碍索迪斯集团的情况下将此类数据传输给另一位控制者：</p> <ul style="list-style-type: none"> e) 根据同意书或合约处理您的个人数据；和 f) 采用自动方式进行处理。 <p>您也可以要求直接将您的个人数据传输给您选择的第三方（若技术上可行）。</p>
拒绝在直接营销目的下处理的权利	<p>您可以拒绝（“选择退出”权）处理您的个人数据（尤其是性能分析或营销传播）。当我们根据您的同意书处理您的个人数据时，在任何时候您都可以撤销您的同意书。</p>
不受自动决策约束的权利	<p>您有权不遵从单独依照自动处理做出的决策，包括性能分析，它会产生影响您的法律效应或类似的严重影响。</p>
向主管监察机关提出申诉的权利	<p>如果您对我们有隐私方面的投诉，那么您可以填写并提交申请/投诉表（在我们的全球数据保护政策下可获得）或者按照我们的全球申请和投诉处理政策，通过电子邮件或信函的方式进行投诉。如果您对我们的回复不满意，那么您可以向主管监察机关或管辖法院寻求帮助。您完全可以联系我们的主管监察机构，法国监察机构（“CNIL”，www.cnil.fr）。</p>

若要行使这些权利，您可以通过发送电子邮件到您当地的数据保护特别联络点或集团数据保护主管，发送您的申请书或投诉，电子邮箱地址 dpo.group@sodexo.com 。

我的个人数据将保留多久？

- 一般来说，通过热线收集的个人信息和处理与（若需要）调查您报告中的指称事实使用的后续处理信息将在完成调查后两个月内删除，除非因报告结果而开始进入法律诉讼程度或采取纪律处罚措施。按照当地的适当法律，这个数据保留期限在每个国家都不相同，它会受到特定法规或法律义务的影响。

如果我的数据用途变更，那么将如何通知我？

- 如果在热线中您的个人信息用途明显变更，那么我们将在变更之前发出一份更新声明书和/或采取其他措施通知您，以便您可以审查变更用途，并且确定您是否能够接受它们（依照需要的程度）。
- 如果您需要有关此类声明书的更多信息，请通过下列电子邮箱地址联系全球数据保护办公室：dpo.group@sodexo.com。
- 如果您需要有关热线的更多信息，请通过电子邮箱speakup.group@sodexo.com联系您当地的系统管理员。

谁是我的本地系统管理员？

如果您需要有关这份声明书和/或热线的更多信息，请通过电子邮箱 speakup.group@sodexo.com 联系热线负责部门。

Pernyataan perlindungan data hotline Speak Up (Malay)

Tarikh berkuatkuasa: [1 September 2018]

- Pernyataan (“Pernyataan”) Perlindungan Data Hotline Speakup (“Hotline”) ini menghuraikan pendekatan kami tentang pengendalian data peribadi yang dikumpul daripada anda atau yang diterima oleh Sodexo SA (“kami”, “Sodexo”) bagi tujuan mengimplementasikan dan menguruskan Hotline, tempat penyimpanan data, cara perlindungan dan penggunaan, orang-orang yang mempunyai akses kepada data tersebut dan tujuan penggunaannya. Jika terdapat sebarang konflik antara Pernyataan ini dengan undang-undang perlindungan data di negara anda, undang-undang tersebut akan digunakan mengikut mana yang berkenaan.

Apakah itu hotline?

- Hotline adalah satu sistem secara sukarela, sulit dan berdasarkan penerimaan panggilan telefon yang dikendalikan oleh Convercent, iaitu sebuah syarikat pembekal perkhidmatan yang bebas. Hotline ini disediakan oleh Sodexo untuk pekerja-pekerjanya dan pekerja-pekerja pembekalnya.
- Akses kepada data peribadi yang diproses melalui Hotline adalah terhad kepada orang-orang yang diberi kuasa oleh Sodexo berdasarkan keperluan untuk mengetahui maklumat tersebut (contohnya pengguna yang dibenarkan akses untuk menguruskan dan menyiasat kes-kes laporan). Sekuriti dan hak-hak akses dikawal dengan ketat mengikut keperluan pengguna yang telah ditentukan terlebih dahulu. Sistem ini akan menghadkan akses pengguna kepada kandungan dan perkhidmatan yang berhak diterima oleh pengguna sahaja.

Siapakah yang mengendalikan hotline?

- Sodexo SA, sebuah syarikat yang sedia ada dan ditubuhkan di bawah undang-undang Negara Perancis yang mempunyai alamat berdaftar di 255, Quai de la Bataille de Stalingrad, 92130 Issy-les-Moulineaux. Syarikat ini telah didaftarkan di Pusat Pendaftaran Perniagaan dan Syarikat Nanterre di bawah nombor RCS B 301 940 219 R.C.S. Nanterre bertindak sebagai Pengawal pada tahap kumpulan mengikut penerimaannya di bawah Undang-Undang Perlindungan Data Negara Perancis.

Apakah data peribadi yang akan dikumpul?

- Kami mengumpul dan memproses data peribadi tertentu yang boleh dikongsi oleh anda seperti: nama anda, butiran hubungan, nama dan data peribadi orang-orang lain yang disebut di dalam laporan anda dan keterangan mengenai dakwaan salah laku serta keterangan mengenai keadaan insiden yang didakwa.
- Sila ambil perhatian bahawa maklumat yang anda berikan tentang anda, rakan-rakan sekerja anda atau apa-apa aspek yang berkaitan dengan operasi Sodexo mungkin mengakibatkan keputusan yang memberi kesan kepada orang lain. Oleh itu, kami meminta anda hanya memberikan maklumat yang, menurut pengetahuan

anda, pada masa maklumat ini diberikan, adalah betul, berdasarkan fakta dan berguna bagi tujuan siasatan yang dijalankan. Anda tidak akan dikenakan tindakan disiplin atau hukuman oleh Sodexo untuk sebarang laporan berkenaan pelanggaran undang-undang atau pematuhan yang berniat baik, walaupun kemudiannya ia didapati tidak benar. Bertindak dengan “niat baik” bermaksud bertindak atas kepercayaan dan niat yang jujur. Sila ambil perhatian bahawa kami tidak akan menerima maklumat yang palsu atau mengelirukan yang diberi secara sengaja.

Adakah mandatori untuk saya memberikan data peribadi saya kepada hotline?

- Penggunaan Hotline adalah secara sukarela sepenuhnya. Sebagai peringatan, cara yang biasa untuk membuat laporan mengenai pelanggaran yang mungkin berlaku adalah dengan melaporkannya kepada pengurus anda atau kepada wakil Bahagian Sumber Manusia, Etika atau Undang-undang.
- Jika anda tidak dapat atau tidak ingin berbincang isu-isu tersebut dengan pengurus-pengurus anda, anda boleh berbuat demikian melalui Hotline yang telah disediakan untuk membolehkan pekerja-pekerja melaporkan apa-apa penyelewengan dan tindakan yang melanggar undang-undang yang telah disaksikan atau disyaki yang mungkin akan menjejaskan perniagaan Sodexo atau mendatangkan kemudaratan di tempat kerja.
- Sodexo tidak menggalakkan laporan anonym. Di negara-negara tertentu, laporan anonim adalah tidak dibenarkan. Walau bagaimanapun, tertakluk kepada sekatan undang-undang tempatan, laporan kepada pembekal perkhidmatan kami boleh dibuat secara anonim atas permintaan untuk melindungi identiti individu yang membuat laporan tersebut. Sila semak polisi tempatan anda untuk maklumat lanjut.

Bagaimanakah data peribadi yang dikumpul akan digunakan dan apakah tujuannya?

- Kami akan memproses, menggunakan dan mendedahkan data peribadi anda untuk tujuan menguruskan Hotline, mengendalikan dan jika perlu, menyiasat fakta-fakta yang didakwa di dalam laporan anda.
- Fakta-fakta yang didakwa boleh berkaitan dengan (i) satu jenayah atau kesalahan; (ii) satu pelanggaran komitmen antarabangsa yang telah disahkan atau dibenarkan oleh Negara Perancis dan pelanggaran tersebut adalah serius dan nyata; (iii) satu pelanggaran tindakan unilateral yang diambil oleh pertubuhan antarabangsa berdasarkan komitmen antarabangsa yang disahkan dari masa ke masa dan pelanggaran tersebut adalah serius dan nyata; (iv) satu pelanggaran undang-undang atau peraturan yang serius dan nyata; atau (v) satu ugutan yang serius atau kemudaratan kepada kepentingan awam, di mana orang yang melaporkan fakta-fakta tersebut mempunyai pengetahuan peribadi.

Apakah asas undang-undang yang digunakan untuk mengumpul dan memproses data peribadi saya?

- Kami mungkin perlu mengumpul dan memproses data Peribadi anda untuk mematuhi kewajipan undang-undang yang mana Sodexo tertakluk serta

kepentingan sah Sodexo kecuali kepentingan sedemikian ditindas oleh kepentingan anda atau hak dan kebebasan asas.

Kepada siapakah data peribadi tersebut akan didedahkan?

- Data peribadi anda hanya akan didedahkan kepada kakitangan di dalam Sodexo atau pihak ketiga di luar Sodexo yang memerlukan akses kepada data tersebut untuk tujuan-tujuan yang dinyatakan di atas atau jika diperlukan oleh undang-undang.
- Kategori-kategori utama penerima data adalah seperti berikut (tidak terhad kepada senarai ini): pengguna-pengguna dalaman yang diberi kebenaran, pembekal perkhidmatan pihak ketiga atau kontraktor-kontraktor lain (yang mana telah menandatangani Perjanjian Pemprosesan Data bersama Sodexo) yang memproses data peribadi bagi pihak Sodexo dan, sekiranya berkenaan, pihak-pihak berkuasa kehakiman atau pengawalseliaan.
- Tahap akses yang berbeza akan digunakan untuk data yang dikumpul oleh Hotline untuk memastikan bahawa data tersebut hanya dibaca oleh pengguna yang sesuai dan pengguna yang memerlukan akses tersebut untuk tujuan-tujuan yang dinyatakan di atas atau jika diperlukan oleh undang-undang.
- Data peribadi akan didedahkan dan dipindahkan kepada pembekal perkhidmatan pihak ketiga yang terlibat dalam pembekalan Hotline. Pembekal perkhidmatan pihak ketiga ini telah digaji di bawah satu perjanjian kerahsiaan dengan Sodexo SA, di mana pihak ketiga tersebut hanya boleh bertindak mengikut arahan-arahan Sodexo SA. Kakitangan yang relevan telahpun dilatih dan diberi kuasa untuk mengendalikan dan menampung Hotline.
- Pembekal perkhidmatan pihak ketiga dan/atau kontraktor-kontraktor lain ini, mengikut mana yang berkenaan, mungkin berada di negara-negara yang lain (seperti Amerika Syarikat), di mana undang-undang perlindungan datanya mungkin tidak setara dengan undang-undang perlindungan Negara Perancis. Jika Sodexo SA mendedahkan data peribadi anda kepada penerima-penerima seperti ini, kami akan mewujudkan dan/atau memastikan bahawa mereka akan memberikan perlindungan yang secukupnya kepada data peribadi anda termasuk langkah-langkah keselamatan teknikal dan organisasi yang sewajarnya sebelum mereka menerima data peribadi anda. Secara khususnya, jika penerima-penerima tersebut berada di sebuah negara yang tidak memberikan perlindungan yang secukupnya (seperti Amerika Syarikat), Sodexo SA juga akan bergantung kepada mekanisme perundangan sewajarnya, klausa-klausa kontrak standard yang berkenaan diterbitkan oleh Kesatuan Eropah, dan langkah-langkah tambahan diperlukan untuk menjamin pemindahan tersebut, mematuhi undang-undang perlindungan data Perancis. Sekiranya anda mahu mendapatkan salinan klausa-klausa kontrak standard yang berkenaan, sila hantar emel kepada Pejabat Perlindungan Data Global di alamat emel yang berikut dpo.group@sodexo.com.

Bagaimanakah data peribadi saya akan dilindungi?

- Kami melaksanakan langkah-langkah teknikal dan organisasi yang sewajarnya berdasarkan Polisi Maklumat & Sistem Perlindungan Kumpulan kami untuk melindungi data peribadi anda daripada pengubahsuaian atau kehilangan yang tidak sengaja atau yang tidak sah di sisi undang-undang, dan penggunaan, pendedahan atau akses yang tidak dibenarkan.
- Sekiranya perlu, kami akan mengambil langkah-langkah yang munasabah berdasarkan prinsip-prinsip privasi melalui reka bentuk dan privasi melalui “default” untuk memberikan perlindungan yang diperlukan dan melindungi pemprosesan data

peribadi. Bergantung kepada tahap risiko yang disebabkan oleh pemprosesan, kami juga membuat penilaian impak privasi untuk memberi perlindungan yang sesuai dan untuk memastikan perlindungan data peribadi. Kami juga membekalkan sekuriti tambahan untuk data yang dianggap sebagai Data Peribadi Sensitif.

Bagaimanakah saya boleh mengakses data peribadi saya?

- Sodexo komited untuk memastikan perlindungan hak-hak anda di bawah undang-undang yang terpakai. Anda boleh merujuk kepada jadual di bawah yang merumuskan hak-hak anda yang berbeza mengikut mana yang berkenaan:

Hak akses	<p>Anda boleh meminta untuk mendapatkan akses kepada data peribadi anda. Anda juga boleh meminta supaya membetulkan data peribadi yang tersilap atau menyempurnakan data peribadi yang tidak sempurna.</p> <p>Anda boleh meminta apa-apa maklumat yang sedia ada yang merupakan sumber data peribadi dan anda juga boleh meminta Sodexo memproses satu salinan data peribadi anda.</p>
Hak untuk dilupakan	<p>Hak untuk dilupakan membolehkan anda meminta supaya data peribadi anda dihapuskan dalam kes-kes di bawah:</p> <ul style="list-style-type: none"> (xix) data tersebut tidak lagi diperlukan untuk tujuan ia dikumpul atau diproses; (xx) anda memilih untuk menarik balik persetujuan anda; (xxi) anda membantah pemprosesan secara automatik dengan menggunakan spesifikasi teknikal; (xxii) data peribadi anda telah diproses secara haram; (xxiii) terdapat satu tanggungjawab undang-undang untuk menghapuskan data peribadi anda; (xxiv) penghapusan diperlukan bagi mematuhi undang-undang yang terpakai.
Hak untuk mengehadkan pemprosesan	<p>Anda boleh meminta untuk mengehadkan pemprosesan dalam kes-kes yang berikut:</p> <ul style="list-style-type: none"> (x) anda mempertikaikan ketepatan data peribadi anda; (xi) Sodexo tidak lagi memerlukan data peribadi tersebut untuk tujuan pemprosesan; (xii) anda telah membantah pemprosesan atas sebab-sebab yang sah di sisi undang-undang.
Hak untuk kemudahan data	<p>Anda boleh meminta, mengikut mana yang berkenaan, kemudahan data peribadi anda yang telah dibekalkan kepada Sodexo dalam format struktur, biasa digunakan dan boleh dibaca oleh mesin. Anda mempunyai hak untuk memindahkan data ini kepada Pengawal yang lain tanpa gangguan daripada Sodexo dalam keadaan-keadaan yang berikut:</p> <ul style="list-style-type: none"> g) pemprosesan data peribadi anda adalah berdasarkan persetujuan atau kontrak; dan h) pemprosesan dilaksanakan secara automatik. <p>Anda juga boleh meminta supaya data peribadi anda dipindahkan secara automatik kepada satu pihak ketiga yang dipilih oleh anda (jika boleh dilaksanakan secara teknikal).</p>
Hak untuk membantah	<p>Anda boleh membantah (hak untuk “pilih-keluar”) pemprosesan data peribadi anda (terutamanya untuk tujuan pemprofilan atau komunikasi</p>

pemrosesan untuk tujuan pemasaran langsung	pemasaran). Apabila kami memproses data peribadi anda berdasarkan persetujuan anda, anda boleh menarik balik persetujuan tersebut pada bila-bila masa.
Hak untuk tidak tertakluk kepada keputusan-keputusan automatik	Anda mempunyai hak untuk tidak menerima keputusan yang hanya berdasarkan kepada pemrosesan automatik, termasuk pemprofilan yang mendatangkan kesan undang-undang kepada anda atau yang menjejaskan anda pada tahap yang sama.
Hak untuk membuat aduan kepada pihak berkuasa penyeliaan yang kompeten	Jika anda mempunyai aduan yang berkaitan dengan privasi anda, anda boleh menyempurnakan dan menghantar Borang Permintaan/Aduan (boleh didapati di Polisi Perlindungan Data Global kami) atau membuat aduan melalui emel atau surat berdasarkan Polisi Pengendalian Permintaan dan Aduan Global . Jika anda tidak berpuas hati dengan jawab balas kami, anda boleh mendapatkan bantuan selanjutnya dengan menghubungi pihak berkuasa penyeliaan yang kompeten atau mahkamah yang kompeten terutamanya Pihak Berkuasa Penyeliaan utama kami iaitu Pihak Berkuasa Penyeliaan Negara Perancis ("CNIL", www.cnil.fr).

Untuk melaksanakan hak-hak ini, anda boleh menghantar Permintaan atau Aduan melalui emel kepada pihak tempatan yang bertanggungjawab untuk melindungi data anda atau Pegawai Perlindungan Data Kumpulan di alamat emel yang berikut dpo.group@sodexo.com.

Berapa lamakah data peribadi saya akan disimpan?

- Secara umum, data peribadi yang dikumpul melalui Hotline dan maklumat yang diproses untuk menguruskan dan jika perlu, untuk menyiasat fakta-fakta dakwaan di dalam laporan anda akan dihapuskan dalam tempoh dua bulan selepas tamat penyelesaian, kecuali jika prosiding undang-undang atau tindakan-tindakan disiplin akan diambil akibat laporan tersebut. Tempoh penyimpanan data ini mungkin berbeza mengikut negara berdasarkan undang-undang tempatan dan mungkin dipengaruhi oleh peraturan-peraturan atau tanggungjawab-tanggungjawab undang-undang tertentu.

Bagaimanakah akan saya diumumkan jika penggunaan data saya telah berubah?

- Jika penggunaan data peribadi anda di Hotline telah berubah dengan ketara, kami akan mengeluarkan satu Pernyataan yang telah dikemaskinikan dan/atau mengambil langkah-langkah lain untuk memberitahu anda sebelum perubahan tersebut agar anda dapat menyemak dan memeriksa sama ada perubahan tersebut boleh diterima oleh anda (setakat perlu).
- Jika anda memerlukan maklumat lanjut tentang Pernyataan ini, sila hubungi Pejabat Perlindungan Data Global di alamat emel yang berikut: dpo.group@sodexo.com.
- Jika anda memerlukan maklumat lanjut tentang Hotline, sila hubungi Pentadbir Sistem tempatan anda di speakup.sg@sodexo.com.

Siapakah pentadbir sistem tempatan saya?

Jika anda memerlukan maklumat lanjut tentang Pernyataan ini dan/atau Hotline, sila hubungi jabatan yang bertanggungjawab kepada talian bantuan di speakup.sg@sodexo.com.

Beleid over de gegevensbescherming van het meldsysteem Sodexo Speak Up (Dutch)

Datum van invoeging : 1 september 2018

- Dit beleid over de gegevensbescherming (hierna het « beleid ») van het ethische meldsysteem (hierna het « meldsysteem ») definieert onze globale aanpak ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens die Sodexo NV (hierna « wij », « onze/ons », « Sodexo ») bij u verzamelt of op eender andere manier in het kader van de implementatie en het beheer van het meldsysteem, de bewaar-, beveiligings- en gebruiksmodaliteiten in verband daarmee, alsook de personen die er toegang toe hebben en voor welke doeleinden. In geval van afwijking tussen dit beleid en de wetgeving op de gegevensbescherming van uw land, heeft de betrokken wetgeving, in voorkomend geval, voorrang.

Wat is het meldsysteem ?

- Het meldsysteem is een vrijwillig en vertrouwelijk telefoon- en internetrapportagesysteem dat wordt beheerd door Convercent, een onafhankelijke dienstverlener. Ze wordt door Sodexo ter beschikking gesteld ten voordele van zijn werknemers en de werknemers van zijn leveranciers.
- De toegang tot het meldsysteem is beperkt tot die personen die door Sodexo zijn aangesteld die hiervan op de hoogte moeten zijn (bijvoorbeeld aan gebruikers met toegang voor het beheren en onderzoeken van gemaakte meldingen). De beveiligings- en toegangsrechten worden strikt beheerd volgens vooraf gedefinieerde gebruikersbehoeften. Het systeem beperkt de gebruikerstoegang tot enkel de inhoud en diensten waarop de gebruiker recht heeft.

Wie beheert het meldsysteem ?

- Sodexo NV, een bedrijf opgericht en bestuurd naar Frans recht, met maatschappelijke zetel te 255, Quai de la Bataille de Stalingrad, 92130 Issy-les-Moulineaux, en geregistreerd in het handels- en bedrijvenregister van Nanterre onder het nummer RCS B 301 940 219 R.C.S. Nanterre, handelt in de hoedanigheid van verantwoordelijke van verwerking voor de volledige Group in overeenstemming met zijn bevoegdheid krachtens de Franse wet op de gegevensbescherming.

Welke persoonsgegevens worden verzameld ?

- We verzamelen en verwerken beperkte persoonsgegevens die u ons kan bezorgen zoals : uw naam, uw gegevens, de namen en andere persoonsgegevens van personen die u aanwijst in uw melding, een beschrijving van de vermeende inbreuk, alsook een beschrijving van de omstandigheden van het vermeende incident.
- We herinneren er u aan dat de informatie die u over uzelf, uw collega's of enig ander aspect over de werking van Sodexo bezorgt, kan resulteren in beslissingen die gevolgen hebben voor anderen. Bijgevolg vragen wij u enkel informatie te verstrekken die naar uw weten, op het moment van hun bekendmaking, correct is en gebaseerd op feiten. Sodexo verbindt er zich toe ten opzichte van u geen enkele disciplinaire maatregel, noch represailles te nemen naar aanleiding van melding van

een wettelijke of reglementaire inbreuk ter "goede trouw", zelfs als die later ongegrond blijkt te zijn. Om die reden vragen wij u alleen informatie te verstrekken die, naar uw beste weten, op het moment dat de informatie wordt verstrekt, juist, feitelijk en nuttig is voor het onderzoek dat zal worden geleid. U zult geen disciplinaire of nadelige maatregelen van Sodexo opgelegd krijgen voor een melding van een vermoedelijke wettelijke of nalevingsovertreding die te "goeder trouw" is gedaan, zelfs als die later onjuist blijkt te zijn. Ter "goede trouw" handelen, betekent handelen met overtuiging en eerlijke bedoelingen. Houd er rekening mee dat we op geen enkele wijze het opzettelijk verzenden van valse of misleidende informatie tolereren.

Moet ik verplicht mijn persoonsgegevens communiceren aan het meldsysteem?

- Het gebruik van het meldsysteem gebeurt volledig op vrijwillige basis. Ter herinnering, de traditionele manier om een mogelijke inbreuk te melden, is door deze te bespreken met uw hiërarchische overste of een vertegenwoordiger van de diensten HR, Ethics of Legal.
- Als u niet in staat of niet geneigd bent om deze kwesties met uw hiërarchische overste te bespreken, is het meldsysteem ontworpen om medewerkers toe te laten alle vastgestelde of vermoedelijke onregelmatigheden of wettelijke overtredingen te melden die schade kunnen berokkenen aan de activiteiten van Sodexo of een negatief effect kunnen hebben op de werkplaats.
- Sodexo spoort geen anonieme meldingen aan. Bovendien zijn dergelijke volledig anonieme meldingen in sommige landen niet toegelaten. Toch is het mogelijk om op aanvraag, een anonieme melding over te maken aan onze dienstverlener om de identiteit van de persoon of de personen die de melding heeft gemaakt, te bewaren, onder voorbehoud van de wettelijke beperkingen die van kracht zijn op lokaal niveau. Raadpleeg voor meer informatie het lokale beleid waarvan u afhankelijk bent.

Hoe en met welke doeleinden worden de verzamelde persoonsgegevens gebruikt?

- Het is mogelijk dat we uw persoonsgegevens verwerken, gebruiken en verspreiden om het meldsysteem te beheren, te bestuderen en, in voorkomend geval, de vermeende feiten aangehaald in uw melding te onderzoeken.
- De vermeende feiten kunnen verbonden zijn aan (i) een misdaad of een overtreding ; (ii) een ernstige en manifeste schending van een internationale verbintenis naar behoren bekrachtigd of goedgekeurd door Frankrijk ; (iii) een ernstige en manifeste schending van een eenzijdige handeling van een internationale organisatie, genomen op basis van een geratificeerde internationale verbintenis; (iv) een ernstige en manifeste schending van de wet of van het reglement; of (v) een ernstige bedreiging of schade van het algemeen belang, waarvan de persoon die de vermeende feiten meldt persoonlijk kennis heeft.

Welk is de juridische basis voor de verzameling en de verwerking van mijn persoonsgegevens?

- In voorkomend geval, is het mogelijk dat we verplicht zijn uw persoonsgegevens te verzamelen en te verwerken om te voldoen aan de wettelijke verplichting van toepassing op Sodexo of om de wettelijke belangen van Sodexo te vervolgen, tenzij uw belangen of fundamentele vrijheden en rechten zwaarder wegen.

Aan wie worden de persoonsgegevens vrijgegeven?

- Enkel de personen bij Sodexo of externe derden die ze nodig hebben voor hierboven genoemde doeleinden of in het wettelijk kader hebben toegang tot uw persoonsgegevens.
- De voornaamste categorieën van ontvangers van gegevens zijn de volgende (zonder dat deze lijst exhaustief is): gemachtigde interne gebruikers, derde dienstverleners of andere contractanten (waarmee Sodexo overeenkomsten inzake gegevensverwerking heeft gesloten) die namens Sodexo persoonsgegevens verwerken en, in voorkomend geval, gerechtelijke en regelgevende autoriteiten.
- Verschillende toegangsniveaus worden toegekend aan de gegevens binnengekomen via het meldsysteem om te garanderen dat enkel de bevoegde gebruikers die het nodig hebben voor hierboven vermelde doeleinden of in het wettelijk kader toegang hebben tot uw persoonsgegevens.
- De persoonsgegevens worden vrijgegeven en overgedragen aan een derde/externe dienstverlener voor het opzetten van het meldsysteem. De derde/externe dienstverlener is aangeworven middels een bindend vertrouwelijkheidsakkoord met Sodexo NV, dat bepaalt dat de derde in kwestie alleen kan handelen op instructie van Sodexo NV. Het betrokken personeel is opgeleid en bevoegd om het meldsysteem te beheren en te ondersteunen.
- In voorkomend geval, is het mogelijk dat deze externe dienstverlener en/of andere partners gevestigd zijn in derde landen (zoals de Verenigde Staten), waarvan de wetgeving inzake gegevensbescherming geen gelijkwaardig beschermingsniveau garandeert aan die van de Franse wet ter zake. Wanneer Sodexo NV gehouden is uw persoonlijke gegevens bekend te maken aan dergelijke ontvangers, stellen we en/of krijgen we bevestiging, voorafgaand aan de bekendmaking van uw persoonlijke gegevens, dat ze de mogelijkheid hebben om uw gegevens een passend beschermingsniveau te bieden, inclusief passende technische en organisatorische beveiligingsmaatregelen. Vooral als de betrokken ontvangers zich bevinden in een land dat geen passend beschermingsniveau biedt (zoals het geval is in de Verenigde Staten), Sodexo NV zal zich ook beroepen op passende wettelijke mechanismen, de relevante door de Europese Commissie gepubliceerde modelcontractbepalingen, en de nodige aanvullende maatregelen om deze overdracht te beveiligen, in overeenstemming met de Franse wetgeving inzake gegevensbescherming. Indien u toegang wenst te krijgen tot een kopie van de relevante modelcontractbepalingen, kunt u een e-mail sturen naar het Global Data Protection Office op dpo.group@sodexo.com.

Hoe worden mijn persoonsgegevens beveiligd?

- We treffen passende technische en organisatorische maatregelen om de persoonsgegevens te beschermen tegen toevallige of onwettige wijziging of verlies, of tegen ongeautoriseerde toegang, gebruik of openbaarmaking, in overeenstemming met het Informatiebeveiligingsbeleid en de systemen van de Groep.
- We nemen, in voorkomend geval, alle redelijke maatregelen gebaseerd op de principes van "bescherming van privacy vanaf het ontwerp" en "standaardbescherming van de privacy" om de nodige garanties in te voeren en de verwerking te beveiligen van persoonsgegevens. Afhankelijk van het risiconiveau dat aan de verwerking is verbonden, voeren wij ook een impactanalyse uit voor de bescherming van persoonsgegevens met het oog om passende garanties te stellen en om de bescherming van persoonsgegevens te garanderen. We bieden ook aanvullende veiligheids garanties voor gevoelige persoonlijke gegevens.

Hoe krijg ik toegang tot mijn persoonsgegevens?

- Sodexo verbindt zich ertoe om uw rechten te verdedigen conform de geldende wetgeving. U vindt hieronder een tabel die, waar nodig, de verschillende rechten waarover u beschikt, samenvat :

Recht tot inzage	<p>U kunt inzage vragen van uw persoonsgegevens. U kunt ook rechtzetting van eventuele onjuiste persoonsgegevens of aanvulling van onvolledige persoonsgegevens vragen.</p> <p>U hebt het recht alle beschikbare informatie betreffende de bronnen van deze persoonsgegevens te vragen en ook een kopie te bekomen van uw persoonsgegevens verwerkt door Sodexo.</p>
Recht op vergetelheid	<p>Uw recht op vergetelheid geeft u het recht de wissing van uw persoonsgegevens te vragen wanneer :</p> <ul style="list-style-type: none"> (xiii) de persoonsgegevens niet langer nodig zijn voor de doeleinden waarvoor zij zijn verzameld of verwerkt ; (xiv) u beslist uw toestemming in te trekken ; (xv) u bezwaar maakt tegen de verwerking van uw persoonsgegevens op basis van geautomatiseerde procedés die gebruik maken van specifieke technieken ; (xvi) uw persoonsgegevens onrechtmatig zijn verwerkt ; (xvii) uw persoonsgegevens moeten worden gewist om te voldoen aan een wettelijke verplichting ; (xviii) de wissing ervan verplicht is om de van kracht zijnde wetgeving te respecteren.
Recht op beperking van de verwerking	<p>U kunt vragen de verwerking van uw persoonsgegevens te beperken als :</p> <ul style="list-style-type: none"> (iv) u de juistheid van de persoonsgegevens betwist ; (v) Sodexo de persoonsgegevens niet meer nodig heeft voor de verwerkingsdoeleinden ; (vi) u zich hebt verzet tegen de verwerking van de persoonsgegevens om wettelijke redenen.

<p>Recht op overdraagbaarheid van gegevens</p>	<p>U kunt , indien nodig, ons vragen uw persoonsgegevens die u aan Sodexo doorgegeven hebt, in een gestructureerde, gangbare en machine leesbare vorm te verkrijgen, of u kunt ze vragen om ze rechtstreeks aan een andere verwerkingsverantwoordelijke over te dragen zonder belemmering van Sodexo, indien :</p> <ul style="list-style-type: none"> c) de verwerking van uw persoonsgegevens berust op uw toestemming of op een bestaande contractuele overeenkomst ; en d) de verwerking via geautomatiseerde procedés wordt verricht. <p>U kunt eveneens vragen of uw persoonsgegevens worden overgedragen aan een derde van uw keuze (indien dit technisch mogelijk is).</p>
<p>Recht op bezwaar tegen verwerking in het kader van commerciële prospectie</p>	<p>U hebt het recht bezwaar te maken (herroepingsrecht) tegen de verwerking van uw persoonsgegevens (meer bepaald tegen profilering of tegen commerciële communicatie). Indien onze verwerking van uw persoonsgegevens gebaseerd is op uw toestemming, hebt u het recht die ten alle tijde in te trekken.</p>
<p>Recht om niet te worden onderworpen aan geautomatiseerde beslissingen</p>	<p>U hebt het recht niet te worden onderworpen aan een uitsluitend op geautomatiseerde verwerking gebaseerd besluit waaraan voor u rechtsgevolgen zijn verbonden of dat u anderszins in aanmerkelijke mate treft.</p>
<p>Recht om een klacht in te dienen bij een toezichthoudende autoriteit</p>	<p>Indien u een klacht hebt in verband met de bescherming van uw persoonsgegevens, kan u het Verzoekformulier (beschikbaar in ons Algemeen Beleid van de bescherming van persoonsgegevens) invullen en opsturen of uw klacht naar ons zenden per e-mail of per post overeenkomstig ons Algemeen Beleid van beheer van verzoeken en klachten. Indien u niet tevreden bent met ons antwoord, kan u andere rechtsmiddelen uitoefenen door contact op te nemen met de bevoegde toezichthoudende autoriteit of rechtbank. U kunt ook contact opnemen met onze belangrijkste toezichthoudende autoriteit, nl de Franse toezichthoudende autoriteit (de « CNIL », www.cnil.fr).</p>

Om uw rechten uit te oefenen, mag u uw verzoek of klacht verzenden door een e-mail te sturen naar uw lokale gesprekspartner verantwoordelijk voor de bescherming van uw persoonsgegevens: dataprivacy.oss.be@sodexo.com, ofwel naar de Group Data Protection Officer op het volgende e-mailadres: dpo.group@sodexo.com

Hoe lang worden mijn persoonsgegevens bewaard?

- In het algemeen worden de persoonsgegevens verzameld via het meldsysteem, alsook de verdere verwerkte informatie om te bestuderen, en waar nodig de vermeende feiten van uw melding te onderzoeken, verwijderd binnen een termijn van 2 maanden vanaf het afronding van het onderzoek, behalve bij het starten van juridische procedures of disciplinaire maatregelen naar aanleiding van de melding. De houdbaarheid van dergelijke gegevens kan van land tot land verschillen, afhankelijk van de van kracht zijnde lokale wetgeving, en kan onderworpen zijn aan wettelijke of reglementaire vereisten die specifiek zijn voor bepaalde verordeningen.

Hoe word ik op de hoogte gebracht in geval van wijziging in het gebruik van mijn gegevens?

- In geval van significante wijzigingen in het gebruik van uw persoonsgegevens binnen het meldsysteem, zullen we een geactualiseerde versie van dit beleid publiceren en/of zullen we andere maatregelen nemen om u van tevoren op de hoogte te stellen van de betreffende wijzigingen, zodat u er kennis van kunt nemen en u uw goedkeuring (voor zover nodig) kunt geven.
- Indien u verdere informatie wil over dit beleid, contacteer Global Data Protection Office op het e-mailadres : dpo.group@sodexo.com.
- Indien u meer wil weten over het meldsysteem, contacteer uw lokale systeembeheerder op het e-mailadres speakup.group@sodexo.com.

Wie is mijn systeembeheerder?

Indien u meer informatie wil over deze kennisgeving en/of over het meldsysteem, contacteer de dienst die verantwoordelijk is voor het meldsysteem op het e-mail adres speakup.group@sodexo.com.

Datenschutzhinweis für die hotline von Sodexo Speak Up (German)

Datum des Inkrafttretens: 1. September 2018

- Im vorliegenden Datenschutzhinweis (im Folgenden „Hinweis“) für die Ethik-Hotline (im Folgenden „Hotline“) ist unser Gesamtkonzept im Hinblick auf die Verarbeitung der durch Sodexo SA (im Folgenden „wir“, „unser/unsere/unserem/unsere/unsere“, „Sodexo“) von Ihnen erhobenen personenbezogenen Daten oder von sonstigen Daten im Rahmen der Durchführung und Verwaltung der Hotline sowie betreffend die entsprechenden Speicherungs-, Schutz- und Verwendungsbedingungen und die Personen, die zu diesen Daten Zugang haben und zu welchem Zweck, dargelegt. Im Falle von Widersprüchen zwischen dem vorliegenden Hinweis und den Rechtsvorschriften zum Datenschutz in Ihrem Land gelten vorrangig die Rechtsvorschriften.

Was ist die hotline?

- Bei der Hotline handelt es sich um ein freiwilliges und vertrauliches System für Meldungen über Telefon oder Internet, das von Convercent, einem unabhängigen Dienstleister, verwaltet wird. Die Hotline steht den Mitarbeitern von Sodexo und den Mitarbeitern der Lieferanten von Sodexo zur Verfügung.
- Der Zugriff auf die Hotline ist auf Personen begrenzt, die von Sodexo hierzu ermächtigt worden sind und für die diese Kenntnis notwendig ist (beispielsweise Nutzer, die Zugriff erhalten, um die getätigten Meldungen zu verwalten und zu untersuchen). Die Sicherheit und die Zugriffsrechte werden entsprechend dem vorab festgelegten Bedarf der Nutzer strikt verwaltet. Das System beschränkt den Zugriff der Nutzer, sodass diese ausschließlich Zugriff auf die für sie vorgesehenen Inhalte und Leistungen haben.

Wer verwaltet die hotline?

- Die Sodexo SA, eine nach französischem Recht gegründete und französischem Recht unterliegende Gesellschaft mit Sitz in 255, Quai de la Bataille de Stalingrad, 92130 Issy-les-Moulineaux, eingetragen im Handels- und Gesellschaftsregister von Nanterre unter der Nummer RCS B 301 940 219 R.C.S. Nanterre, handelt gemäß ihrer Befugnis im Sinne des französischen Datenschutzrechts für die gesamte Gruppe als für die Verarbeitung Verantwortlicher.

Welche personenbezogenen daten werden erhoben?

- Wir erheben und verarbeiten eingeschränkte personenbezogene Daten, die Sie uns mitteilen, wie beispielsweise: Ihren Namen, Ihre Kontaktdaten, die Namen und andere personenbezogene Daten zu den Personen, die Sie in Ihrer Meldung nennen, eine Beschreibung des mutmaßlichen Verstoßes sowie eine Beschreibung der Umstände des mutmaßlichen Vorfalls.
- Wir erinnern Sie daran, dass die Informationen die Sie über sich, Ihre Kollegen oder sämtliche Aspekte der Funktionsweise von Sodexo bereitstellen, zu Entscheidungen führen können, die Folgen für andere haben. Wir bitten Sie daher, nur Informationen

zu übermitteln, die nach Ihrem Wissen zum Zeitpunkt der Meldung richtig, belegt und für die zu führende Untersuchung nützlich sind.

- Sodexo verpflichtet sich, gegen Sie keine Disziplinar- oder Strafmaßnahmen aufgrund der Meldung eines Gesetz- oder Vorschriftenverstößes zu ergreifen, die in „gutem Glauben“ getätigt wurde, auch wenn diese sich später als unbegründet herausstellt. In „gutem Glauben“ zu handeln, bedeutet, aus Überzeugung und mit ehrlichen Absichten zu handeln. Wir weisen darauf hin, dass wir keinerlei absichtliche Übermittlung von falschen oder irreführenden Informationen tolerieren.

Muss ich der hotline zwangsläufig meine personenbezogenen daten mitteilen?

- Die Verwendung der Hotline erfolgt komplett auf freiwilliger Basis. Zu Erinnerung: Der herkömmliche Weg für die Meldung eines möglichen Verstoßes ist, diesen Ihrem Vorgesetzten oder einem Vertreter der Personal-, Ethik- oder Rechtsabteilung mitzuteilen.
- Falls Sie nicht in der Lage sind, derartige Themen mit Ihrem Vorgesetzten zu besprechen, oder dies nicht möchten, steht Ihnen die Hotline zur Verfügung. Sie ist eingerichtet worden, um es den Mitarbeitern zu ermöglichen, eine Unregelmäßigkeit oder unerlaubte Handlung zu melden, die sie beobachtet haben oder vermuten und die der Geschäftstätigkeit von Sodexo schaden könnte oder die negative Auswirkungen am Arbeitsplatz haben könnte.
- Sodexo spricht sich gegen anonyme Meldungen aus. In bestimmten Ländern sind vollständig anonyme Meldungen dieser Art zudem unter Umständen unzulässig. Dennoch ist es vorbehaltlich lokal geltender rechtlicher Beschränkungen auf Wunsch möglich, bei unserem Dienstleister eine anonyme Meldung abzugeben, bei der die Identität der meldende(n) Person(en) geschützt wird. Für weitere Informationen konsultieren Sie bitte die lokalen Richtlinien, die für Sie gelten.

Auf welche weise und zu welchem zweck werden die erhobenen personenbezogenen daten genutzt?

- Es ist möglich, dass wir Ihre personenbezogenen Daten mit dem Ziel verarbeiten, nutzen und offenlegen, die Hotline zu verwalten und die in Ihrer Meldung angeführten Tatsachen zu prüfen und gegebenenfalls zu untersuchen.
- Die angeführten Tatsachen können mit (i) einem Verbrechen oder Vergehen; (ii) einem schweren und offensichtlichen Verstoß gegen eine ordnungsgemäß von Frankreich ratifizierte oder gebilligte internationale Verpflichtung; (iii) einem schweren und offensichtlichen Verstoß gegen eine auf Grundlage einer ordnungsgemäß ratifizierten internationalen Verpflichtung ergriffene unilaterale Handlung einer internationalen Organisation; (iv) einem schweren und offensichtlichen Verstoß gegen das Gesetz oder Vorschriften oder (vi) einer Bedrohung oder einem schweren Schaden für das öffentliche Interesse in Zusammenhang stehen, von dem bzw. von der die Person, die die angeführten Tatsachen meldet, persönlich Kenntnis erlangt hat.

Was sind die rechtlichen Grundlagen für die Erhebung und Verarbeitung meiner personenbezogenen Daten?

- Es ist gegebenenfalls möglich, dass wir Ihre personenbezogenen Daten erheben und verarbeiten müssen, um eine rechtliche Verpflichtung zu erfüllen, der Sodexo unterliegt, oder um die berechtigten Interessen von Sodexo zu wahren, sofern nicht Ihre Interessen oder Grundfreiheiten und Grundrechte überwiegen.

Wem werden die personenbezogenen Daten offengelegt?

- Nur solchen Personen bei Sodexo oder externen Drittunternehmen, die zu den oben genannten Zwecken bzw. im rechtlichen Rahmen Zugang zu Ihren personenbezogenen Daten benötigen, wird dieser Zugang gewährt.
- Es gibt die folgenden wesentlichen Kategorien von Datenempfängern (keine vollständige Aufzählung): befugte interne Nutzer, externe Dienstleister oder andere Partner (mit denen Sodexo Datenverarbeitungsverträge abgeschlossen hat), die personenbezogenen Daten im Auftrag von Sodexo verarbeiten, und gegebenenfalls Justiz- und Aufsichtsbehörden.
- Den über die Hotline erfassten Daten werden verschiedene Zugangsstufen zugeordnet, damit sichergestellt ist, dass nur befugte Nutzer, die den Zugang zu den oben genannten Zwecken bzw. im rechtlichen Rahmen benötigen, auf die betreffenden Daten zugreifen können.
- Die personenbezogenen Daten werden einem externen Dienstleister offengelegt und übermittelt, der an der Bereitstellung der Hotline beteiligt ist. Dieser externe Dienstleister arbeitet auf Grundlage einer verbindlichen Vertraulichkeitsvereinbarung mit Sodexo SA, in der festgelegt ist, dass der betreffende Dritte nur auf Anweisung von Sodexo SA tätig werden darf. Das betreffende Personal ist in Bezug auf die Verwaltung und Unterstützung der Hotline geschult und hierzu befugt.
- Es ist gegebenenfalls möglich, dass dieser externe Dienstleister und/oder andere Partner seinen/ihren Sitz in einem Drittland (z. B. in den Vereinigten Staaten) hat/haben, in dem die Datenschutzgesetze kein Schutzniveau garantieren, das mit dem in diesem Bereich vom französischen Recht garantierten Schutzniveau vergleichbar ist. Falls Sodexo SA Ihre personenbezogenen Daten an solche Empfänger weitergeben muss, stellen wir vor der Weitergabe Ihrer personenbezogenen Daten sicher und/oder lassen uns bestätigen, dass die Empfänger in der Lage sind, für Ihre personenbezogenen Daten ein angemessenes Schutzniveau sicherzustellen, wozu geeignete technische Sicherheitsmaßnahmen und organisatorische Maßnahmen zählen. Insbesondere wenn die betreffenden Empfänger ihren Sitz in einem Land haben, das kein angemessenes Schutzniveau bietet (wie dies beispielsweise in den Vereinigten Staaten der Fall ist), stützt sich Sodexo SA stützt sich außerdem auf geeignete rechtliche Instrumente, die von der Europäischen Kommission veröffentlichten Standardvertragsklauseln und die erforderlichen ergänzenden Maßnahmen, um die Übermittlung gemäß dem französischen Datenschutzrecht zu sichern. Sie möchten ein Exemplar der Standardvertragsklauseln einsehen? Dann wenden Sie sich bitte an das Global Data Protection Office unter der folgenden E-Mail-Adresse: dpo.group@sodexo.com.

Wie werden meine personenbezogenen daten geschützt?

- Entsprechend der Informations- und Systemsicherheitspolitik der Gruppe setzen wir geeignete technische und organisatorische Maßnahmen ein, um Ihre personenbezogenen Daten gegen jede Veränderung bzw. jeden unbeabsichtigten oder unrechtmäßigen Verlust bzw. jeden unbefugten Zugang zu schützen.
- Wir ergreifen gegebenenfalls alle Maßnahmen auf Grundlage der Grundsätze des „eingebauten Datenschutzes“ oder des „standardmäßigen Datenschutzes“, um die notwendigen Garantien zu bieten und die Verarbeitung der personenbezogenen Daten zu sichern. Je nach Risikograd, den die Verarbeitung darstellt, führen wir ebenfalls eine Folgenabschätzung zum Schutz der personenbezogenen Daten durch, um angemessene Garantien bieten und den Schutz der personenbezogenen Daten gewährleisten zu können. Wir bieten zudem ergänzende Sicherheitsgarantien für personenbezogene Daten, die als sensibel zu betrachten sind.

Wie kann ich auskunft über meine personenbezogenen daten erhalten?

- Sodexo verpflichtet sich zum Schutz Ihrer Rechte entsprechend den geltenden Rechtsvorschriften. In der nachstehenden Tabelle finden Sie die verschiedenen Rechte, die Sie gegebenenfalls besitzen:

Auskunftsrecht	<p>Sie haben das Recht, Auskunft über Ihre personenbezogenen Daten zu erhalten. Sie können zudem die Berichtigung von Sie betreffenden unrichtigen personenbezogenen Daten oder die Vervollständigung unvollständiger personenbezogener Daten verlangen.</p> <p>Sie können Auskunft über alle verfügbaren Informationen betreffend die Herkunft der personenbezogenen Daten verlangen und haben das Recht, eine Kopie der Sie betreffenden personenbezogenen Daten, die Sodexo verarbeitet, zu erhalten.</p>
Recht auf vergessenwerden	<p>Mit dem Recht auf Vergessenwerden können Sie verlangen, dass Ihre personenbezogenen Daten gelöscht werden, wenn:</p> <ul style="list-style-type: none"> (xxv) die personenbezogenen Daten für die Zwecke, für die sie erhoben oder verarbeitet wurden, nicht mehr notwendig sind; (xxvi) Sie entscheiden, Ihre Einwilligung zu widerrufen; (xxvii) Sie Widerspruch gegen die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten mittels automatisierter Verfahren, bei denen technische Spezifikationen verwendet werden, einlegen; (xxviii) Ihre personenbezogenen Daten unrechtmäßig verarbeitet wurden; (xxix) die Löschung der personenbezogenen Daten zur Erfüllung einer rechtlichen Verpflichtung erforderlich ist; (xxx) die Löschung der Daten zwingend erforderlich ist, um die Einhaltung der geltenden Gesetze zu garantieren.
Recht auf einschränkung der verarbeitung	<p>Sie können die Einschränkung der Verarbeitung verlangen, wenn</p> <ul style="list-style-type: none"> (xix) Sie die Richtigkeit Ihrer personenbezogenen Daten bestreiten; (xx) Sodexo Ihre personenbezogenen Daten für die Zwecke der Verarbeitung nicht länger benötigt; (xxi) Sie aus berechtigten Gründen Widerspruch gegen die Verarbeitung einlegen.

Recht auf datenübertragbarkeit	<p>Sie können gegebenenfalls die Übertragbarkeit der Sie betreffenden personenbezogenen Daten, die Sie Sodexo mitgeteilt haben, und zwar in einem strukturierten, gängigen und maschinenlesbaren Format, verlangen, und Sie haben das Recht, diese Daten einem anderen Verantwortlichen ohne Behinderung durch Sodexo zu übermitteln, sofern</p> <ul style="list-style-type: none"> i) die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten auf Ihrer Einwilligung oder auf einer bestehenden Vertragsbeziehung beruht und j) die Verarbeitung mithilfe automatisierter Verfahren erfolgt. <p>Sie können zudem beantragen, dass Ihre personenbezogenen Daten direkt an einen Dritten Ihrer Wahl übermittelt werden (soweit dies technisch machbar ist).</p>
Recht auf widerspruch gegen die verarbeitung zum zwecke der direktwerbung	<p>Sie haben das Recht („Widerrufsrecht“), Widerspruch gegen die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten (insbesondere zum Profiling oder für kommerzielle Kommunikation) einzulegen. Wenn die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten mit Ihrer Einwilligung erfolgt, haben Sie das Recht, Ihre Einwilligung jederzeit zu widerrufen.</p>
Recht, nicht automatisierten entscheidungen unterworfen zu werden	<p>Sie haben das Recht, nicht einer ausschließlich auf einer automatisierten Verarbeitung – einschließlich Profiling – beruhenden Entscheidung unterworfen zu werden, die Ihnen gegenüber rechtliche Wirkung entfaltet oder Sie in ähnlicher Weise erheblich beeinträchtigt.</p>
Recht auf beschwerde bei der zuständigen aufsichtsbehörde	<p>Wenn Sie in Bezug auf den Schutz Ihrer personenbezogenen Daten bei uns Beschwerde einreichen möchten, können Sie gemäß unseren Allgemeinen Richtlinien zur Verwaltung von Anfragen/Beschwerden das Anfrage-/Beschwerdeformular (verfügbar in den Allgemeinen Richtlinien zum Schutz personenbezogener Daten) ausfüllen und an uns senden oder uns Ihre Beschwerde per E-Mail oder postalisch zukommen lassen. Wenn unsere Antwort für Sie nicht zufriedenstellend ausfällt, können Sie andere Rechtsmittel einlegen, indem Sie mit der zuständigen Aufsichtsbehörde oder dem zuständigen Gericht Kontakt aufnehmen. Sie können insbesondere mit unserer Hauptaufsichtsbehörde, der französischen Aufsichtsbehörde („CNIL“, www.cnil.fr), Kontakt aufnehmen.</p>

Um diese Rechte wahrzunehmen, können Sie Ihren Antrag oder Ihre Beschwerde per E-Mail an Ihren lokalen Ansprechpartner für den Schutz von personenbezogenen Daten oder an den Group Data Protection Officer unter folgender E-Mail-Adresse senden: dpo.group@sodexo.com.

Was ist die speicherfrist für meine personenbezogenen daten?

- Grundsätzlich werden die personenbezogenen Daten, die über die Hotline erhoben werden, sowie die nachträglich für die Prüfung und gegebenenfalls die Untersuchung der in Ihrer Meldung angeführten Tatsachen verarbeiteten Informationen innerhalb von zwei Monaten nach Abschluss der Untersuchung gelöscht, es sei denn, aufgrund der Meldung wird ein Gerichtsverfahren eröffnet oder es werden Disziplinarmaßnahmen ergriffen. Die Dauer, für die diese Daten gespeichert werden, kann sich je nach Land und den auf lokaler Ebene geltenden

Gesetzen unterscheiden und gesetzlichen und vorschriftsmäßigen Verpflichtungen unterliegen, die mit bestimmten Vorschriften verbunden sind.

Wie werde ich im fall einer veränderung bei der verarbeitung meiner daten benachrichtigt?

- Im Falle von wesentlichen Veränderungen im Hinblick auf die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten im Zusammenhang mit der Hotline veröffentlichen wir eine aktualisierte Version dieses Hinweises und/oder ergreifen andere Maßnahmen mit dem Ziel, Sie im Voraus über die betreffenden Veränderungen zu informieren, damit Sie Gelegenheit haben, davon Kenntnis zu erlangen und Ihre Zustimmung zu geben (sofern dies erforderlich ist).
- Für weitere Informationen zu diesem Hinweis wenden Sie sich bitte an das Global Data Protection Office unter der folgenden E-Mail-Adresse: dpo.group@sodexo.com.
- Falls Sie mehr über die Hotline erfahren möchten, wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Systemverwalter unter der E-Mail-Adresse speakup.group@sodexo.com.

Wer ist mein lokaler systemverwalter?

Für weitere Informationen zu diesem Hinweis und/oder zur Hotline, wenden Sie sich bitte an die für die Hotline zuständige Abteilung unter der E-Mail-Adresse speakup.group@sodexo.com.

Sodexo Speak Up protección de datos (Spanish)

Entrada en vigor 1 de marzo de 2019

- Esta Declaración de Protección de Datos de la línea Speak Up establece nuestro enfoque general de tratamiento de los datos que recopilamos de Ud. Donde se almacenan, cómo se protegen y se utilizan y quien tendrá acceso a ellos y para que fines. Si existe algún conflicto entre esta Declaración y las leyes de Protección de Datos del País, entonces prevalecerán las leyes del país.

¿Qué es la línea?

- El uso de esta línea es voluntaria, una web confidencial operada por Convercent, un proveedor de servicios independiente, y proporcionado por Sodexo a sus empleados/as y empleados/as de los proveedores.
- El acceso a los datos personales procesados a través de la línea se limita a las personas autorizadas por Sodexo (usuarios a los que se les otorga un acceso para gestionar e investigar los casos informados). La seguridad y los derechos de acceso se administran estrictamente de acuerdo con los requisitos de usuario predefinidos. El sistema limitará el acceso del usuario solo al contenido y los servicios a los que debe acceder.

¿Quién opera esta línea?

- Sodexo S.A., una compañía existente y organizada bajo las leyes de Francia, con sede en 255, Quai de la Bataille de Stalingard, 92130 Issy- les- Moulinaux, registrada en el Registro de Comercio y Compañías de Nanterre con el número RSC B 301 940 219 RCS Nanterre. Actúa como el Controlador a nivel de grupo como conformidad con su aceptación en virtud de la Ley de Protección de Datos de Francia.

¿Qué datos personales recoge?

- Recopilamos y procesamos algunos datos personales limitados que Usted puede compartir, tales como: su nombre, sus datos de contacto, el nombre y datos personales de las personas que nombra en su informe de denuncia, y una descripción del caso denunciado, así como una descripción del supuesto incidente.
- Tenga en cuenta que la información que proporcione sobre Usted, sus colegas, o cualquier aspecto de las operaciones de Sodexo puede derivar en decisiones que afecten a otros. Por lo tanto, le pedimos que solo proporcione información que, según su entender, en el momento en que proporciona la información, es correcta, objetiva y útil para la investigación que se va a gestionar.
- Sodexo no tomará acciones disciplinarias por ningún informe sobre una presunta infracción legal o de cumplimiento que se haya denunciado de “buena fe”, incluso aunque luego resulte incorrecto. Actuar de “buena fe” significa actuar con una creencia e intención honestas. Tenga en cuenta que no se tolerará el proporcionar información denunciada de “mala fe” que sea falsa o engañosa.

¿Es obligatorio proporcionar datos personales a través de la línea?

- El uso de la línea es completamente voluntario. Como recordatorio, el procedimiento normal para informar de una posible infracción es escalarla a su jefe/a directo o a RRHH.
- En el caso de que no pueda, o no quiera informar de los hechos a su jefe/a Ud. Puede utilizar Speak Up para denunciar cualquier irregularidad o acción ilegal presenciada, que pueda afectar y/o dañar al negocio de Sodexo o causar daño en el lugar de trabajo.
- Sodexo no fomenta la información anónima y, en algunos países no se permiten informes totalmente anónimos. Sin embargo, si se solicita, el informe a nuestro proveedor de servicios se puede hacer de forma anónima, para preservar la identidad de la (s) persona (s) que denuncien el caso, sujeto a las restricciones legales locales. Por favor, revise su política local para más información.

¿Cómo y con qué propósitos van a ser utilizados los datos personales facilitados por usted?

- Podremos procesar, usar y divulgar sus datos personales para administrar la información facilitada a través de la línea. Para manejar y si es necesario, investigar los hechos alegados en su informe.
- Los hechos alegados pueden estar relacionados con (i) un delito u ofensa; (ii) una grave violación de un compromiso internacional debidamente ratificado o aprobado por Francia; (iii) una violación grave de un acto unilateral de la organización, basado, regulado o ratificado en una ley internacional; (iv) una grave violación de una ley o reglamento; o(v) una amenaza grave o daño al interés público, del cuál la persona que informa de los hechos alegados tiene un conocimiento personal.

¿Sobre qué bases legales estarán recogidos y tramitados sus datos personales?

- Es posible que tengamos que recoger y procesar sus datos personales cuando sea necesario cumplir con una obligación legal a la que Sodexo esté sujeta, así como cuando afecte a los intereses legítimos de Sodexo, excepto cuando dichos intereses sean anulados por sus intereses o derechos fundamentales.

¿ A quién serán revelados los datos personales?

- Sus datos personales solo estarán disponibles para las personas de Sodexo o externas, que necesiten dicho acceso para lo propósitos recogidos y requeridos por la ley.
- Los destinatarios de datos son los siguientes (sin ser ésta una lista exhaustiva o exclusiva): usuarios internos autorizados, proveedores de servicios externos que procesan datos en nombre de Sodexo u otros contratistas (con los que Sodexo ha firmado Acuerdos de Procesamiento de Datos) que procesan datos personales en nombre de Sodexo y, según el caso, autoridades judiciales y reguladoras.
- Se aplican diferentes niveles de acceso a los datos facilitados a través de Speak Up para garantizar que dichos datos sean visibles solo para los usuarios apropiados que necesiten dicho acceso para los fines mencionados anteriormente o cuando lo exija la ley.

- Los datos personales se divulgarán y se transferirán a un proveedor de servicios externo que participa en el soporte de Speak Up. Este proveedor de servicios ha sido contratado en virtud de un acuerdo de confidencialidad vinculante con Sodexo S.A. El personal que trabaja en esta herramienta ha sido formado y autorizado para administrar y dar soporte a esta línea.
- Este proveedor de servicios externo a Sodexo, puede estar ubicado en terceros países (como los Estados Unidos), cuyas leyes de protección de datos pueden no proporcionar un nivel de protección equivalente a la ley de protección de datos francesa. Si Sodexo S.A. divulga sus datos personales a dichos destinatarios estableceremos que antes de recibir cualquier dato personal suyo proporcionarán un nivel adecuado de protección de los mismos, incluidas las medidas de seguridad organizativas y técnicas adecuadas. En particular, si los destinatarios afectados se encuentran en un país que no ofrece un nivel de protección adecuado (como es el caso de los Estados Unidos),

Sodexo S.A. también se basará en los mecanismos legales apropiados, las cláusulas contractuales tipo pertinentes publicadas por la Comisión Europea y en las medidas complementarias necesarias para garantizar dicha transferencia, de conformidad con la ley francesa de protección de datos. Si desea acceder a una copia de las cláusulas contractuales relevantes, por favor envíe un correo electrónico a la oficina de Protección de Datos Globales a la siguiente dirección de correo electrónico: dpo.group@sodexo.com.

¿Cómo van a ser protegidos sus datos?

- Implementamos las medidas técnicas y organizativas adecuadas para proteger los datos personales contra alteraciones o pérdidas accidentales o ilegales, o contra el uso, la divulgación o el acceso no autorizado, de acuerdo con nuestra Política de Seguridad de Sistemas y Información del Grupo.
- Cuando sea apropiado, tomaremos todas las medidas necesarias para implementar las medidas de seguridad necesarias con el objetivo de proteger el procesamiento de los datos personales. También, en función del nivel de riesgo generado por el procesamiento de los datos, llevamos a cabo una evaluación del impacto en la privacidad para adoptar las garantías adecuadas y garantizar la protección de los datos personales. También proporcionamos garantías de seguridad adicionales para los datos que se consideran datos personales confidenciales.

¿Cómo puedo acceder a mis datos personales?

- Sodexo se compromete a garantizar la protección de sus derechos según las leyes vigentes. A continuación, encontrará una tabla que resume sus diferentes derechos, según corresponda:

Derecho de acceso	<p>Ud. Puede solicitar acceso a sus datos personales. También puede solicitar la rectificación de los mismos, o que se completen los Datos Personales incompletos.</p> <p>Puede solicitar cualquier información disponible sobre la fuente de sus datos personales, y también puede solicitar una copia de sus datos personales que están siendo procesados por Sodexo.</p>
Derecho al borrado de datos	<p>Ud. Puede solicitar el borrado de sus datos personales en los casos siguientes:</p> <p>(xxx) Los datos ya no son necesarios en relación con los fines por los que fueron facilitados y recopilados.</p> <p>(xxxii) Ud. Elige retirar su consentimiento</p>

	<p>(xxxiii) Se opone al procesamiento por medios automatizados utilizando especificaciones técnicas.</p> <p>(xxxiv) Sus datos personales han sido procesados ilegalmente</p> <p>(xxxv) Existe una obligación legal de borrar sus datos personales.</p> <p>(xxxvi) Se requiere la eliminación para garantizar el cumplimiento de las leyes aplicables.</p>
Derecho a la restricción del tratamiento de datos	<p>Puede solicitar la restricción del procesamiento en los casos que:</p> <p>(xxii) Ud. Impugna la exactitud de sus datos personales</p> <p>(xxiii) Sodexo ya no necesita los datos personales, para los fines que fueron procesados.</p> <p>(xxiv) Ud. Se ha opuesto al procesamiento de sus datos por razones legítimas.</p>
Derecho a la portabilidad de los datos	<p>Puede solicitar, cuando corresponda, la portabilidad de sus datos personales que le ha proporcionado a Sodexo, en un formato estructurado, de uso común y legible. Tiene derecho a transmitir estos datos a otro Controlador sin impedimentos por parte de Sodexo, cuando:</p> <p>k) El procesamiento de sus datos personales esta registrado en un consentimiento o en un contrato, y</p> <p>l) El tratamiento se realiza por medios automatizados.</p> <p>También puede solicitar la transmisión directa de sus datos personales a un tercero, a su elección (cuando sea técnicamente factible).</p>
Derecho a la oposición a la transmisión directa de los datos	<p>Puede oponerse al procesamiento de sus datos personales (en particular a que se le hagan comunicaciones publicitarias o de marketing). Cuando procesamos sus datos personales sobre la base de su consentimiento puede retirarlos en cualquier momento.</p>
Derecho a no estar sujeto a decisiones automatizadas	<p>Usted tiene el derecho de no estar sujeto a una decisión basada únicamente en el procesamiento automatizado de sus datos, incluyendo la elaboración de perfiles, que le afecten de manera significativa.</p>
Derecho a presentar una reclamación a la autoridad competente	<p>Si tiene una queja relacionada con la privacidad, puede completar y enviar el formulario de solicitud/ queja (disponible en nuestra política global de protección de datos) o presentar su queja por correo electrónico o por cata de acuerdo a nuestra Política global de gestión de solicitudes y quejas. Si no está satisfecho con nuestra respuesta, puede contactar a la Autoridad o Tribunal competente. En particular puede ponerse en contacto con nuestra Autoridad supervisora Francesa (CNIL”, www.cnil.fr).</p>

Para ejercer estos derechos puede enviar su solicitud o reclamación enviando un correo electrónico a su punto de contacto local de Protección de Datos o al responsable de Protección de Datos del Grupo en la siguiente dirección de correo electrónico: dpo.group@sodexo.com.

¿Cuanto tiempo se guardarán sus datos personales?

- En general, los datos personales recopilados a través de Speak Up y la información adicional facilitada por Ud. En su denuncia para la investigación de los hechos, se eliminarán dentro de los dos meses posteriores a la finalización de la investigación, a menos que se inicien procedimientos legales o medidas disciplinarias. Este período de retención de datos puede ser diferente de un país a otro, según la legislación local aplicable y puede verse afectado por obligaciones legales específicas.

¿Cómo se le notificará si cambian los usos de sus datos?

- Si el uso de sus datos personales en Speak Up cambia significativamente, emitiremos una Declaración actualizada y/o tomaremos otras medidas para notificarle sobre dichos cambios, de modo que pueda revisarlos y verificar si son correctos para Ud.
- Si necesita más información sobre esta Declaración comuníquese con la Oficina Global de Protección de Datos en la siguiente dirección de correo electrónico: dpo.group@sodexo.com
- Si necesita más información sobre la línea Speak Up, póngase en contacto con su administrador local del sistema a través de: speakup.group@sodexo.com

¿Quién es el administrador local del sistema?

Si necesita más información sobre esta Declaración y/o línea, póngase en contacto con el departamento responsable de la línea Speak Up a través de: speakup.group@sodexo.com

ஸ்பீக்அப் ஹாட்லைன் தரவு பாதுகாப்பு அறிக்கை (Tamil)

நடைமுறைப்படுத்திய தேதி: [15 October 2018]

- இந்த ஸ்பீக்கப் ஹாட்லைன் ("ஹாட்லைன்") தகவல் பாதுகாப்பு அறிக்கை ("அறிக்கை") உங்களிடமிருந்து சேகரிக்கப்பட்ட தனிப்பட்ட தகவல்களைக் கையாளுவதற்கு அல்லது சோடெக்ஸோ எஸ்ஏ ("நாம்", "நமக்கு", "சோடெக்ஸோ") ஹாட்லைன் செயல்பாட்டிற்கும் நிர்வாகத்திற்கும், அது எவ்வாறு பாதுகாக்கப்படுகிறது மற்றும் பயன்படுத்தப்படுகிறது என்பதையும், யார் அதை அணுகுவது மற்றும் எந்த நோக்கத்திற்காக பயன்படுத்தப்படுகிறது என்பதை நிர்வகிக்கவும் பயன்படுத்தப்படுகிறது. உங்கள் நாட்டில் இந்த அறிக்கை மற்றும் தரவு பாதுகாப்புச் சட்டங்களுக்கு இடையே மோதல் இருந்தால், பின்னர் சட்டங்கள், எங்கு பொருந்துமோ, அதுவே நிலவும்.

ஹாட்லைன் என்றால் என்ன?

- ஹாட்லைன் ஒரு தன்னார்வ, ரகசிய வலை மற்றும் தொலைபேசி அடிப்படையிலான உள்ளீட்டு அமைப்பு, கன்வெர்சன்ட் எனும் ஒரு சுதந்திர சேவை வழங்குநரால் செயலாக்கப்பட்டு, அதன் ஊழியர்களுக்கும் மற்றும் வினியோகஸ்தர்களின் ஊழியர்களுக்கும் ஸோடெக்ஸோவால் வழங்கப்பட்டுள்ளது.
- ஹாட்லைன் மூலம் செயலாக்கப்பட்ட தனிப்பட்ட தகவல்கான அணுகல், ஸோடெக்ஸோவால் அங்கீகரிக்கப்பட்ட நபர்களுக்கு தேவையின் அடிப்படையில் (எ.கா. கூறப்பட்ட வழக்குகளை நிர்வகிக்க மற்றும் விசாரணை செய்வதற்கு அணுக அனுமதி அளிக்கப்பட்ட பயனர்கள்) வரையறுக்கப்பட்டுள்ளது. பாதுகாப்பு மற்றும் அணுகல் உரிமைகள் முன் வரையறுக்கப்பட்ட பயனர் தேவைகளுக்கு ஏற்ப கண்டிப்பாக நிர்வகிக்கப்படுகின்றன. பயனர்க்கு உரிமையுள்ள உள்ளடக்கம் மற்றும் சேவைகளை மட்டுமே அணுகும் விதத்தில் கணினி பயனர் அணுகலை கட்டுப்படுத்தும்.

ஹாட்லைனை செயற்படுத்துவது யார்?

- ஸோடெக்ஸோ எஸ்ஏ, பிரான்சின் சட்டங்களின் கீழ் இருக்கும் ஒரு ஒழுங்கமைக்கப்பட்ட ஒரு நிறுவனம், அதன் பதிவு அலுவலகம் 255, காய் டி லா பாட்டில்லே டி ஸ்டாலின்கிராட், 92130 இஸ்ஸ்-லெஸ்-மொளலோனக்ஸ் என்ற இடத்திலும், பதிவு எண் ஆர்சிஎஸ் பி 301940 219 ஆர்.சி.எஸ். நன்டெர்ரே, ஒரு குழு மட்டத்தில் அதன் ஒப்புதலுக்காக, பிரஞ்சு தரவு பாதுகாப்பு சட்டத்தின் கீழ்க்கட்டுப்பாட்டாளராக செயல்படுகிறது.

என்ன தனிப்பட்ட தரவு சேகரிக்கப்படுகிறது?

- இது போன்ற நீங்கள் பகிர்ந்து கொண்ட சில வரையறுக்கப்பட்ட தனிப்பட்ட தரவை நாங்கள் சேகரித்துச் செயல்படுத்தலாம்: உங்கள் பெயர், உங்கள் தொடர்பு விவரங்கள், உங்கள் அறிக்கையில் நீங்கள் பெயரிட்ட நபர்களின் பெயர் மற்றும் பிற தனிப்பட்ட தகவல்கள் மற்றும் கூறப்படும் தவறான நடத்தை பற்றிய விவரம் மற்றும் கூறப்பட்ட சம்பவத்தின் சூழ்நிலையை விவரிக்கும் விபரங்கள்.
- தயவுசெய்து, உங்களையும், உங்கள் சக ஊழியர்களைப் பற்றியும் நீங்கள் தெரிவிக்கும் தகவலைப் பற்றியும் அல்லது ஸோடெக்ஸோவின் நடவடிக்கைகளின் எந்த அம்சம், மற்றவர்களை பாதிக்கும் முடிவுகளை ஏற்படுத்தும் என விழிப்போடு இருக்க வேண்டும். எனவே, தகவல் கொடுக்கப்பட்ட நேரத்தில், உங்கள் அறிவுக்கெட்டிய வகையில், சரியானதும் உண்மையானதும் மற்றும் பிரயோசனமான தகவலை மட்டுமே வழங்க வேண்டும் என்று நாங்கள் கேட்கிறோம். ஒரு சட்டத்தின் எந்தவொரு அறிக்கையிலும் அல்லது "நல்ல நம்பிக்கை" இல் செய்யப்படும் இணக்க மீறல் சந்தேகிக்கப்பட்டு, அது பின்னர் தவறானதாக மாறினால் கூட நீங்கள் ஸோடெக்ஸோவால் ஒழுங்குமுறை அல்லது எதிர்மறையான நடவடிக்கைக்கு உட்படுத்தப்படமாட்டீர்கள். "நல்ல நம்பிக்கையில்" செயல்படுவதன் பொருள் நேர்மையான நம்பிக்கை மற்றும் எண்ணத்துடன் செயல்படுவது. தெரிந்தே பொய்யான அல்லது தவறான தகவலை வழங்குவதைப் பொறுத்துக்கொள்ள முடியாது என அறியவும். நான் தனிப்பட்ட விவரங்களை ஹாட்லைனுக்கு வழங்குவது கட்டாயமா ?
- ஹாட்லைனை பயன்படுத்துவது முற்றிலும் தன்னார்வமாக உள்ளது. ஒரு நினைவூட்டலாக, ஒரு சாத்தியமான மீறல் குறித்து புகார் அளிப்பதற்கான சாதாரண வழி உங்கள் மேலாளர், அல்லது ஹெச்ஆர், நெறிமுறைகள் அல்லது சட்ட துறையின் பிரதிநிதிகளுக்கு உள்ளது.
- உங்களுடைய மேலாளர்களுடன் இத்தகைய சிக்கல்களைப் பற்றி கலந்துரையாட, உங்களால் முடியாவிட்டாலோ அல்லது விரும்பா விட்டாலோ, எந்த முறைகேடுகளையும் தெரிவிக்க அல்லது சட்டவிரோத செயல்கள் என சந்தேகிக்கப்படுபவற்றையோ, இது ஸோடெக்ஸோவின் வணிகத்தை சேதப்படுத்தும் அச்சுறுத்தலையோ அல்லது வேலையிடத்திற்கு தீங்கு விளைவிக்கும் விஷயங்களை பற்றி புகார் அளிக்க ஹாட்லைன் ஊழியர்களை அனுமதிக்கும் வகையில் வடிவமைக்கப்பட்டுள்ளது.
- ஸோடெக்ஸோ அநாமதேய அறிக்கையை ஊக்குவிக்கவில்லை மற்றும் சில நாடுகளில், அத்தகைய அநாமதேய அறிக்கைகள் அனுமதிக்கப்படவில்லை. இருப்பினும், கோரியிருந்தால், உள்ளூர் சட்டரீதியான கட்டுப்பாடுகளுக்கு உட்பட்டு, அறிக்கை அளிக்கும் தனிநபர் (கள்) அடையாளத்தை பாதுகாக்க, எங்கள் சேவை

வழங்குனருக்கு அறிக்கை அநாமதேய அடிப்படையில் வழங்கப்படலாம். மேலும் தகவலுக்கு உங்கள் உள்ளூர் கொள்கையை மதிப்பாய்வு செய்யவும். எப்படி, எந்த நோக்கத்திற்காகத் தனிப்பட்ட தரவு சேகரிக்கப்பட்டு பயன்படுத்தப்படும் ?

- ஹாட்லைன் நிர்வகிப்பதற்கும், கையாளுவதற்கும் மற்றும், தேவைப்பட்டால், உங்கள் அறிக்கையில் கூறப்படும் உண்மைகளை விசாரிக்கவும், உங்கள் தனிப்பட்ட தரவை நாங்கள் செயல்படுத்தலாம், பயன்படுத்தலாம் மற்றும் வெளியிடலாம்.
- கூறப்படும் உண்மைகள் (i) ஒரு குற்றம் அல்லது ஒரு குற்றம் தொடர்பானவை; (ii) பிரான்சால் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட அல்லது அங்கீகரிக்கப்பட்டுள்ள சர்வதேச உறுதிப்பாட்டின் கடுமையான மற்றும் வெளிப்படையான மீறல்; (iii) தொடர்ச்சியான உறுதிப்படுத்திய சர்வதேச உறுதிப்பாட்டின் அடிப்படையில் எடுக்கப்பட்ட ஒரு சர்வதேச அமைப்பின் ஒருதலைப்பட்சமான நடவடிக்கையின் தீவிர மற்றும் வெளிப்படையான மீறல்; (iv) ஒரு சட்டம் அல்லது ஒழுங்குமுறை ஒரு கடுமையான மற்றும் வெளிப்படையான மீறல்; அல்லது (v) பொதுமக்களின் ஆர்வத்திற்கு ஒரு கடுமையான அச்சுறுத்தல் அல்லது சேதம், இதில் கூறப்படும் உண்மைகள் தொடர்பான நபர் தனிப்பட்ட அறிவைக் கொண்டிருத்தல் சார்ந்தவை. எந்த சட்டத்தின் அடிப்படையில் எனது தனிப்பட்ட தரவு சேகரிக்கப்பட்டு செயலாக்கப்படுகிறது?
- ஸோடெக்ஸோ மற்றும் ஸோடெக்ஸோவின் சட்டபூர்வமான நலன்கள், உங்கள் நலன்கள் அல்லது அடிப்படை உரிமைகள், சுதந்திரங்களை மீறாமல், சட்டரீதியான பொறுப்புடன் இணங்குவதற்கு தேவையான உங்கள் தனிப்பட்ட தரவை நாங்கள் சேகரித்து, செயல்படுத்த வேண்டும்.

யாருக்கு தனிப்பட்ட தரவு வெளியிடப்படும்?

- ஸோடெக்ஸோவுக்குள் அல்லது மேலே பட்டியலிடப்பட்டுள்ள நோக்கங்களுக்காக, அத்தகைய அணுகல் தேவைப்படும் வெளிப்புற மூன்றாவது நபர்கள், அல்லது சட்டபூர்வமாகத் தேவைப்படும் நபர்களுக்கு மட்டுமே உங்கள் தனிப்பட்ட தரவு கிடைக்கும்.
- தரவு பெறுநர்களின் முக்கிய பிரிவுகள் கீழ்க்கண்டவை ஆகும் (இந்த பட்டியல் முழுமையானது அல்ல): அங்கீகரிக்கப்பட்ட உள் பயனர்கள், மூன்றாம் தரப்பு சேவை வழங்குநர்கள் அல்லது ஸோடெக்ஸோ சார்பாக தனிப்பட்ட தரவுகளை செயலாக்குகின்ற பிற ஒப்பந்தக்காரர்களும், வழக்கு, நீதி மற்றும் ஒழுங்குமுறை அதிகாரிகள் போன்றவர்கள்.
- தரவுகள் மேலே பட்டியலிடப்பட்டுள்ள நோக்கங்களுக்காக, அத்தகைய அணுகல் தேவைப்படுவோருக்கும் அல்லது சட்டப்படி தேவைப்படும் போதும், பொருத்தமான பயனர்களுக்கு மட்டுமே தெரியும் என்பதை உறுதிசெய்யும் வகையில் பல்வேறு அணுகல் நிலைகள், ஹாட்லைன் மூலம் கைப்பற்றப்பட்ட தரவுக்கு பயன்படுத்தப்படும்.

- தனிப்பட்ட தரவு, ஹாட்லைனை வழங்குவதில் ஈடுபட்டுள்ள, மூன்றாம் தரப்பு சேவை வழங்குனருக்கு வெளிப்படுத்தப்படும் அல்லது மாற்றப்படும். இந்த மூன்றாம் தரப்பு சேவை வழங்குநர் ஸோடெக்ஸோ எஸ்ஏ உடன் ஒரு பிணைப்பில், இரகசிய ஒப்பந்தத்தின் கீழ், ஈடுபட்டுள்ளது. இதன்மூலம் மூன்றாம் தரப்பு ஸோடெக்ஸோ எஸ்ஏ இன் வழிமுறைகளுக்கு ஏற்ப மட்டுமே செயல்பட முடியும். ஹாட்லைனை நிர்வகிப்பதற்கும், சம்பந்தப்பட்ட பணியாளர்கள் பயிற்றுவிக்கப்பட்டு அங்கீகாரம் அளிக்கப்பட்டுள்ளனர்.
- இந்த மூன்றாம் தரப்பு சேவை வழங்குநர் மற்றும் / அல்லது பிற ஒப்பந்தக்காரர்களோ உள்ள மூன்றாம் நாடுகளில் (அமெரிக்கா போன்றவை) தரவு பாதுகாப்பு சட்டங்கள் பிரெஞ்சு தரவு பாதுகாப்பு சட்டத்திற்கு சமமான பாதுகாப்பு அளவை வழங்க முடியாது.
- ஸோடெக்ஸோ எஸ்ஏ உங்கள் தனிப்பட்ட தரவை அத்தகைய பெறுநர்களுக்கு வெளிப்படுத்தினால், உங்கள் தனிப்பட்ட தரவைப் பெறும் முன், அவர்கள் உரிய தனிப்பட்ட மற்றும் நிறுவன பாதுகாப்பு நடவடிக்கைகளை உள்ளடக்கிய உங்கள் தனிப்பட்ட தரவுக்கான போதுமான பாதுகாப்பை வழங்குவார்கள் என்பதை நாங்கள் நிச்சயப்படுத்தி / உறுதிப்படுத்துகிறோம். குறிப்பாக, சம்பந்தப்பட்ட பெறுநர்கள் போதுமான பாதுகாப்பை வழங்காத ஒரு நாட்டில் இருந்தால் (இது அமெரிக்காவில் இருப்பதைப் போல), ஸோடெக்ஸோ எஸ்ஏ ஆனது நிலையான சட்ட வழிமுறைகளை, ஐரோப்பிய ஒன்றியம் மற்றும் அத்தகைய பரிமாற்றத்தை பாதுகாக்க, பிரெஞ்சு தரவு பாதுகாப்பு சட்டத்திற்கு இணங்க உள்ளடக்கியது. நீங்கள் சம்பந்தப்பட்ட தரநிலை ஒப்பந்த விதிமுறைகளின் நகலினை பெற பின்வரும் மின்னஞ்சல் முகவரிக்கு உலகளாவிய தரவு பாதுகாப்பு அலுவலகத்திற்கு மின்னஞ்சல் அனுப்பவும். dpo.group@sodexo.com.

எனது தனிப்பட்ட தரவு எப்படி பாதுகாக்கப்படும்?

- எங்கள் குழு தகவல் மற்றும் அமைப்பு பாதுகாப்பு கொள்கைக்கு இணங்க, தற்செயலான அல்லது சட்டவிரோதமாக மாற்றுதல் அல்லது இழப்பு, அல்லது அங்கீகரிக்கப்படாத, பயன்பாடு, வெளிப்படுத்தல் அல்லது அணுகல் ஆகியவற்றிலிருந்து தனிநபர் தரவுகளைப் பாதுகாக்க பொருத்தமான தொழில்நுட்ப மற்றும் நிறுவன நடவடிக்கைகளை நாங்கள் செயல்படுத்துகிறோம்.
- தேவையான பாதுகாப்புகளை செயல்படுத்த மற்றும் தனிப்பட்ட தரவு செயலாக்கத்தை பாதுகாக்க இயல்புநிலை கொள்கைகள் மூலம் தனியுரிமை வடிவமைப்பு மற்றும் தனியுரிமை அடிப்படையில் அனைத்து பொருத்தமான நடவடிக்கைகளை நாங்கள் எடுப்போம். செயலாக்கத்தினால் எழுப்பப்பட்ட ஆபத்து அளவைப் பொறுத்து, அதற்கேற்ப பாதுகாப்பிற்கான ஒரு தனியுரிமை தாக்க மதிப்பீட்டைப் பொறுத்து மற்றும் தனிப்பட்ட தரவு பாதுகாப்பு உறுதி, உணர்வுபூர்வ தனிப்பட்ட தரவு என்று கருதப்படும் தரவிற்கான கூடுதல் பாதுகாப்பையும் நாங்கள் வழங்குகிறோம்.

எனது தனிப்பட்ட தரவுகளை நான் எவ்வாறு அணுகலாம்?

- பொருந்தும் சட்டங்களின் கீழ் உங்கள் உரிமைகள் பாதுகாக்கப்படுவதற்கு ஸோடெக்ஸோ உறுதியளிக்கிறது. பொருந்தக்கூடிய உங்கள் வெவ்வேறு உரிமைகளை சுருக்கமாக அட்டவணையை கீழே காணலாம்:

<p>அணுகல் உரிமை</p>	<p>உங்கள் தனிப்பட்ட தரவிற்கான அணுகலை நீங்கள் கோரலாம். தவறான தனிப்பட்ட தரவின் திருத்தத்தை கோரலாம் அல்லது முழுமையற்ற தனிப்பட்ட தரவு பூர்த்தி செய்யப்படலாம்.</p> <p>தனிப்பட்ட தரவின் ஆதாரமாக எந்தவொரு தகவலையும் நீங்கள் கோரலாம், மேலும் ஸோடெக்ஸோ மூலம் செயலாக்கப்பட்ட உங்கள் தனிப்பட்ட தரவின் நகலை நீங்கள் கோரலாம்.</p>
<p>மறக்கப்படுவதற்கான உரிமை</p>	<p>கீழ்க்கண்டவற்றில் மறக்கப்படுவதற்கான உங்கள் உரிமை உங்களுடைய தனிப்பட்ட தரவின் அழிக்கப்பட வேண்டியவை பற்றிய விபரங்களைத் தெரிவிக்க உங்களுக்கு உரிமை அளிக்கிறது:</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) அதன் சேகரிப்பு அல்லது செயலாக்க நோக்கத்திற்காக தரவு இனி தேவைப்படாத போது; (ii) உங்கள் சம்மதத்தை திரும்பப் பெற நீங்கள் தேர்வு செய்யும் போது; (iii) தொழில்நுட்ப விவரங்களைப் பயன்படுத்தி தானியங்கி முறை செயலாக்கத்திற்கு நீங்கள் எதிர்ப்பு தெரிவிக்கையில்; (iv) உங்கள் தனிப்பட்ட தரவு சட்டவிரோதமாக செயல்படுத்தப்படும்போது; (v) உங்கள் தனிப்பட்ட தரவை அழிக்க ஒரு சட்டபூர்வ கடமை உள்ள போது; (vi) பொருந்தும் சட்டங்களுக்காக, அழிப்பதை உறுதிப்படுத்துதல் தேவைப்படுகிறபோது;
<p>செயலாக்கத்திற்கான கட்டுப்பாட்டு உரிமை</p>	<p>கீழ்க்கண்டவற்றில் செயலாக்க கட்டுப்பாட்டை நீங்கள் கோரலாம்:</p>

	<p>(i) உங்கள் தனிப்பட்ட தரவு துல்லியமற்றதாக நீங்கள் நினைக்கும் போது;</p> <p>(ii) செயலாக்கத்தின் நோக்கங்களுக்கான ஸோடெக்ஸோவுக்கு இனி தனிப்பட்ட தரவு தேவைப்படாது;</p> <p>(iii) சட்டபூர்வமான காரணங்களுக்காக செயலாக்கத்தை நீங்கள் எதிர்க்கும்போது;</p>
<p>தரவு மாற்றல் உரிமை</p>	<p>ஸோடெக்ஸோவிடம் இருந்து எந்த தடையும் இல்லாமல் மற்றொரு கட்டுப்பாட்டாளருக்கு இந்த தரவை அனுப்ப உங்களுக்கு உரிமை உள்ளது, இதில் நீங்கள் ஸோடெக்ஸோவிற்கு வழங்கிய உங்கள் தனிப்பட்ட தரவினை, ஒரு கட்டமைக்கப்பட்ட, பொதுவாக பயன்படுத்தப்படும் மற்றும் இயந்திரம் படிக்கக்கூடிய வடிவத்தில் கீழ்க்கண்ட விஷயங்களில் நீங்கள் கேட்கலாம்:</p> <p>a) உங்கள் தனிப்பட்ட தரவு செயலாக்கம் ஒப்புதல் அல்லது ஒரு ஒப்பந்தத்தின் அடிப்படையில் அமைந்துள்ளது; மற்றும்</p> <p>b) செயலாக்கமானது தானியங்கி வழிமுறைகளால் மேற்கொள்ளப்படுகிறது. உங்களுடைய தனிப்பட்ட தரவை உங்கள் விருப்பப்படி மூன்றாம் நபருக்கு (தொழில்நுட்ப ரீதியாக சாத்தியமான வகையில்) நேரடியாக அனுப்பும்படி கேட்டுக்கொள்ளலாம்.</p>
<p>நேரடி மார்க்கெட்டிங் நோக்கங்களுக்கான செயல்முறைப்படுத்துவதை மறுக்கும் உரிமை</p>	<p>உங்கள் தனிப்பட்ட தரவின் செயலாக்கத்திற்கு (குறிப்பாக விவரக்குறிப்புகள் அல்லது மார்க்கெட்டிங் தகவல்தொடர்புகள்) செயலாக்க (நீங்கள் "விலக" உரிமை) என்பதை எதிர்க்கலாம். உங்கள் ஒப்புதலின் அடிப்படையில் உங்கள் தனிப்பட்ட தரவை நாங்கள் செயல்படுத்தும்போது, எந்த நேரத்திலும் உங்கள் ஒப்புதலை திரும்பப் பெறலாம்.</p>
<p>தானியங்கி முடிவுகளுக்கு உட்படாதிருக்கும் உரிமை</p>	<p>உங்களைப் பற்றிய சட்டரீதியான விளைவுகளை உருவாக்கும் அல்லது அதேபோல் குறிப்பிடத்தக்க வகையில் உங்களை பாதிக்கும் விவரக்குறிப்பு உட்பட, தானியங்கி</p>

	<p>செயலாக்கத்தின் அடிப்படையிலான ஒரு முடிவுக்கு உட்படுத்தப்படாமல் இருக்க உரிமை உங்களுக்கு உள்ளது.</p>
<p>Right to lodge a complaint to the competent supervisory authority</p>	<p>உங்களிடம் எங்களுக்கு எதிராக தனியுரிமை தொடர்பான புகார் இருந்தால், நீங்கள் கோரிக்கை / புகார் படிவம் (எங்கள் உலகளாவிய தரவு பாதுகாப்புக் கொள்கையில் கிடைக்கும்) பூர்த்தி செய்யலாம் அல்லது எங்கள் உலகளாவிய கோரிக்கைகள் மற்றும் புகார்களைக் கையாளுதல் கொள்கைக்கு ஏற்ப மின்னஞ்சல் அல்லது எழுத்து மூலம் உங்கள் புகாரைச் சமர்ப்பிக்கலாம். எங்கள் பதிலில் நீங்கள் திருப்தி அடையாவிட்டால், தகுதிவாய்ந்த மேற்பார்வை ஆணையம் அல்லது தகுதிவாய்ந்த நீதிமன்றத்தை தொடர்புகொள்வதன் மூலம் நீங்கள் கூடுதலான உதவியை நாடலாம். எங்கள் முன்னணி மேற்பார்வை ஆணையம், பிரெஞ்சு மேற்பார்வை ஆணையம் ("சிஎன்ஐஎல்" ஐ தொடர்பு கொள்ளலாம். www.cnil.fr).</p>

இந்த உரிமைகளைப் பயன்படுத்துவதற்கு, உங்கள் உள்ளூர் தரவு பாதுகாப்பு சிறப்பு தொடர்பு புள்ளியுடன் அல்லது குழு தரவு பாதுகாப்பு அலுவலருக்கு பின்வரும் மின்னஞ்சல் முகவரியில் மின்னஞ்சலை அனுப்புவதன் மூலம் உங்கள் வேண்டுகோளை அல்லது புகாரை நீங்கள் அனுப்பலாம்.

dpo.group@sodexo.com

எவ்வளவு காலம் எனது தனிப்பட்ட தரவு வைத்திருக்கப்படும்?

- பொதுவாக, ஹாட்லைன் மூலம் சேகரிக்கப்பட்ட தனிப்பட்ட தகவல்கள் மற்றும் தேவைப்பட்டால், உங்கள் புகாரில் கூறப்படும் உண்மைகளை ஆய்வு செய்வது, விசாரணை முடிந்து, அறிக்கையின் விளைவாக, சட்ட நடவடிக்கைகள் அல்லது ஒழுங்குமுறை நடவடிக்கைகள் துவக்கப்படாமல் இருந்தால், இரண்டு மாதங்களுக்குள் நீக்கப்படும், இந்த தரவு தக்கவைப்பு காலம் நாட்டிலிருந்து வேறுபட்டதாக இருக்கலாம், பொருந்தக்கூடிய உள்ளூர் சட்டத்தின்படி, குறிப்பிட்ட கட்டுப்பாடுகளுக்கான குறிப்பிட்ட ஒழுங்குமுறை அல்லது சட்டபூர்வமான கட்டுப்பாடுகளால் பாதிக்கப்படலாம். எனது தரவை மாற்றியதன் பயன்பாடு எவ்வாறு எனக்கு தெரியவரும் ?

- ஹாட்லைனில் உள்ள உங்கள் தனிப்பட்ட தரவின் பயன்பாடு குறிப்பிடத்தக்க மாற்றத்திற்கு உள்ளானால், மேம்படுத்தப்பட்ட அறிக்கை மற்றும் / அல்லது அத்தகைய மாற்றங்களுக்கு முன்னர் உங்களுக்கு தெரிவிக்க பிற நடவடிக்கைகளை எடுப்போம், இதனால் நீங்கள் அவற்றை மறுபரிசீலனை செய்யலாம் மற்றும் அவை ஏற்றுக்கொள்ளக் கூடியதா (அவசியமான அளவிற்கு) என்பதையும் நீங்கள் சரிபார்க்கலாம்.
- இந்த அறிக்கையைப் பற்றி மேலும் தகவல் தேவைப்பட்டால், பின்வரும் மின்னஞ்சல் முகவரியில் உலகளாவிய தரவு பாதுகாப்பு அலுவலகத்தை தொடர்பு கொள்ளுங்கள்: dpo.group@sodexo.com.
- நீங்கள் ஹாட்லைனைப் பற்றி மேலும் தகவல்களுக்குத் தேவைப்பட்டால், தயவுசெய்து உங்கள் உள்ளூர் அமைப்பு நிர்வாகிக்கு speakup.group@sodexo.com இல் தொடர்பு கொள்ளவும்.

யார் எனது உள்ளூர் அமைப்பு நிர்வாகி?

இந்த அறிக்கை மற்றும் / அல்லது ஹாட்லைனைப் பற்றிய கூடுதல் தகவல் தேவைப்பட்டால், தயவுசெய்து ஹெட்லைனின் பொறுப்பு இலாகாவை departmentup.group@sodexo.com இல் தொடர்பு கொள்ளவும்.

حماية بيانات الخط الساخن Sodexo Speak Up (Arabic)

تاريخ السريان: 1 سبتمبر 2018

- ينص بيان ("بيانات") حماية بيانات الخط الساخن لـ Speak Up ("الخط الساخن") على نهجنا العام في التعامل مع البيانات الشخصية المجمعة منك أو المتحصل عليها، بأي طريقة أخرى، من جانب Sodexo SA (المشار إليها فيما بعد بـ "نحن"، "نا"، "Sodexo") من أجل تطبيق خدمة الخط الساخن وإدارتها، من حيث مكان تخزينها، وكيفية حمايتها واستخدامها، والجهات التي سيكون لديها إمكانية للوصول إليها والغرض من وراء ذلك. وفي حالة وجود أي تعارض بين هذا البيان وقوانين حماية البيانات في بلدك، فسوف تسود تلك القوانين، حيثما ينطبق ذلك.

ما هو الخط الساخن؟

- الخط الساخن هو نظام استقبال طوعي وسري يعتمد على الويب والهاتف يتم تشغيله بواسطة Convercent، وهي مزود خدمة مستقل، ويتم توفيره بواسطة Sodexo لموظفيها وموظفي مورديها.
- وتقتصر إمكانية الوصول إلى البيانات الشخصية المعالجة من خلال الخط الساخن على الأشخاص المصرح لهم من جانب Sodexo على أساس الحاجة إلى المعرفة (مثل المستخدمين الذين يتم منحهم إمكانية الوصول من أجل إدارة الحالات المبلغ عنها والتحقيق بشأنها). تتم إدارة الأمن وحقوق الوصول بشكل صارم، طبقاً لمتطلبات المستخدم المحددة سلفاً. سيدد النظام من وصول المستخدم إلى المحتوى والخدمات التي يحق للمستخدم الوصول إليها فقط.

من الذي يُشغّل الخط الساخن؟

- Sodexo SA ، هي شركة قائمة ومؤسسة بموجب قوانين فرنسا، ومكتبها المسجل كائن في 255، Quai de la Bataille de Stalingrad، Issy-les-Moulineaux، 92130 ، وهي مسجلة لدى السجل التجاري وسجل الشركات نانثير برقم RCS B 301 940 219 R.C.S. ويقوم نانثير بدور المراقب على مستوى المجموعة، وفقاً لقبوله بموجب قانون حماية البيانات الفرنسي.

ما هي البيانات الشخصية التي يتم تجميعها؟

- نحن نجمع ونعالج بعض البيانات الشخصية المحدودة التي قد تقوم أنت بمشاركتها، مثل: اسمك، وبيانات الاتصال بك، وأسماء الأشخاص الذين تعينهم في بلاغك، أو أي بيانات شخصية أخرى تخصهم، بالإضافة إلى وصف سوء السلوك المزعوم بالإضافة إلى وصف ملابسات الواقعة المزعومة.
- يرجى الإحاطة بأن المعلومات التي تقدمها عن نفسك، أو زملائك أو أي جانب من عمليات Sodexo، يمكن أن ينتج عنها قرارات لها تأثير على الآخرين. وبناء على ذلك، فإننا نطلب منك ألا تقدم سوى المعلومات التي تعتبر، وفقاً لمعرفتك وقت مشاركتها، صحيحة، حقيقية ومفيدة للتحقيق الذي سيتم إجراؤه. وإنك لن تخضع لأي إجراء تأديبي أو غير مؤات من جانب Sodexo، بسبب أي بلاغ، بخصوص أي مخالفة قانونية أو مخالفة لقواعد الامتثال يشنّبها، يتم تقديمه "بحسن نية"، حتى وإن ظهر فيما بعد أنه غير صحيح. والتصرف "بحسن نية" معناه التصرف باعتقاد ونية خالستين ويرجى الإحاطة بأن إعطاء معلومات خاطئة أو مضللة عن عمد، لن يتم التسامح معه.

هل من الإجمالي أن أقدم بيانات شخصية إلى الخط الساخن؟

- إن استخدام الخط الساخن هو مسألة طوعية بالكامل. وللتذكرة، فإن الطريق الطبيعي للإبلاغ عن أي مخالفة محتملة هو تصعيد الأمر إلى مديرك أو إلى أحد ممثلي إدارة الموارد البشرية، أو المختصة بالأخلاقيات، أو الشؤون القانونية.
- في حالة عدم قدرتك أو عدم رغبتك في مناقشة تلك المسائل مع مديريك، فقد تم إنشاء الخط الساخن ليتيح للموظفين الإبلاغ عن أي تجاوزات أو تصرفات غير قانونية، تمت مشاهدتها أو الاشتباه في وقوعها، مما قد يهدد أو يضر بأعمال Sodexo، أو يتسبب على أي نحو آخر في الإضرار بمكان العمل.
- لا تشجع Sodexo على البلاغات مجهولة المصدر، وفي بعض البلدان، لا يُسمح بمثل تلك البلاغات التي يُجهل مصدرها تمامًا. ومن ناحية أخرى، فإنه يمكن تقديم البلاغ إلى مقدم خدمتنا، إذا ما تم طلب ذلك، على أساس إخفاء هوية المُبلِّغ،

للحفاظ على هوية الشخص (الأشخاص) الذي قدم البلاغ، مع مراعاة القيود القانونية المحلية. يرجى مراجعة السياسة المحلية للحصول على المزيد من المعلومات.

كيف ولأي غرض سوف يتم استخدام البيانات الشخصية التي تم جمعها؟

- يجوز لنا معالجة بياناتك الشخصية، واستخدامها، والإفصاح عنها، وذلك لإدارة الخط الساخن، والتعامل مع الوقائع المزعومة في بلاغك، والتحقق بشأنها، إذا لزم الأمر.
- قد تكون الوقائع المزعومة متعلقة (i) بجريمة أو إساءة؛ أو (ii) بمخالفة خطيرة وواضحة لأحد الالتزامات الدولية المُصدّق عليها أو المعتمدة على نحو قانوني من جانب فرنسا؛ أو (iii) مخالفة خطيرة وواضحة لأي قانون أحادي الجانب خاص بإحدى المنظمات الدولية، مما يكون معمولاً به على أساس أحد الالتزامات الدولية المصدق عليها على نحو نظامي؛ أو (iv) مخالفة خطيرة أو واضحة لقانون أو لائحة ما؛ أو (v) تهديد بالغ أو إضرار خطير بمصالح الجمهور، مما يكون الشخص المُبلّغ عن الوقائع المزعومة على دراية به.

على أي أساس قانوني سوف يتم جمع بياناتي الشخصية ومعالجتها؟

- قد يتعين علينا جمع بياناتك الشخصية ومعالجتها، إذا كان ذلك ضروريًا للامتثال لأي التزام قانوني، مما تكون Sodexo خاضعة له، بالإضافة إلى مصالح Sodexo المشروعة، إلا في حالة غلبة مصالحك أو حقوقك الأساسية وحرّياتك إلى مصالح Sodexo.

لمن سوف يتم الإفصاح عن تلك البيانات الشخصية؟

- لن يتم تقديم بياناتك الشخصية إلا إلى الأشخاص، العاملين داخل Sodexo أو لدى طرف ثالث خارجي، ممن يتعين وصولهم إلى تلك البيانات للأغراض المدرجة أعلاه، أو في الحالات التي ينص عليها القانون.
- الفئات الرئيسية من مستلمي البيانات هي كالتالي (دون الاستفاضة في هذه القائمة): المستخدمين الداخليين المصرح لهم، أو مقدمي الخدمة من الأطراف الثالثة، أو أي مقاولين آخرين ممن يعالجون البيانات الشخصية بالنيابة عن Sodexo والذين وقعوا معها اتفاقية معالجة البيانات، وكذلك، بحسب الأحوال، الجهات القضائية والتنظيمية.
- يتم تطبيق مستويات وصول مختلفة على البيانات المسجلة عن طريق الخط الساخن، لضمان عدم رؤية تلك البيانات إلا من جانب المستخدمين المعيّنين، الذين يتعين وصولهم إليها للأغراض المدرجة أعلاه، أو حيثما ينص القانون.
- سوف يتم الإفصاح عن البيانات الشخصية ونقلها إلى مقدم الخدمة من الأطراف الثالثة المعني بتقديم خدمة الخط الساخن. إن مشاركة مقدم الخدمة من الأطراف الثالثة خاضعة لاتفاقية سرية ملزمة مع Sodexo السعودية، حيث لا يجوز للطرف الثالث المشار إليه التصرف إلا طبقاً لتعليمات Sodexo SA. ولقد تم تدريب الموظفين ذوي الصلة، وتفويضهم، لإدارة الخط الساخن ودعمه.
- يجوز أن يكون مقدمي الخدمة من الأطراف الثالثة و/أو أي مقاولين آخرين، بحسب الأحوال، كائنين في بلدان أخرى (مثل الولايات المتحدة)، حيث لا توفر قوانين حماية البيانات مستوى حماية معادل لذلك الذي يوفره قانون حماية البيانات الفرنسي. إذا أفصحت Sodexo SA عن بياناتك الشخصية إلى تلك الجهات المتلقية، فسوف نثبت و/أو نؤكد أنهم، قبل تلقي أي من بياناتك الشخصية، سوف يقدمون مستوى الحماية الملائم لبياناتك الشخصية، بما في ذلك التدابير الأمنية التقنية والتنظيمية الملائمة. وبشكل خاص، إذا كانت الجهات المتلقية المعنية كائنة في إحدى البلدان التي لا تقدم المستوى الملائم من الحماية (كما هي الحال في الولايات المتحدة)، فإن Sodexo SA سوف تعتمد أيضاً على الآليات القانونية الملائمة، بما في ذلك المواد التعاقدية الأساسية لحماية البيانات المنشورة من قبل النقابوية الأوروبية، من أجل تأمين عملية النقل المشار إليها، طبقاً لقانون حماية البيانات الفرنسي. إذا كنت ترغب في الوصول إلى نسخة من المواد التعاقدية الأساسية ذات الصلة، فيرجى توجيه رسالة إلكترونية إلى مكتب حماية البيانات العالمي على عنوان البريد الإلكتروني التالي dpo.group@sodexo.com.

كيف ستم حماية بياناتي الشخصية؟

- نحن نطبق تدابير تقنية وتنظيمية ملائمة، لحماية البيانات الشخصية ضد التغيير أو الفقدان العرضي أو غير القانوني، أو من الاستخدام، أو الإفصاح أو الوصول، غير المصرح به، طبقاً لسياسة أمن نظم ومعلومات المجموعة.
- نحن نتخذ، إذا لزم الأمر، جميع التدابير المعقولة، القائمة على نهج حماية الخصوصية المدمج كأولوية بالأنظمة، ونهج الخصوصية المطبق افتراضياً بالأنظمة، من أجل تطبيق الإجراءات الوقائية اللازمة وحماية إجراءات معالجة البيانات الشخصية. ونحن أيضاً نقوم، بناء على مستوى المخاطر الناشئة عن المعالجة، بإجراء تقييم لأثر الخصوصية، من أجل اعتماد الإجراءات الوقائية الملائمة، وضمان حماية البيانات الشخصية. ونحن أيضاً نستخدم إجراءات وقائية أمنية إضافية للبيانات التي تعتبر بيانات شخصية حساسة.

كيف يمكنني الوصول إلى بياناتي الشخصية؟

■ إن Sodexo ملتزمة بضمان حماية حقوقك بموجب القوانين المعمول بها. وسوف تجد أدناه جدولاً يوجز حقوقك المختلفة، حيثما ينطبق ذلك:

<p>حق الوصول</p>	<p>يمكنك المطالبة بالوصول إلى بياناتك الشخصية. ويمكنك أيضاً طلب تصحيح البيانات الشخصية غير الدقيقة، أو استكمال البيانات الشخصية غير المستوفاة. ويمكنك طلب أي معلومات متاحة، بشأن مصدر البيانات الشخصية، ويجوز لك أيضاً طلب نسخة من بياناتك الشخصية الجاري معالجتها من جانب Sodexo.</p>
<p>الحق في أن تُنسى</p>	<p>يُمكنك الحق في أن تُنسى من المطالبة بحذف بياناتك الشخصية في الحالات التالية: (xxxvii) البيانات لم تعد لازمة فيما يتعلق بالأغراض المتعلقة بجمعها أو معالجتها؛ (xxxviii) اخترت سحب موافقتك؛ (xxxix) اعتراضك على المعالجة بواسطة وسائل مؤتمتة ذات مواصفات تقنية؛ (xl) إجراء معالجة غير قانونية لبياناتك الشخصية؛ (xli) وجود التزام قانوني بحذف بياناتك الشخصية؛ (xlii) الحذف ضروري لضمان الامتثال للقوانين المعمول بها.</p>
<p>الحق في تقييد المعالجة</p>	<p>يجوز لك أن تطالب بتقييد المعالجة في الحالات التالية: (xxv) طعنك في دقة البيانات الشخصية؛ (xxvi) Sodexo لم تعد في حاجة للبيانات الشخصية، لأغراض المعالجة؛ (xxvii) اعتراضك على المعالجة لأسباب مشروعة.</p>
<p>الحق في نقل البيانات</p>	<p>يمكنك أن تطالب، حيثما ينطبق ذلك، بنقل بياناتك الشخصية التي قدمتها إلى Sodexo، بصيغة مهيكلية وشائعة الاستخدام وقابلة للقراءة آلياً، وأنت تتمتع بالحق في نقل هذه البيانات إلى مراقب آخر بدون أي قيد من Sodexo في الحالات التالية: (m) معالجة بياناتك الشخصية قائمة على موافقة أو على عقد ما؛ (n) المعالجة يتم إجراؤها بواسطة وسيلة مؤتمتة. يمكنك أيضاً المطالبة بنقل بياناتك الشخصية مباشرة إلى طرف ثالث من اختيارك (إذا كان ذلك متيسراً من الناحية التقنية).</p>
<p>الحق في الاعتراض على المعالجة لأغراض التسويق المباشر</p>	<p>يجوز لك أن تعترض (الحق في "الانسحاب") على معالجة بياناتك الشخصية (لا سيما على التتبع أو على الاتصالات التسويقية). ونحن عندما نقوم بمعالجة بياناتك الشخصية بموافقتك، فإنك تستطيع سحب تلك الموافقة في أي وقت.</p>
<p>الحق في عدم الخضوع للقرارات المؤتمتة</p>	<p>إنك تتمتع بالحق في عدم الخضوع لأي قرار قائم فقط على المعالجة المؤتمتة، بما في ذلك التتبع، الذي يولد آثاراً قانونية تتعلق بك، أو يؤثر عليك بشكل كبير بدرجة مماثلة.</p>
<p>الحق في رفع شكوى إلى الجهة الإشرافية المختصة</p>	<p>إذا كانت لديك أي شكوى مرتبطة بالخصوصية ضدنا، فإنه يجوز لك استيفاء وتقديم نموذج الطلب/ الشكوى (المتاح في سياسة حماية البيانات العالمية الخاصة بنا) أو تقديم شكواك بواسطة رسالة إلكترونية أو خطاب، طبقاً لسياسة معالجة الطلبات والشكاوى العالمية الخاصة بنا. وفي حالة عدم رضائك عن ردنا، فإنه يجوز لك المطالبة بحق الرجوع، من خلال الاتصال بالهيئة الإشرافية المختصة أو باللجوء إلى المحكمة</p>

المختصة. ويمكنك، بشكل خاص، الاتصال بهيئتنا الإشرافية الرئيسية، السلطة الإشرافية الفرنسية ("CNIL"، www.cnil.fr).

ولممارسة هذه الحقوق، يمكنك أن تقدم طلبك أو شكاوك بإرسال رسالة إلكترونية إلى نقطة الاتصال المحلية والخاصة المعنية بحماية البيانات، أو إلى مسؤول حماية بيانات المجموعة على عنوان البريد الإلكتروني التالي dpo.group@sodexo.com.

إلى متى سيتم الاحتفاظ ببياناتي الشخصية؟

- سوف يتم، عمومًا، حذف البيانات الشخصية المجمعة من خلال الخط الساخن، إلى جانب المعلومات الإضافية المعالجة من أجل تناول، وإذا لزم، التحقيق في، الوقائع المزعومة في بلاغك، وسوف يتم هذا الحذف في غضون شهرين من استكمال التحقيق، ما لم يتم الشروع في إجراءات قانونية أو تدابير تأديبية معينة، نتيجة لهذا البلاغ. وهذه الفترة التي سيتم خلالها الاحتفاظ بالبيانات، يمكن أن تختلف من بلد لآخر، طبقًا للقانون المحلي المعمول به، كما يجوز أن تتأثر بأي التزامات تنظيمية أو قانونية محددة ذات صلة بلوائح معينة.

كيف سيتم إخباري إذا تغيرت استخدامات بياناتي الشخصية؟

- إذا طرأ تغيير كبير على كيفية استخدام بياناتك الشخصية في الخط الساخن، فسوف نُصدر بيانًا مُحدَّثًا و/أو نتخذ خطوات أخرى لإخبارك مسبقًا بتلك التغييرات، حتى يتسنى لك مراجعتها والتأكد من مدى قبولك لها (إلى الحد اللازم).
- وإذا كنت ترغب في الحصول على المزيد من المعلومات بشأن هذا البيان، فيرجى الاتصال بمكتب حماية البيانات العالمية على عنوان البريد الإلكتروني التالي: dpo.group@sodexo.com
- إذا كنت ترغب في الحصول على المزيد من المعلومات بشأن الخط الساخن، فيرجى الاتصال بمدير النظام المحلي على speakup.group@sodexo.com

من هو مدير النظام المحلي؟

إذا كنت ترغب في الحصول على المزيد من المعلومات بشأن هذا البيان و/أو الخط الساخن، فيرجى الاتصال بالإدارة المسؤولة عن الخط الهاتفي للمساعدة على speakup.group@sodexo.com

Защита на личните данни на hotline Sodexo Speak Up (Bulgarian)

Влиза в сила на: 1 септември, 2018 г.

- Тази Декларация за защита на личните данни („Декларация“) на SpeakUp Hotline („Hotline“) установява нашия общ подход в обработката на личните данни, събрани от Вас или получени по друг начин от Sodexo SA („ние“, „нас“, „Sodexo“) за осъществяването и управлението на Hotline (Хотлайн), където се съхраняват, как се защитават и използват, кой ще има достъп до тях и за какви цели. Ако има някакво противоречие между тази декларация и законите за защита на личните данни във Вашата страна, тогава тези закони, там, където са приложими, ще имат предимство.

Какво представлява hotline?

- Hotline е доброволна, конфиденциална интернет и телефонна система за прием, управлявана от Convercent, независим доставчик на услуги и предоставяна от Sodexo на своите служители и на служителите на доставчиците.
- Достъпът до личните данни, обработвани чрез Hotline, е ограничен до оторизираните от Sodexo лица на базата на необходимост да се знаят (например потребители, на които е предоставен достъп за управление и разследване на докладваните случаи). Правата за сигурност и достъп са стриктно управлявани в съответствие с предварително определените изисквания на потребителите. Системата ще ограничи достъпа на потребителя само до съдържанието и услугите, на които потребителят има право.

Кой осъществява hotline?

- Sodexo SA, дружество, което съществува и е организирано съгласно законите на Франция, седалището му е на адрес 255, Quai de la Bataille de Stalingrad, 92130 Issy-les-Moulineaux, регистрирано в Търговския регистър и дружествата на Nanterre под номер RCS B 301 940 219 R.C.S. Nanterre действа като контролер на ниво група в съответствие с приемането му съгласно френския Закон за защита на данните.

Какви лични данни се събират?

- Ние събираме и обработваме ограничена лична информация, която може да бъде споделена от Вас, като: Вашето име, Вашите данни за контакт, името и други лични данни на лицата, които сте посочили в доклада си, и описание на предполагаемото нарушение, както и описание на обстоятелствата около предполагаемия инцидент.
- Моля, имайте предвид, че информацията, която предоставяте за себе си, за Вашите колеги или всеки аспект от операциите на Sodexo, може да доведе до решения, които засягат други. Ето защо Ви молим да предоставяте само информация, която, доколкото Ви е известно към момента на предоставяне на

информацията, е правилна, фактологична и полезна за разследването, което ще бъде извършено. Вие няма да бъдете обект на дисциплинарни или неблагоприятни действия от страна на Sodexo за всеки доклад за предполагаемо законово нарушение или неспазване, което е направено „добросъвестно“, дори ако по-късно се окаже, че е неправилно. „Добросъвестно“ действие означава действие с честни убеждения и намерения. Моля, имайте предвид, че съзнателното предоставяне на невярна или подвеждаща информация няма да бъде толерирано.

Задължително ли е да предоставям лични данни на hotline?

- Използването на Hotline е изцяло доброволно. Напомняме Ви, че обичайният начин за докладване на евентуално нарушение е да го препратите към Вашия мениджър или към представител на отдел „Човешки ресурси“, „Етика“ или „Правните отдели“.
- В случай, че не сте в състояние или не желаете да обсъждате такива въпроси с Вашите мениджъри, тогава Hotline е създадена, за да позволи на служителите да съобщават за всякакви нередности или незаконни действия, на които са станали свидетели или които са заподозрели и които могат да бъдат в ущърб на бизнеса на Sodexo или да причинят вреда на работното място.
- Sodexo не насърчава анонимно докладване и в някои държави такива изцяло анонимни доклади не са разрешени. Въпреки това, ако бъде поискано, докладът до нашия доставчик на услуги може да бъде направен анонимно, за да се запази самоличността на физическото лице(а), изготвящо(и) доклада, при спазване на местните законови ограничения. Моля, прегледайте местната политика за повече информация.

Как и за какви цели ще се използват събираните лични данни?

- Ние можем да обработваме, използваме и разкриваме Вашите лични данни за управлението на Hotline, за обработка и, ако е необходимо, за разследване на заявените факти в доклада Ви.
- Заявените факти могат да бъдат свързани с (i) престъпление или нарушение; (ii) сериозно и явно нарушение на международни задължения, надлежно ратифицирани или одобрени от Франция; (iii) сериозно и явно нарушение на едностранния акт на международна организация, взето въз основа на редовно ратифицирани международни задължения; (iv) сериозно и явно нарушение на закон или регламент; или (v) сериозна заплаха или вреда спрямо обществен интерес, за която лицето, което съобщава предполагаемите факти, има лично знание.

На какво правно основание ще бъдат събирани и обработвани моите лични данни?

- Може да се наложи да събираме и обработваме Вашите лични данни, когато това е необходимо за спазване на правно задължение, на което подлежи Sodexo, както и законовите интереси на Sodexo, освен в случаите, когато Вашите интереси или основни права и свободи надделяват.

На кого ще бъдат разкрити личните данни?

- Вашите лични данни ще бъдат достъпни само за лицата, служители на Sodexo или за външни трети страни, които се нуждаят от такъв достъп за целите, изброени по-горе, или когато това се изисква от закона.
- Основните категории, които получават данните, са следните (без този списък да е изчерпателен): упълномощени вътрешни потребители, трети страни, доставчици на услуги или други контрагенти (с които Sodexo има подписани споразумения за обработка на данни), които обработват лични данни от името на Sodexo и, според случая, съдебни и регулаторни органи.
- За данните, събрани от Hotline, се прилагат различни нива на достъп, за да се гарантира, че тези данни са видими само за подходящи потребители, които се нуждаят от такъв достъп за целите, изброени по-горе, или когато това се изисква от закона.
- Личните данни ще бъдат разкривани и предавани на трета страна, доставчик на услуги, която участва в предоставянето на Hotline. Тази трета страна, доставчик на услуги, действа по силата на задължително споразумение за конфиденциалност със Sodexo SA, като посочената трета страна може да действа само по нареждане на Sodexo SA. Подходящ персонал е обучен и упълномощен да управлява и поддържа Hotline.
- Тази трета страна, доставчик на услуги и/или други изпълнители, в зависимост от случая, може да са локализирани в трети страни (като САЩ), чиито закони за защита на данните не могат да осигуряват ниво на защита, еквивалентно на френския закон за защита на данните. Ако Sodexo SA разкрие Вашите лични данни на такива приематели, ние ще установим и/или потвърдим, че преди да получат каквито и да са Ваши лични данни, те ще осигурят адекватно ниво на защита на личните Ви данни, включително подходящи технически и организационни мерки за сигурност. По-специално, ако въпросните приематели се намират в страна, която не осигурява адекватно ниво на защита (каквото е случаят в Съединените щати), Sodexo SA ще разчита и на подходящи правни механизми, включително стандартни договорни клаузи, публикувани от Европейската комисия, и необходимите допълнителни мерки за осигуряване на такъв трансфер, в съответствие с френския закон за защита на данните. Ако искате да получите достъп до копие на съответните стандартни договорни клаузи, моля изпратете имейл до Глобалния офис за защита на данните на следния имейл адрес dpo.group@sodexo.com.

Как ще бъдат защитени личните ми данни?

- Ние прилагаме подходящи технически и организационни мерки за защита на личните данни от случайно или незаконно подправяне или загуба, или от неоторизирано използване, разкриване или достъп, в съответствие с нашата Група за информация и системи за сигурност.
- Ние приемаме, когато е уместно, всички разумни мерки, основани на неприкосновените по замисъл и по подразбиране принципи, за да приложим необходимите предпазни мерки и да защитим обработката на личните данни. Ние също така извършваме, в зависимост от степента на риска, възникващ при обработката, оценка на влиянието върху неприкосновеността на личния живот, за да приемем подходящите предпазни мерки и да гарантираме защитата на личните данни. Също така предоставяме допълнителни гаранции за сигурността на данните, считани за чувствителни лични данни.

Как мога да получа достъп до моите лични данни?

- Sodexo се ангажира да осигури защита на Вашите права съгласно приложимите закони. По-долу ще намерите таблица, обобщаваща Вашите различни права, там, където е приложимо:

<p>Право на достъп</p>	<p>Можете да поискате достъп до личните си данни. Можете също така да поискате поправка на неточни лични данни или да попълните непълни лични данни.</p> <p>Можете да поискате всяка налична информация относно източника на личните данни, а също и копие на личните си данни, които се обработват от Sodexo.</p>
<p>Право на забравяне</p>	<p>Вашето право да бъдете забравени Ви упълномощава да поискате изтриването на Вашите лични данни в случаите, когато:</p> <ul style="list-style-type: none"> (xliii) данните вече не са необходими за целите на тяхното събиране или обработка; (xliv) решите да оттеглите съгласието си; (xlv) възразявате срещу обработването чрез автоматизирани средства, използващи технически спецификации; (xlvi) Вашите лични данни са обработени незаконно; (xlvii) съществува законово задължение за изтриване на Вашите лични данни; (xlviii) изтриване е необходимо, за да се гарантира спазването на приложимите закони.
<p>Право на ограничение на обработката</p>	<p>Можете да поискате ограничение за обработката в случаите, когато:</p> <ul style="list-style-type: none"> (xxviii) оспорвате точността на личните данни; (xxix) Sodexo повече не се нуждае от личните данни за целите на обработката; (xxx) възразили сте срещу обработката по основателни причини.
<p>Право на преносимост на данните</p>	<p>Можете да поискате, там, където е приложимо, преносимост на личните данни, които сте предоставили на Sodexo, в структуриран, широко използван и машинно четим формат, имате право да предавате тези данни на друг контролер без пречки от Sodexo, когато:</p> <ul style="list-style-type: none"> o) обработката на личните Ви данни се основава на съгласие или договор; и p) обработката се извършва чрез автоматизирани средства. <p>Можете също така да направите заявка за директно изпращане на личните Ви данни до трета страна по Ваш избор (когато това е технически възможно).</p>
<p>Право на възразение срещу обработката за целите на директния маркетинг</p>	<p>Можете да възразите срещу (правото да се откажете от) обработката на личните Ви данни (по-специално при профилиране или за маркетингови комуникации). Когато обработваме Вашите лични данни въз основа на Вашето съгласие, можете да оттеглите съгласието си по всяко време.</p>

<p>Право да не подлежите на автоматизирани решения</p>	<p>Имате право да не подлежите на решение, което се основава единствено на автоматизирано обработване, включително профилиране, което има правни последици по отношение на Вас или по подобен начин значително Ви засяга.</p>
<p>Право на предявяване на жалба до компетентния надзорен орган</p>	<p>Ако имате оплакване, свързано с неприкосновеността на личния живот, можете да попълните и да изпратите Формуляр за заявление/жалба (наличен в нашата Глобална политика за защита на данните) или да подадете жалба по електронна поща или с писмо в съответствие с нашата Глобална политика за подаване на заявления и жалби. Ако не сте доволни от нашия отговор, можете да потърсите допълнителна информация, като се свържете с компетентния надзорен орган или с компетентния съд. Можете по-конкретно да се свържете с нашия водещ Надзорен орган, Френския надзорен орган ("CNIL", www.cnil.fr).</p>

За да упражнявате тези права, можете да изпратите Вашето заявление или жалба, като изпратите имейл до Вашия местен контакт за защита на данните или до служителя за защита на данните на Групата на следния имейл адрес: dpo.group@sodexo.com.

Колко дълго ще бъдат съхранявани личните ми данни?

- Като цяло личните данни, събрани чрез Hotline и допълнителната информация, необходима за обработката и, ако е необходимо, разследването на заявените в доклада Ви факти, ще бъдат изтрети в рамките на два месеца след приключване на разследването, освен ако не са образувани съдебни производства или дисциплинарни мерки вследствие от доклада. Този период на съхраняване на данни може да бъде различен за различните държави, според приложимото местно законодателство и може да бъде повлиян от специфични регулаторни или правни задължения за определени регулации.

Как ще бъде уведомен, ако използването на данните ми се промени?

- Ако използването на Вашите лични данни в Hotline се промени значително, ние ще издадем актуализирана декларация и/или ще предприемем други стъпки, за да Ви уведомим предварително за такива промени, за да можете да ги прегледате и да проверите дали са приемливи за Вас (до необходимата степен).
- Ако имате нужда от допълнителна информация за тази декларация, моля свържете се с Глобалния офис за защита на данните на следния имейл адрес: dpo.group@sodexo.com
- Ако се нуждаете от допълнителна информация за Hotline, моля, свържете се с Вашия местен системен администратор на speakup.group@sodexo.com

Кой е моят местен системен администратор?

Ако се нуждаете от допълнителна информация относно тази декларация и/или Hotline, моля свържете се с отдела, отговарящ за линията за помощ на speakup.group@sodexo.com

Horká linka pro ochranu osobních údajů Sodexo Speak Up hotline (Czech)

Datum účinnosti: 1. září 2018

- V tomto prohlášení o horké lince SpeakUp Hotline („horká linka“) na ochranu osobních údajů („prohlášení“) je stanoven náš obecný přístup k nakládání s osobními údaji, které jsme od vás získali nebo které jinak obdrží společnost Sodexo SA („my“, „nás“, „Sodexo“) za účelem zřízení a správy horké linky, k lokalitě uložení těchto údajů, ke způsobu jejich ochrany a používání a k tomu, kdo bude mít k těmto údajům přístup a pro jaké účely. Pokud dojde k rozporu mezi tímto prohlášením a zákony na ochranu údajů ve vaší zemi, pak převáží tyto zákony.

Co je to horká linka?

- Horká linka je dobrovolný, důvěrný webový a telefonický systém pro sběr informací provozovaný nezávislým poskytovatelem služeb Convercent. Společnost Sodexo tento systém poskytuje svým zaměstnancům a zaměstnancům dodavatelů.
- Přístup k osobním údajům zpracovávaným prostřednictvím horké linky je omezen na oprávněné osoby společnosti Sodexo tak, aby k těmto informacím měly přístup pouze osoby, které je potřebují znát (např. uživatelé, kteří mají přístup ke správě a šetření nahlášených případů). Bezpečnost a přístupová práva jsou přísně spravovány v souladu s předem definovanými požadavky uživatelů. Systém omezí přístup uživatelů pouze k obsahu a službám, na které má uživatel nárok.

Kdo provozuje horkou linku?

- Sodexo SA, společnost existující a organizovaná podle právních předpisů Francie, se sídlem na adrese 255, Quai de la Bataille de Stalingrad, 92130 Issy-les-Moulineaux, zapsaná v obchodním rejstříku města Nanterre pod číslem RCS B 301 940 219 RCS Nanterre, a vystupuje jako kontrolor na úrovni skupiny v rámci francouzského zákona na ochranu údajů.

Jaké osobní údaje jsou shromažďovány?

- Shromažďujeme a zpracováváme některé omezené osobní údaje, které mohou být sdíleny, například: vaše jméno, kontaktní údaje, jméno a další osobní údaje osob, které uvedete ve svém přehledu, a popis údajného pochybení, jakož i popis okolností údajného incidentu.
- Upozorňujeme, že informace, které poskytnete o sobě, svých kolezích nebo o jakýchkoliv aspektech operací společnosti Sodexo, mohou mít za následek rozhodnutí, která ovlivní ostatní pracovníky. Proto vás žádáme, abyste poskytovali pouze informace, které jsou podle vašeho nejlepšího vědomí v době poskytnutí informací správné, věcné a užitečné pro vyšetřování, které bude vedeno. Nebudete předmětem disciplinárních nebo nepříznivých opatření ze strany Sodexo za jakékoliv hlášení týkající se porušení právních předpisů nebo porušení předpisů, které bylo učiněno v „dobré víře“, i když se později ukáže, že je nesprávné. Jednat v „dobré víře“ znamená jednat s upřímnou vírou a záměrem. Upozorňujeme, že vědomé poskytování nepravdivých nebo zavádějících informací nebude tolerováno.

Je povinné poskytnout osobní údaje při využití horké linky?

- Používání horké linky je zcela dobrovolné. Připomínáme, že běžnou cestou pro nahlášení možného porušení je předání příslušných informací vašemu manažerovi nebo zástupci oddělení lidských zdrojů, etiky nebo právního oddělení.
- V případě, že nemůžete nebo nechcete jednat o těchto záležitostech se svými manažery, byla horká linka zřízena tak, aby tak zaměstnanci mohli nahlásit případné nesrovnalosti nebo protiprávní jednání, jehož byli svědkem nebo na mají podezření, že by kvůli takovému jednání mohla být ohrožena podniková činnost společnosti Sodexo nebo by mohlo na pracovišti dojít k jiným škodám.
- Společnost Sodexo nepodporuje anonymní hlášení a v některých zemích, např., nejsou taková anonymní hlášení povolena. Pokud je to však vyžadováno, může být hlášení poskytnuto našemu poskytovateli služeb anonymně, aby byla chráněna totožnost osoby (osob) podávající takové hlášení, s výhradou místních zákonných omezení. Další informace naleznete v místních zásadách.

Jak a pro jaké účely budou použity shromážděné osobní údaje?

- Můžeme zpracovávat, používat a zveřejňovat vaše osobní údaje za účelem správy horké linky, zpracování údajů a v případě potřeby šetření údajných skutečností ve vašem hlášení.
- Údajné skutečnosti se mohou týkat (i) trestného činu; (ii) závažného a zjevného porušení mezinárodního závazku, který byl řádně ratifikován nebo schválen státem Francie; (iii) vážného a zjevného porušení jednostranného aktu mezinárodní organizace přijatého na základě pravidelně ratifikovaného mezinárodního závazku; (iv) závažného a zjevného porušení zákona nebo nařízení; nebo (v) závažné hrozby nebo škody na veřejném zájmu, o níž má osoba sdělující údajné skutečnosti osobní informace.

Na které právním základě budou mé osobní údaje zhromážděny a zpracovány?

- Vaše osobní údaje budeme nuceni shromažďovat a zpracovávat tam, kde je to nezbytné pro dodržení zákonné povinnosti, jíž společnost Sodexo podléhá, jakož i oprávněných zájmů společnosti Sodexo, s výjimkou případů, kdy jsou tyto zájmy nahrazeny vašimi zájmy nebo základními právy a svobodami.

Komu budou předány osobní údaje?

- Vaše osobní údaje budou k dispozici pouze osobám, a to v rámci Sodexo nebo externím třetím stranám, které takový přístup potřebují pro výše uvedené účely nebo pokud to vyžaduje zákon.
- Hlavní kategorie příjemců dat jsou následující (bez tohoto seznamu jsou vyčerpávající): oprávnění interní uživatelé, poskytovatelé služeb třetích stran nebo jiní dodavatelé (s nimiž má Sodexo uzavřeny smlouvy o zpracování údajů), kteří zpracovávají osobní údaje jménem společnosti Sodexo a případně soudní a regulační orgánů.
- Pro data zaznamenaná v rámci horké linky se používají různé úrovně přístupu, aby se zajistilo, že tyto údaje budou viditelné pouze pro příslušné uživatele, kteří takový přístup potřebují pro účely uvedené výše nebo pokud to vyžaduje zákon.

- Osobní údaje budou předány a převedeny na poskytovatel služeb třetí strany, který se podílí na poskytování horké linky. Tento poskytovatel služeb třetí strany je angažován na základě závazné smlouvy o zachování důvěrnosti se společností Sodexo SA, přičemž uvedená třetí strana může jednat pouze na základě pokynů společnosti Sodexo SA. Příslušní pracovníci byli vyškoleni a oprávněni řídit a podporovat horkou linku.
- Tento poskytovatel služeb třetí strany a/nebo jiní dodavatelé, podle okolností, se mohou nacházet ve třetích zemích (například ve Spojených státech), jejichž právní předpisy na ochranu údajů nemusejí poskytovat úroveň ochrany rovnocennou francouzským právním předpisům na ochranu údajů. Pokud společnost Sodexo SA sdělí vaše osobní údaje těmto příjemcům, zjistíme a/nebo potvrdíme, že před přijetím jakýchkoli vašich osobních údajů poskytnou odpovídající úroveň ochrany vašich osobních údajů, včetně příslušných technických a organizačních bezpečnostních opatření. Obzvláště pokud se dotyční příjemci nacházejí v zemi, která neposkytuje odpovídající úroveň ochrany (jak je tomu v případě Spojených států), spolehne se společnost Sodexo SA také na vhodné právní mechanismy, příslušné standardní smluvní ustanovení zveřejněné Evropskou komisí a požadovaná doplňková opatření pro zajištění takového přenosu v souladu s francouzskými právními předpisy na ochranu údajů. Chcete-li získat přístup ke kopii příslušných standardních smluvních ustanovení, zašlete e-mail na Globální úřad pro ochranu údajů na následující e-mailovou adresu dpo.group@sodexo.com.

Jak budou mé osobní údaje chráněny?

- Provádíme příslušná technická a organizační opatření k ochraně osobních údajů před náhodným nebo protiprávním pozměněním nebo ztrátou nebo před neoprávněným použitím, zveřejněním nebo přístupem v souladu s naší informační politikou a zásadami zabezpečení skupiny.
- V případě potřeby bereme v úvahu veškerá přiměřená opatření založená na zásadách ochrany soukromí již z podstaty samotného principu, aby bylo možné zavést nezbytné záruky a chránit osobní údaje při jejich zpracování. V závislosti na úrovni rizika, které zpracování přináší, provádíme také posouzení dopadu na soukromí s cílem přijmout vhodná ochranná opatření a zajistit ochranu osobních údajů. Poskytujeme také další bezpečnostní opatření pro údaje považované za citlivé osobní údaje.

Jak mohu přistupovat k mým osobním údajům?

- Společnost Sodexo se zavazuje zajistit ochranu vašich práv podle platných zákonů. Níže naleznete tabulku se shrnutím vašich různých práv:

<p>Právo na přístup</p>	<p>Můžete požádat o přístup k vašim osobním údajům. Můžete také požádat o opravu nepřesných osobních údajů nebo o doplnění neúplných osobních údajů.</p> <p>Můžete si vyžádat jakékoli dostupné informace o zdroji osobních údajů a můžete také požádat o kopii osobních údajů zpracovávaných společností Sodexo.</p>
<p>Právo na zapomenutí</p>	<p>Vaše právo na zapomenutí vás opravňuje požádat o výmaz osobních údajů v těchto případech:</p> <p>(xlix) údaje již nejsou nezbytné pro účely jejich sběru nebo zpracování;</p> <p>(I) rozhodnete se svůj souhlas odvolat;</p>

	<ul style="list-style-type: none"> (li) vznesete námitku proti zpracování automatizovanými prostředky pomocí technických specifikací; (lii) vaše osobní údaje byly neoprávněně zpracovány; (liii) existuje právní povinnost vymazat vaše osobní údaje; (liv) kvůli zajištění souladu s platnými právními předpisy.
Právo na omezení zpracování	<p>O omezení zpracování můžete požádat v těchto případech:</p> <ul style="list-style-type: none"> (xxxi) zpochybňujete přesnost osobních údajů; (xxxii) společnost Sodexo již osobní údaje pro účely zpracování nepotřebuje; (xxxiii) vznesli jste námitku proti zpracování kvůli oprávněným důvodům.
Právo na přenesení údajů	<p>V případě potřeby můžete požádat o přenesení svých osobních údajů, které jste poskytli společnosti Sodexo, ve strukturovaném, běžně používaném a strojově čitelném formátu, který máte právo předat tyto údaje jinému zpracovateli bez překážek ze strany Sodexo, přičemž:</p> <ul style="list-style-type: none"> q) zpracování vašich osobních údajů vychází ze souhlasu nebo ze smlouvy; r) zpracování se provádí automatizovanými prostředky. <p>Můžete také požádat o přímé předání vašich osobních údajů třetí osobě dle vašeho výběru (pokud je to technicky možné).</p>
Právo na vznesení námitky proti zpracování pro účely přímého marketingu	<p>Můžete vznést námitku (právo na „vyjádření výsledného nesouhlasu“) vůči zpracování vašich osobních údajů (zejména kvůli profilování nebo marketingovou komunikaci). Když zpracováváme vaše osobní údaje na základě vašeho souhlasu, můžete svůj souhlas kdykoliv odvolat.</p>
Právo nebýt subjektem automatizovaných rozhodnutí	<p>Máte právo nepodléhat rozhodnutí, které je založeno pouze na automatizovaném zpracování, včetně profilování, které má právní účinky týkající se vás nebo vás podobně významně ovlivňuje.</p>
Právo vznést stížnost u příslušného dozorového orgánu	<p>Máte-li proti nám stížnost týkající se ochrany osobních údajů, můžete vyplnit a odeslat formulář žádosti/stížnosti (k dispozici v naší globální politice ochrany údajů) nebo podat stížnost e-mailem nebo dopisem v souladu s našimi zásadami pro globální požadavky a vyřizování stížností. Pokud nejste s naší odpovědí spokojeni, můžete se obrátit na příslušný dozorový orgán nebo na příslušný soud. Můžete se zejména obrátit na náš vedoucí dozorový orgán, Francouzský dozorový úřad („CNIL“, www.cnil.fr).</p>

Pro uplatnění těchto práv můžete svou žádost nebo stížnost zaslat e-mailem na místní kontaktní místo pro ochranu osobních údajů nebo na pracovníka pro ochranu údajů skupiny na následující e-mailovou adresu: dpo.group@sodexo.com

Jak dlouho budou mé osobní údaje uchovávány?

- Osobní údaje shromážděné prostřednictvím horké linky a další informace zpracované k vyřízení a v případě potřeby vyšetřování údajných skutečností ve vašem hlášení budou zpravidla vymazány do dvou měsíců od ukončení vyšetřování,

leďaže by bylo zahájeno soudní řízení nebo disciplinární opatření na základě takového hlášení. Tato doba uchovávání údajů se může v jednotlivých zemích lišit podle platných místních zákonů a může být ovlivněna zvláštními regulačními nebo právními povinnostmi v rámci konkrétních předpisů.

Jak budu informován, pokud se změní využití mých údajů?

- Pokud se významně změní používání vašich osobních údajů v rámci horké linky, vydáme aktualizované Prohlášení nebo učiníme další kroky, abychom vás o těchto změnách předem informovali, abyste si je mohli přečíst a zkontrolovat, zda jsou pro vás přijatelné (v nezbytném rozsahu).
- Pokud potřebujete další informace o tomto prohlášení, kontaktujte prosím Globální úřad pro ochranu údajů na následující e-mailové adrese: dpo.group@sodexo.com
- Pokud potřebujete další informace o horké lince, obraťte se na místního správce systému na adrese speakup.group@sodexo.com

Kdo je můj místní správce systému?

Pokud byste požadovali další informace týkající se tohoto prohlášení a/nebo horké linky, obraťte se na oddělení odpovědné za asistenční linku na adrese speakup.group@sodexo.com

Sodexo Speak Up hotline for databeskyttelse (Danish)

Ikrafttrædelsesdato: 1. september 2018

- Denne Erklæring om SpeakUp-Hotlinen ("Hotline") for Databeskyttelse ("Erklæring") fastsætter vores generelle fremgangsmåde i behandlingen af de personoplysninger, som indsamles fra dig, eller som Sodexo SA ("vi", "os", "Sodexo") på anden måde modtager for implementeringen og forvaltningen af Hotlinen, hvor de opbevares, hvordan de beskyttes og anvendes, hvem der har adgang til dem og til hvilke formål. I tilfælde af, at der opstår en konflikt mellem denne Erklæring og databeskyttelseslovgivningen i dit land, skal denne lovgivning i givet fald overholdes.

Hvad er hotlinen?

- Hotlinen er et frivilligt og fortroligt web- og telefonbaseret indberetningssystem, der drives af den uafhængige tjenesteudbyder Convercent og stilles til rådighed af Sodexo for sine medarbejdere og leverandører.
- Adgang til personoplysninger, der behandles via Hotlinen, er begrænset til de af Sodexo beføjede personer på "need to know"-basis (f.eks. brugere, som er tildelt adgang til at håndtere og undersøge de indberettede forhold). Sikkerhed og adgangsrettigheder håndteres i nøje overensstemmelse med de foruddefinerede brugerkrav. Systemet begrænser helt brugeradgangen til det indhold og de tjenester, som brugeren er berettiget til.

Hvem driver hotlinen?

- Sodexo SA, et aktieselskab, der opererer og er etableret i henhold til lovgivningen i Frankrig, med hovedsæde på adressen 255, Quai de la Bataille de Stalingrad, 92130 Issy-les-Moulineaux, registreret i handels- og selskabsregistret i Nanterre under nummer RCS B 301 940 219 R.C.S. Nanterre, optræder som Dataansvarlig på koncernniveau i henhold til dennes accept af den Franske databeskyttelseslovgivning.

Hvilke personoplysninger indsamles?

- Vi indsamler og behandler begrænsede personoplysninger, som kan være delt af dig som f.eks.: dit navn, dine kontaktoplysninger, navn og andre personoplysninger om personer, som du nævner i din indberetning, beskrivelsen af det påståede forhold samt beskrivelsen af omstændighederne om den påståede hændelse.
- Bemærk, at de oplysninger, som du afgiver om dig selv, dine kolleger eller noget aspekt ved Sodexos aktiviteter, kan resultere i beslutninger, der påvirker andre. Vi beder dig derfor om udelukkende at afgive oplysninger, som efter din bedste overbevisning på det tidspunkt hvor oplysningerne afgives, er korrekte, faktuelle og brugbare for efterforskningen der vil blive forvaltet. Du vil ikke blive genstand for disciplinære eller skadelige sanktioner fra Sodexo for nogen indberetning af en formodet overtrædelse af eller uoverensstemmelse med lovgivningen, som indgives i "god tro", selv hvis det senere viser sig ikke at være korrekt. At handle i "god tro"

betyder at handle ud fra en ærlig overbevisning og hensigt. Bemærk, at afgivelse af forkerte eller vildlende oplysninger ikke tolereres.

Skal jeg afgive personoplysninger til hotlinen?

- Brugen af Hotlinen er fuldstændig frivillig. Der mindes om, at den normale procedure for indberetning af en mulig overtrædelse er for din chef eller en repræsentant for HR, Etik eller den Juridiske afdeling.
- For det tilfælde, at du er ude af stand til, eller uvillig til, at drøfte sådanne emner med dine overordnede, er Hotlinen blevet oprettet for at gøre det muligt for de ansatte at indberette en mistanke om eller konstatering af uregelmæssigheder eller kriminelle handlinger, der vil kunne skade Sodexos forretning eller på anden måde skade arbejdspladsen.
- Sodexo opfordrer ikke til anonym indberetning, og i visse lande er helt anonyme indberetninger ikke tilladt. Indberetning til vores tjenesteudbydere kan i henhold til de lokale retlige begrænsninger dog foretages på anonym vis for at beskytte identiteten på de(n) individ(er), der foretager indberetningen. Du bedes gennemgå den lokale politik for yderligere information.

Hvordan og til hvilke formål anvendes de indsamlede personoplysninger?

- Vi kan behandle, anvende og videreformidle dine personoplysninger for at administrere Hotlinen og behandle eller om nødvendigt undersøge de påståede forhold i din indberetning.
- De påståede forhold kan relatere til (i) en kriminel handling eller lovovertrædelse; (ii) en alvorlig og åbenlys overtrædelse af en international forpligtelse, der er ratificeret eller godkendt af Frankrig; (iii) en alvorlig og åbenlys overtrædelse af en unilateral handling af en international organisation foretaget på grundlag af en regelmæssigt ratificeret international forpligtelse; (iv) en alvorlig og åbenlys overtrædelse af en lov eller anden bestemmelse; eller (v) en alvorlig trussel eller skade mod almenhedens interesse, som personen, der indberetter de påståede forhold, har personligt kendskab til.

På hvilket retsgrundlag indsamles og behandles mine personoplysninger?

- Vi kan have brug for at indsamle og behandle dine Personoplysninger for at overholde en retlig forpligtelse, som Sodexo er underlagt, samt Sodexos legitime interesser, undtagen hvor sådanne interesser tilsidesættes af dine interesser eller grundlæggende rettigheder og friheder.

Hvem videregives personoplysningerne til?

- Dine personoplysninger vil kun være tilgængelige for personer fra Sodexo eller eksterne tredjeparter, der har brug for sådan adgang til de ovenfor angivne formål, eller hvor dette kræves ifølge loven.
- De væsentligste kategorier af modtagere af personoplysninger er følgende (uden at denne liste er udtømmende): beføjede interne brugere, tredjeparts tjenesteudbydere eller andre kontraktparter (med hvem Sodexo har underskrevet databehandlingsaftaler med), der behandler personoplysninger på Sodexos vegne og i givet fald juridiske og kontrollerende myndigheder.

- Der anvendes forskellige adgangsniveauer for Hotlinens dataregistrering for at sikre, at sådanne data kun er synlige for de behørig brugere, som har brug for denne adgang til de ovenfor angivne formål, eller hvor dette kræves ifølge loven.
- Personoplysningerne videregives og overføres til en tredjeparts tjenesteudbyder, som indgår i tilrådighedsstillelsen af Hotlinen. Denne tredjeparts tjenesteudbyder har indgået en bindende fortrolighedsaftale med Sodexo SA, hvor nævnte tredjepart kan handle udelukkende efter instruktioner fra Sodexo SA. Relevant personale kan uddannes og beføjes til at administrere og understøtte Hotlinen.
- Denne tredjeparts tjenesteudbyder og/eller andre kontraktparter kan i givet fald være lokaliseret i tredjelande (som f.eks. USA), hvor databeskyttelseslovgivningen ikke kan sikre samme beskyttelsesniveau som i den franske databeskyttelseslovgivning. Hvis Sodexo SA videregiver dine personoplysninger til sådanne modtagere, erklærer og/eller bekræfter vi, at de forud for modtagelsen dine personoplysninger vil yde et tilsvarende beskyttelsesniveau for dine personoplysninger, herunder træffe de nødvendige tekniske og organisatoriske sikkerhedsforanstaltninger. Særligt hvor de pågældende modtagere er etableret i et land, der ikke yder et passende beskyttelsesniveau (som det er tilfældet for USA), vil Sodexo SA også inddrage passende juridiske mekanismer, relevante standardkontraktbestemmelser udgivet af den Europæiske Kommission, og de nødvendige supplerende foranstaltninger for at sikre en sådan overførsel i overensstemmelse med den franske databeskyttelseslovgivning. Hvis du ønsker adgang til en kopi af de relevante standardkontraktbestemmelser, bedes du sende en e-mail til vores Global Data Protection Office på følgende e-mailadresse dpo.group@sodexo.com.

Hvordan beskyttes mine personoplysninger?

- Vi gennemfører passende tekniske og organisatoriske foranstaltninger for at beskytte Personoplysninger mod uagtsomt eller ulovligt at blive ændret eller gå tabt, eller mod uautoriseret brug, videregivelse af eller adgang i overensstemmelse med koncernens politik for informations- og systemsikkerhed.
- Hvor relevant træffer vi alle rimelige foranstaltninger, der bygger på principperne om indbygget databeskyttelse og privatlivsbeskyttelse som standard for at implementere de nødvendige sikkerhedsforanstaltninger og beskytte behandlingen af Personoplysninger. Afhængigt af risikoen ved behandlingen foretager vi også en analyse af konsekvenserne af beskyttelsen af privatlivets fred med henblik på at træffe de nødvendige sikkerhedsforanstaltninger og sikre beskyttelse af Personoplysningerne. Vi har også supplerende sikkerhedsforanstaltninger for data, der betragtes som følsomme personoplysninger.

Hvordan får jeg adgang til mine personoplysninger?

- Sodexo forpligter sig til at sikre, at dine rettigheder er beskyttet i henhold til gældende lovgivning. Du finder herunder en tabel, der opsummerer dine rettigheder hvor relevant:

Ret til indsigt

Du kan bede om adgang til at se dine Personoplysninger. Du kan også bede om at få ændret ukorrekte Personoplysninger eller komplettere ufuldstændige Personoplysninger.

Du kan bede om alle tilgængelige oplysninger om kilden til Personoplysningerne, og du kan også bede om en kopi af dine Personoplysninger, som behandles af Sodexo.

<p>Retten til at blive glemt</p>	<p>Din ret til at blive glemt gør, at du kan bede om at få slettet dine Personoplysninger, hvis et af følgende forhold gør sig gældende:</p> <ul style="list-style-type: none"> (lv) Personoplysningerne er ikke længere nødvendige for at opfylde de formål, hvortil de blev indsamlet eller behandlet. (lvi) Du vælger at trække dit samtykke tilbage. (lvii) Du gør indsigelse mod databehandlingen med automatiserede midler med anvendelse af tekniske specifikationer. (lviii) Dine Personoplysninger er blevet behandlet ulovligt. (lix) Der foreligger en retlig forpligtelse om at slette dine Personoplysninger. (lx) Oplysninger skal slettes for at overholde en retlig forpligtelse i den gældende lovgivning.
<p>Ret til begrænsning af behandling</p>	<p>Du kan bede om at opnå begrænsning af behandling, hvis et af følgende forhold gør sig gældende:</p> <ul style="list-style-type: none"> (xxxiv) Du bestrider rigtigheden af Personoplysningerne. (xxxv) Sodexo har ikke længere brug for Personoplysningerne til behandlingen. (xxxvi) Du har gjort indsigelse mod behandlingen af legitime årsager.
<p>Ret til dataportabilitet</p>	<p>Du kan, hvor relevant, bede om portabilitet af de Personoplysninger, som du har afgivet til Sodexo, i et struktureret, almindeligt anvendt og maskinlæsbart format, og du har ret til at transmittere disse oplysninger til en anden Dataansvarlig uden hindring fra Sodexo, når:</p> <ul style="list-style-type: none"> s) behandlingen af dine Personoplysninger er baseret på samtykke eller på en kontrakt, og t) behandlingen foretages automatisk. <p>Du kan også bede om at få transmitteret dine Personoplysninger til en tredjepart efter eget ønske (hvis det er teknisk muligt).</p>
<p>Ret til at være genstand for behandling ifm direkte markedsføring</p>	<p>Du kan gøre indsigelse (ret til "opt-out") mod behandlingen af dine Personoplysninger (herunder til profilering eller til markedsføringsmateriale). Når vi behandler dine Personoplysninger på baggrund af dit samtykke, kan du til enhver tid trække dit samtykke tilbage.</p>
<p>Ret til ikke at være genstand for en automatisk afgørelse</p>	<p>Du har ret til ikke at være genstand for en afgørelse, der alene er baseret på automatiske behandlinger, herunder profilering, som har retsvirkning eller på tilsvarende vis påvirker dig.</p>
<p>Ret til at indgive klage til en tilsynsmyndighed</p>	<p>Hvis du vil indgive en klage mod os i henhold til privatlivets fred, kan du udfylde og indsende formularen Request/Complaint Form (som du finder under afsnittet om vores globale databeskyttelsespolitik Global Data Protection Policy) eller indgive din klage via e-mail eller brev i overensstemmelse med vores Globale politik for behandling af anmodninger og klager Global Requests and Complaints Handling Policy. Hvis du er utilfreds med vores svar, kan du yderligere indgive klage ved at kontakte den kompetente Tilsynsmyndighed eller domstol. Du</p>

kan bl.a. kontakte vores førende tilsynsmyndighed, den franske tilsynsmyndighed ("CNIL", www.cnil.fr).

For at udøve disse rettigheder kan du sende din Anmodning eller Klage via e-mail til dit lokale kontaktpunkt for databeskyttelse eller Koncernens Databeskyttelsesansvarlige på følgende e-mailadresse dpo.group@sodexo.com.

Hvor længe bliver mine personoplysninger opbevaret?

- Generelt bliver personoplysningerne, der indsamles via Hotlinen, og de øvrige oplysninger til behandling og om nødvendigt til undersøgelse af de påståede forhold i din indberetning, slettet indenfor to måneder efter afslutningen af undersøgelsen, medmindre der er indledt sagsanlæg eller indført disciplinære foranstaltninger som følge af indberetningen. Denne dataopbevaringsperiode kan variere fra et land til et andet alt efter gældende lokal lovgivning og kan være underkastet en særlig lovttekst eller retlige forpligtelser vedrørende særlige lovttekster.

Hvordan får jeg besked om ændringer i anvendelsen af mine personoplysninger?

- Hvis anvendelsen af dine personoplysninger i forhold til Hotlinen væsentligt ændres, kan vi udsende en opdateret Erklæring og/eller træffe andre foranstaltninger for at give dig forudgående besked om sådanne ændringer, så du kan gennemgå dem og kontrollere, om du kan acceptere dem (i det omfang det er nødvendigt).
- Hvis du ønsker yderligere oplysninger om denne Erklæring, bedes du kontakte vores Global Data Protection Office på følgende e-mailadresse: dpo.group@sodexo.com
- Hvis du ønsker yderligere oplysninger om Hotlinen, bedes du kontakte din lokale Systemadministrator på speakup.group@sodexo.com

Hvem er min lokale systemadministrator?

Hvis du ønsker yderligere oplysninger om denne Erklæring og/eller Hotlinen, bedes du kontakte den ansvarlige afdeling for hjælpelinjen på speakup.group@sodexo.com

Sodexo Speak Up hotline tietosuoja (Finnish)

Voimaantulopäivä: 1. syyskuuta 2018

- Tämä SpeakUp Hotline (“Hotline”) -tietosuojalausunto (“lausunto”) esittää Sodexo SA -yhtiön (“me”, “meidän”, “Sodexo”) sinulta keräämien tai muuten saamien henkilötietojesi yleiset käsittelytavat Hotline-puhelimen käyttöönottoa ja hallintaa varten, siinä kerrotaan, missä tietojasi säilytetään, miten niitä käytetään ja suojellaan, kenellä on oikeus päästä niihin ja mihin tarkoituksen. Jos tämän lausunnon ja oman maasi tietosuojalainsäädännön välillä on ristiriita, lait ovat etusijalla.

Mikä hotline on?

- Hotline on vapaaehtoinen, luottamuksellinen verkko- ja puhelinpohjainen keruujärjestelmä, jota riippumaton Convercent-palveluntarjoaja hoitaa ja jonka Sodexo tarjoaa omille ja palveluntoimittajien työntekijöilleen.
- Pääsy Hotlinen kautta käsiteltyihin henkilötietoihin on rajoitettu Sodexon luvan saaneille henkilöille tarveperusteella (esim. käyttäjät, joille on myönnetty pääsy raportoitujen tapauksien hoitamista ja tutkimista varten). Turvallisuutta ja pääsyoikeuksia hallitaan tiukasti etukäteen määritettyjen käyttäjävaatimusten perusteella. Järjestelmä rajoittaa käyttäjän pääsyn vain sellaisiin sisältöön ja palveluihin, joihin käyttäjällä on oikeus.

Kuka hoitaa hotlinea?

- Sodexo SA -yhtiö on perustettu Ranskan lainsäädännön alaisuudessa, yhtiön rekisteröity päätoimipaikka sijaitsee osoitteessa 255, Quai de la Bataille de Stalingrad, 92130 Issy-les-Moulineaux, yhtiö on rekisteröity Nanterren yhtiö- ja kaupparekisteriin numerolla RCS B 301 940 219 R.C.S. Nanterre, yhtiö toimia rekisterinpitäjänä Ranskan tietosuojalain mukaisesti.

Mitä henkilötietoja kerätään?

- Keräämme ja käsittelemme joitain rajoitettuja henkilötietoja, joita olet antanut meille, kuten: nimesi, yhteystietosi, ilmoituksessasi nimeämiesi henkilöiden nimen ja muita henkilötietoja, sekä epäilemäsi rikkeen kuvauksen ja tapahtuman olosuhteiden kuvauksen.
- Muista, että itseäsi, työtovereitasi tai mitä tahansa Sodexo-yhtiön toimintaa koskevat tiedot voivat aiheuttaa päätöksiä, jotka vaikuttavat muihin. Tästä syystä pyydämme sinua antamaan vain sellaisia tietoja, jotka oman käsityksesi mukaan ovat täsmällisiä, perustuvat faktoille ja ovat hyödyllisiä kyseessä olevan tutkimuksen kannalta sillä hetkellä, kun annat ne. Sodexo ei kohdista sinuun kurinpitotoimia tai muita vastaavia menettelyitä, jos teet ilmoituksen epäilemästäsi lain tai määräysten vastaisesta toiminnasta, jos ilmoitus on tehty ”hyvässä uskossa”, vaikka se osoittautuu myöhemmin virheelliseksi. ”Hyvässä uskossa” toimiminen tarkoittaa sitä, että toiminta on vilpittömää ja tarkoituksellista. Muista, että väärin ja harhaanjohtavien tietojen tietoista antamista ei suvaita.

Onko minun pakko antaa henkilötietoni hotlineen?

- Hotlineen käyttö on täysin vapaaehtoista. Muistutuksena todettakoon, että normaali tie on ilmoittaa mahdollisesta rikkomuksesta esimiehelle tai henkilöstöhallinnon, eettisten asioiden tai lakiasioiden osaston edustajalle.
- Jos et voi tai halua keskustella tällaisista asioista esimiestesi kanssa, Hotline on otettu käyttöön, jotta työntekijät voivat ilmoittaa havaitsemistaan tai epäilemistään määräysten tai lakien vastaisista toimituksista, jotka voivat vahingoittaa Sodexon liiketoimintaa tai aiheuttaa muuta haittaa työpaikalla.
- Sodexo ei halua kannustaa nimitöntä ilmoituksen tekoa, ja joissain maissa tämä menettely on kielletty. Pyynnöstä palvelun tarjoajallemme voidaan tehdä ilmoitus nimettömänä, jotta sen tekijän tai tekijöiden henkilöllisyyttä ei paljasteta paikallisen lainsäädännön rajoitusten mukaan. Katso lisätietoja paikallisista menettelytavoista.

Miten ja mihin tarkoitukseen kerättyjä henkilötietojani käytetään?

- Voimme käsitellä, käyttää ja jakaa tietojasi Hotlineen hoitamista varten, ja käsitelläksemme ja tutkiaksemme tarvittaessa raportissasi esittämistäsi seikkoja.
- Epäillyt seikat voivat liittyä (i) rikokseen tai rikkomukseen, (ii) Ranskan ratifioiman ja hyväksymän kansainvälisen sitoumuksen vakavaan ja ilmeiseen rikkomiseen, (iii) kansainvälisen organisaation asianmukaisesti ratifioiman kansainvälisen sitoumuksen perusteella tekemän yksipuolisen päätöksen vakavaan ja ilmeiseen rikkomiseen, (iv) lain tai määräyksen vakavaan ja ilmeiseen rikkomiseen tai (v) yleiseen etuun kohdistuvaan vakavaan uhkaan tai vahinkoon, josta asiasta ilmoituksen tekevällä henkilöllä on henkilökohtaisia tietoja.

Millä laillisilla perusteilla henkilötietojani kerätään ja käsitellään?

- Voimme kerätä ja käsitellä henkilötietojasi, koska se on tarpeen Sodexoon sovellettavan lain velvoitteiden täyttämiseksi, tai Sodexon laillisten etujen vuoksi, elleivät omat etusi tai perusoikeudet ja vapaudet ole niiden osalta etusijalla.

Kenelle henkilötiedot paljastetaan?

- Henkilötietosi ovat vain sellaisten henkilöiden saatavissa Sodexon tai jonkin sellaisen ulkopuolisen kolmannen osapuolen organisaation sisällä, jonka tulee päästä niihin käsiksi yllä luotelluissa tarkoituksissa tai lain vaatiessa sitä.
- Tietojen vastaanottajien pääryhmät ovat seuraavat (lista ei ole kattava): valtuudet saaneet yhtiön sisäiset käyttäjät, ulkopuoliset palveluntarjoajat tai muut urakoitsijat, joiden kanssa Sodexo on allekirjoittanut sopimuksen henkilötietojen käsittelystä ja jotka käsittelevät henkilötietoja Sodexon puolesta sekä tapauksesta riippuen oikeus- ja valvontaviranomaiset.
- Hotlineen saamiin tietoihin sovelletaan erilaisia pääsytasoja, jotta tietojen näkyvyys taattaisiin vain asianmukaisille käyttäjille, joiden tulee päästä niihin käsiksi yllä luotelluissa tarkoituksissa tai lain vaatiessa sitä.
- Henkilötiedot lähetetään ja paljastetaan kolmannen osapuolen palveluntarjoajalle, joka osallistuu Hotline-palvelun tarjoamiseen. Tämä ulkopuolinen palveluntarjoaja on otettu mukaan Sodexo SA -yhtiön kanssa solmitun tietosuojasopimuksen perusteella ja kyseinen ulkopuolinen taho voi toimia vain Sodexo SA -yhtiön

ohjeiden mukaisesti. Asiaan liittyvä henkilöstö koulutetaan ja valtuutetaan hoitamaan Hotlinea.

- Tapauksesta riippuen nämä ulkopuoliset palveluntarjoajat ja/tai muut urakoitsijat voivat toimia kolmansissa maissa (kuten Yhdysvalloissa), joissa tietosuojalait eivät tarjoa yhtä hyvää turvallisuustasoa kuin Ranskan tietosuojalaki. Jos Sodexo SA paljastaa henkilötietosi tällaiselle vastaanottajalla, takaamme ja/tai varmistamme ennen henkilötietojesi vastaanottamista, että vastaanottaja tarjoaa henkilötiedoillesi asianmukaisen suojaustason, mukaan lukien asianmukaiset tekniset ja organisatoriset turvatoimet. Erityisesti jos kyseiset vastaanottajat toimivat maassa, joka ei takaa asianmukaista suojatasoa (kuten on laita Yhdysvalloissa), Sodexo SA luottaa asianmukaisin juridisiin mekanismeihin, Euroopan komission julkaisemiin asiaa koskeviin vakiosopimuslausekkeisiin sekä vaadittuihin lisätoimenpiteisiin, jotta tietojen siirron turvallisuus voidaan taata Ranskan tietosuojalain mukaan. Jos haluat kopion asiaa koskevista mallisopimuslausekkeista, lähetä sähköposti globaaliin tietosuojatoimistoon seuraavaan osoitteeseen dpo.group@sodexo.com.

Miten henkilötietojani suojataan?

- Sovellamme asianmukaisia teknisiä ja organisatorisia toimenpiteitä suojellaksemme henkilötietoja vahingossa tapahtuneilta tai laittomilta muutoksilta tai hävikiltä tai luvattomalta käytöltä, paljastamiselta tai pääsylvä konsernin tietojen ja järjestelmien turvallisuusmenettelyn mukaisesti
- Ryhdymme kaikkiin kohtuullisiin toimiin sisäänrakennetun tietosuojan ja oletusarvoisen tietosuojan perusteella ottaaksemme käyttöön kaikki tarvittavat turvatoimet ja suojellaksemme henkilötietojen käsittelyä. Käsittelyn aiheuttaman riskitason perusteella teemme myös yksityisyyden suojan vaikutuksen arvio ottaaksemme käyttöön asianmukaiset varotoimet ja varmistaaksemme henkilötietojen suojauksen. Takaamme arkaluonteisille henkilötiedoille lisäsuojauksia.

Miten voin päästä käsiksi henkilötietoihini?

- Sodexo on sitoutunut varmistamaan oikeuksiesi suojelun sovellettavan lainsäädännön mukaan. Alla olevassa taulukossa on yhteenveto erilaisista oikeuksistasi:

<p>Pääsyoikeus</p>	<p>Voit pyytää päästä katsomaan omia henkilötietojasi. Voit myös vaatia virheellisten tietojen korjaamista ja puutteellisten tietojen täydentämistä.</p> <p>Voit pyytää kaikkia saatavissa olevia tietoja henkilötietojen lähteestä ja voit myös pyytää kopion Sodexon käsittelemistä itseäsi koskevista henkilötiedoista.</p>
<p>Oikeus tulla unohdetuksi</p>	<p>Oikeutesi tulla unohdetuksi antaa sinulle oikeuden vaatia henkilötietojesi poistamista seuraavissa tapauksissa:</p> <ul style="list-style-type: none"> (Ixi) tiedot eivät ole enää tarpeellisia niiden keräämisen tai käsittelyn tarkoitusten kannalta. (Ixii) voit perua suostumuksesi, (Ixiii) voit kieltää henkilötietojesi käsittelyn automaattisilla menetelmillä teknisten tietojen avulla, (Ixiv) henkilötietojasi on käsitelty lain vastaisesti, (Ixv) laki vaatii henkilötietojen poistamisen, (Ixvi) sovellettava lainsäädäntö vaatii henkilötietojen poistamista.

Oikeus rajoittaa käsittelyä	<p>Voi vaatia käsittelyn rajoittamista seuraavissa tapauksissa:</p> <p>(xxxvii) kyseenalaistat henkilötietojesi täsmällisyyden,</p> <p>(xxxviii) Sodexo ei enää tarvitse henkilötietojasi käsittelytarkoituksiin,</p> <p>(xxxix) olet esittänyt vastalauseen käsittelyä vastaan lainmukaisilla perusteilla.</p>
Oikeus tietojen siirrettävyyteen	<p>Voit pyytää Sodexolle antamiesi tietojen siirtoa rakenteistetussa, yleisesti käytetyssä ja koneella luettavassa muodossa, sinulla on oikeus pyytää näiden tietojen siirtämistä jollekin toiselle rekisterin pitäjälle eikä Sodexo voi estää sitä, kun:</p> <ul style="list-style-type: none"> u) henkilötietojen käsittely perustuu suostumukselle tai sopimukselle, ja v) käsittely tapahtuu automaattisilla menetelmillä. <p>Voit pyytää myös, että henkilötietosi lähetetään suoraan valitsemaallesi kolmannelle osapuolelle (jos se on teknisesti mahdollista).</p>
Oikeus kieltää käsittely suoramarkkinointia varten	<p>Voit kieltää henkilötietojesi käsittelyn (erityisesti profilointia tai suoramarkkinointiviestintää varten). Kun käsittelemme henkilötietojasi suostumuksesi perusteella, voit perua suostumuksesi koska tahansa.</p>
Oikeus kieltää automaattinen päätöksenteko osaltasi	<p>Sinulla on oikeus kieltää itseesi kohdistuvat pelkästään automaattisesti tapahtuneen käsittelyn perusteella tehdyt päätökset, profilointi mukaan lukien, jotka voivat aiheuttaa itseesi kohdistuva juridisia seuraamuksia tai vaikuttaa sinuun muulla tavalla.</p>
Oikeus esittää valitus toimivaltaiselle valvontaviranomaiselle	<p>Jos sinulla tietosuojaukseen liittyvä meitä koskeva valitus, voit täyttää ja lähettää pyyntö/valituslomakkeen (saatavissa globaalissa tietosuojamenettelyssämme) tai tehdä valituksen sähköpostilla tai kirjeellä globaalien pyyntöjen ja valitusten käsittelymenettelyn mukaan. Jos et ole tyytyväinen heidän vastaukseensa, voit kääntyä valvontaviranomaisen tai toimivaltaisen oikeusistuimen puoleen. Voit ottaa yhteyttä ylimpään valvontaviranomaiseen, Ranskan valvontaelimeen ("CNIL"-virastoon, www.cnil.fr).</p>

Näiden oikeuksien käyttämiseksi sinun tulee lähettää pyyntösi tai valituksesi sähköpostilla erityiseen paikalliseen tietosuojauksen kontaktipisteeseen tai konsernin tietosuojavastaavalle seuraavassa sähköpostiosoitteessa dpo.group@sodexo.com.

Miten pitkään henkilötietojani säilytetään?

- Yleensä Hotlinen kautta kerätyt henkilötiedot sekä muut ilmoitettujen tapahtumien käsittelyssä ja tarvittaessa tutkimisessa käsitellyt tiedot poistetaan kahden kuukauden kuluessa tutkimuksen suorittamisesta, ellei ilmoituksen johdosta ole ryhdytty oikeustoimiin tai kurinpidollisiin toimiin. Tietojen säilytysaika voi vaihdella maasta toiseen paikallisen lainsäädännön mukaan ja erityiset määräysten tai lainsäädännön velvoitteet voivat vaikuttaa siihen.

Miten saan ilmoituksen, jos henkilötietojani muutetaan?

- Jos henkilötietojen käsittely Hotlinessa muuttuu olennaisesti, julkistamme päivitetyn tietosuojalausannon menettelyn ja/tai ryhdymme toimiin ilmoittaaksemme sinulle tällaisista muutoksista, jotta voit tutustua niihin ja tarkistaa, ovatko ne mielestäsi hyväksyttäviä (tarpeen mukaan).
- Jos kaipaat lisätietoja tästä tietosuojalausunnosta, ota yhteyttä globaaliin tietosuojatoimistoon seuraavassa sähköpostiosoitteessa: dpo.group@sodexo.com
- Jos kaipaat lisätietoja Hotlinesta, ota yhteyttä paikalliseen järjestelmän hoitajaan osoitteessa speakup.group@sodexo.com

Kuka on paikallinen järjestelmän pääkäyttäjä?

Jos kaipaat lisätietoja tästä tietosuojalausunnosta ja/tai Hotlinesta, ota tukipuhelimesta vastaavaan osastoon osoitteessa speakup.group@sodexo.com

הגנה על מידע בקו החם לדיווחים של Sodexo (Hebrew)

תאריך תוקף: 1 בספטמבר 2018

- הצהרת ההגנה על נתונים ("ההצהרה") של הקו החם לדיווחים ("הקו החם") קובעת את הגישה הכללית לטיפול במידע אישי שנאסף מכם או שהתקבל בדרך אחרת אצל Sodexo SA ("אנחנו", "Sodexo") לצורך הפעלת וניהול הקו החם, מקום האחסון שלהם, אופן ההגנה והשימוש, וכן מי יקבל אליהם גישה ולאילו מטרות. אם קיימת סתירה כלשהי בין ההצהרה ובין חוקי ההגנה על מידע אישי בארצכם, החוק, עד כמה שהוא ישים, הוא הקובע.

מהו הקו החם?

- הקו החם הוא מערכת קבלת שיחות מרצון מבוססת אינטרנט וטלפון, המופעלת על ידי Convercent, ספק שירות בלתי תלוי, ומספקת על ידי Sodexo לעובדיה ולעובדי ספקיה.
- הנגישות למידע האישי המעובד על ידי הקו החם מוגבלת לאנשים המורשים מטעם Sodexo על בסיס הצורך לדעת (Need-to-know) (כגון משתמשים הניתנת להם גישה לשם ניהול וחקירה של המקרים שדווחו). בטיחות וזכויות גישה מנוהלות בקפידה לפי דרישות המשתמש שהוגדרו מראש. המערכת תגביל את גישת המשתמש אך ורק לתוכן והשירותים בהם הוא רשאי לעשות שימוש.

מי מפעיל את הקו החם?

- Sodexo SA, חברה פעילה שנוסדה על פי החוק הצרפתי, שכתובתה הרשומה היא Quai de la Bataille de Stalingrad, 92130 Issy-les-Moulineaux, הרשומה במרשם המסחר והחברות של ננטר (Nanterre) תחת המספר RCS B 301 940 219, מרשם החברות של ננטר, פועלת כמפקח ברמת הקבוצה בהתאם להסכמתה ובכפוף לחוק הצרפתי להגנת המידע.

איזה מידע אישי נאסף?

- אנו אוספים ומעבדים נתונים אישיים מוגבלים, העשויים להימסר על ידכם, כגון: שמכם, פרטי התקשורת עמכם, שם ופרטים אישיים אחרים של האנשים המצוינים בדיווח שלכם, תיאור ההפרה הנטענת בדיווח וכן תיאור נסיבות האירוע הנטען.
- לידיעתכם, המידע האישי המסופק על ידכם, על ידי עמיתים לעבודה או כל היבט אחר בפעולותיה של Sodexo עשוי להסתיים בהחלטות שישפיעו על אחרים. לכן, אנו מבקשים מכם לספק רק את המידע, שלמיטב ידיעתכם הוא מדויק ועובדתי במועד מסירת המידע. Sodexo לא תנקוט נגדכם כל צעד משמעותי או פעולה שלילית אחרת בגין כל דיווח על חשד להפרת חוק או הפרה משמעותית שנמסר "בתום לב", גם אם התברר בסיכומו של דבר כבלתי נכון. פעולה "בתום לב" משמעה פעולה מתוך אמונה וכוונה כנות. לשימת לבכם, לא תותר כל מסירה ביוזעין של מידע שקרי או מטעה.

האם חלה עלי חובה לספק מידע אישי לקו החם?

- השימוש בקו החם הוא מרצונכם החופשי בלבד. לשם תזכורת, הליך הדיווח הרגיל על הפרה אפשרית הינו דיווח לממונה עליכם או לנציג משאבי אנוש, מחלקת הציות או המחלקה המשפטית.
- אם אין באפשרותכם, או אינכם מעוניינים לדון בנושאים אלו עם מנהליכם, באפשרותכם לפנות לקו החם, שנפתח כדי לאפשר לעובדים לדווח על כל אי סדירות או פעילות בלתי חוקית שהיו עדים לה או חושדים שהתקיימה, והעשויה לאיים או לפגוע בעסקיה של Sodexo, או לגרום נזק באופן אחר למקום העבודה.
- Sodexo אינה מעודדת דיווח אנונימי ובאמצעות מסוימות דיווחים אנונימיים מסוג זה אסורים על פי חוק. מכל מקום, אם המדווח/ת מבקש/ת זאת, הדיווח לספק השירות שלנו יכול להיעשות על בסיס

אנונימי כדי לשמור על זהות המדווח/ת, בכפוף להגבלות החוק המקומי. למידע נוסף נא בדקו את המדיניות המקומית במקום עבודתכם.

כיצד ולאילו מטרות ישמש המידע האישי שנאסף?

- אנו עשויים לעבד, להשתמש ולגלות את הנתונים הפרטיים שלכם, לשם ניהול הקו החם, לטיפול ובמידת הצורך לחקירה של העובדות הנטענות בדיווח שלכם.
- העובדות הנטענות עשויות להיות קשורות ל- (i) פשע או עבירה; (ii) הפרה חמורה ובוטה של מחויבות בינלאומית שאושררה או אושרה כחוק על ידי צרפת; (iii) הפרה חמורה ובוטה של פעולה חד-צדדית מצד ארגון בינלאומי שננקטה בהתבסס על מחויבות בינלאומית שאושררה בהליך רגיל; (iv) הפרה חמורה ובוטה של חוק או תקנה; או (v) איום חמור או נזק לאינטרס הציבורי, שלמדוח על העובדות הנטענות יש לגביו מידע.

מהו הבסיס החוקי לאיסוף ועיבוד המידע האישי שלי?

- אנו עשויים להידרש לאיסוף ועיבוד המידע האישי שלכם כאשר הם נדרשים לשם ציות לחובה חוקית שאליה כפופה Sodexo, כמו גם לאינטרסים החוקיים של Sodexo למעט כאשר האינטרסים או הזכויות הבסיסיות וחירויותיכם שלכם גוברים על אינטרסים כאמור.

למי יימסר המידע האישי?

- המידע האישי שלכם יהיה זמין אך ורק לאנשים, בתוך Sodexo או אצל צדדים שלישיים חיצוניים, שנדרשת להם גישה כאמור למטרות שפורטו לעיל או הנדרשות על פי חוק.
- הקטגוריות העיקריות של מקבלי הנתונים הינן כדלקמן (רשימה לא ממצה): משתמשים פנימיים מורשים, ספקי שירות שהם צד ג' או קבלנים המעבדים את הנתונים האישיים עבור Sodexo, ולפי העניין - הרשויות המשפטיות והמחוקקות.
- על הנתונים הנאספים מיושמות רמות גישה שונות על ידי הקו החם, כדי להבטיח שנתונים אלו חשופים רק למשתמשים המתאימים, שהגישה דרושה להם למטרות שפורטו לעיל או מכוח החוק.
- המידע האישי ייחשף ויועבר לספק השירות צד ג' המעורב באספקת שירות הקו החם. ספק שירות צד ג' זה כבול בהסכם סודיות מחייב עם Sodexo SA, והוא רשאי לפעול רק לפי הוראה מצד Sodexo SA. המועסקים הרלוונטיים הוכשרו וקיבלו אישור לניהול ותמיכה בקו החם.
- ספק שירות צד ג' זה ו/או קבלני משנה אחרים, לפי העניין, עשויים להימצא בארצות שלישיות (כגון ארה"ב), שבהן חוקי הגנת המידע עשויים שלא לספק הגנה ברמה זהה לזו של חוק הגנת המידע של צרפת. אם Sodexo SA מגלה את המידע האישי שלכם לנמענים כאמור, אנו נקבע ו/או נאשר, לפני קבלת המידע האישי שלכם, ככל שיהיה, כי הנמענים האמורים מספקים רמת הגנה מספקת לנתונים אלו, ובכלל זה אמצעי בטיחות טכניים וארגוניים מתאימים. באופן פרטני, אם הנמענים הנוגעים בדבר נמצאים בארץ שאינה מספקת רמה מתאימה של הגנה (כמו במקרה של ארה"ב), Sodexo SA תעשה שימוש גם במנגנונים חוקיים מתאימים, ובכלל זה סעיפים חוזיים סטנדרטיים או מגן הפרטיות של אירופה-ארה"ב (EU-US Privacy Shield) לשם אבטחת העברת נתונים כאמור, שתענה על דרישות חוק ההגנה הצרפתי. אם ברצונכם לקבל עותק מן הסעיפים החוזיים הסטנדרטיים הרלוונטיים, או מתעודת מגן הפרטיות של אירופה-ארה"ב, תוכלו לשלוח בקשה בדוא"ל אל משרד הגנת המידע הגלובלי, בכתובת הדוא"ל הבאה dpo.group@sodexo.com.

כיצד מוגנים הנתונים האישיים שלי?

- אנו נוקטים צעדים טכניים וארגוניים מתאימים להגנה על מידע אישי מפני שינוי מקרי או מנוגד לחוק, מפני אבדן, או מפני שימוש, גילוי או גישה בלתי מאושרים, בהתאם למדיניות אבטחת המידע והמערכות של קבוצתנו.
- אנו נוקטים, במידת הצורך, בכל הצעדים ההגיוניים בהתבסס על עקרונות הגנת המידע בתכנון והגנת המידע כברירת מחדל (Privacy by design and privacy by default), לשם הטמעת אמצעי הבטיחות הנדרשים ולהגן על עיבוד הנתונים האישיים. אנו אף מבצעים, בהתאם לרמת הסיכון שעלתה במהלך העיבוד, הערכת השפעה על הפרטיות, כדי להתאים את ההגנות הנדרשות ולהבטיח הגנה על המידע האישי. אנו גם מספקים אמצעי הגנה למידע הנחשב מידע אישי רגיש.

כיצד אוכל לגשת למידע האישי שלי?

■ Sodexo מחויבת להבטחת ההגנה על זכויותיכם בכפוף לחוקים הישימים. להלן טבלה המסכמת את זכויותיכם השונות במידת הישימות:

<p>אתם זכאים לבקש גישה למידע האישי שלכם. אתם זכאים גם לבקש שינוי של מידע אישי בלתי מדויק, או להשלים מידע אישי חלקי. באפשרותכם לבקש כל מידע קיים לגבי מקור המידע האישי, וכן לבקש עותק של המידע האישי שלכם המעובד על ידי Sodexo.</p>	<p>זכות הנגישות</p>
<p>הזכות להישכח מאפשרת לכם לבקש מחיקה של המידע האישי במקרים בהם:</p> <p>(lxvii) המידע אינו נחוץ יותר ביחס למטרות שלשמן נאסף או עובד;</p> <p>(lxviii) בחרתם לבטל את הסכמתכם;</p> <p>(lxix) אתם מתנגדים לעיבוד המידע באמצעים אוטומטיים תוך שימוש במפרט טכני;</p> <p>(lxx) המידע האישי עובד שלא כדין;</p> <p>(lxxi) קיימת חובה חוקית למחוק את המידע האישי שלכם;</p> <p>(lxxii) המחיקה נדרשת לשם הבטחת ציות לחוקים הישימים.</p>	<p>הזכות להישכח</p>
<p>אתם זכאים לבקש את איסור העיבוד במקרים בהם:</p> <p>(xl) אתם מערערים על נכונות המידע האישי;</p> <p>(xli) Sodexo אינה זקוקה עוד למידע האישי למטרות העיבוד;</p> <p>(xlii) אתם מתנגדים לעיבוד מסיבות לגיטימיות.</p>	<p>הזכות להתנגד לעיבוד</p>
<p>באפשרותכם לבקש, במידת האפשר, לנייד את המידע האישי שסיפקתם ל-Sodexo, בפורמט מובנה, הנמצא בשימוש רגיל, וקריא למדיה אלקטרונית, אתם רשאים להעביר את המידע האמור למנהל מידע אחר בלא מניעה מצד Sodexo כאשר:</p> <p>(w) עיבוד המידע האישי שלכם מבוסס על הסכמה או הסכם;</p> <p>(x) וכאשר העיבוד מבוצע באמצעים אוטומטיים.</p> <p>תוכלו גם לבקש את העברתו הישירה של המידע האישי שלכם לצד ג' לפי בחירתם (כאשר הדבר אפשרי מבחינה טכנית).</p>	<p>הזכות לניידות</p>
<p>באפשרותכם להתנגד (הזכות "לא להיות מעורב") לעיבוד המידע האישי שלכם (בייחוד לשם יצירת פרופיל או לתקשורת שיווקית). כאשר אנו מעבדים את המידע האישי שלכם על סמך הסכמתכם, באפשרותכם לבטל את הסכמתכם בכל עת.</p>	<p>הזכות להתנגד לעיבוד המידע למטרות שיווק ישיר</p>
<p>זכותכם שלא להיות נתונים להחלטות המבוססות אך ורק על עיבוד אוטומטי, ובכלל זה יצירת פרופיל, המניב השפעות חוקיות הנוגעות לכם או משפיע עליכם באופן מהותי דומה.</p>	<p>הזכות שלא להיות נתון להחלטות אוטומטיות</p>

אם יש לכם תלונה נגדנו הנוגעת לפרטיות, תוכלו למלא את **טופס הבקשה/תלונה (זמין במדיניות הגנת המידע הגלובלית שלנו)** ולהגישו, או להגיש תלונה באמצעות דוא"ל או מכתב רגיל בהתאם ל**מדיניות הגלובלית שלנו לטיפול בבקשות ותלונות**. אם אינכם מרוצים מתשובתנו, תוכלו לבקש סעדים נוספים על ידי התקשרות לרשות המפקחת המוסמכת או לבית המשפט המוסמך. במיוחד תוכלו גם ליצור קשר עם הרשות המפקחת המובילה שלנו, הרשות המפקחת הצרפתית ("CNIL", www.cnil.fr).

הזכות להתלונן בפני
הרשות המפקחת
המוסמכת

למימוש הזכויות האמורות תוכלו לשלוח את בקשתכם או תלונתכם באמצעות דוא"ל לנקודת הקשר המקומית שלכם להגנה על מידע או לקצין ההגנה על מידע של הקבוצה בכתובת הדוא"ל הבאה dpo.group@sodexo.com.

למשך כמה זמן מוחזקים הנתונים האישיים שלי?

- באופן כללי, המידע האישי הנאסף באמצעות הקו החם והמידע הנוסף מעובדים לשם טיפול, ובמידת הצורך לשם חקירת העובדות הנטענות בדיווח שלכם, יימחק בתוך חודשיים ממועד סיום החקירה, למעט מקרים בהם ננקטו הליכים משפטיים או משמעתיים כתוצאה מן הדיווח. תקופת החזקת המידע האמורה עשויה להשתנות מארץ לארץ, בהתאם לחוק המקומי הישים, ועשויה להיות מושפעת מחובות מסדירות או חוקיות שהן ספציפיות לתקנות מסוימות.

כיצד אדע אם השימוש במידע האישי שלי השתנה?

- אם השימוש במידע האישי שלכם בקו החם השתנה באופן מהותי, אנו נמסור הצהרה מעודכנת ו/או ננקוט צעדים אחרים להודיע לכם מראש על שינויים כאמור, כדי שתוכלו לבחון אותם ולבדוק אם הם מקובלים עליכם (במידת הצורך).
- אם נדרש לכם מידע נוסף לגבי הצהרה זו, נא צרו קשר עם משרד הגנת המידע הגלובלי בכתובת הדוא"ל הבאה: dpo.group@sodexo.com
- אם נדרש לכם מידע נוסף לגבי הקו החם, נא צרו קשר עם מנהל המערכת המקומי שלכם בכתובת הדוא"ל speakup.group@sodexo.com

מיהו מנהל המערכת המקומי שלי?

אם נדרש לכם מידע נוסף לגבי הצהרה ו/או הקו החם, נא צרו קשר עם המחלקה האחראית על הקו החם בכתובת הדוא"ל speakup.group@sodexo.com

Sodexo स्पीकअप हॉटलाइन डेटा संरक्षण (Hindi)

प्रभावी तिथि: 1 सितंबर 2018

- यह स्पीकअप हॉटलाइन ("हॉटलाइन") डेटा संरक्षण कथन ("कथन") आपसे इकट्ठा किए गए या हॉटलाइन का कार्यान्वयन और प्रबंधन करने के लिए Sodexo SA ("हम", "हमें", "Sodexo") द्वारा अन्यथा प्राप्त व्यक्तिगत डेटा को संभालने के बारे में हमारा सामान्य उपागम और यह निर्धारित करता है कि इसे कहाँ संग्रह किया जाता है, यह कैसे संरक्षित और उपयोग किया जाता है, और इस तक किसकी और किन प्रयोजनों के लिए पहुँच होगी। यदि इस कथन और आपके देश में डेटा संरक्षण कानूनों के बीच कोई विरोध है, तो ऐसे कानून प्रबल होंगे, जहाँ लागू होगा।

हॉटलाइन क्या है?

- हॉटलाइन स्वैच्छिक, गोपनीय वेब और फ़ोन-आधारित इनटेक प्रणाली है, जिसका संचालन स्वतंत्र सेवा प्रदाता, Convercent द्वारा किया जाता है, और जो Sodexo द्वारा अपने कर्मचारियों और आपूर्तिकर्ताओं के कर्मचारियों को प्रदान की जाती है।
- हॉटलाइन के माध्यम से प्रक्रिया किए गए व्यक्तिगत डेटा तक पहुँच जानने-की-ज़रूरत के आधार पर Sodexo द्वारा अधिकृत व्यक्तियों तक सीमित है (जैसे, वे उपयोगकर्ता जिन्हें रिपोर्ट किए गए मामलों के प्रबंधन और जाँच के लिए पहुँच दी गई है)। सुरक्षा और पहुँच अधिकार कड़ाई से पूर्व-परिभाषित उपयोगकर्ता ज़रूरतों के अनुसार प्रबंधित किए जाते हैं। सिस्टम केवल उपयोगकर्ता की पहुँच को उस सामग्री और सेवाओं तक सीमित करेगा, जिसके लिए उपयोगकर्ता हकदार है।

हॉटलाइन का संचालन कौन करता है?

- फ़्रांस के कानूनों के अंतर्गत मौजूद और व्यवस्थित कंपनी, Sodexo SA, जिसका पंजीकृत कार्यालय, 255 क्वाई डे ला बैटाइल डे स्टालिनग्राद, 92130 इसवी-लेस-मौलिनौ पर है, जो वाणिज्य और कंपनियों की रजिस्ट्री नैन्टेरे में RCS B 301 940 219 R.C.S. नैन्टेरे नंबर के अंतर्गत पंजीकृत है, जो फ़्रांसीसी डेटा संरक्षण कानून के अंतर्गत इसकी स्वीकृति के अनुसार समूह स्तर पर नियंत्रक के रूप में कार्य करती है।

कौन-सा व्यक्तिगत डेटा इकट्ठा किया जाता है?

- हम आपके द्वारा साझा किए जा सकने वाला कुछ सीमित व्यक्तिगत डेटा इकट्ठा और उस पर प्रक्रिया करते हैं, जैसे: आपका नाम, आपके संपर्क विवरण, अपनी रिपोर्ट में आपके द्वारा नामित व्यक्तियों के नाम और अन्य व्यक्तिगत डेटा, और कथित कदाचार का विवरण और साथ ही कथित घटना की परिस्थितियों विवरण।
- कृपया ध्यान रखें कि आप अपने, अपने सहकर्मियों, या Sodexo के संचालन के किसी पहलू के बारे में जो जानकारी प्रदान करते हैं, उसके परिणामस्वरूप दूसरों को प्रभावित करने वाले निर्णय हो सकते

हैं। इसलिए, हम आपको केवल वही जानकारी प्रदान करने के लिए कहते हैं जो जानकारी प्रदान करते समय, आपकी जानकारी में सही, तथ्यात्मक और जांच के लिए उपयोगी हो जिसे प्रबंधित किया जायेगा। "सही नीयत" से किये गए किसी भी संदिग्ध कानूनी या अनुपालन उल्लंघन की शिकायत के मामले में Sodexo आपके ऊपर कोई भी अनुशासनात्मक या प्रतिकूल कार्रवाई नहीं करेगा, भले ही वो बाद में गलत साबित हो जाए। "सही नीयत" से काम करने का मतलब है, ईमानदारीपूर्ण विश्वास और इरादे के साथ काम करना। कृपया ध्यान रखें कि जानबूझकर गलत या भ्रामक जानकारी प्रदान करना बर्दाश्त नहीं किया जाएगा।

क्या यह अनिवार्य है कि मैं हॉटलाइन को व्यक्तिगत डेटा प्रदान करूँ?

- हॉटलाइन का उपयोग पूरी तरह स्वैच्छिक है। अनुस्मारक के रूप में, संभावित उल्लंघन की रिपोर्ट करने के लिए सामान्य मार्ग इसे अपने प्रबंधक या मानव संसाधन, नैतिकता, या कानूनी विभागों के प्रतिनिधि को देना है।
- उस स्थिति के लिए, जब आप अपने प्रबंधकों के साथ इस तरह के मुद्दों पर चर्चा करने में असमर्थ हैं, या अनिच्छुक हैं, हॉटलाइन की स्थापना की गई है, ताकि कर्मचारी किसी देखी गई या संदिग्ध अनियमितता या अवैध कार्रवाई की सूचना दे सकें, जो Sodexo के व्यापार को या अन्यथा कार्यस्थल को नुकसान पहुँचा सकती हो।
- Sodexo गुमनाम रिपोर्टिंग को प्रोत्साहित नहीं करती और कुछ देशों में, ऐसी पूरी तरह गुमनाम रिपोर्ट की अनुमति नहीं है। तथापि, यदि अनुरोध किया जाता है, तो रिपोर्ट देने वाले व्यक्ति(यों) की पहचान संरक्षित करने के लिए, हमारे सेवा प्रदाता को रिपोर्ट गुमनाम आधार पर की जा सकती है, जो स्थानीय कानूनी प्रतिबंधों के अधीन होगा। अधिक जानकारी के लिए कृपया अपनी स्थानीय नीति देखें।

इकट्ठा किया गया व्यक्तिगत डेटा कैसे और किन प्रयोजनों के लिए उपयोग किया जाता है?

- हम हॉटलाइन के प्रबंधन के लिए, आपकी रिपोर्ट में कथित तथ्यों की संभाल और, यदि ज़रूरी हो, तो जाँच के लिए, आपके व्यक्तिगत डेटा पर प्रक्रिया, उपयोग और उसे प्रकट कर सकते हैं।
- कथित तथ्य इनसे संबंधित हो सकते हैं (i) अपराध या अपकार; (ii) फ़्रांस द्वारा विधिवत स्वीकृत या अनुसमर्थित अंतर्राष्ट्रीय प्रतिबद्धता का गंभीर और प्रकट उल्लंघन; (iii) नियमित रूप से अनुसमर्थित अंतर्राष्ट्रीय प्रतिबद्धता के आधार पर उठाए गए अंतर्राष्ट्रीय संगठन के एकपक्षीय कार्य का गंभीर और प्रकट उल्लंघन; (iv) कानून या विनियमन का गंभीर और प्रकट उल्लंघन; या (v) सार्वजनिक हित के लिए गंभीर खतरा या क्षति, जिसके बारे में कथित तथ्यों को रिपोर्ट करने वाले व्यक्ति को व्यक्तिगत ज्ञान है।

मेरे व्यक्तिगत डेटा को किस क़ानूनी आधार पर इकट्ठा और प्रक्रिया की जाएगी?

- हमें उस क़ानूनी दायित्व के अनुपालन के लिए, Sodexo जिसके अधीन है और साथ ही Sodexo के वैध हितों के लिए, आपके व्यक्तिगत डेटा को इकट्ठा और उस पर प्रक्रिया करनी पड़ सकती है, जहाँ ज़रूरी होगा, जहाँ इस तरह के हितों द्वारा आपके हितों या मौलिक अधिकारों और आज़ादी को अधिलेखित कर दिया जाता है।

व्यक्तिगत डेटा का खुलासा किसे किया जाएगा?

- आपका व्यक्तिगत डेटा केवल Sodexo या बाहरी तृतीय पक्ष के उन व्यक्तियों को उपलब्ध होगा, जिन्हें ऊपर सूचीबद्ध प्रयोजनों के लिए ऐसी पहुँच की ज़रूरत हो या जहाँ क़ानून द्वारा ज़रूरी हो।
- डेटा प्राप्त करने वालों की मुख्य श्रेणियाँ निम्नलिखित हैं (हालाँकि यह सूची पूरी नहीं है): अधिकृत आंतरिक प्रयोगकर्ता, तृतीय-पक्ष सेवा प्रदाता या अन्य ठेकेदार (जिनके साथ Sodexo ने डेटा प्रोसेसिंग समझौतों पर हस्ताक्षर किए हैं) जो Sodexo की ओर से व्यक्तिगत डेटा को संसाधित करते हैं और, जैसा भी मामला हो, न्यायिक और नियामक प्राधिकरण।
- हॉटलाइन द्वारा कैप्चर किए गए डेटा पर विभिन्न पहुँच स्तर लागू होते हैं, ताकि यह सुनिश्चित हो सके कि ऐसा डेटा केवल उपयुक्त उपयोगकर्ताओं को ही दिखाई दे, जिन्हें ऊपर सूचीबद्ध प्रयोजनों के लिए ऐसी पहुँच की ज़रूरत है या जहाँ क़ानून द्वारा अपेक्षित है।
- व्यक्तिगत डेटा का खुलासा और स्थानांतरण तृतीय पक्ष के सेवा प्रदाता को किया जाएगा, जो हॉटलाइन के प्रावधान में शामिल हैं। यह तृतीय-पक्ष सेवा प्रदाता Sodexo SA के साथ बाध्यकारी गोपनीयता समझौते के अंतर्गत काम पर रखा गया है, जिसके अनुसार तृतीय-पक्ष केवल Sodexo SA के निर्देशों पर कार्य कर सकता है। हॉटलाइन के प्रबंधन और समर्थन के लिए संबंधित कर्मियों को प्रशिक्षित और अधिकृत किया गया है।
- यह तृतीय-पक्ष सेवा प्रदाता और/या अन्य ठेकेदार, जैसा भी मामला हो, अन्य देशों (जैसे संयुक्त राज्य अमेरिका) में स्थित हो सकता है, जिनके डेटा संरक्षण क़ानून फ़्रांसीसी डेटा संरक्षण क़ानून के बराबर सुरक्षा स्तर प्रदान नहीं कर सकते। यदि Sodexo SA आपके व्यक्तिगत डेटा को ऐसे प्राप्तकर्ताओं के लिए प्रकट करती है, तो हम आपके किसी व्यक्तिगत डेटा को प्राप्त करने से पहले स्थापित और/या इसकी पुष्टि करेंगे कि वे उचित तकनीकी और संगठनात्मक सुरक्षा उपायों सहित आपके व्यक्तिगत डेटा के लिए पर्याप्त स्तर का संरक्षण प्रदान करें। विशेष रूप से, यदि संबंधित प्राप्तकर्ता ऐसे देश में स्थित हैं, जो सुरक्षा का पर्याप्त स्तर प्रदान नहीं करता (जैसा कि संयुक्त राज्य में है), तो Sodexo SA उचित क़ानूनी प्रक्रियाओं, यूरोपीय संघ द्वारा प्रकाशित प्रासंगिक मानक संविदात्मक धाराओं और फ़्रांसीसी डेटा संरक्षण क़ानून के अनुपालन में इस तरह के हस्तांतरण को सुरक्षित करने के लिए आवश्यक पूरक उपायों पर भी निर्भर करेगा। यदि आप प्रासंगिक मानक संविदात्मक धाराओं की एक प्रति प्राप्त करना चाहते हैं, तो कृपया वैश्विक डेटा संरक्षण कार्यालय को dpo.group@sodexo.com पर एक ईमेल भेजें।

मेरे व्यक्तिगत डेटा की रक्षा कैसे की जाएगी?

- हम अपनी समूह सूचना व प्रणाली सुरक्षा नीति के अनुसार, आकस्मिक या गैरकानूनी परिवर्तन या हानि, या अनधिकृत, उपयोग, प्रकटीकरण या पहुँच से व्यक्तिगत डेटा की रक्षा के लिए उपयुक्त तकनीकी और संगठनात्मक उपाय लागू करते हैं।
- हम ज़रूरी रक्षा उपाय लागू करने और व्यक्तिगत डेटा पर प्रक्रिया की सुरक्षा करने के लिए, डिफ़ॉल्ट सिद्धांतों द्वारा डिज़ाइन द्वारा गोपनीयता और गोपनीयता के आधार पर, उपयुक्त होने पर, सभी उचित उपाय करते हैं। हम प्रक्रिया द्वारा होने वाले जोखिम के स्तर के आधार पर, उपयुक्त सुरक्षा उपाय अपनाने और व्यक्तिगत डेटा की रक्षा सुनिश्चित करने के लिए गोपनीयता प्रभाव आकलन भी करते हैं। हम संवेदनशील व्यक्तिगत डेटा माने जाने वाले डेटा के लिए अतिरिक्त सुरक्षा उपाय भी प्रदान करते हैं।

मैं अपने व्यक्तिगत डेटा तक पहुँच कैसे प्राप्त कर सकता हूँ?

- Sodexo लागू कानूनों के अंतर्गत आपके अधिकारों की रक्षा सुनिश्चित करने के लिए प्रतिबद्ध है। आपको अपने विभिन्न अधिकारों के सारांश के साथ तालिका नीचे मिलेगी, जहाँ लागू हो:

<p>पहुँच का अधिकार</p>	<p>आप अपने व्यक्तिगत डेटा तक पहुँच का अनुरोध कर सकते हैं। आप गलत व्यक्तिगत डेटा को सुधारने, या अधूरे व्यक्तिगत डेटा को पूरा करने का अनुरोध भी कर सकते हैं।</p> <p>आप व्यक्तिगत डेटा के स्रोत के रूप में किसी उपलब्ध जानकारी का अनुरोध कर सकते हैं, और आप Sodexo द्वारा प्रक्रिया किए जा रहे अपने व्यक्तिगत डेटा की प्रति के लिए अनुरोध भी कर सकते हैं।</p>
<p>भूले जाने का अधिकार</p>	<p>भूले जाने का अधिकार आपको इन मामलों में अपने व्यक्तिगत डेटा को मिटाने का अनुरोध करने का अधिकार देता है, जहाँ:</p> <ul style="list-style-type: none"> (lxxiii) डेटा अब इसके संग्रह या प्रक्रिया के प्रयोजनों के संबंध में ज़रूरी नहीं है; (lxxiv) आप अपनी सहमति वापस लेना चुनते हैं; (lxxv) आप तकनीकी विनिर्देशों का उपयोग करके स्वचालित साधनों द्वारा प्रक्रिया करने पर आपत्ति करते हैं; (lxxvi) आपके व्यक्तिगत डेटा पर गैर-कानूनी रूप से प्रक्रिया हुई है; (lxxvii) आपके व्यक्तिगत डेटा को मिटाने के लिए कानूनी दायित्व है; (lxxviii) मिटाना लागू कानूनों का अनुपालन सुनिश्चित करने के लिए ज़रूरी है।
<p>प्रक्रिया पर प्रतिबंध का अधिकार</p>	<p>आप उन मामलों में प्रक्रिया पर प्रतिबंध का अनुरोध कर सकते हैं, जहाँ:</p> <ul style="list-style-type: none"> (xliv) आप व्यक्तिगत डेटा की सटीकता से पर आपत्ति करते हैं; (xlv) Sodexo को प्रक्रिया के प्रयोजनों के लिए, अब व्यक्तिगत डेटा की जरूरत नहीं है; (xlv) आपने वैध कारणों से प्रक्रिया पर आपत्ति की है।

डेटा पोर्टेबिलिटी का अधिकार	<p>जहाँ लागू हो, वहाँ आप Sodexo को प्रदान किए गए अपने व्यक्तिगत डेटा की, आम तौर से इस्तेमाल की जाने वाली संरचना में, और मशीन द्वारा पठनीय स्वरूप में, पोर्टेबिलिटी का अनुरोध कर सकते हैं, और आपके पास यह डेटा Sodexo से बाधा के बिना किसी अन्य नियंत्रक को संचारित करने का अधिकार है, जहाँ:</p> <p>y) आपके व्यक्तिगत डेटा पर प्रक्रिया सहमति या अनुबंध पर आधारित है; और</p> <p>z) प्रक्रिया स्वचालित साधनों द्वारा की जाती है।</p> <p>आप अपने व्यक्तिगत डेटा को सीधे अपनी पसंद के तृतीय पक्ष को संचारित करने का अनुरोध भी कर सकते हैं (जहाँ तकनीकी रूप से संभव हो)।</p>
प्रत्यक्ष मार्केटिंग के प्रयोजनों के लिए प्रक्रिया पर आपत्ति का अधिकार	<p>आप अपने व्यक्तिगत डेटा (विशेष रूप से प्रोफाइलिंग या मार्केटिंग संचार के लिए) पर प्रक्रिया पर आपत्ति ("बाहर निकलने" का अधिकार) कर सकते हैं। जब हम आपके व्यक्तिगत डेटा पर आपकी सहमति के आधार पर प्रक्रिया करते हैं, तो आप किसी भी समय अपनी सहमति वापस ले सकते हैं।</p>
स्वचालित निर्णयों के अधीन न होने का अधिकार	<p>आपके पास यह अधिकार है कि केवल स्वचालित प्रक्रिया पर आधारित निर्णय के अधीन न हों, जिसमें प्रोफाइलिंग शामिल है, जो आपके संबंध में कानूनी प्रभाव पैदा करती है या इसी तरह आपको काफी प्रभावित करती है।</p>
सक्षम पर्यवेक्षी प्राधिकरण में शिकायत दर्ज करने का अधिकार	<p>यदि आपके पास हमारे खिलाफ गोपनीयता-संबंधी शिकायत है, तो आप (हमारी वैश्विक डेटा सुरक्षा नीति में उपलब्ध) अनुरोध/शिकायत फ़ॉर्म को भर सकते हैं या हमारी वैश्विक अनुरोध और शिकायत संभाल नीति के अनुसार ईमेल या पत्र द्वारा अपनी शिकायत कर सकते हैं। यदि आप हमारे प्रत्युत्तर से असंतुष्ट हैं, तो आप सक्षम पर्यवेक्षी प्राधिकरण या सक्षम न्यायालय से संपर्क करके आगे के उपाय कर सकते हैं। आप उल्लेखनीय रूप से हमारे प्रमुख पर्यवेक्षी प्राधिकरण, फ्रांसीसी पर्यवेक्षी प्राधिकरण ("CNIL", www.cnil.fr) से संपर्क कर सकते हैं।</p>

इन अधिकारों का उपयोग करने के लिए, आप अपने स्थानीय डेटा संरक्षण के विशेष बिंदु या समूह डेटा संरक्षण अधिकारी को निम्नलिखित ईमेल पते पर ईमेल भेजकर अपना अनुरोध या शिकायत भेज सकते हैं

dpo.group@sodexo.com

मेरा व्यक्तिगत डेटा कब तक रखा जाएगा?

- आम तौर से, हॉटलाइन के माध्यम से इकट्ठा किए गए व्यक्तिगत डेटा और संभाल के लिए प्रक्रिया की गई आगे की जानकारी और, यदि ज़रूरी हो, तो आपकी रिपोर्ट में कथित तथ्यों की जाँच को जाँच पूरा होने के दो महीने के भीतर हटा दिया जाएगा, जब तक कि रिपोर्ट के परिणामस्वरूप कानूनी कार्रवाई या अनुशासनात्मक उपाय शुरू नहीं किए जाते। यह डेटा अवधारण अवधि, लागू स्थानीय

कानून के अनुसार, अलग-अलग देशों में अलग-अलग हो सकती है, और विशेष विनियमों के लिए विशिष्ट नियामक या कानूनी दायित्वों से प्रभावित हो सकती है।

यदि मेरे डेटा के उपयोग बदल जाते हैं, तो मुझे कैसे सूचित किया जाएगा?

- यदि हॉटलाइन में आपके व्यक्तिगत डेटा का उपयोग महत्वपूर्ण रूप से बदल जाता है, तो हम ऐसे बदलावों से पहले आपको सूचित करने के लिए अद्यतित कथन जारी करेंगे और/या अन्य कदम उठाएँगे, ताकि आप उनकी समीक्षा कर सकें और जाँच कर सकें कि वे आपको स्वीकार्य हैं या नहीं (ज़रूरी हद तक)।
- यदि आपको इस कथन के बारे में आगे जानकारी की ज़रूरत है, तो कृपया निम्नलिखित ईमेल पते पर वैश्विक डेटा संरक्षण कार्यालय से संपर्क करें: dpo.group@snxx.com
- यदि आपको हॉटलाइन के बारे में आगे जानकारी की ज़रूरत है, तो कृपया अपने स्थानीय सिस्टम व्यवस्थापक से इस पर संपर्क करें playup.group@sodexo.com

मेरा स्थानीय सिस्टम व्यवस्थापक कौन है?

यदि आपको इस कथन और/या हॉटलाइन से संबंधित किसी आगे की जानकारी की ज़रूरत है, तो कृपया विभाग के हेल्पलाइन के प्रभारी से callup.group@sodexo.com पर संपर्क करें।

A Sodexo adatvédelmi bejelentő forródrótja (Hungarian)

Hatályba lépés dátuma: 2018. szeptember 1.

- Ez az adatvédelmi bejelentő forródróttal („Forródrót”) kapcsolatos nyilatkozat meghatározza az általános hozzáállásunkat az Öntől vagy más személyektől a Sodexo SA („mi”, „Sodexo”) által begyűjtött személyes adatok kezelésével, illetve a forródrót implementációjával és kezelésével kapcsolatban (hol van tárolva, hogyan van védve és használva illetve ki és milyen célból férhet hozzá). Amennyiben a jelen Nyilatkozat ütközik az Ön országában érvényes adatvédelmi törvényekkel, akkor a törvényekben foglaltak mérvadóak (ahol ez alkalmazható).

Mi a forródrót?

- A Forródrót egy önkéntes, bizalmas, webes és telefon-alapú adatközlő rendszer, amelyet a Convercent, egy független szolgáltató kezel, és amelyet a Sodexo biztosít az alkalmazottai és beszállítói számára.
- A Forródróton keresztül kezelt személyes adatokhoz csak a Sodexo arra jogosult munkatársai férhetnek hozzá a szükséges mértékben (ezek azok a felhasználók, akik rendelkeznek a bejelentett esetek kezeléséhez és kivizsgálásához szükséges hozzáférési jogosultsággal). A biztonsági és hozzáférési jogosultságok kezelése szigorúan az előre definiált felhasználói követelményeknek megfelelően történik. A rendszer kizárólag olyan tartalmakhoz és szolgáltatásokhoz biztosít hozzáférést a felhasználók számára, melyekhez a felhasználónak jogosultsága van.

Ki működteti a forródrótot?

- Az adatok vállalatcsoport szintű kezelését a francia törvények szerint létrejött és tevékenykedő Sodexo SA vállalat végzi (székhely: 255, Quai de la Bataille de Stalingrad, 92130 Issy-les-Moulineaux, ra Nanterre-i kereskedelmi és cégregiszterbe RCS B 301 940 219 R.C.S. Nanterre számon bejegyezve), a francia adatvédelmi törvény rendelkezéseinek megfelelően.

Milyen személyes adatokat gyűjtenek?

- Kizárólag az Ön által megosztott személyes adatokat (pl. név, kapcsolattartói adatok, az Ön bejelentésében megnevezett személyek neve és egyéb személyes adatai, illetve az állítólagos helytelen viselkedés leírása) illetve az állítólagos incidens körülményeinek leírását gyűjtjük és kezeljük.
- Vegye figyelembe, hogy az Ön által saját magával, munkatársával vagy a Sodexo bármely tevékenységével kapcsolatosan megosztott adatok másokat érintő döntések alapjául szolgálnak. Ezért kérjük, hogy csak olyan információt adjon meg, amely legjobb tudomása szerint az információnyújtás időpontjában helytálló, tényszerű és a lefolytatott nyomozás szempontjából hasznos. A Sodexo nem von maga után fegyelmi vagy ellenző intézkedést a feltételezett jogsértésről vagy szabálysértésről szóló, „jóhiszeműen” tett bejelentésért – még akkor sem, ha később kiderül, hogy ez helytelen. „Jóhiszemű” cselekedet alatt becsületes, jó

szándékú cselekedet értendő. Ne feledje azonban, hogy a szándékosan hibás vagy félrevezető információk közlését nem toleráljuk.

Kötelező a személyes adatokat a forródróton keresztül megadnom?

- A Forródrót használata teljes mértékben önkéntes. Emlékeztetőül: a lehetséges jogsértések bejelentésének normál módja, ha felterjeszti azt felettesének vagy a HR-, etikai vagy jogi osztály képviselőjének.
- Arra az esetre, ha képtelen vagy nem kívánja megvitatni az ilyen problémákat feletteseivel, létrehoztuk a Forródrótot, ahol az alkalmazottak bejelenthetik az általuk tapasztalt vagy gyanított szabálytalanságokat vagy illegális cselekedeteket, melyek a Sodexo működését fenyegetik vagy egyéb károkat okozhatnak a munkahelyen.
- A Sodexo nem támogatja a névtelen bejelentéseket, mi több, néhány országban a teljesen anonim bejelentések nem is engedélyezettek. Szükség esetén azonban a szolgáltató részére történő bejelentés névtelenül is megtehető, a bejelentést tevő személy(ek) azonosságának megőrzése érdekében, a helyileg érvényes jogi korlátozásoknak megfelelően. További információkért kérjük, tekintse meg a helyi irányelvet.

Hogyan és milyen célból kerülnek felhasználásra az összegyűjtött személyes adatok?

- Személyes adatait a Forródrót kezelése illetve a bejelentésben Ön által közölt tények kezelése illetve szükség szerint történő kivizsgálása céljából kezeljük, használjuk és tesszük közzé.
- A közölt tények kapcsolódhatnak (i) egy bűncselekményhez vagy támadáshoz; (ii) egy Franciaország által ratifikált vagy jóváhagyott nemzetközi kötelezettség súlyos és nyilvánvaló megsértéséhez; (iii) egy nemzetközi szervezet egyoldalú, rendszeresen ratifikált nemzetközi kötelezettségvállalás alapján hozott jogi aktusának súlyos és nyilvánvaló megsértéséhez; (iv) egy törvény vagy jogszabály súlyos és nyilvánvaló megsértéséhez; vagy (v) a közérdeket súlyosan fenyegető vagy arra ártalmas cselekedethez, amelyekről az állítólagos tényeket közlő személynek személyes tudomása van.

Milyen jogi alapon történik személyes adataim begyűjtése és kezelése?

- Személyes adatait a Sodexoval szembeni jogi kötelezettségeknek illetve a Sodexo jogos érdekének történő megfelelés érdekében gyűjtjük és kezeljük, kivéve, ha az Ön érdeke, alap- vagy szabadságjogai felülírják a fenti érdekeket.

Kinek a számára lesznek közzétéve a személyes adatok?

- Személyes adatait kizárólag a Sodexo vagy harmadik felek azon munkatársai számára lesznek hozzáférhetőek, akiknek a fent felsorolt célok elérése érdekében illetve a törvény által előírt esetekben azokra szükségük van.
- Az adatok jogosultjainak főbb kategóriái (a teljesség igénye nélkül) a következők: arra jogosult belső felhasználók, külső szolgáltatók vagy egyéb vállalkozók (akikkel a Sodexo adatkezelési megállapodást kötött), akik a Sodexo nevében személyes adatokat dolgoznak fel, és mint adott esetben igazságügyi és szabályozó hatóságok.

- A Forródróton keresztül rögzített adatokhoz különféle hozzáférési szintek vannak társítva annak érdekében, hogy azok csak az olyan felhasználók számára legyenek láthatók, akiknek az ilyen hozzáféréshez a fent felsorolt célok elérése érdekében illetve a törvény által megkövetelt egyéb esetekben szüksége van.
- A személyes adatok a Forródrót működtetésében érintett külső szolgáltató számára lesznek közzétéve és továbbítva. Ez a külső szolgáltató tevékenységét a Sodexo SA-val kötött kötelező érvényű titoktartási megállapodás keretében végzi, melynek értelmében a nevezett külső szolgáltató csak a Sodexo SA utasításainak megfelelően tevékenykedhet. Az illetékes személyeket kiképezték és felhatalmazták a Forródrót kezelésére és segítésére.
- Ezek a külső szolgáltatók és/vagy egyéb alvállalkozók egyes esetekben olyan országokban (például az Egyesült Államokban) is végezhetik tevékenységüket, melyek adatvédelmi törvénye nem biztosít a francia adatvédelmi törvénnyel azonos szintű védelmet. Amennyiben a Sodexo SA ilyen szolgáltatók részére teszi közzé személyes adatait, akkor a személyes adatok átadását megelőzően biztosítjuk és/vagy megerősítjük, hogy azok képesek megfelelő szintű védelmet biztosítani személyes adatainak, többek között megfelelő műszaki és szervezeti biztonsági intézkedések révén. Ez konkrétan az jelenti, hogy ha az érintett szolgáltató olyan országban tevékenykedik, amely nem nyújt megfelelő szintű védelmet (például az Egyesült Államok esetében) a Sodexo SA is a megfelelő jogi mechanizmusokra támaszkodik, a vonatkozó általános szerződési feltételeket, amelyeket közzé tesz. az Európai Bizottságot, és az ilyen továbbítás biztosításához szükséges kiegészítő intézkedéseket a francia adatvédelmi jogszabályokkal összhangban. Ha hozzá szeretne férni a vonatkozó általános szerződési feltételek másolatához, kérjük, küldjön egy e-mailt a Globális Adatvédelmi Hivatalnak a dpo.group@sodexo.com címre.

Hogyan védik a személyes adataimat?

- A személyes adatokat megfelelő műszaki és szervezeti intézkedésekkel védjük a véletlen vagy törvénytelen módosítása vagy elvesztése, illetve jogosulatlan használata, közzététele vagy elérése ellen, a vállalatcsoport információs és rendszerbiztonsági irányelvével összhangban.
- Amennyiben ez lehetséges, a beépített adatvédelem és az alapértelmezett adatvédelem elve alapján minden ésszerű intézkedést megteszünk a szükséges biztonsági intézkedések megvalósítása és a személyes adatok kezelésének védelme érdekében. Az adatkezelés során fennálló kockázat mértékétől függően adatvédelmi hatásvizsgálatot is végzünk a megfelelő biztonsági intézkedések bevezetése és a személyes adatok feldolgozásának védelme érdekében. Az érzékenynek minősülő személyes adatok védelme érdekében további biztonsági intézkedéseket teszünk.

Hogyan férhetek hozzá személyes adataimhoz?

- A Sodexo elkötelezett az Ön jogainak a vonatkozó törvények szerint történő védelme iránt. Az alábbi táblázatban összefoglaljuk az Ön különféle jogait, ahol az alkalmazható:

<p>Hozzáférési jog</p>	<p>Hozzáférést kérhet az Ön személyes adataihoz. Kérheti továbbá a pontatlan személyes adatok helyesbítését illetve a hiányos személyes adatok kiegészítését.</p> <p>Kérhet a személyes adatok forrásával kapcsolatban rendelkezésre álló adatot és másolatot is kérhet a Sodexo által Önnel kapcsolatban kezelt személyes adatokról.</p>
<p>A felejtés joga</p>	<p>Az Ön felejtéssel kapcsolatos joga azt jelenti, hogy az alábbi esetekben kérheti személyes adatainak törlését:</p> <ul style="list-style-type: none"> (lxxix) ha az adatok már nem szükségesek az azok összegyűjtéséhez vagy kezeléséhez kapcsolódó célok eléréshez; (lxxx) ha Ön úgy dönt, hogy visszavonja hozzájárulását; (lxxxi) ha Ön automatikus módon, műszaki specifikációk használatával kifogást emel az adatok kezelésével szemben; (lxxxii) ha személyes adatait törvénysértő módon kezelik; (lxxxiii) ha jogi kötelezettségünk van személyes adatai törlésére; (lxxxiv) ha a törlésre a vonatkozó törvényeknek történő megfelelés miatt van szükség.
<p>Az adatkezelés korlátozásához való jog</p>	<p>Az adatkezelés korlátozása az alábbi esetekben kérelmezhető:</p> <ul style="list-style-type: none"> (xlvi) ha vitatja a személyes adatok pontosságát; (xlvii) ha a Sodexonak a továbbiakban nincsen szüksége a személyes adatokra a feldolgozás céljából; (xlviii) ha jogi okokból emel kifogást az adatok kezelésével szemben.
<p>Az adatok hordozhatóságára vonatkozó jog</p>	<p>Bizonyos esetekben kérheti a Sodexo részére megadott személyes adatok strukturált, széles körben használt, számítógéppel olvasható formában történő rendelkezésre bocsátását és joga van ezeket a Sodexo akadályozása nélkül másik Kezelő részére átadni, amennyiben:</p> <ul style="list-style-type: none"> aa) a személyes adatok kezelése hozzájáruláson vagy szerződésen alapul; és bb) az adatkezelés automatikus módon történik. <p>Kérheti továbbá személyes adatainak Ön által választott harmadik fél részére történő közvetlen továbbítását (amennyiben ez technikailag kivitelezhető).</p>
<p>A személyes adatok direkt marketing céljára történő felhasználásával kapcsolatos kifogás joga</p>	<p>Kifogást emelhet („leiratkozási jog”) személyes adatainak kezelésével kapcsolatban (nevezetesen profilkészítés vagy marketing-kommunikáció céljából történő adatkezelés esetén). Személyes adatainak az Ön hozzájárulása alapján történő kezelése során bármikor lehetősége van a hozzájárulás visszavonására.</p>
<p>Az automatizált döntések alóli mentesülés joga</p>	<p>Joga van arra, hogy mentesüljön az olyan, kizárólag automatikus adatkezelésen alapuló döntések alól, melyek Önre vonatkozó joghatással járnak vagy hasonlóképp jelentős mértékben érintik Önt.</p>
<p>Az illetékes felügyeleti hatóság részére történő</p>	<p>Ha adatvédelemmel kapcsolatos panasz van velünk szemben, töltse ki és nyújtsa be a (globális adatvédelmi irányelvünkben szereplő) kérelmi/panasztételi űrlapot vagy tegye meg panaszát e-mailben vagy</p>

**panaszbenyújtás
joga**

levélben a **kérelmek és panaszok kezelésével kapcsolatos irányelvnek** megfelelően. H elégedetlen válaszunkkal, akkor további jogorvoslatért az illetékes felügyeleti hatósághoz vagy az illetékes bírósághoz fordulhat. Konkrétan a fő felügyeleti hatóságunkhoz a francia felügyeleti hatósághoz („CNIL”, www.cnil.fr) fordulhat.

A fenti jogok gyakorlásához küldje el kérelmét vagy panaszát e-mailben a helyi speciális adatvédelmi kapcsolattartónak, vagy a vállalatcsoport adatvédelmi tisztviselője részére az alábbi címre: dpo.group@sodexo.com.

Mennyi ideig tárolják személyes adataimat?

- A Forródróton keresztül gyűjtött személyes adatokat illetve a jelentésben szereplő információk kezelése illetve szükség esetén történő kivizsgálása érdekében kezelt egyéb információkat a vizsgálat befejezését követő két hónapon belül töröljük, kivéve, ha a vizsgálat eredményeképpen jogi eljárás vagy fegyelmi intézkedés történik. Ez az adatmegőrzési periódus országonként a vonatkozó törvényeknek megfelelően eltérő lehet, azt speciális szabályozások vagy jogi kötelezettségek befolyásolhatják.

Hogyan értesítenek, ha adataim felhasználása módosul?

- a személyes adatainak a Forródrótban történő felhasználása jelentős mértékben módosul, egy frissített nyilatkozatot adunk ki és/vagy egyéb módon értesítjük Önt az ilyen változások előtt, így Önnek lehetősége lesz ezeket áttekinteni és átgondolni, hogy azok elfogadhatók-e az Ön számára (a szükséges mértékig).
- Ha a jelen nyilatkozattal kapcsolatban további információra van szükségem lépjen kapcsolatba a globális adatvédelmi tisztviselővel a dpo.group@sodexo.com e-mail címen
- Ha a Forródróttal kapcsolatos további információkra van szüksége, forduljon a helyi rendszeradminisztrátorhoz a speakup.group@sodexo.com címen

Ki a helyi rendszeradminisztrátor?

Ha a nyilatkozattal és/vagy a Forródróttal kapcsolatban további információkra van szükség, forduljon a segélyvonalért felelős részleghez a speakup.group@sodexo.com címen

Gagnavernd í tengslum við Sodexo Speak Up hjálparlínuna (Icelandic)

Gildistökudagur: 1. september 2018

- Í gagnaverndaryfirlýsingu („yfirlýsing“) SpeakUp hjálparlínunnar („hjálparlína“) er lýst almennum aðferðum við meðhöndlun persónuupplýsinga þinna sem Sodexo SA („við“, „okkur“, „okkar“, „Sodexo“) hefur safnað eða fengið á annan hátt í tengslum við framkvæmd og umsjón hjálparlínunnar, hvar þær eru geymdar, hvernig þær eru verndaðar og notaðar og hver muni hafa aðgang að þeim og í hvaða tilgangi. Ef yfirlýsingin stangast á við gagnaverndarlög í landinu gilda viðkomandi lög.

Hvað er hjálparlínun?

- Hjálparlínun er gagnaöflunarkerfi gegnum síma- og vef í höndum sjálfboðaliða þar sem fulls trúnaðar er gætt, rekið af óháða þjónustuveitandanum Convercent Hotline, sem Sodexo veitir starfsmönnum sínum og starfsmönnum birgðaaðila aðgang að.
- Aðgangur að þeim persónuupplýsingum sem berast gegnum hjálparlínuna er takmarkaður við starfsfólk Sodexo sem hefur aðgangsheimild byggt á vitneskjuþörf (t.d. notendur sem fá aðgang til að hafa umsjón með og rannsaka þau tilfelli sem tilkynnt er um). Umsjón með öryggi og aðgangsrétti fer að öllu leyti eftir fyrir fram skilgreindum notendakröfum. Kerfið takmarkar notendaaðgang við það efni og þá þjónustu eingöngu sem notandinn hefur rétt á að nálgast.

Hver starfrækir hjálparlínuna?

- Sodexo SA er fyrirtæki sem stofnað og starfrækt er samkvæmt frönskum lögum, með skrifstofu skráða að 255, Quai de la Bataille de Stalingrad, 92130 Issy-les-Moulineaux, skráð í viðskipta- og fyrirtækjaskrá Nanterre með númerinu RCS B 301 940 219 R.C.S. Nanterre og er ábyrgðaraðili fyrirtækjasamstæðunnar samkvæmt samþykkt undir frönskum gagnaverndarlögum.

Hvaða persónuupplýsingum er safnað?

- Við öflum og vinnum úr takmörkuðu magni persónuupplýsinga sem þú kannt að deila, svo sem: nafni, tengiliðaupplýsingum, nafni og öðrum persónulegum upplýsingum um einstaklinga sem þú minnst á í ábendingu þinni, og lýsingu á meintu misferli auk lýsingar á kringumstæðum meints atviks.
- Hafðu í huga að þær upplýsingar sem þú veitir um þig eða samstarfsfólk þitt, eða einhvern hluta starfsemi Sodexo getur valdið ákvörðunum sem hafa áhrif á aðra einstaklinga. Þess vegna biðjum við þig að veita aðeins upplýsingar sem eru sannar staðreyndir eftir því sem þú best veist á þeim tíma sem upplýsingarnar koma fram. Sodexo mun ekki beita þig viðurlögum eða öðrum refsingum vegna ábendingar um grun á broti á lögum eða reglum sem framið er „í góðri trú“, jafnvel þótt slíkt reynist svo vera rangt. Þegar eitthvað er gert „í góðri trú“ er átt við að það sem viðkomandi telur vera heiðarlegan ásetning.

Er mér skylt að veita hjálparlínunni persónuupplýsingar?

- Notkun hjálparlínunnar er fyllilega valfrjáls. Við minnum á það að venjuleg leið til þess að tilkynna hugsanlegt brot er að láta yfirmann þinn eða fulltrúa mannauðsdeildar, siðadeildar eða lagadeildar vita.
- Ef þú getur ekki eða vilt ekki ræða slíkt mál við yfirmenn er hjálparlínan til staðar til þess að gera starfsmönnum kleift að tilkynna um óeðlileg eða ólögleg atvik sem þú verður vitni að eða grunur leikur á um, sem gætu hugsanlega skaðað rekstur Sodexo eða valdið öðrum skaða á vinnustaðnum.
- Sodexo hvetur fólk ekki til þess að koma ábendingum á framfæri með nafnlausum hætti og í sumum löndum er alls ekki leyfilegt að senda inn nafnlausar ábendingar. Hins vegar er hægt að koma nafnlausum ábendingum á framfæri við þjónustuveitanda okkar svo unnt sé að leyna því hver kom ábendingunni á framfæri, byggt á lagalegum takmörkunum á hverjum stað. Frekari upplýsingar er hægt að finna í staðbundnum reglum.

Hvernig og til hvers verður persónuupplýsingum safnað?

- Við munum hugsanlega vinna úr, nota og birta persónuupplýsingar þínar við umsjón hjálparlínunnar og til að afgreiða meint málsatvik ábendingar þínar eða rannsaka þau ef slíkt reynist nauðsynlegt.
- Meint málsatvik geta tengst (i) glæp eða broti; (ii) alvarlegu og augljósu broti á alþjóðlegum skuldbindingum sem Frakkland hefur fullgilt og samþykkt; (iii) alvarlegu og augljósu broti á einhliða lögum alþjóðastofnunar sem byggjast á alþjóðlegum skuldbindingum sem fá reglulega fullgildingu; (iv) alvarlegu og augljósu broti á lögum eða reglum; eða (v) alvarlegri ógn eða skaða hvað varðar almannahagsmuni sem sá einstaklingur sem tilkynnir um meint málsatvik hefur persónulega vitneskju um.

Á hvaða lagalega grunni verður persónuupplýsingum safnað og unnið úr þeim?

- Við þurfum hugsanlega að safna persónuupplýsingum þínum og vinna úr þeim þegar slíkt reynist nauðsynlegt til að uppfylla kröfur lagalegra skuldbindinga Sodexo og lögmætra hagsmuna Sodexo nema hagsmunir þínir eða grundvallarréttindi þín og frelsi vegi þyngra en slíkir hagsmunir.

Hverjum verða upplýsingarnar sýndar?

- Persónuupplýsingar þínar verða aðeins aðgengilegar þeim einstaklingum innan Sodexo og utanaðkomandi þriðja aðila sem þurfa að fá aðgang að þeim í ofangreindum tilgangi eða þegar lög kveða á um slíkt.
- Helstu viðtakendur gagna eru flokkaðir með eftirfarandi hætti (þessi listi er þó ekki tæmandi): Viðurkenndir innri notendur, þjónustuveitendur sem eru þriðji aðili eða aðrir verktakar (sem Sodexo hefur undirritað gagnavinnslusamninga við) sem vinna úr persónuupplýsingum fyrir hönd Sodexo og, eftir því sem við á, laga- og eftirlitsyfirvöld.
- Þær upplýsingar sem hjálparlínan aflar eru flokkaðar á mismunandi stigum hvað varðar aðgang til þess að tryggja slíkar upplýsingar séu aðeins sýnilegar viðeigandi notendum sem þurfa á aðgangi að halda í ofangreindum tilgangi eða þegar lög kveða á um slíkt.
- Persónuupplýsingarnar verða birtar og fluttar til þjónustuveitanda sem er þriðji aðili og sér um veitingu hjálparlínunnar. Þessi þjónustuveitandi sem er þriðji aðili er ráðinn með samningi við Sodexo SA þar sem hann er bundinn trúnaði og má sem þriðji aðili aðeins

nota upplýsingarnar samkvæmt fyrirmælum Sodexo SA. Viðkomandi starfsfólk hefur hlotið þjálfun og heimild til að hafa umsjón með og þjónusta hjálparlínuna.

- Þessir þjónustuveitendur sem eru þriðji aðili og/eða aðrir verktakar eru hugsanlega staðsettir í þriðju löndum (svo sem Bandaríkjunum) sem hugsanlega veita ekki sömu vernd með gagnaverndarlögum og frönsk gagnaverndarlög. Ef Sodexo SA sýnir slíkum viðtökum persónuupplýsingar þínar munum við ganga úr skugga um og/eða staðfesta að áður en þeir fá persónuupplýsingar þínar í hendur muni þeir vernda persónuupplýsingar þínar á viðunandi hátt, m.a. með viðeigandi tæknilegum ráðstöfunum og skipulagslegum öryggisráðstöfunum. Ef viðkomandi viðtakendur eru staðsettir í landi sem veitir ekki viðunandi vernd (eins og á við um Bandaríkin) mun Sodexo SA einnig treysta sérstaklega á viðeigandi lögformlegar leiðir, þ.m.t. samningsákvæði sem Evrópunefndin gefur út og nauðsynlegar viðbótarráðstafanir til að tryggja slíkan flutning, í samræmi við frönsk gagnaverndarlög. Ef þú óskar eftir því að fá aðgang að eintaki af föstum samningsákvæðum vinsamlegast sendu tölvupóst til alþjóðlegu gagnaverndarskrifstofunnar á eftirfarandi netfang: dpo.group@sodexo.com.

Hvernig verða persónuupplýsingar mínar verndaðar?

- Við munum setja á fót viðeigandi tæknilegar ráðstafanir og skipulagslegar öryggisráðstafanir til þess að vernda persónuupplýsingar gegn því að þeim sé breytt eða þær tapist fyrir slysi eða á ólöglegan hátt og gegn notkun, birtingu eða aðgangi án leyfis, í samræmi við öryggisstefnu fyrirtækjasamstæðunnar á sviði upplýsingakerfa eða upplýsingatækni.
- Við nýtum allar ráðstafanir byggt á meginreglum um innbyggða friðhelgi og sjálfgefna friðhelgi til þess að hrinda af stað nauðsynlegum verndarráðstöfunum og vernda vinnslu persónuupplýsinga þegar það á við. Byggt á þeirri áhættu sem verður af vinnsluferlinu framkvæmum við einnig mat á áhrifum á friðhelgi einkalífsins svo unnt sé að taka upp viðeigandi verndarráðstafanir og tryggja vernd persónuupplýsinga. Við veitum einnig enn frekari verndarráðstafanir ef um er að ræða upplýsingar sem teljast vera viðkvæmar persónuupplýsingar.

Hvernig fæ ég aðgang að persónuupplýsingum mínum?

- Sodexo skuldbindur sig til að tryggja vernd réttinda þinna samkvæmt viðkomandi lögum. Hér að neðan má sjá töflu með samantekt yfir ýmis réttindi þín eftir því sem við á:

Réttur til aðgangs	<p>Þú getur beðið um aðgang að persónuupplýsingum þínum. Þú getur einnig beðið um leiðréttingu á röngum persónuupplýsingum eða fengið upplýsingum bætt við persónuupplýsingar sem er ábótavant.</p> <p>Þú getur beðið um allar fyrirliggjandi upplýsingar sem liggja að baki persónuupplýsingum þínum og þú getur einnig beðið um eintak af þeim persónuupplýsingum þínum sem Sodexo hefur í vinnslu.</p>
Réttur til að falla í gleymsku	<p>Réttur þinn til að falla í gleymsku gerir þér kleift að biðja um að persónuupplýsingum þínum sé eytt í eftirfarandi tilfellum:</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) Upplýsingarnar eru ekki lengur nauðsynlegar í tengslum við upphaflegan tilgang söfnunar þeirra eða vinnslu; (ii) Þú ákveður að draga samþykki þitt til baka; (iii) Þú hafnar sjálfvirkri vinnslu gagna með tækniforskriftum; (iv) Vinnsla persónuupplýsinga þinna hefur farið fram á ólöglegan hátt; (v) Lagaleg skuldbinding liggur fyrir um eyðslu persónuupplýsinga þinna; (vi) Eyðsla gagna er nauðsynleg samkvæmt viðeigandi lögum.
Réttur til að takmarka gagnavinnslu	<p>Þú getur beðið um takmörkun gagnavinnslu í eftirfarandi tilfellum:</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) Þú véfengir áreiðanleika persónuupplýsinganna; (ii) Sodexo þarf ekki lengur á persónuupplýsingunum að halda til gagnavinnslu; (iii) Þú hefur hafnað gagnavinnslu af lögmætum ástæðum.
Réttur til að flytja eigin gögn	<p>Eftir því sem við á getur þú beðið um að fá að flytja eigin persónuupplýsingar sem þú hefur veitt Sodexo á skipulegu, almennu og tölvulesanlegu formi og þú hefur rétt til að flytja gögnin til annars stjórnunaraðila án þess að Sodexo geti komið í veg fyrir það ef eftirfarandi á við:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Vinnsla persónuupplýsinga þinna byggist á samþykki eða samningi; og b) Vinnslan er framkvæmd með sjálfvirkum hætti. <p>Þú getur einnig beðið um að fá að flytja persónuupplýsingar þínar beint til þriðja aðila að eigin vali (ef það er tæknilega mögulegt).</p>
Réttur til að hafna gagnavinnslu til beinnar markaðssetningar	<p>Þú getur hafnað (úrsagnarréttur) vinnslu persónuupplýsinga þinna (m.a. til gerðar persónusniðs eða markaðsfnis). Þegar unnið er úr persónuupplýsingum þínum byggt á samþykki þínu getur þú dregið samþykki þitt til baka hvenær sem er.</p>
Réttur til að þurfa ekki að hlíta ákvörðunum með sjálfvirkum hætti	<p>Þú hefur rétt til að þurfa ekki að hlíta ákvörðun sem eingöngu er byggð á sjálfvirkri vinnslu, þ.m.t. gerð persónusniðs, sem hefur réttaráhrif hvað þig varðar eða svipuð veruleg áhrif fyrir þig.</p>

Réttur til að leggja fram kvörtun til þar til bærrar eftirlitsstofnunar

Ef þú hefur fram að færa kvörtun til okkar sem tengist friðhelgi einkalífsins getur þú fyllt út og lagt fram **Eyðublað vegna fyrirspurnar/kvörtunar (sem er að finna í alþjóðlegri gagnaverndarstefnu okkar)** eða lagt fram kvörtun í tölvupósti eða bréfi í samræmi við **alþjóðlega afgangslustefnu okkar varðandi fyrirspurnir og kvartanir**. Ef þér þykir svar okkar ófullnægjandi er þér einnig frjálst að fara með mál þitt til þar til bærrar eftirlitsstofnunar eða valdbærs dómstóls. Þú getur m.a. haft samband við helstu eftirlitsstofnun okkar sem er franska eftirlitsstofnunin CNIL (www.cnil.fr).

Til þess að neyta réttar þíns getur þú sent fyrirspurn eða kvörtun með tölvupósti til sérstaks staðbundins tengiliðar sem sér um gagnavernd eða til gagnaverndarfulltrúa fyrirtækjasamstæðunnar á eftirfarandi netfang: dpo.group@sodexo.com.

Hversu lengi verða persónuupplýsingar mínar geymdar?

- Persónuupplýsingum sem safnað er gegnum hjálparlínuna og frekari upplýsingum sem skoðaðar eru til að afgangslustefna meint málsatvik ábendingar þinnar eða rannsaka þau ef slíkt reynist nauðsynlegt er yfirleitt eytt innan tveggja mánaða eftir að rannsókn lýkur, nema dómsmál eða viðurlög komi til í kjölfar ábendingarinnar. Tímabilið sem gögn eru geymd getur verið mislangt eftir löndum, byggt á viðkomandi staðbundnum lögum, og það getur farið eftir tilteknum stjórnsýslulegum eða lagalegum skuldbindingum í tengslum við sérstakar reglur.

Hvernig verður mér gert viðvart ef notkun persónuupplýsinganna breytist?

- Ef notkun persónuupplýsinga þinna í tengslum við hjálparlínuna breytist verulega gefum við út uppfærða yfirlýsingu og/eða tökum önnur skref til þess að upplýsa þig fyrir fram um slíkar breytingar svo þú getir endurmetið þær og tekið ákvörðun um hvort þér þyki þær ásættanlegar (eftir því sem þurfa þykir).
- Ef þig vantar frekari upplýsingar um yfirlýsinguna skaltu hafa samband við alþjóðlegu gagnaverndarskrifstofuna gegnum eftirfarandi netfang: dpo.group@sodexo.com
- Ef þig vantar frekari upplýsingar um hjálparlínuna skaltu hafa samband við þann aðila sem stjórnar kerfinu á viðkomandi stað: speakup.group@sodexo.com

Hver stjórnar kerfinu á viðkomandi stað?

Ef þig vantar frekari upplýsingar um yfirlýsinguna og/eða hjálparlínuna skaltu hafa samband við deildina sem hefur umsjón með hjálparlínunni: speakup.group@sodexo.com

Infolinia Sodexo Speak Up: ochrona danych (Polish)

Data wejścia w życie: 1 września 2018 r.

- Niniejsze oświadczenie o ochronie danych („Oświadczenie”) dotyczące infolinii SpeakUp („Infolinia”) określa ogólny sposób postępowania z danymi osobowymi zebranymi od Ciebie lub w inny sposób otrzymanymi przez firmę Sodexo SA („my”, „nas”, „Sodexo”) w celu wdrożenia i zarządzania infolinią, gdzie są one przechowywane, jak są chronione i wykorzystywane i kto będzie miał do nich dostęp i w jakich celach. W przypadku jakiegokolwiek sprzeczności między niniejszym Oświadczeniem a przepisami o ochronie danych osobowych w Twoim kraju prawo to będzie mieć charakter rozstrzygający, o ile ma zastosowanie.

Co to jest infolinia?

- Infolinia to dobrowolny, poufny internetowy i telefoniczny system zbierania danych obsługiwany przez niezależnego usługodawcę, firmę Convercent, oferowany przez firmę Sodexo pracownikom własnym i pracownikom dostawców.
- Dostęp do danych osobowych przetwarzanych przez Infolinię jest ograniczony do osób upoważnionych przez Sodexo na zasadzie ograniczonego dostępu (np. użytkowników, którym udzielono dostępu w celu zarządzania zgłoszonymi przypadkami i ich zbadania). Bezpieczeństwem i prawami dostępu zarządza się w ścisłej zgodności z wcześniej zdefiniowanymi wymaganiami użytkownika. System ograniczy dostęp użytkownika wyłącznie do treści i usług, do których użytkownik jest uprawniony.

Kto obsługuje infolinię?

- Sodexo SA, spółka istniejąca i zorganizowana zgodnie z prawem francuskim, z siedzibą przy 255 Quai de la Bataille de Stalingrad, 92130 Issy-les-Moulineaux, zarejestrowana w Rejestrze Handlowym i Spółek Nanterre pod numerem RCS B 301 940 219 R.C.S. Nanterre, działa jako Administrator na poziomie grupy w oparciu o jej akceptację na mocy francuskiej ustawy o ochronie danych.

Jak są zbierane dane osobowe?

- Zbieramy i przetwarzamy pewne ograniczone dane osobowe, które mogą być udostępniane przez użytkownika, takie jak: imię i nazwisko, dane kontaktowe, nazwisko i inne dane osobowe osób wymienionych w zgłoszeniu oraz opis domniemanego uchybienia, a także opis okoliczności domniemanego zdarzenia.
- Należy mieć świadomość, że informacje, które podajesz na temat siebie, swoich współpracowników lub jakiegokolwiek aspektu działalności firmy Sodexo mogą skutkować decyzjami, które mają wpływ na innych. W związku z tym prosimy o przekazywanie wyłącznie informacji, które, zgodnie z Twoją najlepszą wiedzą, w momencie przekazywania informacji, są poprawne, oparte na faktach, i konieczne do przekazania w celach zarządzanego śledztwa. Nie grozi Ci postępowanie dyscyplinarne ani działania skierowane przeciwko Tobie ze strony firmy Sodexo za zgłoszenie podejrzanego naruszenia, jeśli zostało dokonane w „dobrej wierze”,

nawet jeśli później okaże się ono bezpodstawne. Działanie w „dobrej wierze” oznacza działanie z przekonaniem o własnej uczciwości i dobrych zamiarach. Należy pamiętać o tym, że nie będziemy tolerować świadomego podawania nieprawdziwych lub wprowadzających w błąd informacji.

Czy podanie swoich danych osobowych infolinii jest obowiązkowe?

- Korzystanie z infolinii jest całkowicie dobrowolne. Pragniemy przypomnieć, że zwykła procedura zgłaszania możliwych naruszeń to przekazanie ich do swojego kierownika lub przedstawiciela działu kadr, działu etyki lub działu prawnego.
- Jeśli nie możesz lub nie chcesz omawiać takich kwestii ze swoimi przełożonymi, możesz użyć infolinii, która została utworzona w celu umożliwienia pracownikom zgłaszania wszelkich nieprawidłowości lub nielegalnych działań, jakie mogą być szkodliwe dla działalności firmy Sodexo lub w inny sposób wyrządzić szkodę w miejscu pracy.
- Firma Sodexo nie zachęca do anonimowych zgłoszeń, a w niektórych krajach takie całkowicie anonimowe zgłoszenia nie są dozwolone. Na żądanie zgłoszenie do naszego usługodawcy może być sporządzone na zasadzie anonimowości, w celu ochrony tożsamości osoby fizycznej (osób fizycznych) dokonującej(-ych) zgłoszenia, z zastrzeżeniem lokalnych ograniczeń prawnych. Prosimy o zapoznanie się z lokalnymi zasadami w celu uzyskania dalszych informacji.

W jaki sposób i do jakich celów będą wykorzystywane dane osobowe?

- Możemy przetwarzać, wykorzystywać i ujawniać dane osobowe użytkownika, zarządzać infolinią, obsługiwać i, jeśli to konieczne, prowadzić dochodzenie w sprawie domniemanych faktów ujętych w zgłoszeniu.
- Domniemane fakty mogą być związane z (i) przestępstwem lub wykroczeniem; (ii) poważnym i oczywistym naruszeniem zobowiązania międzynarodowego należycie ratyfikowanego lub zatwierdzonego przez Francję; (iii) poważnym i oczywistym naruszeniem jednostronnego aktu organizacji międzynarodowej podjętego na podstawie regularnie ratyfikowanego zobowiązania międzynarodowego; (iv) poważnym i oczywistym naruszeniem prawa lub przepisów; lub (v) poważnym zagrożeniem lub naruszeniem interesu publicznego, o których osoba zgłaszająca domniemane fakty posiada osobistą wiedzę.

Na jakiej podstawie prawnej będą zbierane i przetwarzane moje dane osobowe?

- Możemy być zmuszeni do zbierania i przetwarzania Twoich danych osobowych, jeżeli jest to konieczne do wypełnienia zobowiązań prawnych, którym podlega firma Sodexo, jak również uzasadnionych interesów Sodexo, chyba że interesy te mają charakter nadrzędny w stosunku do Twoich interesów lub podstawowych praw i swobód.

Komu będą ujawniane dane osobowe?

- Twoje dane osobowe będą dostępne tylko dla osób, w ramach firmy Sodexo lub stron trzecich, które potrzebują takiego dostępu w celach wymienionych powyżej lub w sytuacji, gdy wymaga tego prawo.

- Głównymi kategoriami odbiorców danych (przy czym lista ta nie jest wyczerpująca) są: upoważnieni użytkownicy wewnętrzni, zewnętrzni usługodawcy lub inni wykonawcy (z którymi firma Sodexo podpisała Umowy o Przetwarzaniu Danych), którzy przetwarzają dane osobowe w imieniu firmy Sodexo oraz, w zależności od przypadku, organy sądowe i regulacyjne.
- W przypadku danych zarejestrowanych przez infolinię stosuje się różne poziomy dostępu w celu zapewnienia, że dane te są widoczne tylko dla odpowiednich użytkowników, którzy potrzebują takiego dostępu do celów wymienionych powyżej lub w sytuacji, gdy wymaga tego prawo.
- Dane osobowe zostaną ujawnione i przekazane usługodawcy zewnętrznemu, który jest zaangażowany w świadczenie usługi infolinii. Usługodawca zewnętrzny został zaangażowany na podstawie wiążącej umowy o zachowaniu poufności zawartej z firmą Sodexo SA, na mocy której strona trzecia może działać wyłącznie na zlecenie Sodexo SA. Odpowiedni personel został przeszkolony i upoważniony do zarządzania infolinią i obsługiwaną jej.
- Ten zewnętrzny usługodawca i/lub inni wykonawcy, w zależności od przypadku, mogą znajdować się w krajach trzecich (takich jak Stany Zjednoczone), których przepisy o ochronie danych mogą nie zapewniać poziomu ochrony równoważnego z francuskim prawem o ochronie danych. Jeśli firma Sodexo SA ujawni Twoje dane osobowe takim odbiorcom, przed otrzymaniem jakichkolwiek Twoich danych ustalimy i/lub potwierdzimy, że zapewniają oni odpowiedni poziom ochrony Twoich danych osobowych, w tym odpowiednie techniczne i organizacyjne środki bezpieczeństwa. W szczególności, jeśli wzmiankowani odbiorcy znajdują się w kraju, który nie zapewnia odpowiedniego poziomu ochrony (jak ma to miejsce w Stanach Zjednoczonych), Sodexo SA będzie również opierać się na odpowiednich mechanizmach prawnych, w tym standardowych klauzulach umownych opublikowanych przez Komisję Europejską oraz dodatkowych środków pomocniczych w celu zabezpieczenia takiego przekazywania, zgodnie z francuskim prawem o ochronie danych. Jeśli chcesz uzyskać dostęp do kopii odpowiednich standardowych klauzul umownych, wyślij wiadomość e-mail do Globalnego Biura Ochrony Danych na następujący adres dpo.group@sodexo.com.

Jak będą chronione moje dane osobowe?

- Wdrażamy odpowiednie środki techniczne i organizacyjne w celu ochrony danych osobowych przed przypadkową lub niezgodną z prawem zmianą lub utratą, lub przed nieuprawnionym wykorzystaniem, ujawnieniem lub dostępem, zgodnie z naszą Polityką bezpieczeństwa informacji i systemów Grupy.
- W stosownych przypadkach podejmujemy wszelkie uzasadnione środki oparte na zasadzie ochrony prywatności od fazy projektowania oraz domyślnych zasadach w celu wdrożenia niezbędnych zabezpieczeń i ochrony przetwarzania danych osobowych. Przeprowadzamy również, w zależności od poziomu ryzyka związanego z przetwarzaniem, ocenę wpływu na prywatność w celu wprowadzenia odpowiednich zabezpieczeń i zapewnienia ochrony danych osobowych. Zapewniamy również dodatkowe zabezpieczenia dla danych uznanych za wrażliwe dane osobowe.

Jak mogę uzyskać dostęp do moich danych osobowych?

- Firma Sodexo jest zobowiązana do zapewnienia ochrony Twoich praw w oparciu o obowiązujące przepisy. Poniżej zamieszczamy tabelę podsumowującą różne prawa, jeśli dotyczą:

<p>Prawo dostępu</p>	<p>Możesz zażądać dostępu do swoich danych osobowych. Możesz również domagać się poprawienia nieprawidłowych danych osobowych lub uzupełnienia niekompletnych danych.</p> <p>Możesz poprosić o wszelkie dostępne informacje na temat źródła danych osobowych, a także o kopię swoich danych osobowych przetwarzanych przez firmę Sodexo.</p>
<p>Prawo do bycia zapomnianym</p>	<p>Twoje prawo do bycia zapomnianym uprawnia Cię do żądania usunięcia Twoich danych osobowych w przypadkach, gdy:</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) Dane nie są już potrzebne do celów związanych z ich zbieraniem lub przetwarzaniem; (ii) podejmiesz decyzję o wycofaniu zgody; (iii) sprzeciwiasz się przetwarzaniu w sposób zautomatyzowany przy użyciu środków technicznych; (iv) Twoje dane osobowe zostały przetworzone niezgodnie z prawem; (v) istnieje prawny obowiązek usunięcia danych osobowych; (vi) usunięcie jest wymagane w celu zapewnienia zgodności z obowiązującymi przepisami prawa.
<p>Prawo do ograniczenia przetwarzania</p>	<p>Możesz zażądać ograniczenia przetwarzania danych w następujących przypadkach:</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) kwestionujesz poprawność danych osobowych; (ii) Firma Sodexo nie potrzebuje już danych osobowych do celów związanych z przetwarzaniem; (iii) sprzeciwiasz się przetwarzaniu z uzasadnionych powodów.
<p>Prawo do przenoszenia danych</p>	<p>Możesz zażądać, jeśli dotyczy, możliwości przeniesienia danych osobowych przekazanych firmie Sodexo, w uporządkowanym, powszechnie stosowanym i zdatnym do odczytu maszynowego formacie; masz prawo do przekazania tych danych innemu administratorowi bez przeszkód ze strony firmy Sodexo, jeśli:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) przetwarzanie Twoich danych osobowych odbywa się na podstawie zgody lub umowy; oraz b) przetwarzanie odbywa się z użyciem środków automatycznych. <p>Możesz również zażądać bezpośredniego przekazania swoich danych osobowych wybranej przez Ciebie stronie trzeciej (jeśli jest to technicznie wykonalne).</p>
<p>Prawo do zgłoszenia sprzeciwu wobec przetwarzania do celów marketingu bezpośredniego</p>	<p>Możesz zgłosić sprzeciw (prawo do rezygnacji) wobec przetwarzania Twoich danych osobowych (w szczególności profilowania lub komunikacji marketingowej). Jeśli przetwarzamy Twoje dane osobowe na podstawie zgody, możesz w dowolnej chwili wycofać tę zgodę.</p>
<p>Prawo do niepoddawania się automatycznym decyzjom</p>	<p>Masz prawo do niepodlegania decyzjom opartym wyłącznie na przetwarzaniu automatycznym, w tym profilowaniu, które wywołuje dotyczące Cię skutki prawne lub ma na Ciebie znaczący wpływ.</p>
<p>Prawo do złożenia skargi do</p>	<p>Jeśli chcesz złożyć skargę dotyczącą prywatności, możesz wypełnić i przesłać Formularz żądania/skargi (dostępny w naszej globalnej</p>

właściwego organu nadzoru

polityce ochrony danych) lub złożyć skargę dotyczącą prywatności przesyłając wiadomość e-mail lub list zgodnie z naszą **globalną polityką rozpatrywania wniosków i skarg**. Jeśli nie będziesz zadowolony z odpowiedzi, możesz skorzystać z dalszych środków odwoławczych kontaktując się z właściwym organem nadzoru lub sądem właściwym. W szczególności możesz skontaktować się naszym właściwym organem nadzoru, francuskim organem nadzoru („CNIL”, www.cnil.fr).

Aby skorzystać z tych praw, możesz złożyć żądanie lub skargę, wysyłając wiadomość e-mail do lokalnego punktu kontaktowego ds. ochrony danych lub specjalisty ds. ochrony danych osobowych Grupy na następujący adres e-mail dpo.group@sodexo.com.

Jak będą przechowywane moje dane osobowe?

- Dane osobowe zebrane za pośrednictwem infolinii oraz dalsze informacje przetwarzane w celu obsługi i, jeśli to konieczne, zbadania domniemyanych faktów w zgłoszeniu zostaną zwykle usunięte w ciągu dwóch miesięcy od zakończenia dochodzenia, chyba że w wyniku zgłoszenia zostanie wszczęte postępowanie sądowe lub dyscyplinarne. Ten okres przechowywania danych może się różnić w zależności od kraju, zgodnie z obowiązującym prawem lokalnym i mogą na niego wpływać szczególne obowiązki regulacyjne lub prawne dotyczące poszczególnych przepisów.

W jaki sposób otrzymam informację, jeśli wykorzystanie moich danych ulegnie zmianie?

- Jeśli wykorzystanie danych osobowych uzyskanych za pośrednictwem infolinii ulegnie istotnej zmianie, opublikujemy zaktualizowane oświadczenie i/lub podejmiemy kroki mające na celu poinformowanie Cię przed wprowadzeniem takich zmian, by możliwe było zapoznanie się z nimi i sprawdzenie, czy są dla Ciebie akceptowalne (w niezbędnym zakresie).
- W celu uzyskania dalszych informacji na temat niniejszego oświadczenia prosimy o kontakt z Globalnym Biurem Ochrony Danych pod następującym adresem e-mail dpo.group@sodexo.com
- Aby uzyskać dalsze informacje na temat infolinii, można skontaktować się z lokalnym administratorem systemu pod adresem speakup.group@sodexo.com*

Kto jest moim lokalnym administratorem systemu?

W razie potrzeby uzyskania dalszych informacji dotyczących niniejszego oświadczenia i/lub infolinii prosimy o kontakt z działem odpowiedzialnym za infolinię pod adresem speakup.group@sodexo.com

Proteção de dados da linha direta de participações da Sodexo (Portuguese)

Data de entrada em vigor: 1 de setembro de 2018

- Esta Declaração de Proteção de Dados (doravante "Declaração") da Linha Direta de Participações define a nossa abordagem geral para o tratamento dos dados pessoais que recolhemos de si ou que sejam recebidos de outra forma pela Sodexo SA (em seguida "nós" ou "Sodexo") para a implementação e a gestão da Linha Direta, o respetivo local de armazenamento, a forma como são protegidos e utilizados, e quem a eles terá acesso e para que fins. Se houver qualquer conflito entre esta declaração e a legislação de proteção de dados do seu país, a referida legislação, sempre que for aplicável, prevalecerá.

O que é a linha direta?

- A Linha Direta é um sistema confidencial de receção de participações através do telefone e pela internet que é gerido pela Convercent, uma prestadora de serviços independente, em favor da Sodexo, e que esta disponibiliza aos seus colaboradores e aos colaboradores dos seus fornecedores.
- O acesso aos dados pessoais processados através da Linha Direta é limitado a pessoas autorizadas da Sodexo que necessitem desse acesso (ou seja, pessoas a quem seja concedido o acesso para fins de gestão e investigação das situações participadas). A segurança e os direitos de acesso são rigorosamente geridos em conformidade com os requisitos pré-definidos de cada utilizador. O sistema limita o acesso de cada utilizador apenas aos conteúdos e serviços para os quais o mesmo tenha recebido autorização.

Quem gere a linha direta?

- A Sodexo SA, sociedade em atividade e constituída ao abrigo do Direito Francês, com sede social em 255, Quai de la Bataille de Stalingrad, 92130 Issy-les-Moulineaux, França, inscrita no Registo Comercial e de Empresas de Nanterre sob o número RCS B 301 940 219 no R.C.S. (Registo Comercial e de Empresas) de Nanterre, é a controladora de dados ao nível de grupo, nos termos da sua submissão à Legislação Francesa de Proteção de Dados.

Que dados pessoais são recolhidos?

- Recolhemos e processamos alguns dados pessoais limitados que nos sejam comunicados por si, como o seu nome, os seus dados de contacto, o nome e outros dados pessoais das pessoas que indique na sua participação, e uma descrição da alegada má conduta, bem como das circunstâncias do alegado incidente.
- É favor ter em conta que as informações que fornecer sobre si, os seus colegas ou qualquer aspeto do funcionamento da Sodexo podem resultar em decisões que afetem terceiros. Por conseguinte, solicitamos-lhe que só forneça informações que, tanto quanto seja do seu conhecimento, e na altura em que as mesmas sejam fornecidas, sejam corretas, factuais e útil para a investigação que será realizada. Não estará sujeito a ação disciplinar ou repercussões negativas por parte da

Sodexo por qualquer participação de suspeitas de infração legal ou de conformidade que seja feita de boa-fé, mesmo que mais tarde se comprove ser incorreta. Agir de boa-fé significa atuar com intenções e convicções honestas. Advertimos que a prestação consciente de informações falsas ou enganosas não será tolerada.

É obrigatório que eu forneça dados pessoais à linha direta?

- A utilização da Linha Direta serviço é inteiramente voluntária. Recordamos que a via normal para a participação de possíveis infrações é transmiti-las ao seu superior hierárquico ou a um representante dos Departamentos de Recursos Humanos, de Ética ou Jurídico.
- Na eventualidade de não ter a possibilidade ou não pretender debater essas questões com os seus superiores hierárquicos, a Linha Direta foi estabelecida para permitir aos colaboradores a participação de irregularidades ou atos ilegais que testemunhem ou de que suspeitem, as quais possam ameaçar causar danos à atividade da Sodexo ou de qualquer outra forma afetar os postos de trabalho.
- A Sodexo não incentiva as participações anónimas, e, em alguns países, tais participações totalmente anónimas não são autorizadas. No entanto, se tal for solicitado, a participação à nossa prestadora de serviços pode ser feita com base no anonimato, para preservar a identidade da(s) pessoa(s) que efetuem essa participação, e sujeitando-se às restrições legais locais. É favor analisar a sua diretiva local para obter mais informações.

Como e para que fins serão utilizados os dados pessoais recolhidos?

- Poderemos processar, utilizar e revelar os seus dados pessoais para fins de gestão da Linha Direta, no sentido de tratarmos e, se necessário, investigarmos os factos alegados na sua participação.
- Tais factos alegados podem ser relativos a (i) crimes ou delitos; (ii) infrações graves e manifestas a compromissos internacionais devidamente ratificados ou assumidos pela França; (iii) infrações graves e manifestas a atos unilaterais de organizações internacionais assentes em compromissos internacionais regularmente ratificados; ou (v) ameaças ou lesões graves ao interesse público, dos quais a pessoa que participe os factos alegados tenha conhecimento pessoal.

Com que base legal serão os meus dados pessoais recolhidos e processados?

- Poderemos ter de recolher e processar os seus Dados pessoais sempre que necessário para o cumprimento de requisitos legais aos quais a Sodexo esteja sujeita, bem como para os interesses legítimos da Sodexo, salvo quando os seus interesses ou direitos e liberdades fundamentais prevalecerem sobre tais interesses da Sodexo.

A quem serão revelados os meus dados pessoais?

- Os seus dados pessoais só serão disponibilizados a pessoas, colaboradoras da Sodexo ou de terceiros, que necessitem do acesso aos mesmos para os fins acima previstos ou que a legislação imponha.
- As principais categorias de destinatários dos dados são as seguintes (sem que esta lista seja exaustiva): utilizadores internos autorizados, prestadores de serviços

externos ou outras entidades subcontratadas (com quem a Sodexo assinou Contratos de Processamento de Dados) que processem dados em nome da Sodexo e, conforme o caso, autoridades judiciais e de supervisão.

- Há diferentes níveis de acesso aplicáveis aos dados recolhidos pela Linha Direta, no sentido de se garantir que tais dados estejam apenas acessíveis para utilizadores apropriados que necessitem de tal acesso para os fins acima indicados, ou conforme exigido por lei.
- Os dados pessoais podem ser transmitidos e transferidos para um prestador de serviços externo que se encontra envolvido no funcionamento da Linha Direta. Essa entidade terceira prestadora de serviço foi contratada ao abrigo de um acordo vinculativo de confidencialidade subscrito com a Sodexo SA, de acordo com o qual a referida entidade só pode atuar mediante instruções da Sodexo SA. O respetivo pessoal foi formado e credenciado para gerir e apoiar a Linha Direta.
- O referido prestador de serviços independente e/ou outras entidades contratadas, conforme o caso, podem dispor de instalações localizadas em países terceiros (como os Estados Unidos), cuja legislação de proteção de dados pode não disponibilizar um nível de proteção equivalente ao da legislação francesa de proteção de dados. Se a Sodexo SA divulgar os seus dados pessoais a tais destinatários, determinaremos e/ou confirmaremos antes da receção pelos mesmos dos referidos dados, se eles proporcionam um nível adequado de proteção aos seus dados pessoais, incluindo as medidas de segurança técnicas e organizacionais apropriadas. Em especial, se os destinatários em causa estiverem localizados num país que não forneça um nível de proteção adequado (como é o caso nos Estados Unidos), a Sodexo SA recorrerá também aos mecanismos jurídicos adequados, e nomeadamente às cláusulas contratuais-tipo publicadas pela Comissão Europeia e as medidas complementares necessárias para proteger tal transferência, em conformidade com a legislação francesa de proteção de dados. Caso pretenda ter acesso a um exemplar das cláusulas contratuais-tipo, é favor enviar um e-mail ao Gabinete Mundial de Proteção de Dados para o endereço dpo.group@sodexo.com.

Como é que os meus dados pessoais serão protegidos?

- Nós implementamos as medidas técnicas e organizacionais apropriadas para protegermos os Dados pessoais contra alterações ou perdas acidentais ou ilegais, ou de utilização, divulgação ou acesso não autorizado, de acordo com a Diretiva do Grupo de Segurança dos Sistemas e das Informações
- Tomamos, quando apropriado, todas as medidas razoáveis com base nos princípios de privacidade desde a conceção e de privacidade como predefinição, para implementarmos as salvaguardas necessárias e protegermos o processamento dos Dados pessoais. Realizamos também, em função do nível de risco apresentado pelo processamento, uma avaliação de privacidade para adotarmos as salvaguardas adequadas e assegurarmos a proteção dos Dados pessoais. Providenciamos igualmente salvaguardas de segurança para os dados que sejam considerados Dados Pessoais Sensíveis.

Como posso ter acesso aos meus dados pessoais?

- A Sodexo está empenhada em proteção dos seus direitos previstos na legislação aplicável. Apresentamos abaixo um quadro que resume os seus vários direitos no caso de eles serem aplicáveis:

<p>Direito de acesso</p>	<p>Pode requerer o acesso aos seus Dados pessoais. Pode também requerer a correção ou atualização de Dados pessoais, ou que sejam acrescentados elementos a quaisquer Dados pessoais incompletos.</p> <p>Pode solicitar quaisquer informações disponíveis relativas à origem dos Dados pessoais, e pode também pedir uma cópia dos seus Dados pessoais que estejam a ser processados pela Sodexo.</p>
<p>Direito a eliminação</p>	<p>O seu direito a eliminação permite-lhe solicitar a eliminação dos seus Dados Pessoais nos seguintes casos:</p> <ul style="list-style-type: none"> (lxxxv) se esses dados já não serem necessários para os fins para os quais foram recolhidos ou processados; (lxxxvi) se optar por retirar o seu consentimento; (lxxxvii) se se opuser ao processamento por meios automatizados usando especificações técnicas; (lxxxviii) se os seus Dados pessoais tiverem sido processados ilegalmente; (lxxxix) se existir obrigação legal de os seus Dados pessoais serem eliminados; (xc) se a eliminação for exigida para assegurar a conformidade com a legislação aplicável.
<p>Direito a restringir o processamento</p>	<p>Pode requerer a aplicação de restrições ao processamento nos seguintes casos:</p> <ul style="list-style-type: none"> (xlix) se contestar a exatidão dos Dados pessoais; (l) se a Sodexo já não necessitar dos Dados pessoais para os fins do processamento; (li) se tiver formulado objeção ao processamento com fundamentos legítimos.
<p>Direito à portabilidade de dados</p>	<p>Pode pedir, sempre que aplicável, a portabilidade dos seus Dados pessoais que tenha facultado à Sodexo, em formato estruturado, vulgarmente utilizado e legível por máquina, e tem o direito de transmitir esses dados sem obstrução por parte da Sodexo quando:</p> <ul style="list-style-type: none"> cc) o processamento dos seus Dados pessoais se baseie no seu consentimento ou num contrato; e dd) o processamento seja realizado utilizando métodos automatizados. <p>Pode também solicitar a transferência dos seus Dados pessoais diretamente para terceiros à sua escolha (se tal for tecnicamente realizável).</p>
<p>Direito a opor-se ao processamento para fins de marketing direto</p>	<p>Pode opor-se (direito de auto-exclusão) ao processamento dos seus Dados pessoais (nomeadamente para fins de estabelecimento de perfis ou de comunicações de marketing). Quando o nosso processamento dos seus Dados pessoais for baseado no seu consentimento, tem o direito retirar esse consentimento em qualquer altura.</p>
<p>Direito a não ser alvo se decisões assentes em tratamento automatizado</p>	<p>Tem o direito a não ser alvo de decisões assentes exclusivamente em tratamento automatizado – incluindo o estabelecimento de perfis – se as mesmas produzirem efeitos legais na sua esfera jurídica ou a afetarem significativamente de forma similar.</p>

Direito a apresentar queixa à autoridade de supervisão competente	<p>Caso tenha qualquer reclamação relacionada com a privacidade contra nós, pode preencher e enviar o Formulário de Solicitação/Reclamação (disponível na nossa Diretiva Mundial de Proteção de Dados) ou apresentar a sua queixa por e-mail ou por carta, de acordo com a nossa Diretiva Mundial de Processamento de Solicitações e Reclamações. Se não ficar satisfeito com a nossa resposta, pode então recorrer da mesma, contactando a Autoridade de Supervisão ou o Tribunal competente. Pode nomeadamente entrar em contacto com a nossa tutela enquanto Autoridade de Supervisão, a Autoridade francesa de Supervisão (que é a “CNIL”, www.cnil.fr).</p>
--	---

Para exercer estes direitos, pode apresentar a sua Solicitação ou Reclamação enviando um e-mail para o seu ponto de contacto de proteção de dados específico local ou para o Responsável de Proteção de Dados do Grupo, através do endereço dpo.group@sodexo.com.

Por quanto tempo os meus dados pessoais ficarão armazenados?

- Geralmente, os dados pessoais recolhidos através da Linha Direta e demais informações processadas para o tratamento e, se necessário, a investigação dos factos alegados na sua participação serão eliminados no prazo de dois meses após a conclusão do inquérito, a menos que sejam intentados processos judiciais ou medidas disciplinares em consequência dessa participação. Esse prazo pode diferir de país para país, de acordo com as normas jurídicas locais, e pode estar sujeito a obrigações legais ou regulamentares específicas em determinadas jurisdições.

Como serei notificado no caso de alteração das utilizações dos meus dados?

- Se a utilização dos seus Dados pessoais na Linha Direta vier a sofrer alterações significativas, o Hotline mudar significativamente, nós emitiremos uma nova declaração e/ou tomaremos outras medidas para o avisar previamente de tais mudanças, no sentido de que possa analisá-las e confirmar elas são aceitáveis (na medida do necessário) para si.
- Se necessitar de mais informações sobre esta Declaração, é favor contactar por e-mail o Gabinete Mundial de Proteção de Dados para o endereço dpo.group@sodexo.com
- Se precisar de mais informações sobre a Linha Direta, agradecemos que contacte o seu Administrador do Sistema local através de speakup.group@sodexo.com

Quem é o administrador do meu sistema local?

Caso necessite de mais informações relativas a esta Declaração e/ou à Linha Direta, entre em contacto com o departamento encarregue da linha de apoio através de speakup.group@sodexo.com

Linia de asistență Sodexo Speak Up protecția datelor (Romanian)

Data intrării în vigoare: 1 septembrie 2018

- Declarația privind protecția datelor („Declarația”) asociată Liniei de asistență SpeakUp („Linia de asistență”) definește abordarea noastră generală cu privire la tratamentul datelor cu caracter personal colectate de la dvs. sau primite în alt fel de către Sodexo SA („noi”, „nouă”, „Sodexo”) pentru implementarea și administrarea Liniei de asistență, la locul în care sunt stocate, modul în care sunt protejate și la persoanele care vor avea acces la aceste informații, precum și la scopurile asociate dreptului de acces. Dacă apare vreun conflict între prezenta Declarație și legislația privind protecția datelor valabilă pe teritoriul țării dvs. respectivele legi - dacă este cazul - vor avea prioritate.

Ce este linia de asistență?

- Linia de asistență este un sistem de admisie voluntar, confidențial, pe bază de telefon și web, administrat de Convercent, un furnizor de servicii independent și oferit de Sodexo atât angajaților săi, cât și angajaților furnizorilor.
- Accesul la datele personale prelucrate prin intermediul Liniei de asistență este limitat la persoanele autorizate din cadrul Sodexo, pe baza principiului necesității de a cunoaște (de pildă, utilizatori cărora li se oferă accesul la date în vederea gestionării și investigării cazurilor raportate). Drepturile de acces și securitate sunt gestionate strict în conformitate cu cerințele predefinite de utilizator. Sistemul va limita accesul utilizatorilor la conținutul și serviciile la care respectivii utilizatori au dreptul.

Cine administrează linia de asistență?

- Sodexo SA, o companie înființată și organizată în conformitate cu prevederile legislației franceze, cu sediul social la adresa 255, Quai de la Bataille de Stalingrad, 92130 Issy-les-Moulineaux, înregistrată la Registrul Comerțului și al Companiilor din Nanterre, cu numărul RCS B 301 940 219 R.C.S. Nanterre, acționează în calitate de Operator de date la nivel de grup, ca urmare a acceptării sale în conformitate cu legislația franceză privind protecția datelor.

Ce fel de date personale sunt colectate?

- Colectăm și procesăm o serie limitată de date personale care pot fi comunicate de către dvs., precum numele dvs., datele de contact, numele și alte date personale ale persoanelor pe care le numiți în raportul dvs. și o descriere a presupuselor abateri, precum și o descriere a circumstanțelor presupusului incident.
- Vă rugăm să rețineți că informațiile pe care ni le furnizați despre dvs., colegii dvs. sau despre alt aspect al activităților Sodexo pot atrage decizii care afectează alte persoane. Prin urmare, vă rugăm să furnizați numai informații care, din datele pe care le dețineți, sunt, la momentul furnizării lor, corecte, concrete și utile pentru

ancheta care va fi gestionată. Sodexo nu vă va supune unor sancțiuni disciplinare sau de altă natură în urma unui raport privind o suspiciune de încălcare a legii sau a normelor de conformitate, dacă respectivul raport a fost făcut cu „bună-credință”, chiar dacă ulterior el se dovedește a fi incorect. Acțiunea „cu bună-credință” înseamnă a acționa pe baza unor opinii și intenții oneste. Vă rugăm să rețineți că furnizarea cu bună știință a unor informații false sau eronate nu va fi tolerată.

Este obligatoriu să furnizez date personale la linia de asistență?

- Utilizarea Liniei de asistență este în întregime voluntară. Vă reamintim că traseul firesc de raportare a unei posibile încălcări este prin prezentarea problemei în fața managerului dvs. sau a unui reprezentant al unuia dintre departamentele Resurse Umane, Etică sau Juridic.
- Pentru situația în care nu puteți sau nu doriți să discutați astfel de aspecte cu managerii dvs., a fost înființată această Linie de asistență care le permite angajaților să raporteze orice nereguli sau acțiuni ilegale văzute ori suspectate, care ar putea dauna afacerilor Sodexo sau ar putea crea altfel de probleme la locul de muncă.
- Sodexo nu încurajează raportarea anonimă, iar în unele țări astfel de rapoarte complet anonime nu sunt permise. Cu toate acestea, la cerere, raportul către furnizorul nostru de servicii poate fi făcut în mod anonim, pentru a proteja identitatea persoanei/persoanelor care depun raportul, sub rezerva unor restricții legale locale. Pentru informații suplimentare, vă rugăm să consultați politicile aplicabile la nivel local.

Cum și în ce scopuri vor fi folosite datele personale colectate?

- Am putea prelucra, utiliza și dezvălui datele dvs. personale cu scopul de a administra Linia de asistență, pentru gestionarea și, dacă este cazul, pentru investigarea presupuselor fapte semnalate în raportul dvs.
- Faptele respective pot viza: (i) o infracțiune ori un delict; (ii) o încălcare gravă și evidentă a unui angajament internațional ratificat sau aprobat de Franța; (iii) o încălcare gravă și evidentă a unui act unilateral al unei organizații internaționale adoptat pe baza unui angajament internațional ratificat în mod regulat; (iv) o încălcare gravă și evidentă a unei legi ori reglementări; sau (v) o amenințare gravă sau un prejudiciu adus interesului public, despre care persoana care a raportat presupusele fapte are cunoștință personală.

Care este temeiul legal în baza căruia sunt colectate și prelucrate datele mele personale?

- Este posibil ca noi să fim nevoiți să colectăm și să prelucrăm datele dvs. personale, dacă este cazul, pentru a respecta o obligație legală care îi revine Sodexo, precum și pentru a proteja interesele legitime ale Sodexo, cu excepția situației în care aceste interese cad pe planul al doilea, iar interesele sau drepturile și libertățile dvs. fundamentale sunt prioritare.

Cui îi vor fi dezvăluite datele personale?

- La datele dvs. Personale vor avea acces doar persoane din interiorul Sodexo sau terți care trebuie să aibă acces în scopurile enumerate mai sus sau în situațiile prevăzute de lege.
- Principalele categorii de beneficiari ai datelor sunt enumerate în continuare (fără ca lista să fie exhaustivă): utilizatori interni autorizați, furnizori terți de servicii sau alți contractanți (cu care Sodexo a semnat Acorduri de prelucrare a datelor) care prelucrează date cu caracter personal în numele Sodexo sau, după caz, autorități judiciare ori de reglementare.
- Datele personale colectate prin intermediul Liniei de asistență sunt accesate de persoane cu diferite niveluri de acces, pentru a ne asigura că respectivele date sunt vizibile doar pentru utilizatorii care au nevoie de acces în scopurile enumerate mai sus sau dacă legislația impune acest lucru.
- Datele personale vor fi dezvăluite și transferate către un furnizor de servicii terț implicat în furnizarea Liniei de asistență. Acest furnizor de servicii terț a fost angajat în baza unui acord de confidențialitate cu Sodexo SA, în care se prevede că terțul respectiv poate acționa numai pe baza instrucțiunilor Sodexo SA. Personalul de specialitate a fost instruit și autorizat pentru a gestiona Linia de asistență și a oferi suport tehnic.
- Acest furnizor de servicii terț și/sau alți contractanți, după caz, pot fi localizați în țări terțe (precum Statele Unite), în care legile privind protecția datelor ar putea să nu asigure un nivel de protecție echivalent cu cel oferit de legislația franceză privind protecția datelor. Dacă Sodexo SA dezvăluie datele dvs. Personale către astfel de beneficiari, vom stabili și/sau confirma că, înainte de a primi datele dvs. Personale, ei vor asigura un nivel adecvat de protecție pentru datele dvs. Personale, inclusiv măsuri de securitate tehnică și organizațională corespunzătoare. În particular, dacă beneficiarii vizați se află într-o țară care nu asigură un nivel de protecție adecvat (așa cum se întâmplă cu Statele Unite), Sodexo SA se va baza, de asemenea, pe mecanismele legale adecvate, pe clauzele contractuale standard relevante sau publicate de Comisia Europeană și pe măsurile suplimentare necesare pentru a asigura un astfel de transfer, în conformitate cu legislația franceză privind protecția datelor. Dacă doriți să accesați o copie a respectivelor clauze contractuale standard relevante, vă rugăm să transmiteți un e-mail la Biroul Global pentru Protecția datelor, la următoarea adresă de e-mail: dpo.group@sodexo.com.

Cum vor fi protejate datele mele personale?

- Implementăm măsuri tehnice și organizaționale corespunzătoare pentru a proteja datele personale împotriva modificării sau pierderii lor accidentale sau ilegale ori împotriva utilizării, dezvăluirii sau accesării neautorizate, în conformitate cu Politica de securitate a sistemelor și informațiilor Grupului.
- Dacă este cazul, luăm toate măsurile rezonabile în baza principiilor confidențialității prin concepție și implicite, pentru a implementa măsurile de protecție necesare și a proteja prelucrarea datelor cu caracter personal. De asemenea, în funcție de nivelul de risc pe care îl implică prelucrarea, efectuăm o analiză a impactului asupra vieții private, în vederea adoptării măsurilor de protecție corespunzătoare și asigurării protecției datelor personale. Totodată, oferim garanții suplimentare de securitate pentru datele încadrate la categoria informațiilor personale cu caracter sensibil.

Cum îmi pot accesa datele personale?

- Sodexo se angajează să asigure protecția drepturilor dvs. în conformitate cu prevederile legislației în vigoare. Mai jos, găsiți un tabel în care vă sunt prezentate pe scurt diversele drepturi de care beneficiați, acolo unde este cazul:

Dreptul de acces	<p>Puteți solicita accesul la datele dvs. personale. De asemenea, puteți solicita corectarea datelor personale incorecte sau completarea datelor personale incomplete.</p> <p>Puteți solicita orice informații disponibile cu privire la sursa datelor personale; de asemenea, puteți solicita o copie a datelor dvs. personale procesate de Sodexo.</p>
Dreptul de a fi uitat	<p>Dreptul dvs. de a fi uitat vă permite să solicitați ștergerea datelor dvs. personale în situațiile în care:</p> <ul style="list-style-type: none"> (xci) datele dvs. nu mai sunt necesare în raport cu scopurile inițiale ale colectării sau procesării lor; (xcii) ați ales să vă retrageți acordul; (xciii) vă opuneți procesării prin mijloace automate folosind specificații tehnice; (xciv) datele dvs. personale au fost procesate ilegal; (xcv) există obligația legală de a șterge datele dvs. personale; (xcvi) ștergerea datelor este obligatorie pentru a asigura respectarea legislației în vigoare.
Dreptul de a restricționa procesarea datelor	<p>Puteți solicita restricționarea procesării datelor, în situațiile în care:</p> <ul style="list-style-type: none"> (lii) contestați acuratețea datelor personale; (liii) Sodexo nu mai are nevoie de datele personale în scopul procesării; (liv) v-ați opus procesării lor din motive legitime.
Dreptul la portabilitatea datelor	<p>Dacă este cazul, puteți solicita portarea datelor personale pe care le-ați furnizat Sodexo, într-un format structurat, frecvent utilizat și care să poată fi citit de calculator; aveți dreptul de a transmite aceste date către un alt Operator, fără nicio piedică din partea Sodexo, în situațiile în care:</p> <ul style="list-style-type: none"> ee) procesarea datelor dvs. personale are la bază un acord sau un contract; și ff) procesarea este efectuată prin mijloace automate. <p>De asemenea, puteți solicita transmiterea directă a datelor dvs. personale către un terț ales de dvs. (dacă acest lucru este posibil din punct de vedere tehnic).</p>
Dreptul de a vă opune prelucrării datelor în scopuri de marketing direct	<p>Vă puteți opune (dreptul de renunțare) procesării datelor dvs. personale (în particular în scopul creării de profiluri sau comunicărilor legate de marketing). În situațiile în care procesăm datele dvs. personale pe baza acordului dvs., vă puteți retrage acordul în orice moment.</p>

Dreptul de a nu fi supus unor decizii automate	Aveți dreptul de a nu fi supus unei decizii bazate exclusiv pe procesarea automată, inclusiv pentru crearea de profiluri, care produce efecte juridice în ceea ce vă privește sau vă afectează considerabil într-un mod similar.
Dreptul de a depune o reclamație la autoritatea competentă de supraveghere	Dacă aveți o reclamație împotriva noastră în privința unor aspecte legate de confidențialitatea datelor, puteți completa și transmite Formularul de solicitare/reclamație (disponibil în cadrul Politicii noastre globale privind protecția datelor) sau puteți depune o reclamație prin scrisoare ori e-mail, în conformitate cu Politica noastră globală de gestionare a solicitărilor și reclamațiilor . Dacă nu sunteți satisfăcut/ă de răspunsul nostru, puteți căuta în continuare soluții, contactând autoritatea competentă de supraveghere sau o instanță competentă. În particular, puteți contacta principală autoritate de supraveghere pentru noi, Autoritatea de Supraveghere Franceză („CNIL”, www.cnil.fr).

Pentru a vă exercita aceste drepturi, ne puteți trimite Solicitarea sau Reclamația dvs. prin e-mail la punctul dvs. de contact local pentru protecția datelor sau la Responsabilul pentru Protecția Datelor la nivel de Grup, la următoarea adresă dpo.group@sodexo.com.

Cât timp vor fi păstrate datele mele personale?

- În general, datele personale colectate prin intermediul Liniei de asistență și informațiile ulterioare procesate pentru gestionarea și, dacă este cazul, investigarea presupuselor fapte semnalate în raportul dvs. vor fi șterse în termen de două luni de la încheierea investigațiilor, cu excepția situației în care sunt inițiate proceduri judiciare sau măsuri disciplinare în urma respectivului raport. Această perioadă de stocare a datelor poate fi diferită de la o țară la alta, în funcție de prevederile legislației locale, putând fi influențată de obligații legale sau de reglementare specifice pentru anumite reglementări.

Cum voi fi anunțat/ă în cazul în care se schimbă modurile de utilizare ale datelor mele?

- Dacă modurile de utilizare a datelor dvs. Personale colectate prin Linia de asistență se schimbă semnificativ, vom emite o Declarație actualizată și/sau vom lua alte măsuri pentru a vă anunța în prealabil în legătură cu aceste modificări, astfel încât dvs. Să le puteți revizui și să verificați dacă sunt acceptabile pentru dvs. (în măsura în care este necesar).
- Dacă aveți nevoie de informații suplimentare cu privire la această Declarație, vă rugăm să contactați Serviciul Global pentru Protecția datelor, la următoarea adresă de e-mail: dpo.group@sodexo.com
- Dacă aveți nevoie de informații suplimentare cu privire la Linia de asistență, vă rugăm să luați legătura cu administratorul de sistem de la nivel local, la speakup.group@sodexo.com

Cine este administratorul de sistem local?

Dacă aveți nevoie de informații suplimentare cu privire la prezenta Declarație și/sau la Linia de asistență, vă rugăm să luați legătura cu departamentul care se ocupă de linia de asistență, la: speakup.group@sodexo.com

Защита данных горячей линии Speak Up компании Sodexo (Russian)

Дата вступления в силу: 1 сентября 2018 г.

- В данном заявлении Горячей линии SpeakUp («Горячая линия») о защите данных («Заявление») излагается наш общий подход к работе с персональными данными, собранными у вас или полученными компанией Sodexo SA («мы», «Sodexo») для внедрения Горячей линии и управления ею, а также информация о том, где они хранятся, каким образом защищены и используются, кто будет иметь к ним доступ и для каких целей. В случае возникновения противоречий между данным Заявлением и законодательством о защите персональных данных в вашей стране такое законодательство, где это применимо, будет иметь преимущество.

Что такое горячая линия?

- Горячая линия — это добровольная, конфиденциальная сетевая и телефонная система приема сообщений, управляемая компанией Convercent, независимым поставщиком услуг, и предоставляемая компанией Sodexo своим сотрудникам и сотрудникам поставщиков.
- Круг лиц, которые имеют доступ к персональным данным, обрабатываемым посредством горячей линии, ограничивается авторизованными лицами Sodexo по принципу необходимости ознакомления (например, пользователи, которым предоставлен доступ к управлению и расследованию зарегистрированных случаев). Защита и права доступа строго контролируются в соответствии с predeterminedенными требованиями к пользователям. Система будет предоставлять доступ только к контенту и службам, только если пользователь имеет соответствующие права доступа.

Кто управляет горячей линией?

- Sodexo SA, компания, существующая и созданная в соответствии с законодательством Франции, зарегистрированная по адресу: 255, Quai de la Bataille de Stalingrad, 92130 Issy-les-Moulineaux, зарегистрированная в Реестре коммерсантов и предприятий Нантера под номером RCS B 301 940 219 R.C.S. Нантер выступает в роли Контролера на уровне группы в соответствии с принятым во Франции Законом о защите данных.

Какие персональные данные собираются?

- Мы собираем и обрабатываем некоторые ограниченные персональные данные, которые вы можете предоставлять, такие как ваше имя, ваши контактные данные, имя и другие персональные данные лиц, которых вы упоминаете в отчете, а также описание предполагаемых правонарушений и обстоятельств предполагаемого инцидента.
- Имейте в виду, что предоставленная вами информация о себе, своих коллегах или любом аспекте деятельности компании Sodexo может приводить к принятию решений, влияющих на других людей. Поэтому мы просим вас

предоставлять только ту информацию, которая, насколько вам известно на момент ее предоставления, является правильной, фактической и полезной для расследования, которым будет руководить компания. Вы не будете подвергнуты дисциплинарным или неблагоприятным мерам со стороны Sodexo за любое сообщение о подозрении в нарушении законодательства или нормативных требований, сделанное "из лучших побуждений", даже если впоследствии оно окажется неверным. Действовать добросовестно означает действовать с честными намерениями. Обратите внимание, что сознательное предоставление ложной или вводящей в заблуждение информации недопустимо.

Обязательно ли предоставлять горячей линии персональные данные?

- Использование Горячей линии является полностью добровольным. Напоминаем, что обычным способом сообщения о возможном нарушении является передача его на рассмотрение своему руководителю или представителю отдела по работе с персоналом, отдела этики или юридического отдела.
- На случай если вы не можете или не желаете обсуждать такие вопросы с вашими руководителями, была создана Горячая линия, позволяющая сотрудникам сообщать о любых нарушениях или неправомерных действиях, потенциальных или свидетелями которых они стали, и которые могут нанести вред деятельности компании Sodexo или иным образом причинить ущерб месту работы.
- Компания Sodexo не поощряет анонимные сообщения, и в некоторых странах полностью анонимные сообщения не допускаются. Тем не менее, если поступил запрос, сообщение нашему поставщику услуг может быть сделано на анонимной основе, чтобы сохранить репутацию лица (лиц), сообщающего о проблеме, с учетом местных юридических ограничений. Для получения дополнительной информации ознакомьтесь с местной политикой.

Как и в каких целях будут использоваться собранные персональные данные?

- Мы можем обрабатывать, использовать и раскрывать ваши персональные данные для организации работы Горячей линии, обработки и, в случае необходимости, расследования предполагаемых фактов из вашего сообщения.
- Предполагаемые факты могут быть связаны с (i) преступлением или противозаконным действием; (ii) серьезным и явным нарушением международного обязательства, должным образом ратифицированного или одобренного Францией; (iii) серьезным и явным нарушением одностороннего акта международной организации, принятого на основании надлежащим образом ратифицированного международного обязательства; (iv) серьезным и явным нарушением закона или постановления; или (v) серьезной угрозой или ущербом для общественных интересов, о чем лицо, сообщающее о предполагаемых фактах, знает лично.

На каком юридическом основании будут собираться и обрабатываться мои персональные данные?

- Мы можем собирать и обрабатывать ваши Персональные данные, если это необходимо для соблюдения юридических обязательств, которые несет компания Sodexo, а также законных интересов компании Sodexo, за исключением случаев, когда такие интересы противоречат вашими интересами или основными правам и свободам.

КОМУ БУДУТ РАСКРЫТЫ ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ?

- Ваши персональные данные будут доступны только лицам, работающим в компании Sodexo или внешним третьим лицам, которые нуждаются в таком доступе для указанных выше целей или в случаях, когда это требуется по закону.
- Основные категории получателей данных включают (но не ограничиваются): уполномоченных внутренних пользователей, сторонних поставщиков услуг или других подрядчиков (с которыми Sodexo подписала соглашения об обработке данных), которые обрабатывают персональные данные по поручению Sodexo, и, в зависимости от обстоятельств, судебные и регулирующие органы.
- Различные уровни доступа применяются к данным, поступившим на Горячую линию, чтобы гарантировать, что такие данные будут видны только соответствующим пользователям, которые нуждаются в таком доступе для указанных выше целей или в случаях, когда это требуется по закону.
- Персональные данные будут раскрыты и переданы стороннему поставщику услуг, который участвует в предоставлении услуг Горячей линии. Этот сторонний поставщик услуг заключил с компанией Sodexo SA соглашение о неразглашении конфиденциальной информации, согласно которому упомянутая третья сторона может действовать только согласно указаниям компании Sodexo SA. Соответствующие сотрудники были обучены и уполномочены организовывать и поддерживать работу Горячей линии.
- Этот сторонний поставщик услуг и (или) другие подрядчики, в зависимости от обстоятельств, могут находиться на территории третьих стран (например, в США), в которых законодательство о защите данных не предусматривает уровня защиты, равнозначного французскому закону о защите данных. Если компания Sodexo SA раскроет ваши персональные данные таким получателям, мы установим и (или) подтвердим, что они обеспечат надлежащий уровень защиты ваших персональных данных, включая соответствующие технические и организационные меры безопасности. В частности, если имеющие отношение к делу получатели находятся в стране, не обеспечивающей надлежащий уровень защиты (как в случае с Соединенными Штатами), Sodexo SA также будет полагаться на соответствующие правовые механизмы, соответствующие стандартные договорные положения, опубликованные Европейской комиссией, и необходимые дополнительные меры для обеспечения такой передачи в соответствии с французским законодательством о защите данных. Если вы хотите получить копию соответствующих стандартных договорных положений, пожалуйста, отправьте электронное письмо в Глобальный отдел по защите данных по следующему адресу dpo.group@sodexo.com.

Как будут защищены мои персональные данные?

- Мы применяем соответствующие технические и организационные меры для защиты персональных данных от случайного или неправомерного изменения или потери, от несанкционированного использования, раскрытия или получения доступа, в соответствии с Политикой защиты информации и систем группы.
- Мы принимаем по мере необходимости все разумные меры, основанные на установленных принципах конфиденциальности и принципов по умолчанию для принятия необходимых мер по обеспечению и защите обработки Персональных данных. Мы также проводим, в зависимости от степени риска, связанного с обработкой данных, оценку последствий с точки зрения сохранения конфиденциальности для принятия соответствующих мер защиты и обеспечения защиты Персональных данных. Мы также предоставляем дополнительные гарантии защиты для данных, считающихся Конфиденциальными персональными данными.

Как я могу получить доступ к моим персональным данным?

- Компания Sodexo обязуется обеспечить защиту ваших прав в соответствии с действующим законодательством. Ниже приведена таблица с указанием различных прав, где это применимо.

<p>Право доступа</p>	<p>Вы можете запросить доступ к вашим Персональным данным. Вы также можете запросить исправление неточных персональных данных или дополнение неполных Персональных данных.</p> <p>Вы можете запросить любую доступную информацию об источнике Персональных данных, а также запросить копию ваших Персональных данных, обрабатываемых компанией Sodexo.</p>
<p>Право на забвение</p>	<p>Ваше право быть забытым дает вам возможность требовать удаления ваших персональных данных в приведенных ниже случаях.</p> <p>(хcvii) Данные больше не требуются в целях сбора или обработки.</p> <p>(хcviii) Вы решили отозвать свое согласие.</p> <p>(хсix) Вы возражаете против обработки автоматическими средствами с использованием технических спецификаций.</p> <p>(с) Ваши Персональные данные были неправомерно обработаны.</p> <p>(сi) Существует юридическое обязательство стирать ваши Персональные данные.</p> <p>(сii) Для соблюдения действующего законодательства требуется удаление данных.</p>
<p>Право на ограничение обработки</p>	<p>Вы можете потребовать ограничение обработки в приведенных ниже случаях.</p> <p>(Iv) Вы оспариваете точность Персональных данных.</p> <p>(Ivi) Компания Sodexo больше не нуждается в Персональных данных для обработки.</p>

	(lvii) Вы возражали против обработки по законным причинам.
Право на переносимость данных	<p>Вы можете запросить, где это применимо, перенос ваших Персональных данных, предоставленных вами компании Sodexo, в структурированном, общепринятом и машиночитаемом формате, в котором вы имеете право передавать эти данные другому Контролеру без воспрепятствования со стороны компании Sodexo, где:</p> <p>gg) обработка ваших Персональных данных основывается на согласии или договоре; и</p> <p>hh) обработка осуществляется автоматизированными средствами.</p> <p>Вы также можете запросить передачу ваших Персональных данных третьим лицам по вашему выбору (если это возможно технически).</p>
Право на возражение против обработки в целях прямого маркетинга	<p>Вы можете возражать (право «отказаться») против обработки ваших Персональных данных (в частности, профилирования или маркетинговых коммуникаций). Когда мы обрабатываем ваши Персональные данные на основе вашего согласия, вы можете отозвать свое согласие в любое время.</p>
Право не подчиняться автоматизированным решениям	<p>Вы имеете право не подчиняться решению, основанному исключительно на автоматизированной обработке, включая профилирование, которое влечет за собой правовые последствия в отношении вас или в такой же степени значительно влияет на вас.</p>
Право подать жалобу в компетентный надзорный орган	<p>Если у вас есть жалоба, касающаяся конфиденциальности, направленная против нас, вы можете заполнить и отправить форму Запроса/жалобы (которая доступна в нашей Глобальной политике защиты данных) или направить жалобу по электронной почте или письмом в соответствии с нашей Глобальной политикой обработки запросов и жалоб. Если вы не удовлетворены нашим ответом, вы можете обратиться в компетентный Надзорный орган или суд соответствующей инстанции для дальнейшего разбирательства. В частности, Вы можете обратиться в наш главный Надзорный орган, Французский надзорный орган (CNIL, www.cnil.fr).</p>

Чтобы воспользоваться этими правами, вы можете направить запрос или жалобу, отправив электронное письмо местному специалисту по защите данных или сотруднику группы компаний, ответственному за защиту данных, по следующему адресу электронной почты: dpo.group@sodexo.com.

Как долго будут храниться мои персональные данные?

- Как правило, персональные данные, собранные с помощью Горячей линии, а также дополнительная информация, обработанная для решения проблемы и, при необходимости, расследования предполагаемых фактов из вашего сообщения, будут удалены в течение двух месяцев после завершения расследования, если не будет начат судебный процесс или приняты меры дисциплинарного взыскания. Этот период хранения данных может отличаться

в зависимости от страны, в соответствии с действующим местным законодательством, и может изменяться в соответствии с конкретными нормативными или правовыми обязательствами для отдельных нормативных актов.

Как меня уведомят в случае изменения использования моих данных?

- Если характер использования ваших личных данных на Горячей линии существенно изменится, мы опубликуем обновленное Заявление и (или) предпримем другие шаги, чтобы заблаговременно уведомить вас о таких изменениях, чтобы вы могли ознакомиться с ними и определить (по мере необходимости), насколько они приемлемы для вас.
- Если вам потребуется дополнительная информация о данном Заявлении, обратитесь в Глобальное управление по защите данных по следующему адресу электронной почты: dpo.group@sodexo.com.
- Если вам потребуется дополнительная информация о Горячей линии, обратитесь к своему местному системному администратору по адресу электронной почты speakup.group@sodexo.com.

Кто мой местный системный администратор?

Если вам потребуется дополнительная информация, касающаяся данного Заявления и (или) Горячей линии, обратитесь в отдел, отвечающий за горячую линию, по адресу электронной почты speakup.group@sodexo.com.

Sodexo Speak Up – hotline för dataskydd (Swedish)

Datum för ikraftträdande: 1 september 2018

- Denna dataskyddsförklaring (hädanefter Förklaring) avseende SpeakUp Hotline (hädanefter Hotline) innehåller vårt allmänna förfarande för att hantera personuppgifter som har samlats in från dig, eller på annat sätt har mottagits av Sodexo SA (hädanefter vi, oss eller Sodexo) för att införa och hantera denna Hotline, hur de lagras, hur de skyddas och används samt vem som kommer att ha tillgång till dem och för vilka ändamål. Om det finns någon skillnad mellan denna Förklaring och lagarna om dataskydd i ditt land, har sådana lagar, i förekommande fall, företräde.

Vad är denna hotline?

- Hotline är ett frivilligt, konfidentiellt webb- och telefonbaserat inhämtningssystem som drivs av Convercent, en oberoende tjänsteleverantör, som Sodexo tillhandahåller sina anställda och sina leverantörers anställda.
- Tillgång till personuppgifter som har behandlats genom Hotline är begränsad till de av Sodexo auktoriserade personer som har behov av att känna till dem (exempelvis användare som har fått tillgång för att hantera och undersöka de rapporterade fallen). Säkerhet och åtkomsträttigheter hanteras strikt i enlighet med fördefinierade användarkrav. Systemet begränsar användaråtkomst till endast det innehåll och de tjänster som användaren har rätt till.

Vem driver denna hotline?

- Sodexo SA, ett företag som befinner sig i och är bildat i enlighet med Frankrikes lagar, med säte 255, Quai de la Bataille de Stalingrad, 92130 Issy-les-Moulineaux och registrerat i företagsregistret i Nanterre med nummer RCS B 301 940 219 R.C.S. Nanterre är personuppgiftsansvarig på koncernnivå i enlighet med dess godkännande enligt den franska dataskyddslagen.

Vilka personuppgifter samlas in?

- Vi samlar in och behandlar vissa begränsade personuppgifter som kan ha lämnats av dig, som exempelvis ditt namn, dina kontaktuppgifter, namn och andra personuppgifter för den person som du namnger i din rapport och en beskrivning av den påstådda misskötsamheten, liksom en beskrivning av omständigheterna kring den påstådda incidenten.
- Observera att den information du lämnar om dig själv, dina kollegor eller någon aspekt av Sodexos verksamhet kan leda till beslut som berör andra. Därför ber vi dig att endast lämna sådan information som, så vitt du vet vid tidpunkten då informationen lämnas, är korrekt, faktisk och användbar för den utredning som kommer genomföras. Du kommer inte bli föremål för disciplinära eller andra ofördelaktiga åtgärder från Sodexos sida för rapportering av misstänkta lag- eller efterlevnadsbrott som görs i "god tro", även om uppgifterna senare skulle visa sig vara felaktiga. Att handla i "god tro" innebär att handla med ärlig övertygelse och

ärligt syfte. Observera att medvetet tillhandahållande av falsk eller vilseledande information ej tolereras.

Måste jag lämna personuppgifter till denna hotline?

- Det är helt frivilligt att använda denna Hotline. Glöm inte att det vanliga sättet att rapportera en möjlig överträdelse är att ta upp det med sin chef, eller en representant för HR-, etik- eller den juridiska avdelningen.
- Om du inte kan eller vill diskutera frågorna med dina chefer, har denna Hotline upprättats för att de anställda ska kunna rapportera irreguljära eller illegala handlingar som de har bevittnat eller misstänker, som riskerar att skada Sodexos affärsverksamhet eller på annat sätt kan skada arbetsplatsen.
- Sodexo uppmuntrar inte till anonyma rapporter och i vissa länder är sådana anonyma rapporter inte tillåtna. Om det önskas kan rapporten till vår tjänsteleverantör göras anonymt, för att skydda identiteten på den eller de personer som lämnar rapporten, om det inte finns några lokala rättsliga begränsningar. Se din lokala policy för mer information.

Hur och för vilka syften används de insamlade personuppgifterna?

- Vi kan behandla, använda och lämna ut dina personuppgifter för att hantera denna Hotline, för att hantera och vid behov undersöka de faktauppgifter som påstås i din rapport.
- Påstådda fakta kan röra sig om (i) ett brott eller en förseelse, (ii) en allvarlig och uppenbar överträdelse av ett internationellt åtagande som har ratificerats och godkänts av Frankrike, (iii) ett allvarligt och uppenbart brott mot en unilateral stadga från en internationell organisation som har tagits på grundval av ett ratificerat internationellt åtagande, (iv) ett allvarligt och uppenbart brott mot en lag eller en förordning eller (v) ett allvarligt hot mot eller skada för allmänhetens intresse som den person som rapporterar påstådda fakta har personlig kännedom om.

På vilken rättslig grund kommer mina personuppgifter att samlas in och behandlas?

- Vi kan behöva samla in och behandla dina personuppgifter när det är nödvändigt för att följa ett rättsligt krav som Sodexo omfattas av liksom för Sodexos legitima intressen, utom då sådana intressen överskuggas av dina intressen eller grundläggande fri- och rättigheter.

Till vem kommer personuppgifterna att lämnas ut?

- Dina personuppgifter kommer endast att vara tillgängliga för personer, inom Sodexo eller externa tredje parter, som behöver sådan åtkomst för ovanstående syften, eller där så krävs av lagen.
- De huvudsakliga mottagarna av uppgifter är följande (utan att listan är fullständig): auktoriserade interna användare, tredjeparts tjänsteleverantörer och andra entreprenörer (med vilka Sodexo har tecknat avtal angående databehandling) som behandlar personliga uppgifter för Sodexos räkning och, i förekommande fall, rättsliga myndigheter och tillsynsmyndigheter.
- Olika åtkomstnivåer tillämpas för data som har samlats in via denna Hotline för att säkerställa att informationen endast är synligt för rätt användare, som behöver sådan tillgång för ovanstående syften, eller där så krävs av lagen.

- Personuppgifterna kommer att lämnas ut och överförs till tredje partstjänsteleverantörer som är involverade i att tillhandahålla denna Hotline. Dessa tredje partstjänsteleverantörer har anlitats med ett bindande sekretessavtal med Sodexo SA, varigenom denna tredje part endast kan agera efter instruktioner från Sodexo SA. Den aktuella personalen har utbildats och auktoriserats för att hantera och stötta denna Hotline.
- Denna tredje partstjänsteleverantör och/eller andra entreprenörer, i förekommande fall, kan vara lokaliserade i tredjeländer (som exempelvis USA), vars dataskyddslagar kanske inte ger ett skydd motsvarande det som ges av den franska dataskyddslagen. Om Sodexo SA lämnar ut dina personuppgifter till sådana mottagare kommer vi att säkerställa och/eller bekräfta, innan de mottar dina personuppgifter, att de tillhandahåller en adekvat skyddsnivå för dina personuppgifter inklusive lämpliga tekniska och organisatoriska säkerhetsåtgärder. Särskilt om de aktuella mottagarna befinner sig i ett land som inte tillhandahåller en adekvat skyddsnivå (som i fallet med USA), kommer Sodexo SA även att åberopa lämpliga rättsliga mekanismer, relevanta standardavtalsklausuler publicerade av Europeiska kommissionen samt nödvändiga tilläggsåtgärder för att säkerställa överföringen i enlighet med fransk dataskyddslagstiftning. Om du vill få tillgång till en kopia av de relevanta standardavtalsklausulerna, vänligen skicka ett e-postmeddelande till Global Data Protection Office på följande e-postadress dpo.group@sodexo.com.

Hur skyddas mina personuppgifter?

- Vi genomför lämpliga tekniska och organisatoriska åtgärder för att skydda personuppgifter mot oavsiktlig eller olaglig förändring eller förlust, eller från ej auktoriserad användning, överlämnande eller tillgång i enlighet med koncernens policy för informations- och systemsäkerhet.
- Vid behov vidtar vi alla rimliga åtgärder genom principerna om inbyggt integritetsskydd och integritet som standard för att implementera nödvändiga skyddsåtgärder och skydda behandlingen av personuppgifter. Vi genomför även, beroende på risknivån för behandlingen, en konsekvensbedömning avseende integriteten, för att anta lämpliga skyddsåtgärder och säkerställa skyddet av personuppgifterna. Vi tillhandahåller även ytterligare skyddsåtgärder för data som anses vara känsliga personuppgifter.

Hur får jag tillgång till mina personuppgifter?

- Sodexo arbetar med att säkerställa skyddet för dina rättigheter i enlighet med tillämplig lagstiftning. Nedan finner du en tabell som summerar dina olika rättigheter där det är aktuellt:

Rätt till tillgång	<p>Du kan begära att få tillgång till dina personuppgifter. Du kan även begära rättelse av felaktiga personuppgifter, eller att få komplettera personuppgifter som inte är fullständiga.</p> <p>Du kan begära all tillgänglig information om källan till personuppgifterna och du kan även begära en kopia av dina personuppgifter som behandlas av Sodexo.</p>
Rätt att bli bortglömd	<p>Din rätt att bli bortglömd ger dig rätten att begära att dina personuppgifter raderas i fall där:</p> <ul style="list-style-type: none"> (ciii) uppgifterna inte längre är nödvändiga för syftet med dess insamlande eller behandling (civ) du väljer att återkalla ditt medgivande

	<p>(cv) du motsätter dig behandling på ett automatiserat sätt med användning av tekniska specifikationer</p> <p>(cvi) dina personuppgifter har behandlats på olagligt sätt</p> <p>(cvii) det finns ett rättsligt krav att radera dina personuppgifter</p> <p>(cviii) radering krävs för att säkerställa att gällande lagar följs.</p>
Rätt till begränsning av behandling	<p>Du kan begära begränsning av behandlingen i fall där:</p> <p>(lviii) du bestrider personuppgifternas korrekthet</p> <p>(lix) Sodexo inte längre behöver personuppgifterna för behandlingens syften</p> <p>(lx) du har motsatt dig behandling av godkända skäl.</p>
Rätt till dataportabilitet	<p>Du kan vid behov begära portabilitet för dina personuppgifter som du har tillhandahållit Sodexo, i ett strukturerat, allmänt använt och maskinläsbart format. Du har rätt att överföra dessa data till en annan personuppgiftsansvarig utan att Sodexo hindrar detta om:</p> <p>ff) behandlingen grundar sig på samtycke eller på ett avtal och</p> <p>gg) behandlingen sker automatiserat.</p> <p>Du kan även begära att överföra dina personuppgifter till valfri tredje part (om det är tekniskt möjligt).</p>
Rätt att göra invändningar mot behandling av personuppgifter för direkt marknadsföring	<p>Du kan göra invändning (rätt att välja att inte vara med) mot behandling av dina personuppgifter (exempelvis för profilering eller marknadsföringsinformation). När vår behandling av dina personuppgifter grundar sig på ditt samtycke, kan du när som helst återkalla ditt samtycke.</p>
Rätt att inte utsättas för automatiskt beslutsfattande	<p>Du har rätt att inte bli föremål för ett beslut som enbart grundas på automatiserad behandling, inklusive profilering, vilket har rättsliga följder för dig eller på liknande sätt i betydande grad påverkar dig.</p>
Rätt att lämna in klagomål till en tillsynsmyndighet	<p>Om du har ett integritetsrelaterat klagomål gentemot oss kan du fylla i och skicka in formuläret för begäran/klagomål (som finns i vår globala policy för dataskydd) eller lämna in klagomålet via e-post eller brev i enlighet med vår globala policy för hantering av begäran och klagomål. Om du inte är nöjd med vårt svar, kan du gå vidare genom att kontakta den behöriga tillsynsmyndigheten eller behörig domstol. Du har alltid möjlighet att kontakta vår ansvariga franska tillsynsmyndighet ("CNIL", www.cnil.fr).</p>

För att utöva dessa rättigheter kan du skicka din begäran eller ditt klagomål till din lokala kontaktpunkt för dataskydd, eller till koncernens dataskyddsombud på följande adress dpo.group@sodexo.com.

Hur länge kommer mina personuppgifter att lagras?

- I allmänhet kommer personuppgifter, som har samlats in via denna Hotline och ytterligare information som har behandlats för hantering och, vid behov, undersökning av de påstådda faktauppgifter som du har lämnat i din rapport, att raderas inom två månader efter att undersökningen är slutförd, såvida inte en

rättslig process eller disciplinära åtgärder har inletts till följd av rapporten. Lagringsperioden kan skilja sig åt mellan olika länder, beroende på lokal lagstiftning, och kan påverkas av särskilda regelmässiga eller rättsliga krav.

Hur informeras jag om användningen av mina uppgifter förändras?

- Om användningen av dina personuppgifter i denna Hotline avsevärt förändras, kommer vi att utfärda en uppdaterad Förklaring och/eller vidta andra åtgärder för att informera dig på förhand om sådana förändringar, så att du kan gå igenom dem och kontrollera om de är acceptabla (i nödvändig omfattning) för dig.
- Om du vill ha ytterligare information om denna Förklaring, kontakta Global Data Protection Office på följande e-postadress: dpo.group@sodexo.com
- Önskar du mer information om denna Hotline, kontakta din lokala systemadministratör på speakup.group@sodexo.com

Vem är min lokala systemadministratör?

Om du behöver mer information om denna Förklaring och/eller denna Hotline, kontakta avdelningen som ansvarar för linjen på speakup.group@sodexo.com

Sodexo Speak Up hotline veri koruma (Turkish)

Yürürlüğe girdiği tarih: 1 Eylül 2018

- Bu SpeakUp Hotline (“Yardım Hattı”) Veri Koruma Beyanı (“Bildirim”), sizlerden toplanan veya Sodexo SA (“biz”, “bizler”, “Sodexo”) tarafından toplanan kişisel verilerle ilgilenme konusundaki genel yaklaşımımızı ortaya koymaktadır. Hotline ’nın uygulanması ve yönetimi, nerede saklandığı, nasıl korunduğu ve kullanıldığı, kime ve hangi amaçlarla erişimi olacak? Bu Bildirim ile ülkenizdeki veri koruma yasaları arasında herhangi bir çelişki olması durumunda, bu tür yasalar geçerli olacaktır.

Hotline nedir?

- Hotline (Yardım Hattı), bağımsız bir hizmet sağlayıcı olan Convercent tarafından işletilen ve Sodexo tarafından çalışanlarına ve tedarikçilerinin çalışanlarına sunulan gönüllü, gizli bir web ve telefon tabanlı giriş sistemidir.
- Hotline üzerinden işlenen kişisel verilere erişim, bilinmesi-gerekenlere dayalı bir temelde, Sodexo yetkili kişiler ile sınırlıdır (örneğin, bildirilen vakaları yönetme ve soruşturmaya erişimi olan kullanıcılar). Güvenlik ve erişim hakları kesinlikle önceden tanımlanmış kullanıcı gereksinimlerine uygun olarak yönetilir. Sistem kullanıcının erişimini yalnızca kullanıcının yetkilendirildiği içeriğe ve hizmetlere sınırlar.

Hotline kimler tarafından yönetilir?

- Fransa yasalarına göre mevcut ve kurulmuş bir şirket olan Sodexo SA, kayıtlı bürosu 2255, Quai de la Bataille de Stalingrad, 92130 Issy-les-Moulineaux adresinde olup, Nanterre Ticaret ve Şirketler Siciline RCS B 301 940 219 R.C.S. numarasıyla tescil edilmiştir. Nanterre, Fransız Veri Koruma Yasası uyarınca kabul edilmesinin ardından grup düzeyinde Kontrolör olarak görev yapmaktadır.

Hangi kişisel bilgiler toplanır?

- Sizin adınızla paylaşabileceğiniz bazı sınırlı kişisel verileri toplar ve işleriz: isminiz, iletişim bilgileriniz, raporunuzda adını verdiğiniz kişilerin isimleri ve diğer kişisel bilgileri ve iddia edilen suiistimalin bir tanımının yanı sıra iddia edilen olayın koşullarına ilişkin bir açıklaması gibi.
- Lütfen kendiniz, meslektaşlarınız veya Sodexo ’nun faaliyetlerinin herhangi bir yönü hakkında sağladığınız bilgilerin başkalarını etkileyen kararlarla sonuçlanabileceğini unutmayın. Bu nedenle sizden yalnızca en iyi bildiğiniz bilgiyi, bilginin verildiği tarihte, doğru, gerçek ve soruşturmanın gerçekleştirilmesi için faydalı olan bilgileri sağlamanızı istiyoruz. Daha sonra yanlış çıkması durumunda dahi, “iyi niyetle” yapılan şüpheli bir yasal ihlal veya uygunluk ihlali bildirimini nedeniyle Sodexo tarafından herhangi bir disipline veya olumsuz eyleme tabi olmayacaksınız. “İyi niyetle” hareket etmek, dürüst bir inanç ve niyetle hareket etmek anlamına gelir. Lütfen bilerek yanlış veya yanıltıcı bilgi vermenin hoş görülmeceğini unutmayın.

Hotline 'da kişisel verilerimi vermek zorunda mıyım?

- Hotline 'nın kullanımı tamamen isteğe bağlıdır. Bir hatırlatma olarak, olası bir ihlali bildirmenin normal yolu, konuyu yöneticinize veya İK, Etik veya Hukuk Departmanlarının bir temsilcisine bildirmektir.
- Yöneticilerinizle bu tür meseleleri tartışmadığınızda veya istemiyorsanız, Hotline, çalışanların Sodexo 'nun işlerine veya bir şekilde işyerine zarar verebilecek herhangi bir usulsüzlüğü veya tanık olduğu veya şüpheli herhangi bir yasadışı eylemi rapor etmelerine izin vermek üzere kurulmuştur.
- Sodexo isimsiz raporlamayı teşvik etmiyor ve bazı ülkelerde bu tür isimsiz raporlara izin verilmiyor. Bununla birlikte, talep edilmesi halinde, servis sağlayıcımıza rapor, yerel yasal kısıtlamalara tabi olmak kaydıyla, raporu yapan kişilerin / kişilerin kimliğini korumak için isimsiz olarak yapılabilir. Lütfen daha fazla bilgi için yerel politikanızı gözden geçirin.

Toplanan kişisel veriler nasıl ve hangi amaçla kullanılacak?

- Kişisel verilerinizi, Hotline 'nı yönetmek, rapor etmek için iddia edilen gerçekleri araştırmak ve eğer gerekiyorsa, araştırmak için işleyebilir, kullanabilir ve ifşa edebiliriz.
- İddia edilen gerçekler (i) bir suç ya da ihlale; (ii) Fransa tarafından usulüne uygun olarak onaylanan veya geçerliliği kabul edilmiş uluslararası bir taahhüdün ciddi ve açık ihlali; (iii) düzenli olarak onaylanmış bir uluslararası taahhüt temelinde olan uluslararası bir kuruluşun tek taraflı bir eyleminin ciddi ve açık bir şekilde ihlal edilmesi; (iv) bir yasa veya düzenlemenin ciddi ve açık ihlali; veya (v) iddia edilen gerçekleri bildiren kişinin kişisel bilgisine sahip olduğu kamu yararına ciddi bir tehdit veya zararlarla bağlantılı olabilir.

Kişisel bilgilerimin toplanması ve işlenmesi hangi yasal temele dayanıyor?

- Kişisel verilerinizi, Sodexo 'nun tabi olduğu yasal bir yükümlülüğe uymak için gerekli olduğu durumlarda, gerektiğinde çıkarlarınız veya temel hak ve özgürlükleriniz tarafından geçersiz kılınması haricinde, Sodexo 'nun yasal çıkarlarına uymak için gerekli olduğunda kişisel verilerinizi toplamamız ve işlememiz gerekebilir.

Kişisel bilgilerim kime açıklanacak?

- Kişisel verileriniz, yalnızca yukarıda listelenen amaçlarla veya yasaların gerektirdiği yerlerde böyle bir erişime ihtiyaç duyan Sodexo veya üçüncü şahıslar dahilindeki kişilere açık olacaktır.
- Veri alıcılarının ana kategorileri aşağıdadır (bu liste eksiksiz değildir): yetkili dahili kullanıcılar, üçüncü-taraf servis sağlayıcılar veya Sodexo adına kişisel verileri işleyen ve duruma göre adli ve düzenleyici yetkili makamlar olan diğer yükleniciler (Sodexo'nun Veri İşleme Sözleşmeleri imzaladığı yükleniciler).
- Hotline tarafından yakalanan verilere, bu verilerin yalnızca yukarıda listelenen amaçlarla veya yasaların gerektirdiği yerlerde bu erişime ihtiyacı olan uygun kullanıcılara görünür olmasını sağlamak için farklı erişim düzeyleri uygulanır.

- Kişisel veriler açıklanacak ve Hotline 'nın sağlanmasında yer alan üçüncü taraf bir servis sağlayıcıya aktarılacaktır. Bu üçüncü taraf servis sağlayıcısı, Sodexo SA ile bağlayıcı bir gizlilik sözleşmesi imzalamıştır, dolayısıyla bu sayede söz konusu üçüncü taraf sadece Sodexo SA 'nın talimatlarıyla hareket edebilir. İlgili personel, Hotline 'nı yönetmek ve desteklemek için eğitilmiş ve yetkilendirilmiştir.
- Bu üçüncü taraf servis sağlayıcısı ve / veya durumdaki diğer yükleniciler, veri koruma yasalarının Fransız veri koruma yasasına eşdeğer seviyede bir koruma seviyesi sağlayamayacağı üçüncü ülkelerde (ABD gibi) bulunabilir. Sodexo SA kişisel verilerinizi bu alıcılara açıklarsa, kişisel verilerinizden herhangi birini teslim almadan önce, uygun teknik ve kurumsal güvenlik önlemleri dahil olmak üzere, kişisel verileriniz için yeterli düzeyde koruma sağlayacaklarını belirleyeceğiz ve / veya onaylayacağız. Özellikle, ilgili alıcılar yeterli düzeyde koruma sağlayamayan bir ülkede bulunuyorsa (bu durumda ABD'de olduğu gibi), Sodexo SA ayrıca Fransız veri koruma yasasına uygun olarak, uygun yasal mekanizmalara, Avrupa Komisyonu tarafından yayınlanan ilgili standart sözleşme maddelerine ve bu tür transferi güvence altına almak için gerekli ek önlemlere bağlı olacaktır. İlgili standart sözleşme maddelerinin bir kopyasına erişmek istiyorsanız, lütfen belirtilen e-posta adresinden Global Veri Koruma Bürosuna e-posta gönderin:
dpo.group@sodexo.com

Kişisel bilgilerim nasıl korunacak?

- Kişisel Verileri, Grup Bilgi ve Sistem Güvenliği Politikamıza uygun olarak, yanlışlıkla veya yasa dışı değişiklik veya kayıplara karşı veya yetkisiz kullanım, açıklama veya erişime karşı korumak için uygun teknik ve organizasyonel önlemleri uyguluyoruz
- Gerekli olduğunda, gerekli tüm önlemleri uygulamak ve Kişisel veri işlemeyi korumak için tasarım ve mahremiyete göre mahremiyete dayalı tüm makul önlemleri varsayılan ilkelere göre alıyoruz. Ayrıca, işlemeyi kaynaklanan risk seviyesine bağlı olarak, uygun önlemleri almak ve Kişisel verilerinin korunmasını sağlamak için bir gizlilik etki değerlendirmesi gerçekleştiriyoruz. Ayrıca, Hassas Kişisel veriler olduğu düşünülen veriler için ek güvenlik önlemleri de sağlıyoruz.

Kişisel bilgilerime nasıl erişebilirim?

- Sodexo, haklarınızın yürürlükteki yasalar çerçevesinde korunmasını sağlandığından emin olacaktır. Uygulanabildiği durumlarda farklı haklarınızı özetleyen bir tabloyu aşağıda bulabilirsiniz:

Erişim hakkı	<p>Kişisel verilerinize erişim talep edebilirsiniz. Ayrıca, hatalı Kişisel verilerin düzeltilmesini veya eksik Kişisel verilerin tamamlanmasını isteyebilirsiniz.</p> <p>Kişisel verilerin kaynağı ile ilgili olarak mevcut herhangi bir bilgi talep edebilir ve ayrıca Sodexo tarafından işlenen Kişisel verilerinizin bir kopyasını da isteyebilirsiniz.</p>
Unutulmak hakkı	<p>Unutulmayla ilgili hakkınız, aşağıdaki durumlarda size Kişisel verilerinizin silinmesini isteme hakkını verir:</p> <p>(cix) verilerin toplanması veya işlenmesi için artık gerekli olmadığı; (cx) onayınızı geri çekmeyi seçtiğinizde;</p>

	<p>(cxi) teknik şartnameyi kullanarak otomatik yollarla işlenmesine itirazınız olduğunda;</p> <p>(cxii) Kişisel verilerinizin yasadışı bir şekilde işlendiğinde;</p> <p>(cxiii) Kişisel verilerinizi silmek için yasal bir zorunluluk olduğunda;</p> <p>(cxiv) yürürlükteki yasalara uyumu sağlamak için silme işlemi gerekli olduğunda.</p>
İşlem yapılmasına kısıtlama koyma hakkı	<p>Aşağıdaki durumlarda yapılacak işlemlerin kısıtlanmasını talep edebilirsiniz:</p> <p>(Ixi) Kişisel verilerin doğruluğuna itiraz ettiğinizde;</p> <p>(Ixii) Sodexo 'nun artık işleme amacıyla Kişisel verilere ihtiyacı olmadığına;</p> <p>(Ixiii) meşru sebeplerden dolayı işlem yapmaya itiraz ettiğinizde.</p>
Veri taşınabilirliği hakkı	<p>Uygun olduğunda, Sodexo 'ya sağladığınız Kişisel verilerinizin taşınabilirliğini, yapılandırılmış, yaygın olarak kullanılan ve makinede okunabilir bir formatta, bu verileri Sodexo 'dan herhangi bir engelleme olmaksızın başka bir Denetleyiciye iletme hakkınızı kullanmayı talep edebilirsiniz:</p> <p>kk) a) Kişisel verilerinizin işlenmesi onay veya sözleşmeye dayanır; ve</p> <p>ll) b) İşlem otomatikleştirilmiş araçlarla gerçekleştirilir.</p> <p>Ayrıca Kişisel verilerinizi doğrudan seçtiğiniz bir üçüncü tarafa (teknik olarak uygun olduğunda) iletmeyi de isteyebilirsiniz.</p>
Doğrudan pazarlama amaçlarıyla ilgili olarak işlem yapılmasına itiraz etme hakkı	<p>Kişisel verilerinizin işlenmesine (özellikle de profil oluşturma veya pazarlama iletişimlerine) itiraz edebilirsiniz (“vazgeçme hakkı”). Kişisel verilerinizi sizin izniniz bazında işlediğimizde, izninizi istediğiniz zaman geri çekebilirsiniz.</p>
Otomatik kararlara konu olmama hakkı	<p>Sizinle ilgili yasal etkiler oluşturan veya benzer şekilde sizi önemli ölçüde etkileyen, profil oluşturma da dahil olmak üzere yalnızca otomatik işlemeye dayalı bir karara tabi olmamaya hakkınız vardır.</p>
Yetkili bir düzenleyici makama bir şikâyeti bildirme hakkı	<p>Bize karşı gizlilikle ilgili bir şikâyetiniz varsa, Talep / Şikâyet Formunu (Global Veri Koruma Politikamızda bulunabilir) doldurup gönderebilir veya şikâyetinizi Global İstekler ve Şikâyetleri İşleme Politikamıza uygun olarak e-postayla veya mektupla yapabilirsiniz. Cevabımızdan memnun değilseniz, yetkili Denetim Otoritesine veya yetkili mahkemeye başvurarak daha fazla bilgi isteyebilirsiniz. Başlıca Denetim Otoritemiz, Fransız Denetleme Otoritesi (“CNIL”, www.cnil.fr) ile özellikle iletişim kurabilirsiniz.</p>

Bu hakları kullanmak için, yerel veri koruma özel irtibat noktanıza veya aşağıdaki e-posta adresinde dpo.group@sodexo.com adresindeki Grup Veri Koruma Görevlisine bir e-posta göndererek İstek veya Şikayetinizi iletebilirsiniz.

Kişisel bilgilerim ne kadar süre saklanacak?

- Genel olarak, Hotline aracılığıyla toplanan kişisel veriler ve raporda yer alan iddia edilen olayları araştırmak ve gerektiğinde soruşturmak için işlenen diğer bilgiler, herhangi bir yasal bir kovuşturmaya veya disiplin cezalarına yol açmayacak ise, araştırmanın tamamlanmasını takiben iki ay içinde sistemden silinecektir. Bu veri saklama süresi, uygulanabilir yerel yasalara göre ülkeden ilkeye farklılık gösterebilir ve belirli düzenlemeler için belirli yasal veya yasal yükümlülüklerden etkilenebilir.

Verilerimin kullanılmasında bir değişiklik olduğunda nasıl bilgilendirileceğim?

- Hotline 'daki kişisel verilerinizin kullanımı önemli ölçüde değişirse, size güncellenmiş bir Bildirim yayınlayacağız ve / veya bu değişiklikleri önceden bildirmek için diğer adımları atacağız, böylece siz de bunları gözden geçirebilir ve sizin açınızdan (gerekli ölçüde olduğu kadar) kabul edilebilir olup olmadıklarını kontrol edebilirsiniz.
- Bu Bildirim hakkında daha fazla bilgiye ihtiyaç duyarsanız, lütfen aşağıdaki e-posta adresinden Global Veri Koruma Bürosu ile iletişime geçin: dpo.group@sodexo.com
- Hotline hakkında daha fazla bilgiye ihtiyaç duyarsanız, lütfen speakup.group@sodexo.com adresinden yerel Sistem Yöneticinize başvurun.

Benim yerel sistem yöneticim kimdir?

Bu Bildirim ve / veya Hotline ile ilgili daha fazla bilgiye ihtiyaç duyarsanız, lütfen adresindeki yardım hattından sorumlu bölümle irtibata geçin: speakup.group@sodexo.com

Sodexo Speak Up hotline personvern (Norwegian)

Ikrafttredelsestidspunkt: 1. september 2018

- Denne personvernererklæringen (“erklæring”) til SpeakUp Hotline (“Hotline”) er en global tilnærming om hvordan Sodexo SA (“vi”, “oss”, “Sodexo”) behandler personopplysninger vi får av deg eller på annet vis, til realisering og management av Hotline, hvor de lagres, hvordan de blir beskyttet og brukt, og hvem som har tilgang til dem og til hvilke formål. Dersom det er en konflikt mellom denne erklæringen og loven for personvern i hjemlandet ditt, er det loven i dette landet som er gjeldende.

Hva er hotline?

- Hotline er et frivillig, konfidensielt internett- og telefonbasert kommunikasjonssystem som opereres av Convercent, en uavhengig tjenesteleverandør, og som Sodexo har satt til disposisjon til sine egne og leverandørers ansatte.
- Tilgang til personopplysninger behandlet via Hotline er forbeholdt autoriserte personer hos Sodexo, basert på need-to-know-prinsippet (f.eks. brukere som får innvilget tilgang for styring og undersøkelse av rapporterte saker). Sikkerhet og adgangsrettigheter håndteres i streng overensstemmelse med forhåndsdefinerte brukervilkår. Systemet begrenser brukertilgangen til det innholdet og de tjenestene som brukeren har rettigheter til.

Hvem opererer hotline?

- Sodexo SA, et selskap som er underlagt Fransk lov, med hovedsete 255, Quai de la Bataille de Stalingrad, 92130 Issy-les-Moulineaux, registrert i det franske foretaksregisteret i Nanterre med organisasjonsnummer RCS B 301 940 219 R.C.S. Nanterre fungerer som behandlingsansvarlig på konsernnivå i henhold til aksept under den franske personvernloven.

Hvilke personopplysninger samles inn?

- Vi samler inn og behandler personopplysninger som du deler med oss, som for eksempel: navn, kontaktopplysninger, navn og andre personopplysninger til personer du er knyttet til, og en beskrivelse av det påståtte misligholdet i tillegg til en beskrivelse av omstendighetene rundt den påståtte hendelsen.
- Vær oppmerksom på at opplysninger du deler om deg selv, dine kolleger eller enhver side av Sodexos virksomhet kan føre til avgjørelser som påvirker andre. Derfor ber vi deg om å kun oppgi informasjon som i følge din viten, på det tidspunktet når du deler informasjonen, er riktig og sannferdig. Du vil ikke bli underlagt disiplinære handlinger fra Sodexos side for et varsel angående mistanke om et kritikkverdig eller ulovlig forhold som blir gjort i “god tro”, selv om det senere viser seg å være feil. Å handle i “god tro” betyr å handle i beste oppfatning og

hensikt. Vennligst vær oppmerksom på at å oppgi feilaktig eller villedende informasjon ikke vil bli tolerert.

Er det obligatorisk å oppgi personopplysninger til hotline?

- Bruk av Hotline er frivillig. Vi minner på at det er vanlig å varsle mulige misforhold til din sjef eller til en HR-representant, eller til juridisk avdeling.
- Hotline har blitt opprettet for at ansatte som ikke er i stand til, eller ikke ønsker å diskutere slike problemer med sjefen sin, kan varsle om avvik eller ulovlige handlinger de mistenker eller har vært vitne til, og som kan være til skade for virksomheten til Sodexo eller selve arbeidsplassen.
- Sodexo oppmuntret ikke til anonyme varslinger og i enkelte land er anonyme varsler ulovlig. Ved forespørsel, er det imidlertid mulig å varsle til vår tjenesteleverandør anonymt, for å ivareta varslere(n)s identitet, i henhold til lokale forskrifter. Vennligst sjekk forskriftene i hjemlandet ditt for ytterligere informasjon.

Hvordan og til hvilke formål vil personopplysningene bli brukt?

- Vi kan behandle, bruke og utlevere dine personopplysninger for å administrere Hotline, for behandling og om nødvendig, etterforskning av påstandene i varslingen din.
- Påstandene kan være relatert til (i) et lovbrudd eller en ugjerning; (ii) en seriøs og tilkjennegitt overtredelse av en internasjonal forpliktelse behørig godkjent av Frankrike; (iii) en seriøs og tilkjennegitt overtredelse av en ensidig handling av en internasjonal organisasjon, tatt på grunnlag av en godkjent internasjonal forpliktelse; (iv) en seriøs og tilkjennegitt overtredelse av en lov eller en forskrift; (v) en seriøs trussel eller skade på offentlige interesser, som varslere(n) av påstanden har personlig kjennskap til.

På hvilket lovlig grunnlag vil mine personopplysninger samles inn og brukes?

- Vi kan samle inn og behandle dine personopplysninger når det er nødvendig for å overholde juridiske forpliktelser som Sodexo er underlagt, samt Sodexos rettmessige interesser unntatt hvis slike interesser overstyres av dine interesser eller grunnleggende rettigheter og frihet.

Hvem blir personopplysningene utlevert til?

- Personopplysningene dine vil bli tilgjengelig for personer, innad i Sodexo eller eksterne tredjeparter, som har behov for denne tilgangen av årsakene sitert over, eller i henhold til loven.
- Hovedkategoriene for de som får utlevert opplysningene er følgende (listen er ikke komplett): autoriserte interne brukere, tredjeparts tjenesteleverandører eller andre leverandører (som har signert databehandlingsavtaler med Sodexo) som behandler personopplysninger på vegne av Sodexo og i visse tilfeller, rettslige og regulerende myndigheter.
- Forskjellige adgangs nivåer anvendes på opplysningene som Hotline samler inn, for å sikre at opplysningene kun er synlig for egnede brukere som har behov for denne tilgangen av årsakene sitert over, eller i henhold til loven.

- Personopplysningene vil bli utlevert og overført til en tredjeparts tjenesteleverandør som er involvert i forsørging av Hotline. Denne tredjeparts tjenesteleverandør er bundet av en avtale om taushetsplikt med Sodexo SA der den gitte tredjeparten kun kan operere i henhold til instruksjoner fra Sodexo SA. Relevant personell har fått opplæring og autorisasjon til å operere og bistå Hotline.
- Denne tredjeparts tjenesteleverandør og/eller andre leverandører, kan i visse tilfeller befinne seg i tredjeland (som for eksempel i USA), der personopplysningsloven ikke har samme beskyttelsesnivå som den franske personopplysningsloven. Dersom Sodexo utleverer personopplysningene dine til slike mottakere, vil vi forsikre oss om at de kan sørge for tilstrekkelig beskyttelse av dine personopplysninger, inkludert egnet tekniske og organisatoriske sikkerhetstiltak, før de mottar dine personopplysninger. Dersom mottakere befinner seg i tredjeland som ikke har tilstrekkelig beskyttelsesnivå (i dette tilfellet USA), vil Sodexo SA også stole på lovlige mekanismer, de relevante standard kontraktuelle klausulene publisert av Europakommisjonen, og de nødvendige tilleggstiltakene for å sikre slik overføring, i henhold til den franske personopplysningsloven. Dersom du ønsker en kopi av standardpersonvernbestemmelsene eller Privacy Shield avtalen mellom EU og USA, kan du sende en e-post til Global personvernavdeling på følgende adresse dpo.group@sodexo.com.

Hvordan blir personopplysningene mine beskyttet?

- Vi implementerer egnede tekniske og organisatoriske tiltak for å beskytte personopplysninger mot utilsiktet eller ulovlig endring eller tap, eller fra uautorisert bruk, utlevering eller tilgang i henhold til konsernets opplysninger og systemets sikkerhetspolitikk
- Når det er hensiktsmessig, tar vi alle mulige forholdsregler basert på prinsippene for innebygd personvern og personvern som standard, for å implementere tilstrekkelig vern og beskytte personopplysningene. Vi foretar også, avhengig av risikonivået under behandlingen, en vurdering av personvernkonsekvenser for å tilpasse beskyttelsen av personopplysningene. Vi sørger for ekstra beskyttelse av opplysninger som ansees som sensitive personopplysninger.

Hvordan kan jeg få tilgang til mine personopplysninger?

- Sodexo er forpliktet til å beskytte dine rettigheter i henhold til loven. Under finner du en liste over dine rettigheter hvor det er aktuelt:

Rett til tilgang	<p>Du kan be om tilgang til personopplysningene dine. Du kan også be oss rette eller supplere personopplysninger som er feilaktige eller ufullstendige.</p> <p>Du kan be om tilgjengelig informasjon som angår kilden til personopplysningen, og du kan også be om en kopi av de personopplysningene dine som Sodexo behandler.</p>
Rett til å bli glemt	<p>Rett til å bli glemt gir deg rett til å be om sletting av dine personopplysninger i tilfeller der:</p> <p>(cxv) opplysningene er ikke lenger relevante for det formålet de opprinnelig ble samlet inn eller behandlet for;</p> <p>(cxvi) du velger å trekke tilbake ditt samtykke;</p>

	<p>(cxvii) du motsetter deg automatisert behandling ved bruk av tekniske midler;</p> <p>(cxviii) dine personopplysninger har blitt behandlet på ulovlig vis;</p> <p>(cxix) det finnes en rettslig forpliktelse til å slette personopplysningene dine;</p> <p>(cxx) sletting er påkrevet av gjeldende lover.</p>
<p>Rett til å begrense behandlingen</p>	<p>Du kan be om begrensning av behandlingen i tilfeller der:</p> <p>(lxiv) du mener opplysningene lagret om deg er feilaktige;</p> <p>(lxv) Sodexo har ikke lenger behov for personopplysningene, til behandlingens formål;</p> <p>(lxvi) du har motsatt deg behandlingen av legitime årsaker.</p>
<p>Rett til dataportabilitet</p>	<p>Du kan be om at personopplysninger du har utlevert til Sodexo i et strukturert, vanlig, maskinlesbart filformat, blir overført til en annen behandlingsansvarlig uten hindringer fra Sodexo dersom:</p> <p>mm) behandlingen av personopplysningene dine er basert på et samtykke eller en kontrakt; og</p> <p>nn) behandlingen utføres med automatiserte midler.</p> <p>Du kan også be om overføring av dine personopplysninger til en tredjepart av eget valg (dersom det er teknisk mulig).</p>
<p>Rett til å motsette deg behandling til markedsføringsformål</p>	<p>Du kan motsette deg (rett til å “avslå”) behandlingen av personopplysningene dersom formålet er profilering eller direkte markedsføring. Når du har gitt ditt samtykke til behandling av personopplysningene dine, kan du trekke tilbake dette samtykket når som helst.</p>
<p>Rett til å ikke bli underkastet automatiske avgjørelser</p>	<p>Du har rett til å ikke bli underkastet avgjørelser som er basert på helautomatisk behandling, inkludert profilering, som kan få rettslige konsekvenser for deg eller som påvirker deg betydelig.</p>
<p>Rett til å sende inn en klage til kompetent tilsynsmyndighet</p>	<p>Dersom du ønsker å klage på vår behandling av personopplysningene dine, kan du fylle ut og sende inn et forespørsel-/klageskjema (tilgjengelig i vår globale personvernerklæring) eller sende en klage via e-post eller brevpost i samsvar med vår globale politikk for behandling av forespørsler og klager. Dersom du ikke er fornøyd med vårt svar, kan du føre saken videre til kompetent tilsynsmyndighet eller domstol. Du kan kontakte vår ledende tilsynsmyndighet, den franske tilsynsmyndigheten (“CNIL”, www.cnil.fr).</p>

For å utøve disse rettighetene kan du sende din forespørsel eller klage via e-post til din lokale kontaktperson, ansvarlig for personvern eller til konsernets personvernombud på følgende e-postadresse dpo.group@sodexo.com.

Hvor lenge lagres mine personopplysninger?

- Generelt blir personopplysninger hentet via Hotline samt ytterligere informasjon som blir behandlet om nødvendig til å etterforske påstandene i varselet ditt, slettet innen to måneder etter avsluttet etterforskning, med mindre rettslige prosedyrer eller disiplinære tiltak settes i verk som konsekvens av varslingen. Lagringsperioden kan være forskjellig fra land til land, i henhold til loven, og påvirkes av spesifikke lover og forskrifter.

Hvordan blir jeg varslet om endringer av bruk av mine opplysninger?

- Dersom bruken av opplysningene dine i Hotline endres betydelig, vil vi utstede en oppdatert erklæring og/eller foreta andre tiltak for å varsle deg før endringene foretas, slik at du kan gå gjennom dem og sjekke om de er hensiktsmessige for deg.
- Hvis du har behov for ytterligere informasjon angående denne erklæringen, vennligst kontakt Global personvern avdeling på følgende e-postadresse: dpo.group@sodexo.com
- Hvis du har behov for ytterligere informasjon om Hotline, vennligst kontakt din lokale systemadministrator på speakup.group@sodexo.com

Hvem er min lokale systemadministrator?

Dersom du har behov for ytterligere informasjon angående denne erklæringen og/eller Hotline, vennligst kontakt avdelingen som er ansvarlig for hjelpetjenesten speakup.group@sodexo.com

PROTEZIONE DATI SODEXO SPEAKUP HOTLINE (ITALIANO)

Data di entrata in vigore: 1 settembre 2018

- La presente Dichiarazione ("Dichiarazione") sulla protezione dei dati di SpeakUp Hotline ("Hotline") definisce il nostro approccio generale al trattamento dei dati personali raccolti dall'utente o altrimenti ricevuti da Sodexo SA ("noi", "ci", "Sodexo") per l'implementazione e la gestione della Hotline, dove vengono memorizzati, come vengono protetti e utilizzati e chi vi avrà accesso e per quali scopi. In caso di conflitto tra questa Dichiarazione e le leggi sulla protezione dei dati nel vostro paese, prevarranno tali leggi, se applicabili.

COS'È LA HOTLINE?

- La Hotline è un sistema volontario e confidenziale di raccolta via web e telefono gestito da Convercent, un fornitore di servizi indipendente, e fornito da Sodexo ai suoi dipendenti e ai dipendenti dei fornitori.
- L'accesso ai dati personali trattati attraverso la Hotline è limitato alle persone autorizzate dalla Sodexo (ad esempio, gli utenti a cui è concesso l'accesso per la gestione e l'investigazione dei casi segnalati). La sicurezza e i diritti di accesso sono rigorosamente gestiti in conformità ai requisiti utente predefiniti. Il sistema limiterà l'accesso dell'utente solo ai contenuti e ai servizi a cui l'utente ha diritto.

CHI GESTISCE LA HOTLINE?

- Sodexo SA, una società esistente e organizzata secondo il diritto francese, la cui sede sociale è 255, Quai de la Bataille de Stalingrad, 92130 Issy-les-Moulineaux, iscritta al Registro del Commercio e delle Società di Nanterre con il numero RCS B 301 940 219 R.C.S. Nanterre, agisce in qualità di controllore a livello di gruppo in virtù della sua accettazione secondo la legge francese sulla protezione dei dati.

QUALI DATI PERSONALI VENGONO RACCOLTI?

- Raccogliamo ed elaboriamo alcuni dati personali limitati che possono essere condivisi da voi come: il vostro nome, i vostri dettagli di contatto, il nome e altri dati personali delle persone che nominate nella vostra segnalazione, e una descrizione della presunta violazione così come una descrizione delle circostanze del presunto incidente.
- Tutte le informazioni che fornite su di voi, sui vostri colleghi o su qualsiasi aspetto delle operazioni di Sodexo possono portare a decisioni che riguardano altri. Pertanto, vi chiediamo di fornire solo le informazioni che, in base alle vostre conoscenze nel momento in cui le informazioni vengono fornite, sono corrette, fattuali e utili per l'indagine che verrà gestita. Non sarete soggetti ad azioni disciplinari o avverse da parte di Sodexo per qualsiasi segnalazione di una sospetta violazione legale o di conformità fatta in "buona fede", anche se in seguito si rivelasse errata. Agire in "buona fede" significa agire con una convinzione e un'intenzione onesta. Si tenga presente che fornire consapevolmente informazioni false o fuorvianti non sarà tollerato.

È OBBLIGATORIO FORNIRE DATI PERSONALI ALLA HOTLINE?

- L'uso della hotline è interamente volontario. Si ricorda che la procedura normale per segnalare una possibile violazione è quella di rivolgersi al proprio manager o a un rappresentante dei dipartimenti Risorse Umane, Etica o Legale.
- Nel caso in cui non possiate, o non vogliate, discutere di tali questioni con i vostri manager, la Hotline è stata creata per permettere ai dipendenti di segnalare qualsiasi irregolarità o azione illegale osservata o sospettata, che possa minacciare di danneggiare l'attività di Sodexo o causare altri danni al posto di lavoro.
- Sodexo non incoraggia le segnalazioni anonime e in alcuni paesi, tali segnalazioni completamente anonime non sono consentite. Tuttavia, se richiesto, la segnalazione al nostro fornitore di servizi può essere fatta su base anonima, per preservare l'identità della persona o delle persone che effettuano la segnalazione, soggetta alle restrizioni legali locali. Si prega di rivedere la politica locale per ulteriori informazioni.

COME E PER QUALI SCOPI SARANNO UTILIZZATI I DATI PERSONALI RACCOLTI?

- Possiamo elaborare, utilizzare e divulgare i vostri dati personali, per gestire la hotline, per trattare e, se necessario, indagare i fatti presunti nella vostra segnalazione.
- I fatti denunciati possono riguardare (i) un crimine o un delitto; (ii) una violazione grave e manifesta di un impegno internazionale debitamente ratificato o approvato dalla Francia; (iii) una violazione grave e manifesta di un atto unilaterale di un'organizzazione internazionale preso sulla base di un impegno internazionale regolarmente ratificato; (iv) una violazione grave e manifesta di una legge o di un regolamento; o (v) una minaccia o un danno grave all'interesse pubblico, di cui la persona che denuncia i fatti in questione ha conoscenza personale.

SU QUALE BASE GIURIDICA SARANNO RACCOLTI E TRATTATI I MIEI DATI PERSONALI?

- Potremmo dover raccogliere e trattare i vostri dati personali se necessario per il rispetto di un obbligo legale a cui Sodexo è soggetta, così come i legittimi interessi di Sodexo, tranne quando tali interessi sono prevaricati dai vostri interessi o i vostri diritti e libertà fondamentali.

A CHI SARANNO COMUNICATI I DATI PERSONALI?

- I vostri dati personali saranno disponibili solo alle persone, all'interno della Sodexo o terzi esterni, che hanno bisogno di tale accesso per gli scopi sopra elencati o dove richiesto dalla legge.
- Le principali categorie di destinatari dei dati sono le seguenti (senza che questo elenco sia esaustivo): utenti interni autorizzati, fornitori di servizi terzi o altri contraenti (con i quali Sodexo ha firmato accordi di trattamento dei dati) che trattano i dati personali per conto di Sodexo e, eventualmente, autorità giudiziarie e normative.
- Diversi livelli di accesso sono applicati ai dati raccolti dalla Hotline per garantire che tali dati siano visibili solo agli utenti appropriati che hanno bisogno di tale accesso per gli scopi sopra elencati o dove richiesto dalla legge.

- I dati personali saranno comunicati e trasferiti a un fornitore di servizi terzo coinvolto nella fornitura della hotline. Questo fornitore di servizi terzo è stato assunto con un accordo di riservatezza vincolante con la Sodexo SA, in base al quale tale terzo può agire solo su istruzioni della Sodexo SA. Il personale pertinente è stato addestrato e autorizzato a gestire e supportare la Hotline.
- Questi fornitori terzi di servizi e/o altri contraenti, a seconda dei casi, possono essere situati in paesi stranieri (come gli Stati Uniti), le cui leggi sulla protezione dei dati potrebbero non fornire un livello di protezione equivalente alla legge francese sulla protezione dei dati. Se Sodexo SA divulga i vostri dati personali a tali destinatari, stabiliremo e/o confermeremo che, prima di ricevere i vostri dati personali, essi forniranno un adeguato livello di protezione dei vostri dati personali, comprese adeguate misure di sicurezza tecniche e organizzative. In particolare, se i destinatari interessati si trovano in un paese che non fornisce un adeguato livello di protezione (come nel caso degli Stati Uniti), la Sodexo SA si affiderà anche a meccanismi legali appropriati, alle clausole contrattuali standard pertinenti pubblicate dalla Commissione europea, e alle misure supplementari richieste per garantire tale trasferimento, nel rispetto della legge francese sulla protezione dei dati. Se si desidera accedere a una copia delle clausole contrattuali standard pertinenti, si prega di inviare un'e-mail all'Ufficio Globale per la Protezione dei Dati al seguente indirizzo di posta elettronica dpo.group@sodexo.com.

COME SARANNO PROTETTI I MIEI DATI PERSONALI?

- Implementiamo misure tecniche e organizzative appropriate per proteggere i dati personali da alterazioni o perdite accidentali o illegali, o da uso, divulgazione o accesso non autorizzato, in conformità con la nostra Informativa sulla Sicurezza delle Informazioni e dei Sistemi del Gruppo.
- Adottiamo, quando opportuno, tutte le misure ragionevoli basate sui principi di privacy by design e privacy by default per implementare le garanzie necessarie e proteggere il trattamento dei dati personali. Eseguiamo inoltre, a seconda del livello di rischio sollevato dal trattamento, una valutazione dell'impatto sulla privacy per adottare garanzie adeguate e assicurare la protezione dei dati personali. Forniamo inoltre ulteriori garanzie di sicurezza per i dati considerati dati personali sensibili.

COME POSSO ACCEDERE AI MIEI DATI PERSONALI?

- Sodexo si impegna a garantire la protezione dei vostri diritti secondo le leggi applicabili. Di seguito troverete una tabella che riassume i vostri diversi diritti, dove applicabili:

DIRITTO DI ACCESSO	<p>Potete richiedere l'accesso ai vostri dati personali. Potete anche richiedere la rettifica di dati personali inesatti, o il completamento di dati personali incompleti.</p> <p>Potete richiedere qualsiasi informazione disponibile sull'origine dei dati personali, e potete anche richiedere una copia dei vostri dati personali trattati da Sodexo.</p>
DIRITTO ALL'OBLIO	<p>Il vostro diritto all'oblio vi autorizza a richiedere la cancellazione dei vostri dati personali nei casi in cui:</p>

	<ul style="list-style-type: none"> (i) i dati non sono più necessari in relazione alle finalità della loro raccolta o trattamento; (ii) scegliete di ritirare il vostro consenso (iii) vi opponete al trattamento con mezzi automatizzati utilizzando specifiche tecniche; (iv) i vostri dati personali sono stati trattati illegalmente (v) esiste un obbligo legale per la cancellazione dei vostri dati personali; (vi) la cancellazione è necessaria per garantire il rispetto delle leggi applicabili.
DIRITTO ALLA LIMITAZIONE DEL TRATTAMENTO	<p>Potete richiedere la limitazione del trattamento nei casi in cui:</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) contestate l'esattezza dei dati personali; (ii) Sodexo non ha più bisogno dei dati personali, ai fini del trattamento; (iii) vi siete opposti al trattamento per motivi legittimi.
DIRITTO ALLA PORTABILITÀ DEI DATI	<p>Potete richiedere, ove applicabile, la portabilità dei vostri dati personali che avete fornito a Sodexo, in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da una macchina. Avete il diritto di trasmettere questi dati ad un altro Controllore senza impedimenti da parte di Sodexo dove:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. il trattamento dei vostri dati Personali sia basato sul consenso o su un contratto; e b. il trattamento sia effettuato con mezzi automatizzati. <p>Potete anche richiedere di trasmettere direttamente i vostri dati personali a terzi di vostra scelta (se tecnicamente fattibile).</p>
DIRITTO DI OPPORSI AL TRATTAMENTO A FINI DI MARKETING DIRETTO	<p>Potete opporvi (diritto di "opt-out") al trattamento dei vostri dati personali (in particolare alla profilazione o alle comunicazioni di marketing). Quando trattiamo i vostri dati personali sulla base del vostro consenso, potete ritirare il vostro consenso in qualsiasi momento.</p>
DIRITTO A NON ESSERE SOGGETTO A DECISIONI AUTOMATIZZATE	<p>Avete il diritto di non essere sottoposti a una decisione basata unicamente su un trattamento automatizzato, compresa la profilazione, che produce effetti giuridici che vi riguardano o che vi influenzano significativamente.</p>
DIRITTO DI PRESENTARE UN RECLAMO ALL'AUTORITÀ DI VIGILANZA COMPETENTE	<p>Se avete un reclamo relativo alla privacy nei nostri confronti, potete compilare e inviare il Modulo di richiesta/reclamo (disponibile nella nostra Politica Globale di Protezione dei Dati) o fare il vostro reclamo via e-mail o per lettera in conformità con la nostra Politica Globale di Gestione delle Richieste e dei Reclami. Se non siete soddisfatti della nostra risposta, potete fare ulteriore ricorso contattando l'autorità di vigilanza competente o il tribunale competente. Potete in particolare contattare la nostra Autorità di vigilanza principale, l'Autorità di Vigilanza Francese (la "CNIL", www.cnil.fr).</p>

Per esercitare questi diritti, potete inviare la vostra Richiesta o Reclamo inviando un'e-mail al vostro punto di contatto speciale per la protezione dei dati locale o al responsabile della Protezione dei Dati del Gruppo al seguente indirizzo e-mail dpo.group@sodexo.com.

PER QUANTO TEMPO SARANNO CONSERVATI I MIEI DATI PERSONALI?

- In generale, i dati personali raccolti attraverso la Hotline e le ulteriori informazioni elaborate per la gestione e, se necessario, l'investigazione dei fatti presunti nella vostra segnalazione saranno cancellati entro due mesi dal completamento dell'indagine, a meno che non venga avviato un procedimento legale o misure disciplinari come conseguenza della segnalazione. Questo periodo di conservazione dei dati può essere diverso da paese a paese, in base alla legge locale applicabile, e può essere influenzato da specifici obblighi normativi o legali per particolari regolamenti.

COME VERRÒ INFORMATO SE CAMBIANO GLI USI DEI MIEI DATI?

- Se l'uso dei vostri dati personali nella Hotline cambia in modo significativo, pubblicheremo una dichiarazione aggiornata e/o prenderemo altre misure per notificarvi in anticipo tali cambiamenti in modo che possiate esaminarli e verificare se sono accettabili (nella misura necessaria).
- Se avete bisogno di ulteriori informazioni su questa dichiarazione, contattate l'Ufficio Globale per la Protezione dei Dati al seguente indirizzo e-mail: dpo.group@sodexo.com
- Se avete bisogno di ulteriori informazioni sulla Hotline, contattate il vostro Amministratore di Sistema locale all'indirizzo speakup.group@sodexo.com

CHI È IL MIO AMMINISTRATORE DI SISTEMA LOCALE?

Se avete bisogno di ulteriori informazioni su questa Dichiarazione e/o sulla Hotline, contattate il dipartimento responsabile della Hotline all'indirizzo speakup.group@sodexo.com

การปกป้องข้อมูลสายด่วน Sodexo Speak Up (ภาษาไทย)

วันที่บังคับใช้: 1 กันยายน 2018

- คำแถลง ("Statement") การปกป้องข้อมูลสายด่วน Speak Up ("Hotline") นี้ตั้งมาตรฐานการจัดการกับข้อมูลส่วนตัวที่ถูกเก็บจากคุณหรือรับผ่าน Sodexo SA ("เรา", "Sodexo") สำหรับการนำไปใช้และการบริหารจัดการของทางสายด่วน ในด้านการเก็บ การปกป้อง การใช้งาน และผู้ที่สามารถเข้าถึงได้ในสาเหตุต่าง ๆ หากมีความขัดแย้งระหว่างคำแถลงนี้และกฎหมายการปกป้องข้อมูลในประเทศของคุณ กฎหมายนั้นจะถูกบังคับใช้

สายด่วนคืออะไร

- สายด่วนนี้คือหน่วยงานที่สมัครใจปกป้องความลับและระบบรับข้อมูลผ่านโทรศัพท์มือถือที่ดำเนินโดย Convercent ที่เป็นผู้ให้บริการอิสระ และ Sodexo สำหรับพนักงานของเราและผู้ผลิต
- การเข้าถึงข้อมูลส่วนตัวที่ประมวลผลผ่านสายด่วนนั้นมีเพียงผู้ที่ได้รับอนุญาตจาก Sodexo ในเรื่องที่ได้รับอนุญาตเท่านั้น (เช่น ผู้ใช้ที่ได้รับการเข้าถึงเพื่อจัดการและสืบสวนเรื่องร้องเรียนต่าง ๆ) การรักษาความปลอดภัยและสิทธิการเข้าถึงจะถูกจัดการอย่างเข้มงวดตามความต้องการของผู้ใช้ที่ถูกกำหนดเอาไว้แล้ว ระบบจะทำการจำกัดการเข้าถึงเพียงเนื้อหาและบริการเท่าที่ผู้ใช้มีสิทธิ

ใครเป็นผู้ให้บริการสายด่วน

- Sodexo SA เป็นบริษัทที่ตั้งอยู่และบริหารจัดการภายใต้กฎหมายฝรั่งเศส สำนักงานตั้งอยู่ที่ 255, Quai de la Bataille de Stalingrad, 92130 Issy-les-Moulineaux ถูกจดทะเบียนที่ทะเบียนการค้าและบริษัทของ Nanterre ภายใต้หมายเลข RCS B 301 940 219 R.C.S. Nanterre ทำหน้าที่เป็นผู้ควบคุมในระดับกลุ่มตามการยอมรับภายใต้กฎหมายการปกป้องข้อมูลฝรั่งเศส

ข้อมูลส่วนตัวชนิดใดจะถูกเก็บบ้าง

- เราเก็บและประมวลผลข้อมูลส่วนตัวที่อาจแบ่งปัน โดยคุณ เช่น ชื่อ ข้อมูลติดต่อ ชื่อและข้อมูลส่วนตัวอื่น ๆ ของบุคคลในรายงาน และรายละเอียดของการกระทำผิดที่ถูกกล่าวหา รวมไปถึงรายละเอียดของสถานการณ์ของเหตุการณ์ดังกล่าว
- โปรดรับรู้ว่าข้อมูลที่เรามอบให้เกี่ยวกับตนเอง เพื่อนร่วมงาน หรือการดำเนินงานของ Sodexo ด้านใดก็ตาม อาจส่งผลกระทบต่อจิตใจที่ส่งผลถึงผู้อื่นได้ ดังนั้นแล้ว เราขอให้คุณเตรียมข้อมูลที่ถูกต้อง เป็นจริง และเป็นประโยชน์ต่อการสืบสวนด้วยความรู้ของคุณทั้งหมดในจุดที่ถูกเรียกขอ คุณจะไม่ต้องลงโทษทางวินัยหรือบังคับให้ทำสิ่งไม่พึงประสงค์โดย Sodexo จากการรายงานข้อสงสัยการละเมิดข้อกฎหมายหรือข้อปฏิบัติ "อย่างบริสุทธิ์ใจ" แม้ว่าจะพบว่าไม่จริงในภายหลัง การกระทำ "อย่างบริสุทธิ์ใจ" หมายถึงการกระทำด้วยความเชื่อและเจตจำนงที่ซื่อสัตย์ โปรดรับรู้ว่าการจงใจมอบข้อมูลที่ผิดหรือหลอกลวงจะไม่ได้รับการประนีประนอมใด ๆ

จำเป็นจะต้องเตรียมข้อมูลส่วนตัวเพื่อสายด่วนหรือไม่

- การใช้สายด่วนนั้นเป็นเรื่องสมัครใจ
โปรดอย่าลืมว่าเส้นทางปกติในการร้องเรียนการละเมิดที่อาจเกิดขึ้นคือส่งต่อไปยังหัวหน้าของคุณหรือตัวแทนของฝ่ายทรัพยากรบุคคล จริยธรรม หรือฝ่ายกฎหมาย
- ในกรณีที่คุณไม่สามารถหรือไม่ต้องการที่จะปรึกษาเรื่องดังกล่าวกับหัวหน้าของคุณ
สายด่วนนี้ถูกจัดตั้งขึ้นเพื่อให้พนักงานสามารถรายงานความผิดปกติหรือการกระทำผิดกฎหมายที่ได้พบเห็นหรือสงสัย ซึ่งอาจเป็นอันตรายต่อธุรกิจของ Sodexo หรือสถานที่ทำงาน
- Sodexo ไม่สนับสนุนการรายงานแบบไม่ระบุตัวตน และการรายงานอย่างไม่ระบุตัวตนโดยสมบูรณ์นั้นไม่ได้รับอนุญาตในบางประเทศ แต่อย่างไรก็ตาม การรายงานมายังผู้ให้บริการของเราโดยไม่ระบุตัวตนสามารถทำได้หากร้องขอ เพื่อเป็นการปกป้องตัวตนของคุณในการรายงาน ขึ้นอยู่กับข้อกำหนดทางกฎหมายท้องถิ่น โปรดพิจารณา โขบายท้องถิ่นของคุณสำหรับข้อมูลเพิ่มเติม

ข้อมูลส่วนตัวที่ถูกเก็บนั้นมีไว้เพื่อวัตถุประสงค์ใดและเพื่ออะไร

- เราจะประมวลผล ใช้ และเปิดเผยข้อมูลส่วนตัวเพื่อการจัดการสายด่วน การรับมือ และสืบสวนข้อเท็จจริงที่ถูกกล่าวหาในรายงานหากจำเป็น
- ข้อเท็จจริงที่ถูกกล่าวหาสามารถเกี่ยวข้องกับ (i) อาชญากรรมหรือการกระทำผิด (ii) การละเมิดการผูกพันรัฐสากลที่ได้ให้สัตยาบัน อนุวัติโดยฝรั่งเศสอย่างรุนแรงหรือชัดเจน (iii) การละเมิดการกระทำฝ่ายเดียวขององค์กรระหว่างประเทศด้วยพื้นฐานของความผูกพันระหว่างประเทศที่ได้ให้สัตยาบันเป็นประจำอย่างรุนแรงหรือชัดเจน (iv) การละเมิดกฎหมายหรือระเบียบข้อบังคับอย่างรุนแรงหรือชัดเจน หรือ (v) ภัยคุกคามหรืออันตรายร้ายแรงต่อสาธารณชน โชนซ์ ซึ่งผู้แจ้งข้อเท็จจริงที่กล่าวหาความรู้ส่วนบุคคล

บนพื้นฐานทางกฎหมายใดที่ข้อมูลส่วนตัวจะถูกเก็บและประมวลผล

- เราอาจต้องเก็บและประมวลผลข้อมูลส่วนตัวที่เหมาะสมตามภาระผูกพันทางกฎหมายซึ่ง Sodexo และฐานประ โชนซ์อันชอบธรรมปฏิบัติตามกเว้นที่ซึ่งฐานประ โชนซ์ดังกล่าวถูกแทนที่โดยฐานประ โชนซ์ของคุณหรือสิทธิเสรีภาพขั้นพื้นฐาน

ข้อมูลส่วนตัวจะถูกเปิดเผยต่อใคร

- ข้อมูลส่วนตัวของคุณจะถูกเปิดเผยต่อบุคคลภายใน Sodexo หรือบุคคลที่สามารถนอกผู้จำเป็นต้องการเข้าถึงดังกล่าวเพื่อจุดประสงค์ข้างต้นหรือที่จำเป็นตามกฎหมาย
- หมวดหมู่พื้นฐานของผู้รับข้อมูลมีดังนี้ (โดยราชการนี้ยังไม่สมบูรณ์): ผู้ใช้ภายในที่ได้รับอนุญาต ผู้ให้บริการภายนอกหรือผู้รับเหมาอื่น ๆ (ซึ่ง Sodexo ได้ทำสัญญาการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคล) ที่ประมวลผลข้อมูลส่วนตัวแทนที่ Sodexo และผู้มีอำนาจทางตุลาการหรือกฎหมายตามแต่กรณี
- ข้อมูลที่ได้รับจากสายด่วนจะมีระดับการเข้าถึงที่แตกต่างกันเพื่อให้แน่ใจว่าข้อมูลเหล่านั้นถูกเปิดเผยต่อเพียงผู้ใช้ที่จำเป็นจะต้องรับทราบด้วยสาเหตุข้างต้นหรือที่จำเป็นต่อกฎหมาย
- ข้อมูลส่วนตัวจะเปิดเผยและส่งต่อไปยังผู้ให้บริการภายนอกซึ่งเกี่ยวข้องกับข้อกำหนดของสายด่วน ผู้ให้บริการภายนอกนั้นได้ถูกว่าจ้างภายใต้สัญญาการปกปิดความลับกับ Sodexo SA โดยผู้ให้บริการดังกล่าวสามารถกระทำได้เพียงคำสั่งของ Sodexo SA บุคลากรที่เกี่ยวข้องนั้นได้รับการฝึกฝนและการอนุญาตให้จัดการและสนับสนุนสายด่วน
- ผู้ให้บริการภายนอกและ/หรือผู้ทำสัญญาอาจตั้งอยู่ในประเทศที่สาม (เช่นสหรัฐอเมริกา) ตามแต่กรณี ซึ่งกฎหมายการปกปิดข้อมูลอาจไม่สามารถมอบระดับการป้องกันเทียบเท่ากฎหมายการปกป้องข้อมูลของฝรั่งเศส หาก Sodexo SA ได้เปิดเผยข้อมูลส่วนตัวของคุณต่อผู้รับดังกล่าว เราจะสามารถและ/หรือยืนยันว่าพวกเขาเหล่านั้นจะมีระดับการป้องกันความปลอดภัยของข้อมูลส่วนตัวที่เพียงพอก่อนที่จะส่งมอบข้อมูลใด ๆ รวมไปถึงมาตรการรักษาความปลอดภัยทางเทคนิคและทางองค์กร โดยเฉพาะอย่างยิ่ง หากผู้รับสารตั้งอยู่ในประเทศที่ไม่มีระดับการปกป้องข้อมูลที่สูงเพียงพอ (หากกรณีนี้เกิดขึ้นที่อเมริกา) Sodexo SA จะพึงพาลงโทษทางกฎหมายที่เหมาะสม - ข้อสัญญามาตรฐานที่เกี่ยวข้องซึ่งออกโดยคณะกรรมการการยุโรป

และมาตรการเสริมเพื่อคุ้มครองการส่งต่อดังกล่าว ซึ่งสอดคล้องกับกฎหมายการปกป้องข้อมูลของฝรั่งเศส หากคุณต้องการรับสำเนาข้อสัญญามาตรฐานที่เกี่ยวข้อง กรุณาส่งอีเมลมายังสำนักงานการปกป้องข้อมูลสากลตามที่อยู่อีเมล dpo.group@sodexo.com หรือ <mailto:dpo.group@sodexo.com>

ข้อมูลส่วนตัวจะถูกปกป้องอย่างไร

- เราดำเนินการตามมาตรการทางเทคนิคและทางองค์กรที่เหมาะสมเพื่อปกป้องข้อมูลส่วนตัวต่อการเปลี่ยนแปลงหรือสูญหาย โดยบังเอิญหรือผิดกฎหมาย หรือจากการเปิดเผย การใช้งาน หรือการเข้าถึงที่ไม่ได้รับอนุญาตตามนโยบายความปลอดภัยของข้อมูลกลุ่มและระบบ
 - เราใช้มาตรการที่มีเหตุผลทั้งหมดเมื่อเหมาะสมอ้างอิงจากความเป็นส่วนตัวตามดีไซน์และตามหลักการพื้นฐานเพื่อดำเนินการแนวทางป้องกันที่เหมาะสมและปกป้องการประมวลผลข้อมูลส่วนตัว
- เรายังดำเนินการประเมินผลกระทบต่อความเป็นส่วนตัวอ้างอิงจากระดับความเสี่ยงตามกระบวนการเพื่อดำเนินการป้องกันที่เหมาะสมและขึ้นขึ้นระดับการป้องกันของข้อมูลส่วนตัว เรายังมีแนวทางป้องกันเพิ่มเติมสำหรับข้อมูลที่เราพิจารณาว่าเป็นข้อมูลส่วนตัวที่อ่อนไหว

มีวิธีการเข้าถึงข้อมูลส่วนตัวอย่างไร

- Sodexo นั้นมุ่งมั่นที่จะรับประกันความปลอดภัยของสิทธิของคุณภายใต้กฎหมายที่บังคับใช้ได้ ด้านล่างนี้คือตารางสรุปสิทธิต่าง ๆ ของคุณที่สามารถใช้ได้

สิทธิขอเข้าถึงข้อมูล	<p>คุณสามารถร้องขอการเข้าถึงข้อมูลส่วนตัวของตนเอง</p> <p>คุณยังสามารถร้องขอการแก้ไขข้อมูลส่วนตัวที่ไม่ถูกต้องหรือไม่สมบูรณ์ได้อีกด้วย</p> <p>คุณสามารถร้องขอข้อมูลใด ๆ ที่เป็นแหล่งข้อมูลเกี่ยวกับข้อมูลส่วนตัว และคุณสามารถขอสำเนาของข้อมูลส่วนตัวที่ถูกประมวลผลโดย Sodexo</p>
สิทธิขอให้ลบหรือทำลายหรือทำให้ข้อมูลไม่สามารถระบุตัวตนได้	<p>สิทธิของคุณที่จะถูกลบมอบสิทธิให้คุณร้องขอที่จะลบข้อมูลส่วนตัวในกรณีนี้:</p> <ul style="list-style-type: none"> (cxxi) ข้อมูลไม่มีความจำเป็นต่อเป้าหมายในการเก็บหรือประมวลผล (cxxii) คุณตัดสินใจที่จะเพิกถอนความยินยอม (cxxiii) คุณต่อต้านการประมวลผล โดยวิธีการอัตโนมัติผ่านข้อกำหนดทางเทคนิค (cxxiv) ข้อมูลส่วนตัวของคุณถูกประมวลผลอย่างผิดกฎหมาย (cxxv) มีฐานหน้าที่ตามกฎหมายที่จะลบข้อมูลส่วนตัวของคุณ (cxxvi) มีความจำเป็นต้องลบเพื่อปฏิบัติตามกฎหมาย
สิทธิในการระงับใช้ข้อมูล	<p>คุณสามารถร้องขอการระงับใช้ข้อมูลได้ในกรณีนี้:</p> <ul style="list-style-type: none"> (lxvii) คุณได้แจ้งความแม่นยำของข้อมูลส่วนตัวนั้น (lxviii) Sodexo ไม่มีความจำเป็นต้องใช้ข้อมูลส่วนตัวนั้นอีกต่อไปในการประมวลผล (lxix) คุณต่อต้านการประมวลผลด้วยเหตุผลที่ถูกต้อง

<p>สิทธิขอให้ออนข้อมูลส่วนบุคคล</p>	<p>คุณสามารถร้องขอการโอนข้อมูลส่วนบุคคลที่มอบให้ Sodexo อย่างเป็นรูปแบบใช้งานทั่วไป และนำไปประมวลผลด้วยคอมพิวเตอร์ได้เมื่อสามารถบังคับใช้ได้</p> <p>คุณจะมีสิทธิในการส่งต่อข้อมูลนี้ไปยังผู้ควบคุมอื่นโดยไม่มีอุปสรรคจาก Sodexo เมื่อ:</p> <ul style="list-style-type: none"> oo) การประมวลผลข้อมูลส่วนตัวนั้นมาจากสัญญาหรือผ่านการยินยอม และ pp) การประมวลผลดังกล่าวถูกกระทำผ่านวิธีการอัตโนมัติ <p>คุณยังสามารถร้องขอให้ส่งข้อมูลส่วนตัวของคุณไปยังบุคคลที่สามที่คุณต้องการได้โดยตรง (หากเป็นไปได้)</p>
<p>สิทธิคัดค้านการใช้ข้อมูลในการตลาดทางตรง</p>	<p>คุณสามารถต่อต้าน (สิทธิในการเลือกออก) การประมวลผลข้อมูลส่วนตัว (โดยเฉพาะเพื่อการรวบรวมข้อมูลหรือการตลาด)</p> <p>เมื่อเราทำการประมวลผลข้อมูลส่วนตัวตามความยินยอมของคุณนั้น</p> <p>คุณสามารถเพิกถอนความยินยอมเมื่อใดก็ได้</p>
<p>สิทธิในการต่อต้านการตัดสินใจอัตโนมัติ</p>	<p>คุณมีสิทธิในการไม่รับการตัดสินใจที่มาจากประมวลผลอัตโนมัติเพียงอย่างเดียว</p> <p>รวมถึงการรวบรวมข้อมูลซึ่งส่งผลกระทบต่อคุณทั้งทางตรงหรือทางอ้อม</p>
<p>สิทธิในการยื่นเรื่องร้องเรียนไปยังหน่วยงานกำกับดูแลที่มีอำนาจ</p>	<p>หากคุณมีข้อร้องเรียนที่เกี่ยวข้องกับความเป็นส่วนตัวของเรา</p> <p>คุณสามารถกรอกและส่งแบบฟอร์มคำร้อง/ข้อร้องเรียน (มีอยู่ในนโยบายการปกป้องข้อมูลสากล) หรือร้องเรียนผ่านอีเมลหรือจดหมายตามนโยบายการจัดการคำร้องและข้อเรียกร้องสากลของเรา</p> <p>หากคุณไม่พึงพอใจต่อการตอบสนองของเรา</p> <p>คุณสามารถขอความช่วยเหลือเพิ่มเติมโดยการติดต่อหน่วยงานกำกับดูแลหรือศาลที่มีอำนาจ</p> <p>คุณสามารถติดต่อหัวหน้าหน่วยงานกำกับดูแลของเรา คือ หน่วยงานควบคุมดูแลของฝรั่งเศส (CNIL, http://www.cnil.fr)</p>

เพื่อใช้สิทธิเหล่านี้ คุณสามารถส่งคำร้องหรือข้อร้องเรียนได้ทางอีเมลไปยังจุดติดต่อพิเศษหรือการปกป้องข้อมูลส่วนตัวทั้งหมด หรือพนักงานการปกป้องข้อมูลกลุ่มด้วยอีเมลดังต่อไปนี้ dpo.group@sodexo.com

ข้อมูลส่วนตัวจะถูกเก็บไว้ยาวนานเท่าใด

- โดยทั่วไปแล้ว ข้อมูลส่วนตัวที่ถูกรวบรวมผ่านสายด่วนและข้อมูลอื่น ๆ ที่ถูกประมวลผลเพื่อการจัดการและสืบสวน หากมีความจำเป็นข้อเท็จจริงที่ถูกกล่าวหาในรายงานของคุณจะถูกลบภายในสองเดือนหลังจากสำเร็จการสืบสวน
- ยกเว้นว่ามีกรบั้งบังคับใช้กฎหมายหรือมาตรการทางวินัยเป็นผลกระทบจากรายงานนั้น
- ระยะเวลาเก็บรักษาข้อมูลนี้จะแตกต่างกันไปในแต่ละประเทศ ขึ้นอยู่กับกฎหมายท้องถิ่น
- และอาจส่งผลโดยข้อบังคับเฉพาะหรือข้อห้ามทางกฎหมายในบางข้อบังคับ

เราได้รับการแจ้งเตือนอย่างไรหากการใช้งานข้อมูลส่วนตัวเปลี่ยนไป

- หากการใช้งานข้อมูลส่วนตัวของคุณในสายด่วนนี้เปลี่ยนไปอย่างชัดเจน เราจะทำการแจ้งรายละเอียดที่ถูกปรับและ/หรือเพิ่มขั้นตอนการแจ้งเตือนคุณล่วงหน้าเพื่อที่คุณจะได้ตรวจสอบและยืนยันว่ามั่นใจสามารถยอมรับได้ (เท่าที่จำเป็น) สำหรับคุณ
- หากคุณต้องการข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับคำแถลง กรุณาติดต่อสำนักงานปกป้องข้อมูลสากลในที่อยู่อีเมลต่อไปนี้: dpo.group@sodexo.com
- หากคุณต้องการข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับสายด่วน กรุณาติดต่อผู้ดูแลระบบส่วนท้องถิ่นที่ speakup.group@sodexo.com

ใครคือผู้ดูแลระบบส่วนท้องถิ่น

หากคุณต้องการข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับคำแถลงนี้และ/หรือสายด่วน กรุณาติดต่อผู้ดูแลระบบในสายด่วนที่ speakup.group@sodexo.com

Perlindungan Data Hotline Sodexo Speak Up

Tanggal berlaku: 1 September 2018

- Pernyataan (“Pernyataan”) Perlindungan Data Hotline (“Hotline”) Speak Up ini menetapkan pendekatan umum kami dalam menangani data pribadi yang dikumpulkan dari Anda atau diterima oleh Sodexo SA (“kami”, “kita”, “Sodexo”) untuk pelaksanaan dan pengelolaan Hotline, di mana data akan disimpan, bagaimana data akan dilindungi dan digunakan, dan siapa saja yang akan memiliki akses ke data tersebut dan untuk tujuan apa. Apabila terdapat pertentangan antara Pernyataan ini dengan undang-undang perlindungan data yang ada di negara Anda, maka undang-undang tersebut, jika relevan, akan berlaku.

Apa itu hotline?

- Hotline adalah sebuah sistem penerimaan berbasis web dan telepon yang bersifat sukarela dan rahasia yang dioperasikan oleh Convercent, penyedia layanan yang independen, dan disediakan oleh Sodexo untuk para karyawannya dan karyawan supplier.
- Akses ke data pribadi yang diproses melalui Hotline adalah terbatas pada orang-orang yang diberikan wewenang oleh Sodexo berdasarkan kebutuhan untuk mengetahui (misalnya, pengguna yang diberikan akses untuk mengelola dan menyelidiki kasus yang dilaporkan). Keamanan dan hak akses diatur secara ketat sesuai dengan persyaratan pengguna yang telah ditentukan sebelumnya. Sistem akan membatasi akses pengguna hanya untuk ke konten dan layanan yang menjadi hak pengguna

Siapa saja yang mengoperasikan hotline?

- Sodexo SA, sebuah perusahaan yang ada dan diatur di bawah hukum negara Prancis, dengan kantor terdaftarnya berada di 255, Quai de la Bataille de Stalingrad, 92130 Issy-les-Moulineaux, terdaftar di Registry of Commerce and Companies of Nanterre dengan nomor RCS B 301 940 219 R.C.S. Nanterre, bertindak sebagai Pengendali (controller) di tingkat grup sesuai dengan penerimaannya (acceptation) di bawah Undang-Undang Perlindungan Data Negara Prancis.

Data pribadi apa saja yang dikumpulkan?

- Kami mengumpulkan dan memproses beberapa data pribadi yang terbatas yang mungkin Anda bagikan, seperti nama Anda, detail kontak Anda, nama dan data pribadi lain dari orang yang Anda sebutkan di dalam laporan Anda, dan penjelasan tentang dugaan pelanggaran serta penjelasan tentang keadaan dugaan insiden tersebut.

- Perlu diketahui bahwa informasi yang Anda berikan tentang diri Anda, kolega Anda, atau aspek apa pun dari operasi Sodexo dapat mengakibatkan keputusan yang dapat mempengaruhi orang lain. Oleh karena itu, kami meminta Anda untuk hanya memberikan informasi yang, sepanjang pengetahuan Anda, pada saat informasi tersebut diberikan, adalah informasi yang benar, faktual, dan berguna untuk penyelidikan yang akan dilaksanakan. Anda tidak akan dikenakan tindakan disipliner atau tindakan yang merugikan oleh Sodexo atas setiap pelaporan adanya dugaan pelanggaran hukum atau kepatuhan yang dilakukan dengan "itikad baik", meskipun kemudian ternyata dugaan tersebut tidaklah benar. Bertindak dengan "itikad baik" adalah berarti bahwa Anda bertindak dengan keyakinan dan niat yang tulus. Perlu diketahui bahwa tindakan yang dengan sengaja memberikan informasi yang salah atau menyesatkan tidak akan ditoleransi.

Apakah saya wajib memberikan data pribadi saya ke Hotline?

- Penggunaan Hotline sepenuhnya adalah bersifat sukarela. Sebagai pengingat bahwa rute normal untuk melaporkan kemungkinan adanya pelanggaran adalah dengan melaporkannya ke manajer Anda atau ke perwakilan Departemen SDM, Departemen Etika, atau Departemen Hukum.
- Apabila Anda tidak bisa atau tidak mau mendiskusikan masalah tersebut dengan manajer Anda, maka Hotline telah diciptakan untuk memungkinkan para karyawan melaporkan setiap adanya penyimpangan atau tindakan ilegal yang disaksikan atau dicurigai, yang dapat mengancam untuk merusak bisnis Sodexo atau menyebabkan bahaya di tempat kerja.
- Sodexo tidak menganjurkan pelaporan yang dilakukan secara anonim (tanpa identitas) dan di beberapa negara, laporan yang sepenuhnya anonim tersebut tidak diperbolehkan. Namun, apabila diminta, laporan ke penyedia layanan kami dapat dibuat secara anonim, untuk menjaga identitas individu yang membuat laporan, dengan tunduk kepada batasan-batasan hukum setempat. Harap untuk meninjau kebijakan setempat Anda untuk mendapatkan informasi lebih lanjut.

Bagaimana dan untuk tujuan apakah data pribadi yang dikumpulkan akan digunakan?

- Kami dapat memproses, menggunakan dan mengungkapkan data pribadi Anda, untuk mengelola Hotline, untuk menangani dan, apabila diperlukan, untuk menyelidiki dugaan fakta di dalam laporan Anda.
- Dugaan fakta dapat dikaitkan dengan (i) kejahatan atau pelanggaran; (ii) pelanggaran serius dan nyata terhadap komitmen internasional yang diratifikasi atau disetujui oleh negara Prancis; (iii) pelanggaran serius dan nyata atas tindakan sepihak organisasi internasional yang dilakukan berdasarkan komitmen internasional yang diratifikasi secara teratur; (iv) pelanggaran serius dan nyata terhadap hukum atau peraturan; atau (v) ancaman serius atau kerusakan terhadap kepentingan umum, di mana orang yang melaporkan dugaan fakta memiliki pengetahuan pribadi.

Atas dasar hukum apakah Data Pribadi saya akan dikumpulkan dan diproses?

- Kami mungkin harus mengumpulkan dan memproses Data Pribadi Anda jika diperlukan untuk memenuhi kewajiban hukum yang tunduk kepada Sodexo serta untuk kepentingan sah Sodexo kecuali jika kepentingan tersebut dikesampingkan oleh kepentingan atau hak dan kebebasan dasar Anda.

Kepada siapakah Data Pribadi saya akan diungkapkan?

- Data Pribadi Anda hanya akan tersedia untuk orang-orang, yang berada di bawah Sodexo atau pihak ketiga eksternal, yang membutuhkan akses data tersebut untuk tujuan-tujuan yang tercantumkan di atas atau apabila diwajibkan oleh hukum.
- Kategori utama penerima data adalah sebagai berikut (tanpa daftar yang menyeluruh): pengguna internal yang berwenang, penyedia layanan pihak ketiga atau kontraktor lain (yang menandatangani Perjanjian Pemrosesan Data dengan Sodexo) yang memproses data pribadi Anda atas nama Sodexo dan, sesuai kasusnya, otoritas yudikatif dan regulator.
- Tingkat akses yang berbeda diterapkan pada data yang diambil oleh Hotline untuk memastikan bahwa data tersebut hanya dapat dilihat oleh pengguna yang tepat yang membutuhkan akses tersebut untuk tujuan yang telah tercantumkan di atas atau apabila diwajibkan oleh hukum.
- Data pribadi akan diungkapkan dan ditransfer ke penyedia layanan pihak ketiga yang terlibat dalam penyediaan Hotline. Penyedia layanan pihak ketiga ini telah terikat dalam perjanjian kerahasiaan yang mengikat dengan Sodexo SA, di mana pihak ketiga tersebut hanya dapat bertindak atas instruksi dari Sodexo SA. Personil yang terkait telah dilatih dan diberi wewenang untuk mengelola dan mendukung Hotline.
- Penyedia layanan pihak ketiga ini dan/atau kontraktor lainnya, sesuai kasusnya, mungkin berlokasi di negara ketiga (seperti Amerika Serikat), di mana undang-undang perlindungan datanya mungkin tidak memberikan tingkat perlindungan yang setara dengan undang-undang perlindungan data di Prancis. Apabila Sodexo SA mengungkapkan data pribadi Anda kepada penerima tersebut, kami akan menetapkan dan/atau mengkonfirmasi bahwa sebelum menerima data pribadi Anda, mereka akan memberikan tingkat perlindungan yang memadai pada data pribadi Anda termasuk tindakan-tindakan keamanan teknis dan organisasional yang sesuai. Khususnya, jika penerima yang bersangkutan berada di negara yang tidak memberikan tingkat perlindungan yang memadai (seperti yang terjadi di Amerika Serikat), Sodexo SA juga akan mengandalkan mekanisme hukum yang sesuai, klausul kontrak standar yang relevan yang diterbitkan oleh Komisi Eropa (European Commission), dan tindakan tambahan yang diperlukan untuk mengamankan transfer tersebut, sesuai dengan undang-undang perlindungan data di Prancis. Jika Anda ingin mengakses salinan klausul kontrak standar yang relevan, silakan mengirim email ke Global Data Protection Office di alamat email berikut dpo.group@sodexo.com.

Bagaimana Data Pribadi saya akan dilindungi?

- Kami menerapkan tindakan-tindakan teknis dan organisasional yang tepat untuk melindungi Data Pribadi Anda terhadap perubahan atau kehilangan yang tidak disengaja atau melanggar hukum, atau dari penggunaan, pengungkapan, atau akses yang tidak sah, sesuai dengan Kebijakan Keamanan Sistem & Informasi Grup (Group Information & Systems Security Policy) kami.
- Kami mengambil, bila sesuai, semua tindakan yang wajar berdasarkan prinsip-prinsip *privacy by design* dan *privacy by default* untuk menerapkan perlindungan yang diperlukan dan melindungi pemrosesan data-data pribadi. Kami juga melakukan, tergantung pada tingkat risiko yang ditimbulkan oleh pemrosesan, penilaian dampak privasi untuk mengadopsi perlindungan yang sesuai dan memastikan perlindungan data pribadi. Kami juga memberikan perlindungan keamanan tambahan untuk data-data yang dianggap sebagai Data Pribadi Sensitif.

Bagaimana saya bisa mengakses data pribadi saya?

- Sodexo berkomitmen untuk memastikan adanya perlindungan hak-hak Anda berdasarkan hukum yang berlaku. Anda akan menemukan sebuah tabel di bawah ini yang merangkum berbagai hak Anda apabila berlaku:

Hak akses	<p>Anda dapat meminta akses ke Data pribadi Anda. Anda juga dapat meminta pembetulan data Pribadi yang tidak akurat, atau melengkapi Data Pribadi yang tidak lengkap.</p> <p>Anda dapat meminta informasi apa pun yang tersedia mengenai sumber data pribadi, dan Anda juga dapat meminta salinan Data Pribadi Anda yang sedang diproses oleh Sodexo.</p>
Hak untuk Dilupakan	<p>Right To Be Forgotten (RTBF) atau Hak untuk Dilupakan memberikan Anda hak untuk meminta penghapusan Data Pribadi Anda, jika:</p> <ul style="list-style-type: none"> (cxxvii) data tidak diperlukan lagi sehubungan dengan tujuan dari pengumpulan atau pemrosesan data tersebut; (cxxviii) Anda memilih untuk menarik persetujuan (consent) Anda; (cxxix) Anda menolak pemrosesan dengan cara otomatis menggunakan spesifikasi teknis; (cxxx) Data Pribadi Anda telah diproses secara tidak sah; (cxxxii) ada kewajiban hukum untuk menghapus Data Pribadi Anda; (cxxxii) penghapusan diperlukan untuk memastikan kepatuhan terhadap hukum yang berlaku.
Hak untuk Membatasi Pemrosesan	<p>Anda dapat meminta pembatasan pemrosesan, jika:</p> <ul style="list-style-type: none"> (lxx) Anda menentang keakuratan Data Pribadi Anda; (lxxi) Sodexo tidak lagi membutuhkan Data Pribadi Anda, untuk keperluan pemrosesan; (lxxii) Anda telah menolak pemrosesan data pribadi karena alasan yang sah.

<p>Hak untuk portabilitas data</p>	<p>Anda dapat meminta, jika berlaku, portabilitas Data Pribadi yang telah Anda berikan kepada Sodexo, dalam format yang terstruktur, yang digunakan pada umumnya, dan yang dapat dibaca oleh mesin, Anda memiliki hak untuk mengirimkan data ini ke Pengendali (controller) lain tanpa hambatan dari Sodexo jika:</p> <ul style="list-style-type: none"> qq) pemrosesan Data Pribadi Anda berdasarkan persetujuan atau kontrak; dan rr) pemrosesan dilakukan dengan cara otomatis. <p>Anda juga dapat meminta untuk mengirimkan langsung Data Pribadi Anda ke pihak ketiga pilihan Anda (jika memungkinkan secara teknis).</p>
<p>Hak menolak pemrosesan data untuk tujuan pemasaran langsung</p>	<p>Anda dapat menolak (hak untuk “opt-out”) pemrosesan Data Pribadi Anda (terutama untuk profiling atau komunikasi pemasaran). Ketika kami memproses Data Pribadi Anda berdasarkan persetujuan Anda, Anda dapat menarik persetujuan Anda tersebut kapan saja.</p>
<p>Hak untuk tidak tunduk kepada keputusan otomatis</p>	<p>Anda berhak untuk tidak tunduk kepada keputusan yang semata-mata didasarkan pada pemrosesan otomatis, termasuk profiling, yang menghasilkan efek hukum tentang Anda atau secara serupa memengaruhi Anda secara signifikan.</p>
<p>Hak mengajukan keluhan kepada otoritas pengawas yang berwenang</p>	<p>Jika Anda memiliki keluhan terkait privasi terhadap kami, Anda dapat melengkapi dan mengirimkan sebuah Formulir Permohonan/Pengaduan (tersedia di dalam Kebijakan Perlindungan Data Global kami) atau sampaikan keluhan Anda melalui email atau surat sesuai dengan Kebijakan Permohonan dan Penanganan Pengaduan Global kami (Global Requests and Complaints Handling Policy). Jika Anda tidak puas dengan tanggapan kami, Anda dapat meminta bantuan lebih lanjut dengan menghubungi Otoritas Pengawas yang berwenang atau pengadilan yang berwenang. Terutama Anda dapat menghubungi Otoritas Pengawas utama kami, French Supervisory Authority (the “CNIL”, www.cnil.fr).</p>

Untuk menggunakan hak-hak tersebut, Anda dapat mengirimkan Permohonan atau Pengaduan Anda dengan mengirimkan email ke kontak khusus perlindungan data setempat atau Group Data Protection Officer di alamat email berikut dpo.group@sodexo.com.

Berapa lama data pribadi saya akan disimpan?

- Umumnya, data pribadi yang dikumpulkan melalui Hotline dan informasi lebih lanjut yang diproses untuk ditangani dan, apabila diperlukan, penyelidikan dugaan fakta di dalam laporan Anda akan dihapus dalam waktu dua bulan setelah penyelidikan selesai, kecuali jika proses hukum atau tindakan disipliner dimulai sebagai konsekuensi dari laporan tersebut. Periode penyimpanan data ini mungkin berbeda dari satu negara ke negara lainnya, berdasarkan hukum setempat yang berlaku, dan mungkin dipengaruhi oleh peraturan atau kewajiban hukum tertentu untuk peraturan tertentu

Bagaimana saya akan diberi tahu jika penggunaan data saya berubah?

- Jika penggunaan data pribadi Anda di Hotline berubah secara signifikan maka kami akan mengeluarkan Pernyataan yang diperbarui dan/atau mengambil tindakan lainnya untuk memberi tahu Anda sebelumnya tentang perubahan tersebut sehingga Anda dapat meninjaunya dan memeriksa apakah perubahan tersebut dapat Anda terima (sejauh yang diperlukan).
- Jika Anda memerlukan informasi lebih lanjut tentang Pernyataan ini, silakan hubungi Global Data Protection Office di alamat email berikut: dpo.group@sodexo.com
- Jika Anda memerlukan informasi lebih lanjut tentang Hotline, silakan menghubungi Administrator Sistem (System Administrator) setempat Anda di speakup.group@sodexo.com

Siapakah Administrator Sistem (System Administrator) setempat saya?

Jika Anda memerlukan informasi lebih lanjut mengenai Pernyataan dan/atau Hotline ini, silakan menghubungi departemen yang bertanggung jawab atas saluran bantuan di speakup.group@sodexo.com

Speak Up hotline ng Sodexo para sa proteksyon ng datos (Filipino)

Petsa ng Bisa: 1 Setyembre 2018

- Ang usapin na ito na may pamagat na Speak Up Hotline (“Hotline”) Data Protection Statement (“Statement”) ay nagsasaad ng aming pangkalahatang paraan sa pangangasiwa sa mga personal na datos na nakolekta mula sa iyo o kaya ay natanggap ng Sodexo SA (“kami”, “namin”, “Sodexo”) para sa pagpapatupad at pamamahala ng Hotline, kung saan ito nakaimbak, kung paano ito iniingatan at ginagamit, at kung sino ang makaka-access nito at kung para saan. Kung may pagkasalungat sa pagitan ng salaysay na ito at ng mga batas sa proteksyon ng datos sa inyong bansa, mananaig ang mga batas na iyon, kung saan naaakma.

Ano ang hotline?

- Ang Hotline ay boluntaryo, kumpidensyal na *web* at *phone-based* na *intake system* na pinatakbo ng Convercent, isang independyenteng tagabigay ng serbisyo, at kaloob ng Sodexo sa mga empleyado at empleyado ng mga supplier.
- Ang pag-access sa mga personal na datos na pinroseso sa pamamagitan ng Hotline ay limitado lamang sa mga awtorisadong tao sa isang *need-to-know basis*. (hal., mga user na nabigyan ng access para sa pamamahala at pag-iimbestiga ng mga naiulat na kaso). Istrikto pinamamahalaan ang mga karapatan sa seguridad at access ayon sa nakalatag na mga kahilingan sa mga user. Maaari lamang ma-access ng isang user ang nakalaang nilalaman at serbisyo para sakanya, sapagkat nililimitahan ng sistema ang paggamit ng *system* sa iba pang pamamaraan.

Sinong nag-ooperate sa hotline?

- Sodexo SA, isang kumpanyang umiiral at inorganisa sa ilalim ng batas ng Pransya, ang rehistradong opisina nito ay matatagpuan sa 255, Quai de la Bataille de Stalingrad, 92130 Issy-les-Moulineaux, nakarehistro sa Registry of Commerce and Companies of Nanterre sa ilalim ng pursuant RCS B 301 940 219 R.C.S. Nanterre ang gumaganap bilang tagapangasiwa sa pampangkat na antas sa pagtanggap nito sa ilalim ng French Data Protection Law.

Anong personal na datos ang kinokolekta?

- Kinokolekta at pinoproseso namin ang ilan sa mga limitadong personal na datos na maibabahagi mo gaya ng: iyong pangalan, pangalan at iba pang personal na datos ng mga taong pinangalanan mo sa iyong ula, at isang paglalarawan ng hinihinalang insidenteng naganap.
- Tandaan na anumang impormasyon na ibibigay mo patungkol sa iyong sarili, mga kasama sa trabaho, at sa iba’t ibang aspeto ng operasyon na ginagawa ng Sodexo, ay maaaring magresulta sa isang desisyon na makaka apekto sa iba. Kaya,

hinihiling naming magbigay lamang ng impormasyon na, sa iyong pagkakaalam, noong hinihingi ang impormasyon, ay tama, makatotohanan at makatutulong sa imbestigasyong pamamahalaan. Hindi ka sasailalim sa pagdidisiplina o *adverse action* ng Sodexo para sa anumang ulat ng hinihinalang legal o patakarang paglabag na ginawa nang “may katapatan”, kahit na kalaunan ay lalabas na mali ito. Ang paggawa nang “may katapatan” ay nangangahulugang paggawa nang may tapat na paniniwala at intensyon. Pakisaalang-alang na ang sadyang pagbibigay ng mali o nakapanlilinlang na impormasyon ay hindi sasang-ayunan.

Mandatoryo ba na magbigay ako ng personal na datos sa hotline?

- Ang paggamit ng Hotline ay boluntaryo. Bilang paalala, ang normal na ruta para sa pag-uulat ng isang posibleng paglabag ay ang idulog ito sa iyong *manager* o sa isang kinatawan ng HR, Ethics, o Legal Department.
- Kung sakaling hindi mo magawa, o hindi mo nais talakayin ang mga naturang isyu sa iyong mga *manager*, ang Hotline ay itinayo upang tulungan ang mga empleyado na mag-ulat ng anumang mga iregularidad o ilegal na aksyon na nasaksihan o pinaghihinalaan, na maaaring makapinsala sa negosyo ng Sodexo o kung hindi man, ay magdulot ng pinsala sa lugar ng trabaho.
- Hindi hinihikayat ng Sodexo ang hindi kilalang pag-uulat at sa ilang bansa, hindi pinapayagan ang gayong ganap na hindi kilalang ulat. Gayunpaman, kung ito’y hiniling, ang pag-uulat sa aming service provider ay maaaring gawin sa isang lihim na batayan, upang mapanatili ang pagkakakilanlan ng (mga) indibidwal na gumagawa ng ulat, na napapailalim sa mga lokal na legal na paghihigpit. Pakisuri ang iyong lokal na patakaran para sa karagdagang impormasyon.

Paano at para sa aling mga layunin gagamitin ang personal na datos na nakolekta?

- Maaari naming iproseso, gamitin at ibunyag ang iyong personal na datos, para sa pamamahala sa Hotline, para sa paghawak at, kung kinakailangan, pagsisiyasat sa mga sinasabing katotohanan sa iyong ulat.
- Ang mga sinasabing katotohanan ay maaaring nauugnay sa (i) isang krimen o isang pagkakasala; (ii) isang seryoso at malinaw na paglabag sa isang internasyonal na commitment na nararapat na pagtibayin o aprobahan ng Pransya; (iii) isang seryoso at malinaw na paglabag sa isang unilateral na aksyon ng isang internasyonal na organisasyon na ginawa batay sa isang regular na pinagtibay na internasyonal na commitment; (iv) isang seryoso at halatang paglabag sa isang batas o isang regulasyon; o (v) isang seryosong banta o pinsala sa pampublikong interes, kung saan ang taong nag-uulat ng mga pinaghihinalaang katotohanan ay may personal na kaalaman.

Sa anong legal na batayan kukunin at iproseso ang aking personal na datos?

- Maaaring kailanganin naming kolektahin at iproseso ang iyong personal na datos kung saan kinakailangan para sa pagsunod sa isang *legal* na obligasyon kung saan napapailalim ang Sodexo gayundin ang mga lehitimong interes ng Sodexo maliban

kung ang mga naturang interes ay nananaig sa iyong mga interes o pangunahing mga karapatan at kalayaan.

Kanino ibabahagi ang personal na datos?

- Ang iyong personal na datos ay magagamit lamang ng mga tao sa loob ng Sodexo o mga panlabas na ikatlong partido, na nangangailangan ng ganoong access para sa mga layuning nakalista sa itaas o kung saan kinakailangan ng batas.
- Ang mga pangunahing kategorya ng mga tatanggap ng datos ay ang mga sumusunod (kahit hindi kumpleto ayon sa listahang ito): mga awtorisadong panloob na user, ikatlong partidong *service provider* o iba pang mga kontratista (kung kanino nilagdaan ng Sodexo ang Mga Kasunduan sa Pagproseso ng Datos) mga nagpoproseso ng personal na datos sa ngalan ng Sodexo at, ayon sa kaso, mga panghukuman at awtoridad ng regulasyon.
- Ang iba't ibang antas ng pag-access ay iniaaplay sa datos na nakuha ng Hotline upang matiyak na ang naturang datos ay makikita lamang ng mga naaangkop na user na nangangailangan ng gayong pag-access para sa mga layuning nakalista sa itaas o kung saan kinakailangan ng batas.
- Ang personal na datos ay ibabahagi at ililipat sa isang ikatlong partidong *service provider* na kasangkot sa probisyon ng Hotline. Ang ikatlong partidong service provider na ito ay nakipag-ugnayan sa ilalim ng isang may-bisang kasunduan sa pagiging kumpidensyal sa Sodexo SA, kung saan ang ikatlong partido ay kikilos lang ayon sa mga tagubilin ng Sodexo SA. Ang mga nauugnay na tauhan ay sinanay at pinahintulutan na pamahalaan at suportahan ang Hotline.
- Ang ikatlong partidong service provider na ito at/o iba pang mga kontratista, ayon sa sitwasyon, ay maaaring nasa mga ikatlong bansa (gaya ng Estados Unidos), kung saan ang mga batas sa proteksyon ng datos ay maaaring hindi magbigay ng antas ng proteksyon na katumbas ng batas sa proteksyon ng datos ng Pransya. Kung ibabahagi ng Sodexo SA ang iyong personal na datos sa mga naturang tatanggap, itatatag namin at/o kukumpirmahin na, bago matanggap ang alinman sa iyong personal na datos, magbibigay sila ng sapat na antas ng proteksyon para sa iyong personal na datos kabilang ang naaangkop na teknikal at pang-organisasyong mga hakbang sa seguridad. Sa partikular, kung ang mga nauukol na tatanggap ay matatagpuan sa isang bansang hindi nagbibigay ng sapat na antas ng proteksyon (tulad ng kaso sa Estados Unidos), ang Sodexo SA ay aasa rin sa mga naaangkop na legal na mekanismo, ang mga nauugnay na karaniwang mga sugnay sa kontraktwal na inilathala ng ang European Commission, at ang mga kinakailangang karagdagang hakbang upang maseguro ang naturang paglilipat, bilang pagsunod sa batas sa proteksyon ng datos ng Pransya. Kung nais mong ma-access ang isang kopya ng mga nauugnay na karaniwang mga sugnay na kontraktwal, mangyaring magpadala ng email sa Global Data Protection Office sa sumusunod na email address na dpo.group@sodexo.com.

Paano mapoprotektahan ang aking personal na datos?

- Kami ay nagpapatupad ng naaangkop na teknikal at pang-organisasyon na mga hakbang upang protektahan ang Personal na datos laban sa hindi sinasadya o labag sa batas na pagbabago o pagkawala, o mula sa hindi awtorisadong paggamit, pagsisiwalat o pag-access, alinsunod sa aming Patakaran sa Seguridad ng Impormasyon ng Grupo at Sistema.
- Ginagawa namin, kapag naaangkop, ang lahat ng makatwirang hakbang batay sa pagkapribado sa pamamagitan ng disenyo at pagkapribado bilang default na mga prinsipyo upang ipatupad ang mga kinakailangang pananggalang at protektahan ang pagpoproseso ng personal na datos. Nagsasagawa rin kami, depende sa antas ng panganib na itinaas ng pagproseso, ng isang pagtatasa ng epekto sa pagkapribado upang magpatibay ng naaangkop na mga pananggalang at matiyak ang proteksyon ng personal na datos. Nagbibigay rin kami ng mga karagdagang pananggalang sa seguridad para sa datos na itinuturing na Sensitibong Personal na datos.

Paano ko maa-access ang personal na datos?

- Nakatuon ang Sodexo na tiyakin ang proteksyon ng iyong mga karapatan sa ilalim ng mga naaangkop na batas. Makikita sa ibaba ang isang talahanayan na nagbuuod ng iyong iba't ibang karapatan kung saan naaangkop:

Karapatan sa access	<p>Maaari kang humiling ng access sa iyong Personal na datos. Maaari ka ring humiling ng pagwawasto ng hindi tamang Personal na datos, o upang makumpleto ang hindi kumpletong Personal na datos.</p> <p>Maaari kang humiling ng anumang magagamit na impormasyon tungkol sa pinagmulan ng personal na datos, at maaari ka ring humiling ng kopya ng iyong Personal na datos na pinoproseso ng Sodexo.</p>
Karapatang malimutan	<p>Ang iyong karapatang makalimot ay nagbibigay sa iyo ng karapatan na humiling na burahin ang iyong Personal na datos sa mga kaso kung saan:</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) ang datos ay hindi na kailangan kaugnay sa mga layunin ng pagkolekta o pagproseso nito; (ii) pinili mong bawiin ang iyong pahintulot; (iii) tumututol ka sa pagproseso sa pamamagitan ng mga automated na paraan gamit ang mga teknikal na detalye; (iv) ang iyong Personal na datos ay naproseso nang labag sa batas; (v) mayroong legal na obligasyon na burahin ang iyong Personal na datos; (vi) kinakailangan ang pagbura upang matiyak ang pagsunod sa mga naaangkop na batas.
Karapatan sa restriksyon ng pagproseso	<p>Maaari kang humiling ng paghihigpit sa pagproseso sa mga kaso kung saan:</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) Tinanggihan mo ang ganap na kawastuan ng personal na datos; (ii) Hindi na kailangan ng Sodexo ang personal na datos, para sa mga layunin ng pagproseso; (iii) tumutol ka sa pagproseso para sa mga lehitimong dahilan.

<p>Karapatan sa portability ng datos</p>	<p>Maaari kang humiling, kung saan naaangkop, ang <i>portability</i> ng iyong Personal na datos na ibinigay mo sa Sodexo, sa isang nakaistruktura, karaniwang ginagamit, at nababasa ng machine na format na may karapatan kang ipadala ang datos na ito sa isa pang Controller nang walang hadlang mula sa Sodexo kung saan:</p> <p>a) ang pagproseso ng iyong Personal na datos ay batay sa pahintulot o sa isang kontrata; at</p> <p>b) ang pagproseso ay isinasagawa sa pamamagitan ng awtomatikong paraan.</p> <p>Maaari ka ring humiling na direktang ipadala ang iyong Personal na datos sa isang third party na iyong pinili (kung saan teknikal na magagawa).</p>
<p>Karapatang tumutol sa pagproseso para sa mga layunin ng direct marketing</p>	<p>Maaari kang tumutol (karapatang "mag-opt-out" o umatras) sa pagproseso ng iyong Personal na datos (lalo na sa pag-profile o sa mga komunikasyon sa marketing). Kapag naproseso namin ang iyong Personal na datos batay sa iyong pahintulot, maaari mong bawiin ang iyong pahintulot anumang oras.</p>
<p>Karapatan na hindi sumailalim sa mga awtomatikong desisyon</p>	<p>May karapatan kang hindi sumailalim sa isang desisyon na nakabatay lamang sa awtomatikong pagpoproseso, kabilang ang pag-profile, na nagbubunga ng mga legal na epekto tungkol sa iyo o kaparehong nakakaapekto sa iyo.</p>
<p>Karapatang magsampa ng reklamo sa karampatang awtoridad sa pangangasiwa</p>	<p>Kung mayroon kang reklamong nauugnay sa pagkapribado laban sa amin, maaari mong kumpletuhin at isumite ang Request/Complaint Form (available in our Global Data Protection Policy) o ipadala ang iyong reklamo sa pamamagitan ng email o sa pamamagitan ng sulat alinsunod sa aming Global Requests and Complaints Handling Policy. Kung hindi ka nasisiyahan sa aming tugon, maaari kang humingi ng karagdagang tulong sa pamamagitan ng pakikipag-ugnayan sa karampatang Supervisory Authority o sa karampatang hukuman. Maaari mong mariing makipag-ugnayan sa aming nangungunang Supervisory Authority, ang French Supervisory Authority (ang "CNIL", www.cnil.fr).</p>

Upang gamitin ang mga karapatang ito, maaari mong ipadala ang iyong Kahilingan o Reklamo sa pamamagitan ng pagpapadala ng email sa iyong lokal na natatanging *point of contact* hinggil sa proteksyon ng datos o sa Group Data Protection Officer sa sumusunod na email address: dpo.group@sodexo.com.

Gaano katagal itatago ang aking personal na datos?

- Sa pangkalahatan, ang personal na datos na nakolekta sa pamamagitan ng Hotline at ang karagdagang impormasyon na naproseso para sa paghawak at, kung kinakailangan, ang pagsisiyasat sa mga sinasabing katotohanan sa iyong ulat ay tatanggalin sa loob ng dalawang buwan pagkatapos makumpleto ang pagsisiyasat, maliban na lamang kung ang mga legal na paglilitis o mga hakbang sa pagdidisiplina ay sinimulan bilang kahihinatnan ng ulat. Ang panahon ng pagpapanatili ng datos na ito ay maaaring iba sa bawat bansa, ayon sa naaangkop na lokal na batas, at maaaring maapektuhan ng mga partikular na regulasyon o legal na obligasyon para sa mga partikular na regulasyon.

Paano ako aabisuhan kung ang paggamit ng aking datos ay nagbago?

- Kung malaki ang pagbabago sa paggamit ng iyong personal na datos sa Hotline, agad kaming maglalabas ng panibagong pahayag at/o magsasagawa ng iba pang mga hakbang upang ipaalam sa iyo nang mas maaga ang mga naturang pagbabago upang masuri mo ang mga ito at suriin kung katanggap-tanggap ang mga ito (hanggang sa kinakailangan) sa iyo.
- Kung kailangan mo ng karagdagang impormasyon tungkol sa Salaysay na ito, mangyaring makipag-ugnayan sa Global Data Protection Office sa sumusunod na email address: dpo.group@sodexo.com
- Kung kailangan mo ng karagdagang impormasyon tungkol sa Hotline, mangyaring makipag-ugnayan sa iyong lokal na System Administrator sa speakup.group@sodexo.com

Sino ang aking lokal na system administrator?

Kung kailangan mo ng anumang karagdagang impormasyon tungkol sa Salaysay na ito at/o sa Hotline, mangyaring makipag-ugnayan sa departamentong namamahala sa helpline sa speakup.group@sodexo.com

索迪斯《暢所欲言》舉報熱線數據保障（中文）

生效日期：2018年9月1日

- 本《暢所欲言》舉報熱線（下稱「熱線」）數據保障聲明（下稱「聲明」）規定了一般處理你們提供或索迪斯集團（以下簡稱「我們」、「索迪斯」）為執行及管理熱線而收集到的個人資料之方法，包括個人資料的儲存地點、保護和使用方法、擁有查閱權的員工和查閱目的。如果此聲明與您所在國家的個人資料保護條例有任何衝突，那將以此類適用的法律條例為標準。

什麼舉報熱線？

- 舉報熱線是由自動機密網絡和電話轉駁系統組成，它由 **Convercent** 軟件公司營運。這間公司是一間獨立的服務營運商，並由索迪斯提供給員工和其供應商員工使用。
- 只在必要情況下，索迪斯會授權相關人員查閱通過熱線收集到的個人資料（例如獲授權查閱資料而便於管理及調查報告個案的使用者）。按照預設的使用者要求，索迪斯將嚴格管理保安及查閱權，保障資料安全。這個系統只允許獲授權員工查閱該使用者權限之內的内容和服務。

由誰營運熱線？

- 索迪斯是按照法國法律創辦和營運的一間公司，它的註冊公司地址是 255, Quai de la Bataille de Stalingrad, 92130 Issy-les-Moulineaux。在南泰爾商業和公司註冊處的註冊編號是 RCS B 301 940 219 R.C.S. Nanterre。根據《法國數據保護法》，索迪斯是一間集團級別的控制公司。

收集哪些個人資料？

- 我們收集和處理您可能會提供的一些有限度個人資料，例如您的姓名、您的聯繫方法、您在報告中提及的同事姓名和其他個人資料，您認為的不當行為的描述和被指控的事件的描述內容。
- 請注意，您提供的有關個人、您的同事或索迪斯內任何營運方面的資料均有可能引致做出影響他人的決定。因此，我們要求您在提供相關資料時，根據自己了解的事實來提供正確無誤，並且對將要進行的調查有用的資料。即使未來發現此類報告不符事實，您也不會因為「善意」提供疑似違法或不遵從規例的任何報告，而受到索迪斯的任何紀律處分或負面行動的影響。「善意」行事是指秉持著誠實的理念和目的的行為。請注意，公司不能容忍故意提供虛假或具誤導性的資料的行為。

是否會強制要求我向熱線提供個人資料？

- 致電熱線是屬於自願性的行為。請注意，報告一個可能違規行為的最常見方法是向您的經理或人力資源部報告。
- 如果您不能或不願意與您的經理討論這類問題，請致電熱線，索迪斯允許員工報告任何親眼所見或疑似可能會損害索迪斯的業務或其他對工作環境有害的不道德或違規行為。
- 索迪斯不鼓勵匿名舉報，在某些國家也完全不允許匿名報告。但是，若有需要，可按照當地法規保護報告者的個人身份，匿名向我們的服務營運商報告。如欲了解更多資訊，請參閱你們當地政策。

如何使用以及出於哪種目的使用收集到的個人資料？

- 我們可能會處理、使用和披露您的個人資料，以便管理熱線，處理或按需要調查您報告中所指出的事實。
- 被指控的事實可能與 (i) 犯罪行動或違法行為；(ii) 明顯嚴重違反法國正式批准或許可的國際承諾；(iii) 在定期批准的國際承諾基礎上，明顯嚴重違反一個國際組織的單方面行為；(iv) 明顯嚴重違反法律或法規；(v) 嚴重威脅或損害公共利益有關，個人報告中所指出的事實都是個人所知。

依照哪條法律收集和處理我的個人資料？

- 除非影響到你們的利益或基本權利和自由，否則遵從索迪斯的法律義務和合法權益，我們可能會收集和處理你們的個人資料。

將向誰披露個人資料？

- 您的個人數據將僅提供給索迪斯內部或外部第三方出於上述目的或法律要求而需要此類訪問權限的人員。
- 接收資料的人員可大致分類為(本表未能盡錄)：授權的內部使用者、代表索迪斯處理個人資料的第三方服務提供者或其他供應商(索迪斯已與供應商簽約資料處理協議)、及司法和監管機構(視乎情況而定)。
- 從熱線獲取的數據適用不同的訪問級別，以確保此類數據僅對出於上述目的或法律要求需要此類訪問權限的用戶訪問。舉報熱線所收集的資料設有不同的查閱級別，確保此類資料只供為上述目的或法律要求查閱此類資訊的相關人員查閱。
- 個人資料將被披露和轉讓給熱線涉及到的第三方服務營運商。第三方服務營運商已經與索迪斯集團簽訂了具約束力的保密協議，第三方只會按照索迪斯的指示而行動。相關人員都經過培訓，並且獲授權管理和支援熱線。
- 第三方服務營運商和/或其他承包商(視乎情況而定)可能位於其他國家(例如美國)，其數據保護法例可能不會提供與法國數據保護法同等的保護等級。如果索迪斯集團向此類資料接收者披露您的個人資料，那麼我們在收集您的所有個人資料之前，將建立和/或確定資料接收者將為您的個人資料提供適當的保護，包括適當的技術和組織安全措施。如果相關的資料接收者位於無法提供同等保護等級的國家(在美國就是這種情況)，那索迪斯也會依照適當的法律機制，包括標準簽約條款或歐盟——美國隱私護盾，

以保證此類轉讓資料符合法國數據保護法。如果您想要查閱相關標準合約條款或歐盟——美國隱私護盾證明的副本，您可傳送電子郵件至全球數據保障辦事處的電子郵箱 dpo.group@sodexo.com。

我的個人資料將如何受到保護？

- 為防止意外或非法篡改或丟失、或未獲授權使用、披露或查閱，我們會按照集團的資訊與系統安全政策採取適當的技術和組織措施，以保護個人資料。
- 在情況許可下，我們將根據資料隱私設計和默認隱私原則採取一切合理的措施，提供必要的安全保障，保護正在處理的個人資料。我們也會根據資料處理所引起的風險等級進行隱私影響評估，以便採取適當的安全保障措施，確保保護個人資料。我們也會為被視作敏感個人資料的資料提供額外的安全保障。

我如何查閱我的個人資料？

- 索迪斯承諾確保保護您們在適用法律下的權利。下面表格列明了您的不同權利（如適用）：

查閱權利	<p>您可以要求查閱您的個人資料，您也可以要求更正不正確的個人資料，或完成不完整的個人資料。</p> <p>您可以要求為個人資料來源的任何資料，您也可以要求經索迪斯處理過您的個人資料的副本。</p>
刪除權	<p>您的刪除權允許您在下述情況下刪除您的個人資料：</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) 收集或處理有關資料的目的前提下，不再需要這些資料； (ii) 您選擇撤銷您的同意書； (iii) 您拒絕使用現有技術中的自動模式進行處理； (iv) 您的個人資料已被非法處理； (v) 有刪除您的個人資料的法律義務； (vi) 需要刪除個人資料，以確保符合適用法律規定。
限制處理的權利	<p>在下述情況下，您可以要求限制處理：</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) 您質疑個人資料的準確性； (ii) 在處理資料的目的下，索迪斯不需要個人資料； (iii) 您有合約理由拒絕處理。

<p>轉移資料的權利</p>	<p>您可以在適用的情況下申請轉移您的個人資料。此類個人資料是您採用結構化的常用機器可讀的格式提供給索迪斯。在以下情況，您有權在不妨礙索迪斯的情況下將此類資料轉移給另一位管理員：</p> <p>a) 根據同意書或合約處理您的個人資料；和</p> <p>b) 採用自動模式進行處理。</p> <p>您也可以要求直接將您的個人資料轉移給您選擇的第三方（若技術允許）。</p>
<p>反對在直接促銷目的下處理的權利</p>	<p>您可以反對（「選擇離開權」）處理您的個人資料（尤其是性能分析或行銷傳播）。當我們根據您的同意書處理您的個人資料時，您都可以隨時撤銷您的同意書。</p>
<p>不受自動決策約束的權利</p>	<p>您有權不遵從由獨立依據自動化處理所做出的決策，包括性能分析，它會產生影響您的法律效應或相似的重大影響。</p>
<p>向主管監管機構提出申訴的權利</p>	<p>如果您對我們有私隱方面的投訴，您可以填寫並提交 申請 / 投訴表（可在我們的全球數據保障政策裡獲得）或者按照我們的全球申請和投訴處理政策通過電子郵件或郵寄書信的方式進行投訴。如果您對我們的回覆不滿意，那麼您可向主管監管機構或管轄法院尋求幫忙。您可以聯絡我們的主要監管機構法國監管機構（“CNIL”， www.cnil.fr）。</p>

若要行使這些權利，您可以通過傳送電子郵件到您當地的數據保障部門，或傳送至 dpo.group@sodexo.com 給 集團 數據 保障 主任。

我的個人資料會保留多久？

- 除非因報告結果而開始進入法律訴訟或採取紀律處罰措施，一般通過熱線收集的個人資料、處理及調查（若需要）您報告中所指出的事實的跟進處理資料，都將在調查完成後兩個月內刪除。按照當地的適當法律，這些資料保留期限在每個國家都有所不同，因此它會受到特定法規或法律義務所影響。

如果我的資料用途更改，那麼將如何通知我？

- 如果在熱線中您的個人資料用途有所更改，那麼我們將在更改之前發出一份更新聲明書和/或採取其他措施通知您，讓您可以翻查更改用途，並且確定您是否能夠接受更改（依照需要的程序）。
- 如果您想要更多有關這份聲明的資料，[請通過下列電子郵箱地址聯絡全球數據保障辦事處 dpo.group@sodexo.com](mailto:dpo.group@sodexo.com)。
- 如果您需要更多有關熱線的資料，請傳送電子郵件至 speakup.group@sodexo.com 聯絡熱線負責人。

誰是我的本地系統管理員？

若您需要更多有關這份聲明書 / 或熱線的資料，請傳送電子郵件到至 speakup.group@sodexo.com 聯絡熱線負責部門。

Sodexo スピークアップホットラインでのデータ保護

発効日：2018年9月1日

- 本スピークアップホットライン（以下「ホットライン」）のデータ保護に関する声明（以下「声明」）は、ホットラインの運営および管理のためにあなたから提供された個人データ、または Sodexo SA（以下「当社」、「Sodexo」）が受け取った個人データを、どこに保管するのか、どのように保護し使用するのか、また誰が何の目的でデータにアクセスできるのかというデータ取扱いに関する当社の一般規則を定めたものです。本声明とあなたが在住する国のデータ保護法との間に矛盾がある場合、該当する法律が優先されます。

ホットラインとは何ですか？

- ホットラインは、独立したサービスプロバイダーである Convercent 社が運営し、Sodexo の従業員およびサプライヤー従業員に提供する、ウェブおよび電話による任意かつ機密が守られる受付システムです。
- ホットラインを通じて処理される個人データへのアクセスは、Sodexo が必要性を勘案した上で許可した者（例：報告されたケースの管理および調査のためにアクセス権を付与されたユーザー）のみに限定されます。また、セキュリティおよびアクセス権は、事前に定義されたユーザー要件に従って厳密に管理されます。システムは、ユーザーのアクセスを、そのユーザーが権利を有するコンテンツやサービスのみ限定します。

誰がホットラインを運営するのですか？

- Sodexo SA は、フランスの法律に基づいて設立された企業で、登録事務所：255, Quai de la Bataille de Stalingrad, 92130 Issy-les-Moulineaux、登録番号：RCS B 301 940 219 R.C.S. Nanterre として Nanterre 商業法人登記所に登記され、フランス情報保護法に基づいてグループレベルで管理者として行動しています。

収集される個人データは何ですか？

- あなたと共有する限られた個人データを収集および処理します。あなたの氏名、連絡先、あなたが報告に挙げた人物の氏名、およびその他の個人データ、不正行為の申し立ての内容 およびその状況の説明などが該当します。
- あなた自身、同僚、または Sodexo の業務のあらゆる側面について提供する情報は、他者に影響を及ぼす決定につながる可能性があることをご承知おきください。したがって、情報が提供された時点で、あなたの知る限りにおいて、正しく、事実に基づき、管理される調査にとって有用な情報のみを提供していただくようお願いします。法律またはコンプライアンス違反の疑いに関する報告を「善意」で行った場合、それが後に正しくないと判明した場合でも、Sodexo による懲戒処分または不利益処分の対象とはなりません。「善意」とは、誠実な信念と意図をもって行動することを意味します。故意に虚偽または誤解を招く情報を提供することは容認されませんので、予めご注意ください。

ホットラインに個人情報を提供することは必須ですか？

- ホットラインの利用はあくまでも任意です。念のためですが、ホットラインを使わずに違反の可能性を通常のルートで報告する場合は、上司、または人事部、倫理部、法務部の担当者を通さなければなりません。
- このような問題を上司に相談できない、または相談したくない場合、Sodexo のビジネスに損害を与える恐れがある、または職場に害を及ぼす可能性のある不正行為や違法行為を目撃したり、その疑いを報告したりするためにホットラインが設置されています。
- Sodexo は、匿名での報告を推奨しておらず、国によっては完全な匿名での報告は許可されていません。ただし、要請があればその地域の法的規制に従って、報告を行う個人の身元を保護するために当社のサービスプロバイダーに対し匿名ベースで報告することができます。詳細については、各地域の方針をご確認ください。

収集された個人情報はどうのように、またどのような目的で使用されますか？

- 当社は、ホットラインを管理し、報告書に記載された疑惑の事実を処理し、必要に応じて調査するためにあなたの個人情報を処理、使用、開示する場合があります。

- 申し立てられた事実は、(i) 犯罪または規約違反、(ii) フランスが正式に批准または承認した国際公約に関する重大かつ明白な違反、(iii) 正式に批准した国際公約に基づいてとられた国際機関の単独行為に関する重大かつ明白な違反、(iv) 法律または規則に関する重大かつ明白な違反、(v) 公共の利益に対する重大な脅威または損害に関するもので、申し立てられた事実を報告した者が個人的に確認できているものです。

個人情報とはどのような法的根拠に基づいて収集・処理されますか？

- 当社は、Sodexo が従うべき法的義務および Sodexo の正当な利益のために必要とされる場合、あなたの個人情報を収集し処理しなければならない場合があります。ただし、あなたの利益または基本的権利および自由によって Sodexo の利益は無効だとされる場合を除きます。

個人データは誰に開示されますか？

- あなたの個人データは、上記の目的または法律で要求された場合に、アクセスを必要とする Sodexo 社内または外部の第三者のみに提供されます。
- データ閲覧者の主なカテゴリーは以下の通りです（このリストに限定されません）：権限を与えられた社内ユーザー、Sodexo に代わって個人データを処理する第三者のサービスプロバイダーまたはその他の請負業者（Sodexo がデータ処理契約を締結済であること）、場合によっては、司法および規制当局。
- ホットラインを通して収集されたデータには、上記の目的または法律で要求される場合にアクセスを必要とする適切なユーザーのみが当該データを閲覧できるように、異なるアクセスレベルが適用されます。
- 個人情報は、ホットラインの提供に携わる第三者サービスプロバイダーに開示・転送されます。この第三者サービスプロバイダーは、Sodexo SA との拘束力のある秘密保持契約に基づいて従事しており、当該第三者は Sodexo SA の指示に基づいてのみ行動することができます。従事する担当者は、ホットラインを管理およびサポートするための訓練を受け、権限を与えられています。
- この第三者サービスプロバイダーおよび／またはその他の請負業者は、場合によっては、データ保護法がフランスのデータ保護法と同等の保護レベルを規定していない第三国（米国など）に所在していることがあります。Sodexo SA があなたの個人情報を当該受領者に開示する場合、当社はあなたの個人情報を受領する前に、当該受領者が相応の技術的および組織的セキュリティ対策を含む適切なレベルの個人情報保護を提供することを、確立および／または確認するものとします。特に、当該受領者が適切なレベルの保護を提供しない国（米国の例）に所在する場合、Sodexo SA は、適切な法的規範、欧州委員会が公表した関連する標準契約条項、ならびにフランスのデータ保護法に従って当該データ移転を安全なものとするために必要な追加措置にも依拠するものとします。関連する標準契約条項の文書にアクセスしたい場合は、グローバルデータ保護オフィス (dpo.group@sodexo.com) までメールにてお問い合わせください。

個人データはどのように保護されますか？

- 当社は、グループ情報・システムセキュリティポリシーに基づき、偶発的または違法な改ざんや損失、あるいは不正な使用、開示、アクセスから個人データを保護するために、適切な技術的・組織的措置を実施します。
- 当社は、プライバシー・バイ・デザインおよびプライバシー・バイ・デフォルトの原則に基づいて、必要な保護措置を実施し個人データ処理を保護するため、必要に応じて、あらゆる合理的な措置を講じます。また、処理によって生じるリスクレベルに応じてプライバシーの影響評価を実施し、適切な保護措置を講じて個人データの保護を確保します。また、「機微（センシティブ）個人データ」と見なされるデータには、追加のセキュリティ保護措置を行います。

自分の個人データにアクセスするにはどうすればよいですか？

- Sodexo は、適用される法律の下、あなたの権利が確実に保護されるよう約束します。あなたが保有するさまざまな権利は以下の表に要約しています：

アクセス権	<p>あなたは、ご自身の個人情報へのアクセスを要求することができます。また、不正確な個人データの修正、または不完全な個人データの補完を要求することも可能です。</p> <p>また、個人データの出所に関する情報開示を要求することもでき、Sodexo によって処理されているあなたの個人データコピーを要求することも許可されています。</p>
忘れられる権利	<p>あなたの忘れられる権利によって、以下の場合にあなたの個人情報の消去を要求することができます：</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) データ収集または処理の目的との関連で必要でなくなった場合。 (ii) あなたが同意を撤回することを選択した場合 (iii) 技術仕様を使用して自動化された手段による処理に反対する場合 (iv) 個人情報が違法に処理された場合 (v) 個人データを消去する法的義務がある場合 (vi) 適用される法律を確実に遵守するために消去が必要な場合
処理制限の権利	<p>あなたは、以下の場合に処理を制限するよう要求することができます：</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) 個人情報の正確さに異議を唱える場合 (ii) Sodexo 側で処理を目的とした個人データが必要でなくなった場合 (iii) あなたが正当な理由による処理に異議を唱えた場合

<p>データポータビリティの権利</p>	<p>該当する場合に、あなたは Sodexo に提供した個人情報を、明確な形で、一般的に使用される状態で、また機械で読み取り可能な形式で移譲するよう要求でき、以下の場合に Sodexo に妨げられることなく他の管理者にこのデータを移転する権利を有します。:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) 個人情報の処理が、同意または契約に基づくものである場合 b) 処理が自動化された手段で行われる場合 <p>また、(技術的に可能な場合) あなたが選択した第三者に自身の個人データを直接移転するよう要求することもできます。</p>
<p>ダイレクトマーケティング向けの処理に反対する権利</p>	<p>あなたは、個人データの処理 (特にプロファイリングまたはマーケティングコミュニケーション) に対して異議を唱えることができます (「オプトアウト」する権利)。あなたの同意に基づいて当社が個人データを処理する場合、あなたはいつでも同意を撤回することができます。</p>
<p>自動化された決定の対象とされない権利</p>	<p>あなたは、プロファイリングを含む自動処理のみに基づく決定の対象とならない権利を有します。この処理はあなた個人に関する法的効果を生じさせる、または同様に重大な影響をあなた与えるものです。</p>
<p>管轄の監督当局に苦情を申し立てる権利</p>	<p>当社に対してプライバシー関連の苦情がある場合、あなたは、当社のグローバルリクエストおよび苦情処理ポリシーに従って、リクエスト/苦情フォーム (当社のグローバルデータ保護ポリシーで入手可能) に記入して提出するか、電子メールまたは書簡で苦情を申し出ることができます。当社の対応に満足いただけない場合は、管轄の監督機関または管轄の裁判所に通知し、さらなる手段を求めることができます。特に、当社の主導的な監督機関であるフランス監督当局 (「CNIL」、www.cnil.fr) に問い合わせできます。</p>

これらの権利を行使するには、リクエストまたは苦情を電子メールで各地域のデータ保護専門窓口、あるいはグループデータ保護責任者 (メールアドレス: dpo.group@sodexo.com) に送信してください。

個人データはどのくらいの期間保有されるのですか？

- 一般的に、ホットラインを通じて収集された個人データ、および報告書に記載された疑惑の事実を取扱い、必要に応じて調査する過程で処理された詳細情報は、調査完了後 2 カ月以内に削除されます。ただし、報告の結果として法的手続きまたは懲戒措置が開始される場合はこの限りではありません。データ保持期間は、適用される現地の法律により国ごとに異なる場合があります、特定の規制のための特別規則または法的義務の影響を受ける場合があります。

自分のデータの使用方法が変更された場合はどのように通知されますか？

- ホットラインにおけるあなたの個人データの使用方法が大幅に変更された場合、当社は最新の声明を発行、および／あるいはその他の手段を講じて変更を事前にあなたに通知することで、あなたがその内容を検討し、（必要な範囲で）受諾可能かどうかをチェックできるようにします。
- 本声明に関する詳細情報が必要な場合は、グローバルデータ保護オフィス（dpo.group@sodexo.com）までお問い合わせください。
- ホットラインに関する詳細情報が必要な場合は、地域のシステム管理者（speakup.group@sodexo.com）までお問い合わせください。

地域のシステム管理者はだれですか？

本声明および/またはホットラインに関する詳細情報が必要な場合は、ヘルプライン担当部署（speakup.group@sodexo.com）までお問い合わせください。

Bảo vệ dữ liệu đường dây nóng của Sodexo Speak Up (tiếng Việt)

Ngày có hiệu lực: ngày 1 tháng 9 năm 2018

- Tuyên bố (“Tuyên bố”) Bảo vệ Dữ liệu Đường dây nóng (“Đường dây nóng”) của Speak Up này sẽ trình bày phương pháp tổng quát của chúng tôi trong việc xử lý dữ liệu cá nhân được thu thập từ bạn hoặc do Sodexo SA (“chúng tôi”, “Sodexo”) nhận được để thực hiện và quản lý Đường dây nóng, cũng là nơi những dữ liệu này được lưu trữ, nó được bảo vệ và sử dụng như thế nào, ai sẽ có quyền truy cập nó và sử dụng cho những mục đích nào. Nếu có bất kỳ xung đột nào giữa Tuyên bố này và luật lệ bảo vệ dữ liệu ở quốc gia bạn, thì các luật đó, nếu có, sẽ được ưu tiên áp dụng.

Đường dây nóng là gì?

- Đường dây nóng là một hệ thống tiếp nhận tự nguyện, bí mật dựa trên web và điện thoại được điều hành bởi Convercent, một nhà cung cấp dịch vụ độc lập và do Sodexo cung cấp cho nhân viên của mình và nhân viên của nhà cung cấp.
- Quyền truy cập vào dữ liệu cá nhân được xử lý qua Đường dây nóng được giới hạn cho những người được ủy quyền của Sodexo trên cơ sở cần biết (ví dụ: những người dùng được cấp quyền truy cập để quản lý và điều tra các trường hợp được báo cáo). Quyền truy cập và bảo mật được quản lý chặt chẽ phù hợp với các yêu cầu được xác định trước của người dùng. Hệ thống sẽ giới hạn quyền truy cập của người dùng đối với những nội dung và dịch vụ mà người dùng được cấp quyền.

Ai điều hành đường dây nóng?

- Sodexo SA, một công ty hiện hành và được tổ chức theo luật pháp của Pháp, có văn phòng đăng ký tại số 255, Quai de la Bataille de Stalingrad, 92130 Issy-les-Moulineaux, được đăng ký tại Cơ quan Đăng ký Thương mại và Công ty của Nanterre theo số RCS B 301 940 219 R.C.S. Nanterre, hoạt động với tư cách là Nhà tổ chức ở cấp nhóm với sự chấp nhận của Luật bảo vệ dữ liệu của Pháp.

Dữ liệu cá nhân nào sẽ được thu thập?

- Chúng tôi thu thập và xử lý một số dữ liệu cá nhân hạn chế mà bạn có thể chia sẻ như: tên và chi tiết liên hệ của bạn, tên và dữ liệu cá nhân khác của những người mà bạn nêu tên trong báo cáo của mình và mô tả về hành vi sai trái bị cáo buộc cũng như mô tả về hoàn cảnh của vụ việc bị cáo buộc.
- Xin lưu ý rằng thông tin mà bạn cung cấp về bản thân, đồng nghiệp của bạn hoặc bất kỳ khía cạnh nào trong phạm vi hoạt động của Sodexo sẽ có thể dẫn đến các quyết định ảnh hưởng đến những người khác. Do đó, chúng tôi yêu cầu bạn chỉ nên cung cấp những thông tin mà theo hiểu biết của bạn là chính xác, thực tế và hữu ích cho cuộc điều tra sẽ được quản lý tại thời điểm thông tin được cung cấp. Bạn sẽ không phải chịu các biện pháp kỷ luật hoặc hành động bất lợi từ Sodexo đối với bất kỳ báo cáo nào về vi phạm pháp luật hoặc tuân thủ bị nghi ngờ được đưa ra với

“thiện chí”, ngay cả khi điều đó hóa ra là không chính xác sau đó. Hành động “thiện chí” có nghĩa là hành động với một niềm tin và ý định trung thực. Xin lưu ý rằng việc cố ý cung cấp thông tin sai lệch hoặc gây hiểu lầm sẽ không được dung thứ.

Tôi có bắt buộc phải cung cấp dữ liệu cá nhân cho đường dây nóng không?

- Việc sử dụng Đường dây nóng là hoàn toàn tự nguyện. Xin nhắc lại, cách thông thường để báo cáo một hành vi vi phạm có thể xảy ra là chuyển nó đến cho người quản lý của bạn hoặc cho đại diện của Bộ phận Nhân sự, Đạo đức hoặc Pháp chế.
- Trong trường hợp bạn không thể hoặc không muốn thảo luận những vấn đề đó với người quản lý của mình thì Đường dây nóng đã được thiết lập để giúp cho nhân viên báo cáo bất kỳ hành động bất thường hoặc bất hợp pháp nào được chứng kiến hoặc nghi ngờ, có thể đe dọa gây thiệt hại cho hoạt động kinh doanh của Sodexo hoặc gây thiệt hại đến nơi làm việc.
- Sodexo không khuyến khích việc báo cáo ẩn danh và ở một số quốc gia, các báo cáo ẩn danh như vậy là hoàn toàn không được phép. Tuy nhiên, nếu được yêu cầu, báo cáo cho nhà cung cấp dịch vụ của chúng tôi có thể được thực hiện trên cơ sở ẩn danh, để bảo toàn danh tính của (những) cá nhân đưa ra báo cáo, tuân theo các hạn chế pháp lý của địa phương. Vui lòng xem lại chính sách địa phương của bạn để biết thêm thông tin.

Dữ liệu cá nhân được thu thập sẽ được sử dụng như thế nào và cho những mục đích gì?

- Chúng tôi có thể xử lý, sử dụng và tiết lộ dữ liệu cá nhân của bạn, để quản lý Đường dây nóng, để xử lý và, nếu cần thiết, để điều tra các sự kiện bị cáo buộc trong báo cáo của bạn.
- Các tình tiết bị cáo buộc có thể liên quan đến (i) một tội ác hoặc một hành vi phạm tội; (ii) vi phạm nghiêm trọng và rõ ràng một cam kết quốc tế đã được Pháp phê chuẩn hoặc chấp thuận; (iii) vi phạm nghiêm trọng và rõ ràng một hành vi đơn phương của một tổ chức quốc tế được thực hiện trên cơ sở cam kết quốc tế thường xuyên được phê chuẩn; (iv) vi phạm nghiêm trọng và rõ ràng một luật pháp hoặc quy định; hoặc (v) một mối đe dọa hoặc thiệt hại nghiêm trọng đối với lợi ích cộng đồng mà người báo cáo sự việc bị cáo buộc là người sở hữu kiến thức cá nhân.

Dữ liệu cá nhân của tôi sẽ được thu thập và xử lý trên cơ sở pháp lý nào?

- Chúng tôi có thể sẽ phải thu thập và xử lý dữ liệu cá nhân của bạn khi cần thiết để tuân thủ nghĩa vụ pháp lý, cũng như lợi ích hợp pháp của Sodexo trừ khi lợi ích hoặc các quyền và tự do cơ bản của bạn được ưu tiên hơn những lợi ích đó.

Dữ liệu cá nhân sẽ được tiết lộ cho ai?

- Dữ liệu cá nhân của bạn sẽ chỉ khả dụng cho những người trong nội bộ Sodexo hoặc các bên thứ ba bên ngoài, những người cần quyền truy cập đó cho các mục đích được liệt kê ở trên hoặc khi luật pháp yêu cầu.
- Các danh mục chính của người nhận dữ liệu là những người sau (danh sách này không đầy đủ): người dùng nội bộ được ủy quyền, nhà cung cấp dịch vụ bên thứ ba

hoặc các nhà thầu khác (mà Sodexo đã ký Thỏa thuận xử lý dữ liệu), những người xử lý dữ liệu cá nhân thay mặt cho Sodexo và các cơ quan tư pháp và quản lý, tùy từng trường hợp.

- Các cấp độ truy cập khác nhau được áp dụng cho dữ liệu do Đường dây nóng thu thập để đảm bảo rằng dữ liệu đó chỉ được hiển thị cho những người dùng thích hợp, những người cần quyền truy cập đó cho các mục đích được liệt kê ở trên hoặc khi luật pháp yêu cầu.
- Dữ liệu cá nhân sẽ được tiết lộ và chuyển giao cho nhà cung cấp dịch vụ bên thứ ba có liên quan đến việc cung cấp Đường dây nóng. Nhà cung cấp dịch vụ bên thứ ba này đã tham gia theo thỏa thuận bảo mật ràng buộc với Sodexo SA, theo đó bên thứ ba chỉ có thể hành động theo hướng dẫn của Sodexo SA. Các nhân viên liên quan đã được đào tạo và ủy quyền để quản lý và hỗ trợ Đường dây nóng.
- Nhà cung cấp dịch vụ bên thứ ba này và/hoặc các nhà thầu khác, tùy từng trường hợp, có thể ở các quốc gia thứ ba (chẳng hạn như Hoa Kỳ), mà luật bảo vệ dữ liệu có thể không cung cấp mức độ bảo vệ tương đương với luật bảo vệ dữ liệu của Pháp. Nếu Sodexo SA tiết lộ dữ liệu cá nhân của bạn cho những người nhận đó, chúng tôi sẽ thiết lập và/hoặc xác nhận rằng, trước khi nhận bất kỳ dữ liệu cá nhân nào từ bạn, họ sẽ cung cấp một mức độ bảo vệ thích hợp cho dữ liệu cá nhân của bạn bao gồm các biện pháp bảo mật kỹ thuật và tổ chức thích hợp. Đặc biệt, nếu những người nhận liên quan sống ở một quốc gia không cung cấp mức độ bảo vệ thích hợp (như là ở Hoa Kỳ), Sodexo SA cũng sẽ dựa vào các cơ chế pháp lý thích hợp, các điều khoản hợp đồng tiêu chuẩn liên quan được công bố bởi Ủy ban Châu Âu và các biện pháp bổ sung cần thiết để bảo vệ việc chuyển giao đó, tuân thủ luật bảo vệ dữ liệu của Pháp. Nếu bạn muốn truy cập bản sao của các điều khoản hợp đồng tiêu chuẩn có liên quan, vui lòng gửi email đến Văn phòng Bảo vệ Dữ liệu Toàn cầu theo địa chỉ email sau dpo.group@sodexo.com.

Dữ liệu cá nhân của tôi sẽ được bảo vệ như thế nào?

- Chúng tôi thực hiện các biện pháp kỹ thuật và tổ chức thích hợp để bảo vệ dữ liệu cá nhân khỏi sự thay đổi hoặc mất mát ngẫu nhiên hoặc trái pháp luật, hoặc khỏi việc sử dụng, tiết lộ hoặc truy cập trái phép, theo Chính sách Bảo mật Hệ thống & Thông tin nhóm của chúng tôi.
- Khi thích hợp, chúng tôi thực hiện tất cả các biện pháp hợp lý dựa trên quyền riêng tư theo thiết kế và quyền riêng tư theo các nguyên tắc mặc định để thực hiện các biện pháp bảo vệ cần thiết và bảo vệ việc xử lý dữ liệu cá nhân. Chúng tôi cũng thực hiện, tùy thuộc vào mức độ rủi ro do quá trình xử lý tăng lên, một đánh giá tác động đến quyền riêng tư để áp dụng các biện pháp bảo vệ thích hợp và bảo đảm bảo vệ dữ liệu cá nhân. Chúng tôi cũng cung cấp các biện pháp bảo mật bổ sung cho dữ liệu được coi là Dữ liệu Cá nhân Nhạy cảm.

Tôi có thể truy cập dữ liệu cá nhân của mình bằng cách nào?

- Sodexo cam kết bảo đảm bảo vệ quyền lợi của bạn theo pháp luật hiện hành. Bạn có thể nhìn thấy một bảng tóm tắt các quyền khác nhau của mình bên dưới, nếu có:

Quyền truy cập

Bạn có thể yêu cầu nhận được quyền truy cập vào dữ liệu cá nhân của mình. Bạn cũng có thể yêu cầu chỉnh sửa dữ liệu cá nhân không chính xác hoặc hoàn thành dữ liệu cá nhân chưa đầy đủ.

	<p>Bạn có thể yêu cầu nhận được bất kỳ thông tin có sẵn nào về nguồn dữ liệu cá nhân và bạn cũng có thể yêu cầu nhận được bản sao dữ liệu cá nhân của bạn đang được Sodexo xử lý.</p>
Quyền được lãng quên	<p>Quyền được lãng quên cho phép bạn yêu cầu được xóa dữ liệu cá nhân của mình trong các trường hợp:</p> <ul style="list-style-type: none"> (lxxiii) dữ liệu không còn là cần thiết liên quan đến mục đích thu thập hoặc xử lý; (lxxiv) bạn chọn rút lại sự đồng ý của mình; (lxxv) bạn phản đối việc xử lý bằng các phương tiện tự động sử dụng các thông số kỹ thuật; (lxxvi) dữ liệu cá nhân của bạn đã bị xử lý bất hợp pháp; (lxxvii) có nghĩa vụ pháp lý để xóa dữ liệu cá nhân của bạn; (lxxviii) cần phải xóa để đảm bảo tuân thủ luật hiện hành.
Quyền hạn chế xử lý	<p>Bạn có thể yêu cầu hạn chế xử lý trong các trường hợp:</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) bạn tranh cãi về tính chính xác của dữ liệu cá nhân; (ii) Sodexo không còn cần dữ liệu cá nhân cho các mục đích xử lý; (iii) bạn đã phản đối việc xử lý với những lý do chính đáng.
Quyền đối với tính khả chuyển của dữ liệu	<p>Nếu có thể, bạn có thể yêu cầu tính khả chuyển của dữ liệu cá nhân mà bạn đã cung cấp cho Sodexo, ở định dạng được cấu trúc, sử dụng phổ biến và máy có khả năng đọc, bạn có quyền truyền dữ liệu này đến một Nhà tổ chức khác mà không bị Sodexo cản trở, trong đó:</p> <ul style="list-style-type: none"> ss) việc xử lý dữ liệu cá nhân của bạn được dựa trên sự đồng ý hoặc dựa trên hợp đồng; và tt) quá trình xử lý được thực hiện bằng các phương tiện tự động. <p>Bạn cũng có thể yêu cầu truyền trực tiếp dữ liệu cá nhân của mình cho bên thứ ba mà bạn chọn (nếu khả thi về mặt kỹ thuật).</p>
Quyền phản đối xử lý vì mục đích tiếp thị trực tiếp	<p>Bạn có thể phản đối (quyền “chọn không tham gia”) việc xử lý dữ liệu cá nhân của bạn (đặc biệt là đối với việc lập hồ sơ hoặc truyền thông tiếp thị). Khi chúng tôi xử lý dữ liệu cá nhân của bạn trên cơ sở sự đồng ý của bạn, bạn có thể rút lại sự đồng ý của mình bất kỳ lúc nào.</p>
Quyền không phải tuân theo các quyết định tự động	<p>Bạn có quyền không tuân theo một quyết định chỉ dựa trên quá trình xử lý tự động, bao gồm cả việc lập hồ sơ, điều này tạo ra các ảnh hưởng pháp lý liên quan đến bạn hoặc ảnh hưởng tương tự đáng kể đến bạn.</p>
Quyền khiếu nại lên cơ quan giám sát có thẩm quyền	<p>Nếu bạn có khiếu nại đối với chúng tôi liên quan đến quyền riêng tư, bạn có thể điền và gửi Biểu mẫu Yêu cầu/Khiếu nại (có sẵn trong Chính sách Bảo vệ Dữ liệu Toàn cầu của chúng tôi) hoặc khiếu nại qua email hoặc bằng thư theo Chính sách Xử lý Yêu cầu và Khiếu nại Toàn cầu của chúng tôi. Nếu bạn không hài lòng với phản hồi của chúng tôi, bạn có thể tìm kiếm thêm thông tin bằng cách liên hệ với Cơ quan Giám sát có thẩm quyền hoặc tòa án có thẩm quyền. Đặc biệt, bạn có thể liên hệ với Cơ quan Giám sát hàng đầu của chúng tôi, Cơ quan Giám sát của Pháp (“CNIL”, www.cnil.fr).</p>

Để thực hiện các quyền này, bạn có thể gửi Yêu cầu hoặc Khiếu nại của mình bằng cách gửi email đến điểm liên hệ đặc biệt về bảo vệ dữ liệu tại địa phương của bạn hoặc Cán bộ Bảo vệ Dữ liệu nhóm theo địa chỉ email sau dpo.group@sodexo.com.

Dữ liệu cá nhân của tôi sẽ được lưu giữ trong bao lâu?

- Nhìn chung, dữ liệu cá nhân được thu thập thông qua Đường dây nóng và những thông tin khác được xử lý để giải quyết và nếu cần thiết, để điều tra các tình tiết bị cáo buộc trong báo cáo của bạn sẽ bị xóa trong vòng hai tháng sau khi hoàn thành điều tra, trừ khi các thủ tục pháp lý hoặc các biện pháp kỹ thuật được thực hiện như một hệ quả của báo cáo. Khoảng thời gian lưu giữ dữ liệu này có thể sẽ khác nhau giữa các quốc gia, theo luật pháp địa phương hiện hành và có thể bị ảnh hưởng bởi các nghĩa vụ pháp lý hoặc quy định cụ thể đối với các quy định cụ thể.

Tôi sẽ được thông báo như thế nào nếu việc sử dụng dữ liệu của tôi thay đổi?

- Nếu việc sử dụng dữ liệu cá nhân của bạn trong Đường dây nóng có thay đổi đáng kể, chúng tôi sẽ phát hành một Tuyên bố cập nhật và/hoặc thực hiện các bước khác để thông báo trước cho bạn về những thay đổi đó để bạn có thể xem xét và kiểm tra xem bạn có thể chấp nhận chúng hay không (trong phạm vi cần thiết).
- Nếu bạn cần thêm thông tin về Tuyên bố này, vui lòng liên hệ với Văn phòng Bảo vệ Dữ liệu Toàn cầu theo địa chỉ email sau: dpo.group@sodexo.com
- Nếu bạn cần thêm thông tin về Đường dây nóng, vui lòng liên hệ với Quản trị viên hệ thống cục bộ của bạn theo địa chỉ speakup.group@sodexo.com

Quản trị viên hệ thống cục bộ của tôi là ai?

Nếu bạn cần thêm bất kỳ thông tin nào liên quan đến Tuyên bố này và/hoặc Đường dây nóng, vui lòng liên hệ với bộ phận phụ trách tổng đài trợ giúp tại địa chỉ speakup.group@sodexo.com

Contact

Sodexo Group Ethics Office
255 quai de Stalingrad 92866 Issy-les-Moulineaux Cedex 9 – France
Tel: +33 (0)1 57 75 84 68 - Fax: +33 (0)1 57 75 84 68
www.sodexo.com